

# ანგუშა

ლიტერატურული ჟურნალი  
N 1 2023



მხატვაში - ღვან ყიფიანი



ბარბარე ყიფიანის  
ხსოვნის საღამო



ინცესი ას შეღა  
მოგონება  
ჩევაზ ინანიშვილზე



ენახვისის  
მთილან  
ენახვისა....



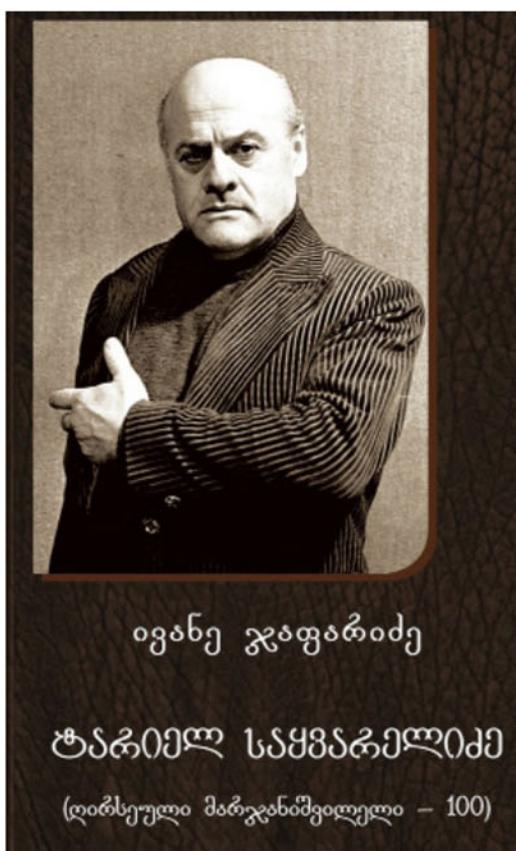
დავინიშვაში  
საღამო  
მწერალთა სახელში

ჩევახ ინანიშვილის სახეობის „ჩხო მოთხოვის“ პრენახისი



„დავით გურამიშვილი და გრიგორი სუმოროვა“  
მხატვარი — ვიქტორ პრიჭულევი

## ახალი წიბნები



ივანე ჯაფარიძე  
ტანიელ საყვარელიძე  
(დისკუსიული მატჯაზნიშვილელი – 100)



გამოცემა  
ასეთ გენერაცია



## ფოტოსეიროვანი თამთა აივაზიშვილი

უკრნალ „ანეულის“ შემომწირველები: ნაზი ბეჭარაშვილი, თემურ გოგსაძე, ლალი კოპალიანი, მზია მაღალდაძე, მანანა ტონია, მარინა ლონლაძე, ლეილა ჯახველაძე,  
გოჩა ზუნდაძე

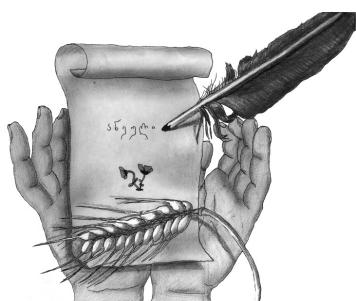
---

კულტურულ-საგანმანათლებლო საზოგადოება „ანეულის“ რეკვიზიტები:  
ს/ს „საქართველოს ბანკი“, ბანკის კოდი: BAGAGE22 ანგარიშის ნომერი:  
GE81BG0000000306158900

# არალი

№1. (№38) მარტი. 2023

## ლიტერატურული ე წ ხ ნ ა ც ი ს



|   |    |
|---|----|
| ლადო ასათიძის გარდაცვალების მე-80 წელი  |    |
| თემაზე ჩაიცხადეთ ლადო ასათიძის .............................  | 3  |
| ღამეზე დარბაზში კიფიანის ხსოვნისადმი მიძღვნილი საღამო .............................   | 4  |
| გურამ პატარაიას ხსოვნის საღამო და „გზა უსასრულო“.....   | 5  |
| ომი რომ არა... ღამეზე გურამიშვილი უკრაინულ ჟელოვნებაში .............................  | 6  |
| გუასოვების ათსაზრის! ბონეი ჩობავა .............................   | 7  |
| პოეზია თამაზის მიზნის გადასაცემა .............................  | 10 |
| მზია მალება .............................   | 12 |
| თარგმანი ლეის უახაინა ვერხვი თარგმნა მაია მახარაშვილმა .............................  | 14 |
| მოგონება ტევაზ ინანიშვილზე .............................  | 15 |
| ცინა ბაქათაშვილი ინტერვიუ არ შედგა .............................  | 17 |
| მინიაფილები ლეი ჟოვაციანი .............................   | 17 |
| პოეზია ჯავახ შანიძე .............................   | 21 |
| ფართილ საყვარელიბე – 100 ცოდნის გადასაცემა .............................  | 23 |
| ცინა ცენტრალური მუზეუმი მზის გზა .............................  | 25 |
| ლიცეუმის მუზეუმი წერილი თარგმნის დანახულისა .............................   | 28 |
| პოეზია აუდონიშვილი დანახულისის მთიდან დანახულისა .............................  | 28 |
| თემაზე ბობასძე .............................  | 31 |
| მისამის ქოვილები .............................  | 33 |
| ღიმიული მაქინე საცავები ცვლილება .............................  | 35 |
| თარგმანი ფრანგული მოზაიკა თარგმნა მარინა გოგოლაშვილმა .............................   | 38 |
| ვოფანებ ბოჩხახები ნოველები გერმანულიდან თარგმნა გიორგი ვარამაშვილმა .............................                             | 41 |
| პროზა მაქინე ლიტერატურული დანახულისა .............................  | 43 |
| ნიუსა ხელი წერილები დედას .............................   | 45 |
| პოეზია თემაზე .............................   | 47 |
| მანანა არნო .............................   | 50 |
| ბიბი ავასაცძე .............................   | 52 |
| იქინა თიბაური .............................   | 52 |
| რეაქტორ ჩევაზ ბალერინა დიდი ნახტომი უკვდავებისკენ .............................   | 54 |
| დარბაზი საძარბულოსთვის!   |    |
| მაქინე მარახებიშვილი შეხვედრა შემოქმედ ქალბატონებთან .............................  | 57 |
| პოეზია მანანა ავასარი .............................   | 59 |
| ჩენიშვილი მთგონებელიდენ ლიტერატურული დანახულისა .............................   | 61 |
| ცინა კიბოშვილი-სახელთხმიშვილი (გაგრძელება) .............................  | 65 |
| ნაზი სახელი ჩანახატები .............................  | 68 |
| ნაზი ბალათიშვილი „მრცხვენია, მას!“ .............................  | 70 |
| თერტერ-საძარბულოს მიგრაციის ასალი თერტელი წიგნის „მუსტაფა დაქუთის – გურამ ხიმშიაშვილის შესახებ“ ............................. | 72 |

აუტურელ-საგანმანათლებლო საზოგადოება „ანეულის“ გამოცემა

ჟურნალი გამოდის 2013 წლის მარტიდან

---

ექინაც „ანეულის“ ახსებელი  
ღია ურთისებულების გარემონტის:

რეზო (ემაზონი) ადამია  
ნინო არსენაშვილი  
რევაზ ბალახიშვილი  
თამარ გაბროშვილი  
თამარ გიძაძე  
თემების უთავებელი  
ლეილა ქიფოშვილი –  
სახლთხუციშვილისა  
თემურ ჩალაგაშვილი  
მანანა ჩიტიშვილი  
ნინო ჩხიდვიშვილი  
ჯუბა ღვამელი  
თამაზ ხელაძე  
თემურ ჯაგოლიშვილი  
ივანე ჯაფარიძე

მთავარი ჩედაქსონი  
თამაზ შაიშმალაშვილი

განეკანის პირები გვერდზე: ცეკვა ყიფინის ნამართვას  
განეკანის ბოლო გვერდზე: მხატვაზე – ცეკვა ყიფინი

ლოგოს ავტორი – ბიობი ზემობინი

ჟურნალ „ანეულის“ ყველა ნომრის წაკითხვა შესაძლებელია საქართველოს პარლამენტის ეროვნული ბიბლიოთეკის საიტზე: [www.nplg.gov.ge](http://www.nplg.gov.ge) – ციფრული ბიბლიოთეკა „ივერიულის“ ვებგვერდზე.

ჩილაქის ტელეფონი: 551 00 50 58

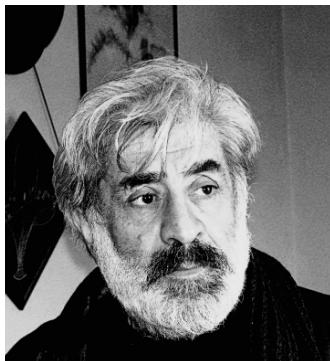
ჩედაქსის ინტერნეტფოსტა: [aneuli@mail.ru](mailto:aneuli@mail.ru); [aneuli.inanishvili@gmail.com](mailto:aneuli.inanishvili@gmail.com)

ექინაციი გამოქვეყნებულ მასალებზე პასუხისმგებელია ავტორი. გამოსაქვეყნებელი სტატიის მოცულობა ას უნდა ალემატებოდეს 5 ნაბეჭდი გვერდზე

ექინაციი ღაიბეჭდი გამომცემის მიმდევა „მნიგნობაში“

# ლადო ასათიანის გურიულებრივის მე-80 წელი

## თემურ ჩალაბაშვილი



### ლადო ასათიანს

შენი ლექსი ქართველს  
კინ მოაშოროს,  
ჯერაც ბავშვმა  
დაიქუჩე მთებიდან  
და იმდენად ჩამოჰვავდი  
სამშობლოს,  
გაუკვდავდი, ლადო,  
დაბადებიდან!  
რაც იცოცხლე, სიყვარულით  
იცოცხლე,  
ცაც გაბრწყინდა შენი ცრემლით,  
მეტი რა?!  
ზვალინდელმა საქართველოზ  
იცოდეს,  
როგორც შოთა, ხალხმა  
დაგიზეპირა...  
...არავისი არაფერი  
გემართა,  
გააბრწყინე შენივ სიტყვის  
ნათელი,  
დღეს მთაწმინდაშ ორთავ  
ხელი შემართა  
და უთქმელად გვითხრა  
თავის სათქმელი!

2023 წლის 6 მარტის დილა

# დარბარები



## ბარბარე ყიფიანის ხსოვნისადმი მიძღვნილი საღამო

დიმიტრი ყიფიანის სახელობის  
სულიერებისა და კულტურის ცენტრში



დიმიტრისა და ბარბარე ყიფიანის შთამომავლები —  
მარცხნიდან: სულხან ისაგაძე (სიძე), ქეთევან მიქაძე,  
სოფიო პატარაია, ირაკლი მეზურნიშვილი, თამარ მიქაძე

დიმიტრი ყიფიანის სახელობის სულიერებისა  
და კულტურის ცენტრში ბარბარე ყიფიანის  
ხსოვნისადმი მიძღვნილი საღამო გაიმართა.

„მე ჩამოვდივარ თქვენთან ქართველი“ — ბარბარე ყიფიანის სიტყვებით გახსნა საღამო და ეს ხსოვნის დღეც ამ სიტყვებით მონათლა დიმიტრი ყიფიანისა და ბარბარე ყიფიანის შთამომავალმა, მწერალმა, ფილოლოგის მეცნიერებათა დოქტორმა, ცენტრის ხელმძღვანელმა თამარ მიქაძემ. მისივე თქმით, საუკუნის წინ მოღვაწე ქართველი მეცნიერი დღეს მართლაც დაუბრუნდა საქართველოს. თუმცა ჯერ ბევრია გასაკეთებელი, შესასწავლია მისი არქივი, წერილები... საფლავის ადგილიც უცნობია.

დიმიტრი ყიფიანის სახელობის სულიერებისა  
და კულტურის ცენტრში განთავსებულ მუდმივ ექსპოზიციასთან ერთად წარმოდგენილია საუკუნის წინ ჩამოტანილი ბარბარე ყიფიანის პირად საკუთრებაში არსებული სურათი და ნივთები.

ბარბარე ყიფიანის სულის სახსენებელი პანაშვილი ჭარბის წინამდღოლმა და დიმიტრი ყიფიანის სახელობის სულიერებისა და კულტურის ცენტრის დამფუძნებელმა, დეკანოზმა მალხაზ ყიფიანმა აღავ-

ლინა. დიდია მამა მალხაზის წვლილი ამ ცენტრის დარაწებასა და კეთილმოწყობაში.

საგალობლები შეასრულა წმინდა დიმიტრი ყიფიანის ჭარბაზობაზე არსებულმა მგალობელ გოგონათა გუნდმა.

საქართველოს ქალთა საბჭოს აღმასრულებელმა მდივანმა ქეთევან გაბრუაშვილმა აღნიშნა, რომ ქალთა საბჭო აქტიურად არის ჩართული ბარბარე ყიფიანის ირგვლივ საჭირო დოკუმენტაციის მოძიებასა და გარკვევაში. გაიმართა საერთაშორისო ტელესიმპაზიუმი, რომელსაც დაესწრენ სახელმწიფოსა და ეკლესის გამოჩენილი წარმომადგენლები.

სიტყვით გამოვიდნენ: უურნალ „ანეულის“ მთავარი რედაქტორი თამარ შაიშმელაშვილი (რომელმაც საკუთარი ლექსი მიუძღვნა დიმიტრი ყიფიანის ხსოვნას — „ქვიშეთი“ (დიმიტრი ყიფიანის ფიქრები ეგზარქოსთან გასაგზავნი წერილის წინ), ფილოლოგი, პროფესორი ნინო მამარდაშვილი, ფსიქოლოგის დოქტორი, პროფესორი ალექსანდრე რუსეცი, პოეტი ლალი ჯაფარაშვილი, პედაგოგი თამარ ჩხაიძე...

ლონისძიებას ესწრებოდნენ შთამომავლები — სოფიო ისაგაძე, ქეთევან მიქაძე, სოფიო პატარაია... ასევე, სიტყვით გამოვიდა შთამომავალი, პარლამენტის წევრი ირაკლი მეზურნიშვილი.

ბარბარე ყიფიანი — დიმიტრი ყიფიანის უმცროსი შვილიშვილი, ექიმი, მეცნიერი, საზოგადო მოღვაწე, პირველი ქართველი ფსიქოფიზიოლოგი ქალი იყო. მან გაჟრა გზა ევროპისკენ და კითხულობდა ლექციებს სხვადასხვა ქვეყანაში. საფრანგეთის სამედიცინო აკადემიის წევრი, ოქროსა და ვერცხლის საერთაშორისო მედლობების მფლობელი.

1910 წელს ბრიუსელის მუზეუმში მისი თაოსნობით დარსდა ისტორიისა და ეთნოგრაფიის ქართული სექცია; 1918 წელს სიტყვით გამოვიდა თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტის გახსნაზე;



ნინო მამარდაშვილი, თამარ მიქაძე, მამა მალხაზი (ყიფიანი), თამარ შაიშმელაშვილი

1921 წელს რეპრესიების გამო ისევ ბრიუსელში დაბრუნდა. საგარაუდოდ, გარდაიცვალა ბრიუსელში.

სულიერებისა და კულტურის ცენტრი სვანეთის უბანში, წმიდა დიმიტრი ყიფიანის სახელობის ეკლესიაში, გახტანგ III-ის ქუჩაზე, ულამაზეს აღვილას მდებარეობს.



## გურამ პატარაიას ხსოვნის საღამო და... „გზა უსასრულო“

შოთა რუსთაველის სახელობის თეატრისა და კინოს უნივერსიტეტში გაიმართა გამოჩენილი ქართველი რეჟისორის, სცენარისტისა და საზოგადო მოღვაწის, შოთა რუსთაველის სახელობის სახელმწიფო პრემიის ლაურეატის – გურამ პატარაიას ცხოვრებისა და შემოქმედებისადმი მიძღვნილი წიგნის – „გზა უსასრულო“ წარდგენა და ხსოვნის საღამო.

წიგნია-აღბომი საქართველოს კულტურის, სპორტისა და ახალგაზრდობის სამინისტროს მხარდაჭერით გამოიცა და მასში შესულია გურამ პატარაიას პირადი, სტუდიურულის დროინდელი წერილები, სტატიები და მოგონებები მისი ცხოვრებისა თუ შემოქმედების შესახებ.

ღონისძიებას საქართველოს კულტურის, სპორტისა და ახალგაზრდობის მინისტრი თეატრულუკიანი, პარლამენტის წევრები, გურამ პატარაიას ოჯახის წევრები და მეგობრები დაქსწრენ.

საღამოს კულტუროლოგი და მუსიკისტკონკრეტურის მაია დათუნაშვილი უძღვებოდა.

ლიტერატორ თამარ მიქაძის ავტორობით გამოცემული კრებული აერთიანებს საინტერესო ფოტოებსა და პოპულარულ ფრაზებს რეჟისორის ფილმებიდან, ასევე – უნიკალურ მასალებს, რომლებიც უკავშირდება გურამ პატარაიას მიერ შექმნილ დოკუმენტურ ფილმებს: „რუსთაველის ნაკვალევზე“, „პალესტინის სიძველეთა საიდუმლოება“, „შორია გურჯისტანამდე“, „ათონის მატიანე“, „ტაო-კლარჯეთი“.

„ეს წიგნი დამოუკიდებელია, მაგრამ არის ნაწილი ტრილოგიისა, რომელიც წლების წინ წამოიწყო თამარ მიქაძემ. პირველი წიგნი გახლდათ დიმიტრი ყიფიანის ცხოვრება და მოღვაწეობა, მერე – შთამომავლობა დიმიტრი ყიფიანის და – მეხუთე თაობაა გურამ პატარაია, რომელმაც შეინარჩუნა ამ დიდ გვარში უწყვეტობა ზნეობისა და სული-ერებისა. ამ წიგნში დიდალი, მრავალფეროვანი

მასალაა თაგმოყრილი, პირადი წერილები, მოგონებები, პუბლიცისტური წერილები, ჩანაწერები. ფოტომასალა დართული. ეს ყველაფერი ძალიან კარგად არის აკინძული. დამერწმუნეთ, ვინც ამ წიგნს გაეცნობა, ვერ მოწყდება და ერთი კარგი რომანივთ წაიკითხავს.

თავიდან ბოლომდე იხატება შესანიშნავი პირტკეტი ერთი პიროვნებისა და არა მარტო ერთი პიროვნებისა, მთელი გალერეა, ვინც მის გარშემო იყენებ. ეს არის გამოსადეგი მასალა არა მარტო კინოს და ხელოვნების ისტორიისთვის, არამედ საზოგადოებრივ-პოლიტიკური ცხოვრებისათვის. გურამ პატარაია იყო პირველი, ვინც მოახერხა, რომ შემოეტანა ემიგრანტული ყოფა ჩვენს სინამდვილეში, დახშულ რეალობაში და გადაარჩინა უამრავი ხელნაწერი“, – აღნიშნა წარდგენაზე მწერალმა როსტომ ჩხეიძემ.

გურამ პატარაიას შემოქმედება გაიხსენეს და მასზე ისაუძრეს ოჯახის წევრებმა, მეგობრებმა და კოლეგებმა.

უჩვენეს ფრაგმენტები გურამ პატარაიას დოკუმენტური და მხატვრული ფილმებიდან: „კუჩხი ბედინები“, „რეკორდი“, „ხანძარი“, „სიყვარული და პოპიერო“, „თოვეინები იცინიან“ (რომლის სცენარის ავტორიც ბატონი გურამი გახლდათ).

გურამ პატარაია, სხვადასხვა წელს, სოხუმის, გორის, თბილისის მოზარდ მაყურებელთა ქართულ და რუსულ, მარჯანიშვილისა თუ რუსთაველის თეატრებში დამდგმელ რეჟისორად მუშაობდა.

1959 წლიდან იყო საქართველოს სამეცნიერო-პოპულარული და დოკუმენტური ფილმების სტუდიის მთავარი დირექტორი, 1961 წლიდან კი მუშაობდა საქართველოს ტელევიზიის ტელეფილმების სტუდიაში, სადაც არაერთი შესანიშნავი მხატვრული ფილმი შექმნა.

რეჟისორი 1983 წელს, 55 წლის ასაკში გარდაიცვალა.

ომი ლოდ ტოა...

## თამარ გაბოძე



### გურამიშვილი უკრაინულ ხელოვნებაში

დავით გურამიშვილის მხატვარი –  
ვიქტორ ბრიკულეცი მირგოროდის  
დაბომბვამ შეიწირა

უკრაინის საკურორტო ქალაქ მირგოროდში დღემდე ერთადერთი – დავით გურამიშვილის ლიტერატურულ-მემორიალური მუზეუმის თანამშრომლები უდიდეს მუშაობას ეწევიან მრავალსაუკუნოვანი ქართული ლიტერატურის პოპულარიზაციისათვის.

დავით გურამიშვილი იქცა არა მარტო უკრაინული ფოლკლორისა და ლიტერატურის პერსონაჟად. დავითს მიეძვნა უკრაინულ ხელოვნთა ნაღვაწიც: ხეზე კვეთის ნიმუშები, ნაქარგობა, ჭედურობა, მისი პორტრეტები ფაიფურის ლარნაკებზე, მოზაიკური პანო, ფერწერული ტილოები. ისინი აისახა მუზეუმის ყველა გზამკელევში.

ბალნეოლოგიური კურორტი წლის ოთხივე სეზონზე, ფოველწლიურად, 40 ათასამდე დამსვენებელს ემსახურებოდა და არც სამახსოვრო ექსპონატთა მოხალისე-შემომწირველი აკლდა დავითის მუზეუმს.

ყველაზე მეტი და თვალსაჩინო „ექსპონატი“ გურამიშვილს მიუძღვნა მხატვარმა ვიქტორ ბრიკულეცმა, რომლის შემოქმედებასც საპატიო ადგილი უკავა უკრაინულ სახელოვნებო საგანძუროში.

1924 წლის 23 ნოემბერს ხელინიცას თლეში დაბადებულ ვ. ბრიკულეცს მწარე ბავშვების წლები არ აკმარა 1932-1933 წლების უკრაინის საყოველთაო შიმშილობამ. ბედია დიდი სამამულო ომის წლებში ფაშისტურ გერმანიაში მრავალწლიანი ტყვეობაც გამოაცდევინა სიჭაბუქეში. 1946-1951 წლებში სწავლობდა ხარკოვის სამხატვრო სასწავლებელში. პერსონალური გამოფენები დაიწყო 1954 წლიდან. მისმა ნამუშევრებმა იმთავითვე მიიჰყო ფურადღება ფუნჯის უკრაინული ოსტატებისა – ა. საფარგალნის, ჭ. შიგიმაგასი, ვ. მირონენკოსი, ა. ეგოროვისა, მ. სლიპჩენკოსი; ხარკოვის ძლიერი სამხატვრო სკოლის ტრადიციებმა ჩამოაყალიბა მისი ფაქტი გემოვნება და გამორჩეული ხელწერა.

1968 წლიდან ვ. ბრიკულეცი მირგოროდში დამკვიდრდა. ამ ქალაქის ულამაზესმა ბუნებამ და

სიმყუდროვემ გაფურჩქნა მხატვრის ნიჭი და ფანტაზია, გაუმდიდრა შემოქმედებითი პოტენციალი. მხატვარს შესაძლებლობა მიეცა, შეექმნა გამოჩენილ პიროვნებათა პორტრეტები, მირგოროდის შემოგარენის პერზაჟები, ნატურმორტი, დეკორატიულ-მონუმენტური კომპოზიციები, ხატურის ნიმუშები. მისი დაზიანერული მიგნებებით შესრულებული არქიტექტურული ნაგებობები მირგოროდის მშვენებად იქცა; ვ. ბრიკულეცმა მირგოროდშივე შექმნა დაზური ფერწერისა და გრაფიკის შესანიშნავი ნიმუშები. იგი წლობით სახელოსნოში ცხოვრობდა. სტუმარომყვარე მასპინძლის სამოთახიან ბინაში თავს საუთარ სახლში გრძნობდა მრავალი ქვეყნისა და ეროვნების დამსვენებელი თუ მირგოროდელ „ხელოვანთა ძმობის“ სტუმრები.

1997 წლიდან უკრაინის მხატვართა კავშირის წევრმა ვ. ბრიკულეცმა, მირგოროდელთა კუმირმა, დ. გურამიშვილს მიუძღვნა 4 უძვირფასესი ნამუშევარი, კერძოდ:

1. დავითის მუზეუმის მთავარ საგამოფენო დარბაზს გახსნის დღიდანვე (1969წ. 12 მაისი) ამშვენებს ოვალურ ჩარჩოში ჩასმული დავითის დიდი პორტრეტი (უ. ჯაფარიძისული);

2. კურორტ „მირგოროდის“ კულტურის სასახლის ეზოში, სამკურნალო წყლების შენობის მიმდებარე კედელზე, წარმოდგენილია მისი მოზაიკური პანო – ცენტრალური ფიგურაა დ. გურამიშვილი ეროვნული სამოსით, ჩოხით. პანო შემკულია ნ. გოგოლის პერსონაჟებით და უკრაინული ეროვნული ორნამენტებით.

დავითის მუზეუმის ექსპონატებიდან გამორჩეულია მისი ორი ფერწერული ტილო:

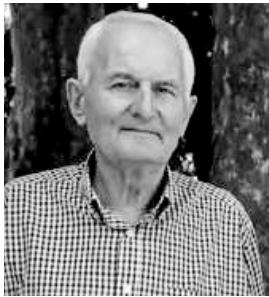
3. „გურამიშვილის შეხვედრა ზუბოვკელ ქალთან“, რომელის ესკიზი საჩუქრად გამომატნა 1992 წელს (დ. გ. გარდაც. 200 წლისთ.) ლამისეანის ჯამბაკურ-ორბელიანთა სასახლე-მუზეუმის დავითის ოთახისათვის (მისი ერთი ასლი მეც მაჩქა პირადად – თვ.).

4. ესაა XVIII საუკუნის ორი დიდი თანამედროვე ერთ ტილოზე – „დავით გურამიშვილი და გრიგორი სკოვოროდა“ (ფერწერა)... 1980 წელს, დ. გურამიშვილის დაბადებიდან 275 წლის საიუბილეო სცენა მირგოროდის კულტურის სასახლეში დაამშევა დ. გურამიშვილის 5-ეტაჟიანმა პორტრეტმა.

ვ. ბრიკულეცმის ნამუშევრები, რომელთაც საერთაშორისო აღიარება მოუპოვეს მხატვარს, დღეს დაცულია – უკრაინის, საქართველოს, ფინეთის, გრძმანის, ისრაელის, ავსტრალიის, კანადის, შვეიცარიის, ბულგარეთის, ამერიკის შეერთებული შტატების მრავალ მუზეუმშა და კერძო კოლექციებში.

...სამშობლოზე და საყარელ საქმეზე უზომოდ შეყვარებული ფუნჯის ოსტატი გარდაიცვალა 2022 წლის მარტში (მირგოროდის მეორედ დაბომბვის შემდეგ), 98 წლის ასაქში!... ომი რომ არა, მის ასი წლის ოებილესაც დირსეულად იზეიმებდა მირგოროდი და, ვინ იცის, კიდევ რამდენ წლს მიათვლიდა საუკუნოვან ასაქს!... ღმერთის ნათელში ამყოფოს მისი უკვდავი სული და დაუმკვიდროს ზეციური საუფეველი მართალთა თანა!

# გერმანულის აქტივისთო! გონიერი როგავა



## აფხაზეთი — ჩვენი დიდი ტკივილი!

უძველესი დროიდან ქართულ-აფხაზურ კეთილ ურთიერთობებზე უამრავი ნაშრომია შექმნილი, მაგრამ მეც მინდა ეს სტატია მივუმდვნა, რომ და-ვიწყებას არ მიეცეს მოძმე ქართველი და აფხაზი ხალხების მეგობრული, კულტურულ-ლიტერატურული ურთიერთობები და იდენტური მდიდარი ტრადიციები ყველა სფეროში. დაევსესხები ცნობილი ქართველი ისტორიკოსისა და ეთნოგრაფის, სერგი მაკალათიას 1941 წელს გამოცემულ ნაშრომს, სადაც იგი წერს: „საქართველოზე, აფხაზეთზე, სვანეთზე ბევრი გაყალბებული ნაშრომია შექმნილი განსაკუთრებით თვითმმკრბლები მეფის რუსეთის მიერ, მათ რუსიფიკაციორულ პოლიტიკას უნდოდა არა მარტო ქართველებისა და აფხაზების ერთმანეთისთვის გადამტერება, არამედ ისინი ცდილობდნენ მეგრელების არა ქართველობის დამტკიცებასაც, მაგრამ არ გამოუვიდათ“.

ს. მაკალათიას ნაშრომის მიხედვით და ისედაც ვითო, რომ კოლხეთის, ლაზიკის და ეგრისის სამეფო ერთი და იგივეა და მათ ეჭირათ საკმაოდ ფართო ტერიტორია, რომელიც შეიცავდა: გურიას, ქვემო იმერეთს, რაჭა-ლეჩხუმის, აჭარას, თურქეთის ნაწილს კაბადიკიამდე, სამეგრელოს, სვანეთს, აფხაზეთს ტუაბსეს ჩათვლით, ტუაბსეს პირველად ქალაქი ლაზიკა ერქვა, შემდეგ — ნიკოფიია. აფხაზები და სვანები ემორჩილებოდნენ კოლხეთის მეფეებს და ისინი ნიშნავდნენ იქ მთავრებს. კავკასიოლოგები: ჯონი კვიციანი და ა. ფარჯანაძეც ამტკიცებენ, რომ: „ისტორიული აბორიგენი აბაზები (აფხაზები) მეგრულად მოლაპარაკე ქართველური ტომები იყვნენ, მაგრამ რუსებმა იქ ჩამოსახლეს მე-16-17 საუკუნეებში აფხაზები და ისინი შეერწყნენ ბირძველ მეგრულად მოლაპარაკე აფხაზებს და ასე წარმოიშვა აფხაზური ენა“.

მეფის რუსეთმა „გ. ტრაქტატის“ გაფორმების დღიდანვე თვალი დაადგა აფხაზეთს. ამ ხალხზე მეტად მათ შავი ზღვა უნდოდათ. 1864 წელს დაიპყრეს აფხაზეთი და მათი გარუსება მონდომეს. მაშინ არ გამოუვიდათ. საბჭოთა კავშირის დროს

კრემლმა ისევ დათესა შუღლი ამ ორ ხალხს შორის.

მეც ვიყავი მონაწილე, ქართველ და აფხაზ ხალხებს შორის მეგობრობის ისევ აღდგენის მიზნით, რუსმი ჩატარებული შესანიშნავი ღონისძიებებისა. აფხაზეთისა და სამაჩაბლოს ოკუპაციას რუსებმა 90-იან წლებში მაინც მაღლია. მედია, ევროპასთან ჩვენი დაახლოება მოგვცემს იმის გარანტიას, რომ ჩვენი ქვეყნის მცოცავი ოკუპაცია მომავალში არ გაგრძელდება.

აյ ვწყვეტ ისტორიულ თემაზე წერას, რადგან მე ისტორიკოსი არ ვარ. ჩემი მიზანია აწ გარდაცვლილი ფილოლოგის დოქტორის, პროფესორ ოთარ ჭურლულიას ნაშრომიდან „ქართულ-აფხაზური ლიტერატურულ-კულტურული ურთიერთობანი“ ამონარიდები გაგაცნოთ და ამით შეგახსენოთ, როგორ ძმურად, მეგობრულად ცხოვრობდნენ, იცხოვრებდნენ მომავალმც ერთნაირი ტრადიციების მქონე ქართველი და აფხაზი ხალხი, რომ არ ჩარეცლიყო ჩვენ შორის შუღლის მთესველი ოკუპაცი ქვეყნა — რუსეთი.

## გონიერი როგავა

### აკაკი წერეთელი

ქართულ-აფხაზურ ლიტერატურულ-კულტურულ ურთიერთობებზე წერას ვიწყებ: ჩვენი ქვეყნის სასიქადულო მცონის, აკაკი წერეთელისა და სახელგანთქმული აფხაზი პოეტის — გიორგი შარვაშიძის სულიერი მეგობრობით და ძმობით. აკაკი საოცარი მეგობრობით იყო დაკავშირებული აფხაზებთან და აფხაზ ხალხთან. ამის დასტურად გამოგვადგება მისი უმშენერესი პოემა „გამზრდელი“, სადაც მან დიდებულად გადმოსცა აფხაზი კაცის ზნეობრივი სისტემა, სულიერი სიდიადე, რაინდული შემართება და ბუნება. მან ამ პოემაში გამოივლინა უნაპირო სიყვარული აფხაზი ხალხისადმი. ისინიც ღვიძლი შვილივით ეთაყვანებოდნენ ქართველ პოეტს.

„გამზრდელი“ აფხაზურად თარგმნა ცნობილმა აფხაზმა მწერალმა და პოეტმა, დიმიტრი გულიაძე. აფხაზებს მიაჩნდათ, რომ ა. წერეთელმა უზუსტესად შექმნა აფხაზი კაცის მსატვრული სახე: ამაყი, მამაყი, სტუმართმოყვარე, თავმდაბალი, მოსიყვარულე. ორი სახელოვანი მამულიშვილი: ა. წერეთელი და გ. შარვაშიძე მუდამ ერთმანეთს ედგნენ გვერდში. მათი ძირითადი საზრუნავი იყო სამშობლო და მშობლური ხალხი, ეროვნული კულტურა და დედა ენა. ა. წერეთელმა ასეთი იუმორული თბილი ლექსი მიუძღვნა მეგობარ აფხაზ პოეტს გ. შარვაშიძეს:

„შენი ტებილი საუბარი  
მიყვარს, როგორც ქებათ-ქება,  
შენი ნახვა ნერვებ აშლილს  
სამკურნალოდ შეერგება.  
ეს შენც იცი, მაგრამ მმაო,  
ცოტას მოიაფხაზურებ,  
ახალ-ახალს რომ მონახავ,  
ძველებს აღარც კი უყურებ“.

გ. შერვაშიძემ ჩვეული ენამახვილობით გასცა პასუხი ქართველ მეგობარს სალალობო ლექსისთვის: „შენი ტკბილი მგოსნის ენა ხანია არ მსმენია.

ფუტკარმაცა იცის კბენა,  
მაგრამ თაველის გამჩენია...  
მაგრამ შენსა მაღალ ნიჭისა  
ვით შეჰვერის უმართლობა,  
მოყოლიხარ ცოტა ჭორსა,  
მოგრევია იმერლობა“.

ასეთ სუფთა იყო მათი სულიერი სიყვარული და მეგობრობა. არა მარტო გიორგის, არამედ ყველა აფხაზს წრფელი გრძნობით უყვარდა, „გამზრდელის“ ავტორი, რომელმაც დიდებულად უძღვერა ქართველი და აფხაზი ხალხების მეგობრობას, ურთიერთობას. აღსანიშნავია, რომ მან თავის უურნალში „აკაკის კრებული“ ბევრი აფხაზური ზეპირსიტყვიერებისა და ფოლკლორული ნიმუში გამოაქვეყნა.

აკაკი თითქმის 60 წელი იბრძოდა მეფის რუსეთის თვითმპყრობელური, კოლონიური პოლიტიკის წინააღმდეგ და მომავლის იმედი ჰქონდა. მან ღრმა ასაქში დაწერა:

„არ! აყვავდეს იმედი!...  
გულს ვერ გამიტებს ჭალარა,  
გმირებს უძახის, უყივის  
ჩემი დაფი და ნაღარა!

როდესაც დაღუმდა ქართული პოეზის სიამაყის ჩანგი, აფხაზმა თანამომებრ და თანამოკალმებ გ. შარვაშიძემ იგი ასე დაიტირა:

„სულმნათო! არა არ გეთხოვდი,  
შეხისთანები არა კვდებიან,  
სხეულით მხოლოდ შენ  
განისვენე,  
ხოლო ზეციურ-უკვდავი ხმები  
შენის ქნარისა ჩვენთან რჩებან“...

### დიმიტრი ყიფიანი

მე-19 საუკუნის ქართულ-აფხაზური ურთიერთობის კვლევისას გვერდს ვერავინ აუგლის საზოგადო მოღვაწეს, პუბლიცისტს, მთარგმნელს, – დიმიტრი ყიფიანს.

ასეთია მისი მოღვაწეობის არასრული სია: დაარ-სა საჯარო ბიბლიოთეკა, იყო, ილია ჭავჭავაძესთან ერთად, წერა-კითხვის გამავრცელებული საზოგა-დოების დამარსებელი და მისი თავმჯდომარე იყო. შექმნა ქართული თეატრი, ჩამოაყალიბა პროფესიული უურნალისტიკა. მას განსაკუთრებული თბილი მეგობრული ურთიერთობა ჰქონია – აფხაზეთის მთავრთა შთამომავალ აფხაზ მოღვაწეთა შორის, თვალსაჩინო გენერალ-ლეიტენანტთან, გრიგოლ ალექსანდრეს ძე შარვაშიძესთან, რომლის დედა კესარიაც სამეგრელოს მთავართა შტოს წარმო-მადგენლის, დიდი ნიკო დადიანის ასული ყოფილა.

გრიგოლს ახლო ურთიერთობა ჰქონია აგრეთვე

ნიკო ნიკოლაძესთან, ილიასთან, აკაკისთან და ა.შ. დიმიტრი ყიფიანი ხშირად ჩადიოდა აფხაზეთში და იწერდა ხალხში არსებულ ლეგენდებსა და თქმულებებს. მას იქ გრიგოლის გარდა კიდევ პყოლია ბევრი გულითადი მეგობარი. დიმიტრი ყიფიანი კონსტანტინე შარვაშიძესთან ერთად გადაუსახლებიათ, რაღაც მონაწილეობდნენ 1832 წლის შეთქმულებაში.

დიმიტრისა და გრიგოლს აკაგშირებდათ 50 - წლიანი მეგობრობა. მათი მიმოწერები საინტერესო საარქივო მასალაა ქართველთა და აფხაზთა მშური ურთიერთობების კვლევისას. საინტერესოა, რომ გრ. შარვაშიძე წერდა გამართული ქართულით. სამხედრო განათლება მიღებულს თავი გამოუჩენია რუსეთ-თურქეთის ომის დროს და დაუკილდოებიათ. მას მონაწილეობა მიუღია აფხაზური დამწერლობის შექმნაში. ამ მოკლე სტატიაში მათს ყველა ნამოღვაწარს ვერ ვატევ, ამიტომ მხოლოდ მშურ ურთიერთობაზე გავამახვილე ყურადღება.

დიმიტრი ყიფიანი რუსეთის მეფეებსაც არ პატიობდა სამშობლოს ჩაგვრას, ამიტომ ყოველთვის, დაპატიორებებისა და გადასახლებების გამო განსაცდელში მყოფი, მეგობარს, გრიგოლს წერდა: „ჩვენი დიდი ხნის მეგობრობა გამიმართავს ხელს და დიდის განსაცდელისაგან გამომიყვანსო“.

ილია ჭავჭავაძემ დიმიტრი ყიფიანს უწოდა „სამართლიანობისთვის მებრძოლი გულთასრული კაცი“. ვიცით ისიც, თუ რატომ დაუპირისპირდა რუს ეგზარქოსს, რისთვისაც დ. ყიფიანმა მას საქართველოს დატოვება მოსთხოვა, ამ მიზეზით იმპერატორმა იგი სტავროპოლში გადაასახლა, სადაც მისმა აგენტებმა 1887 წლის 5 ნოემბერს მოკლეს 73 წლის. მოხუცი. მისი ცხედარი 8 ნოემბერს თბილისში ჩამოასვენეს. სამგლოვიარო ცერემონიალს მიჰყვებონწენ: ილია, აკაკი, გრიგოლ შარვაშიძე და სხვა გამოჩენილი მოღვაწეები. დიმიტრი ყიფიანი მთაწმინდის პანთეონში დაკრძალეს. მისმა რაინდულმა თავდადებამ ახალი სული შთაბერა ეროვნულ-გამანთავისუფლებელ მოძრაობას. დ. ყიფიანი წმინდანადა შერაცხული. მისი და ქართველი ხალხის ერთგული მეგობარი გრიგოლ შარვაშიძე კი 90 წლის ასაქში, 1898 წელს, გარდაიცალა. დაკრძალულია მშობლიურ სოფელ ათარაში.

### ილია ჭავჭავაძე

ქართულ-აფხაზურ ლიტერატურულ-კულ-ტურულ ურთიერთობათა განვითარებაში მე-19 საუკუნის ქართველ მწერალთა და საზოგადო მოღვაწეთა შორის ლომის წილი მიუძღვის ილია ჭავჭავაძეს. მას აინტერესებდა ამ ხალხების მშური, მეგობრული ურთიერთობები, მათი წარსული, აწმყოდა მომავალი.

თავის „იგერიაში“ იგი ყოველთვის აქვეყნებდა

აფხაზი ხალხის ყოფა-ცხოვრების, კულტურის, ადათ-წესების, სარწმუნოების, ზეპირსიტყვიერების, მწერლობის, ეროვნული თვითმყოფადობის და ა.შ. საკითხებს.

„ივერიაში“ მას საგანგებო რუბრიკა ჰქონდა გახსნილი აფხაზეთის შესახებ და იქ შემოკრებილი ჰყავდა მოწვევული სწავლული აფხაზები მუდმივ თანამშრომლებად, მათ შორის წინა სტატიაში ნახსენები გიორგი შარვაშიძე, დავით ანჩაბაძე, სოხუმში მცხოვრები აფხაზეთის საზოგადო მოღვაწე თედო სახოკია და სხვა.

რუსულმა გაზეომა „ნოვოე კრემიაშ“ დაბეჭდა შეთითხნილი სტატია, რომლის მიხედვითაც შუღლი და მტრობა იყო ჩამოგდებული ისტორიის ქურაში გამობრმმედილ ქართველ და აფხაზ ხალხებს შორის. ეროვნულ-განმანთავისუფლებელი მოძრაობის მედროშემ – ილია ჭავჭავაძემ სასტიკი პასუხი გასცა მათ და დაუსაბუთა, რომ სტატია ყალბი იყო და ხალხთა შორის ურთიერთობის ხელოფნურად გამწვავებას ემსახურებოდა, რომელიც მეფის მთავრობასთან თესავდა და აღვივებდა უნდობლობას ხალხებს შორის.

ილიამ მაშინ კბილებით დაიცვა ქართველი და აფხაზი ხალხების ეროვნული და სოციალური უფლებები. ილია ყურადღებას აქცევდა აფხაზეთში სწავლა-განათლების გავრცელებას. მისი ინიციატივით, წერა-კითხვის გამაცელებელმა საზოგადოებამ აფხაზეთს, სამურზაყანოს გამოუყო თანხა განათლების საქმისთვის.

ილია დელეგაციასთან ერთად მხოლოდ ერთხელ ყოფილა აფხაზეთში ვიზიტით, რადგან მიუწვევიათ გაგრაში, ბავშვთა თავშესაფრის სახელწოდებით, პირველი სკოლის გახსნაზე. ისინი გაგრიდან 1903 წლის 22 მაისს ესტუმრნენ სოხუმს. იქ მცხოვრები საზოგადო მოღვაწე თედო სახოკია მასპინძლად დახვდა მეგობარ ილიას და მის დელეგაციას.

მაპატიეთ, რომ ჩემი ეს სტატია შეზღუდვების გამო ვერ ჩაიტევს თ. სახოკიას ვრცელ წერილს ილიას ვიზიტზე, მაშინ იქ გამართულ ტრადიციულ ქართულ-აფხაზურ მეგობრული სუფრის აღწერას და ილიას მიერ წარმოთქმულ ისტორიულ სიტყვებს. მის პატივსაცემად გამართული სადილი აფხაზური და ქართული სიმღერებით, ცეკვებით შეუმკიათ, ცნობილი ლოტბარის, მუკუ ლოლუას ხელმძღვანელობით. ბოლოს ყველას ერთად სურათი გადაუდია. ამის შემდეგ ილია ხელში აყვანილი ჩაუსვამო ეტლში, მიუცილებით გემამდე და გამგზავრებულა ფოთში. სოხუმში ეს შეხვედრა დიდხანს ახსოვდათ.

სანამ ვერაგულად მოკლავდნენ, ილია ყოველთვის გულისყრით, მამობრივი მხრუნველობით ადევნებდა თვალს ქართველი და აფხაზი ხალხების ისტორიულ მმობას, მეგობრულ ურთიერთობას.

## იაკობ გოგებაშვილი

ქართველ და აფხაზ ხალხებს შორის მშური, მეგობრული ურთიერთობის განვითარება და მე-19 საუკუნის მეორე ნახევარში ეროვნულ-განმათავისუფლებელი მოძრაობისთვის ბრძოლა იღიასა და აკაკისთან ერთად წარმოუდგენელია ერთ-ერთი ღირსეული გამოწენილი მოღვაწის, მწერლის, პუბლიცისტის, პედაგოგიკის კლასიკოსის, იაკობ გოგებაშვილის გარეშე, რომლისთვისაც სამშობლოს ბედ-ილბალი, წარსული, აწყობ და მომავალი, აფხაზი ხალხის და სხვა ერების ღირსებათა დაცვა ყოველთვის სათუთი ზრუნვის საგანი იყო. მისი პედაგოგიკისა და მთელი შემოქმედების მთავარი თემა იყო – ერის სიყვარულით, პატრიოტული გრძნობით მომავალი თაობის აღზრდა. ის სტატიებში საგანგებოდ ეხბა აფხაზი ხალხის ცხოვრებას, მის მიწა-წყალს, ენას კულტურას, განათლებას, ისტორიას, ქართველებისა და აფხაზების უძველესი დროიდან თანაცხოვრებას.

იგი მოუწოდებდა აფხაზ ახალგაზრდობას, საზოგადოგარეთ განათლების მიღების შემდეგ, თავისი ერისთვის სამსახურის გაწევის მიზნით, დაბრუნებოდნენ მშობლიურ კუთხეს. მას ყოველთვის გულთან ახლოს მიჰინდა, ყურადღებითა და პატივისცემით, აფხაზი ხალხის გასაჰირი და სიხარული.

ის აფხაზი ხალხისთვის, რუსეთ-თურქეთის ომის შედეგად, თავზე დამტყდარ მუჰაჯირობას დიდ ეროვნულ უბედურებას უწოდებდა და სასტიკად აკრიტიკებდა ცარიზმის კოლონიზატორულ პოლიტიკას, წინააღმდეგი იყო აფხაზეთში უცხო ტომბის ჩამოსახლებისა. მისი პედაგოგიური მოძღვრების პრინციპი იყო, სწავლა მშობლიურ ენაზე. ის იცავდა პრინციპს, რომ საქართველოში მცხოვრები ყველა ერის; ქართველების, აფხაზების, სოხუმების, თაორების და ა.შ. მშობლიურ ენაზე სწავლება აუცილებელია. რუსელის სწავლების წინააღმდეგიც არ იყო, მაგრამ მთლიანად რუსულ ენაზე სწავლების შემოღებას სასტიკად წინ აღუდგა.

იაკობ გოგებაშვილი ამბობდა: „დედა ენა არის ძეირფასი სალარო, როდესაც ბავშვს ამ უფლებას ართმევენ, სულს უმახინჯებენო“.

ასე დაასკვნა დიდმა პედაგოგმა. მაშინ მან მოითხოვა აფხაზური დამწერლობისა და ლიტერატურის შექმნა: მოუწოდა ქართველ და აფხაზ ინტელიგენციას შექმნათ აფხაზური დამწერლობა და ხელი შეეწყოთ აფხაზური სახელმძღვანელოების შედეგნაში. მაშინ ი. გოგებაშვილმა და მე-19 საუკუნის მთლიანად მოწინავე ქართველმა ინტელიგენციამ შეჩერა საქართველოში მცხოვრები ყველა ერის გარუსების მცდელობა.

იაკობ გოგებაშვილი თვითონ იყო პუმანისტი, განმანათლებელი და ყველასგან ყოველთვის დემოკრატიული პრინციპების დაცვას მოითხოვდა. ის წერდა: „ჩვენ ქართველებს, – მხერვალედ გვსურს როგორც ჩვენი საბუნებისმეტყველო ენის, ისე ჩვენი მშობლიური ლიტერატურის განვითარება და გამდიდრება, მოვალენი ვართ, იგივე ვისურვოთ სხვებისათვისაც, მათ შორის აფხაზებისათვისაც“.

# ქორქია თამთა მუსიკა



მოგონება

ცას გალვანურად ფარავდა ქრომით  
მთვარე  
და ჟანგმაც ფეხი აიდგა...

გადმომხობოდა კრამიტი კრამიტს  
და იდაყვები განზე გაედგა.

„ო, ნეტავ, ფერი,  
ბაგირს  
ჰქონდა, რის“... —  
უსაოლო ჭასთან მზე იდგა ერთხანს.  
ეზოში გვქონდა ბაღი, „ქონდარის“  
და წელზე წნელის ქამარი ერტყა.

სტეპოდათ კლდეებს ნათოვი,  
ოდენ  
მზით ჩაცვენილი,  
შავი ფერდები...  
დღით — მაგნიტური ქარები ქრომნენ  
და ხუნდებოდნენ ტყლაბის ფარდები...

სად ჰორიზონტი სიმინდთა მოკლეს,  
ჩემს ბავშვობაში იდგა იქ ოდა...  
ზაფხული იყო ცივი და მოკლე  
და შარას ქუჩად თავი მოჰქონდა...

ემაგრებოდა ვენახით,  
რამით,  
სელის, კანაფის, —  
სარზე,  
ქედები...  
აჟიუნებდა წვიმა ხმელ კრამიტს  
და დიაცო ჰგვანდნენ, —  
სავსე მკერდებით.

დელგმა უკრავდა უდიერ ბიზეს,  
როს მიგდებული სველ, მყრალ ჩალაზე,  
წამოიმართნენ რუტინები ზე  
და მოგონების კარი ჩარაზეს.

## ფოთოლთ-ცვენა

დროა... —  
მოხიკავს ქარიც აწ მისებს,  
რომ ნიადაგთა არგონ...

ავდები  
და თვალთ, —  
უძირო „ოქროს საწმისებს“  
მოაწყდებიან „არგონავტები“...  
დგება დღე ხმელთა და ცარიელთა,  
ჩანს შეძოდგომამ უჭრელი უჭრა...  
შინ კი... ო, შინაც დაცარიელდა  
შენი კარადა... უჯრები... —  
უჯრა.  
ივსება ეზო... მთა... ქვაფენილი...  
და ვერუთქმელი ექოა ეს ხმის,  
რომ ჭილის თოკზე,  
თავს,  
გაფენილი,  
შენი პერანგი ჩემს კაბას ესხმის.  
თუმცა ბადაგი უხეშ „გალიფეს“  
ჩამოსდინდება მით თოოო წვენად  
და სიყვარულსაც ფეხქეშ გაიფენს,  
ვით ქარიშხალი...  
ვით ფოთოლცვენა...

## ოლე

ცისფერი ნაფლეთი, —  
ავი კიდე,  
ღრუბელმა, წვიმისამ, ამოლესა.

სიბერე მეგზურად ავიკიდე,  
დღეს უფრო მესმის მე ამ ოლისა<sup>1</sup>.

დანებდა თოთი და რა იცინის,  
მეხებმა ბოლოლა გაისროლეს...  
„— მოვხუცდით...  
თარიღთა რა იციან,  
ისევ აქ ვიდგებით გაისს, ოლე“!

იმედის გადეკრათ ჩურთ<sup>2</sup>, ჩულები<sup>3</sup>,  
გავურებთ ნარჩენთა ალათ, — წრიულ...

გლახანი,  
გამგლელნი  
ჩურჩულებენ:  
„— გამოხმა...  
მოჭრიან, ალბათ, „წრეულ“...

1. ახოში საჩრდილობლად დატოვებული ხე;
2. თოშსა და ყინულს რომ მიაყრის ერთად;
3. ბალნურა (ცხენის (ან სხვა საქონლის) ზურგზე გადასთარებული ქსოვილი.)

## ცეცხლი

ნისლთა ერთობა,  
დაჩათა ორთქლი  
და სიცივენი ძეალში ატანენ...

სკელი იონგა და ჩალა-ლორთქო,  
შემოხვევიან დამბალ ლატანებს.  
რომ სამოსელი ზეთა გალიოს,  
ქარი მოჰყვება უკეთეს დუღუნს  
და სახურავთა გამხმარ ყალიონს,  
ჭადრის ფოთოლთა უკეთებს, თუთუნს.  
ჩანს, ცივთა დღეთა აკმარეს წვა მას,  
გადაუხდიან რეშით აწ ვალებს –  
ცა, გალეშილი, ბორგავს და წვიმას  
პაპიროსივთ პირში აწვალებს.  
თხელი თითები სად არ ატარა  
ელვამ, ეწევა, წამს, ღრუბელს, ქაჩალს  
(განსაჯეთ, –  
მორცხვი ბავშვი, პატარა,  
დედას შიფონის კაბაზე ქაჩავს...)

და უცავი –  
ხვატთა ურდოთა<sup>1</sup> ხვითო,  
მოდის...  
სახურავს ქვემენთა ძეც ღლის...

თითქოს, საცაა უნდა დახვრიტონ,  
უნდა გაისმას ბრძანება – „ცეცხლი“!

1. დამპყრობელი. გადატ.

## ღამის დადგომა

(დარიალს)

წვიმდა კვლავ ლოშქრით  
დღეს  
„ძუბიდონი“...

თუმც, ღმერთთა ელვის სიმით<sup>1</sup> შეკრეს ცა,  
როს მზე გაშუალდა მის კაბადონზე  
და ბუჩქის ჩრდილი სამზე შეკვეცა.  
ისე მობლუის თერგი ჯახით, რომ  
ბერი ალანთა კარი „ატირდა“  
და მთელი ძალით გასვლას ჯახირობს  
დღე – დაცემული კარიატიდა.  
ძალს მეთევზე, – პევრის წუხილს სონათა...  
ჩანს, ეჭიდება „გოლიათს“ დორი<sup>2</sup>  
და დგება ღამე, მწუხრის სონატა,  
შავ ცაზე მოვარის გოლეადორი.

1. აბრეშუმის ძაფი;
2. ნიჩბიანი თევზსაჭერი ნავი.

## მზის ჩასვლა

კბოლე ტარივით დაიგო „ცელმა“  
და გრძელდებოდა „კვლა“ იქ,  
ნაპირის...

ქარით გაიხსნა და, როგორც ელვაზ<sup>1</sup> –  
პალმების წკეპლამ კვლავ იკრა პირი.

ვით ნამთვრალევი, ოთხზედა იყო,  
თითქოს ტალღისას დასწვდეს, უნდა, შტოს,  
როს ანარეკლით ოთხზე გაიყო  
და შეს მოთავსდა ზღვაში უნაშთოდ.

1. შესაკრავი.

## უბრალოდ მოდი...

ვუკრავ კითარას და  
სიმად რტოებს  
ვირჩევ, – ლიანებს...  
ხელი არ ჩაჰკიდო  
სიმარტოვეს –  
ვიეჭვიანებ...

ელის, ამიტირდა,  
როგორ ციცქა,  
აკი, თავისებს...  
ახლა სად მიდიხარ,  
როგორც იქნა  
გაგითავისე...

უჩანს თაბახებზე  
სია – მახედ,  
უბრად, მოლოდინს...  
კართან ჩამოკიდე სიამაყე –  
უბრალოდ,  
მოდი.

## შემოდგომის ცა

(მანდაეთს)

ქარმა სიმშვიდე, ჭადრის, აჩეხა,  
გზა დაიკავა ქაოსმა მჯლურად...  
შემოიხვია ჩადრი, აჯიღა  
და გამოეწყო ცა ოსმალურად.

ელვამ ღალატზე, ჩანს, შეიტყო, მის,  
ახეთქებს ღრუბელთ, გარდმო, ან ერწყმის...  
ხრინწი ჩაწმინდა ცამ, შემოდგომის  
წვიმა ზერელედ გადმოანერწყვა...

დარით ზედვაკეს, ავით, იჯაბნის, –  
როს ყველაფერი დაფოთლილია,  
რომ ჩამოიხსნა შავი ჰიჯაბი  
და ალეწილი დგას „ფლოტილია“.

## გაზაფხულის ცა

(მანდაქოს)

მაცნეა, წვიმის,  
„ელგა დეპუშა”,  
ჩანს, უსახური, — ახლის...

როს მოიმარჯვა ელვამდე პეშვით —  
უიუმატს სახურავს ახლის.  
„— წელს უსათუოდ მოიწევს მტილი“! —  
ფრთანი აიკრეს ქორთა.  
ელვა, როგორც ბმა ორი წერტილის —  
ცამ გადაიკრა ქორდად...

თუუც ვით როსკი პა მეწვრილმანე მყვარს,  
მზეს უკვე აცმევს იქ „რობს“<sup>1</sup>...

ო, სიყვარულით მე წვიმა მიყვარს,  
ის კი მპასუხობს:  
„— ვფიქრობ“...

1. სპეციალური, სამუშაო ტანსაცმელი.

## ძველი ქალაქი

ქარნი ჭადართა ეტლს აქანებენ  
და მუშთაიდის, ჩამოდის, კიდეს...  
ჭრელ აივნებმა ხის მაქმანები  
წინსაფრებივით ჩამოიკიდეს.  
ტირის ვიტრინა...  
თარო...  
წიგნები...  
უერდში შემდგარი ოფლი აციებს —  
ვერესთან წმინდა მთა ქორწინდება,  
ან ცით ინაღმებს ობლივაციებს.  
უვავნიც, ვით ნისლნი, მას აშურებენ —  
ო, ქარით შრება მწველი ალაგი...  
და ქალღმერთივით ჩანს აუურული  
მინიდან, ახლა, ძველი ქალაქი.

\* \* \*

წვანან ზვიარები...  
ბოძსლა  
ქარით აპკრობიან ბლები...  
და მზით გახუნებულ ფაცხას  
ადგას მონაცრისფრო ბლეფი.  
თუმცა მერამდენე ცადა,  
ვეღარ დაუშინა წვრილმა...  
წევს ცურგაბერილი ცა და  
პირში უკავია წვიმა.

## მზია მაღალდაძე



\* \* \*

ფერადოვანი სხივების ტევრში  
დამიტოვია  
ჩემი ბავშვობა...  
ხოლო თბილისის  
ქუჩების მტვერში  
ბედი ბავშვივით  
მეთამაშება...

\* \* \*

ეს ისევ მე ვარ, ჩემი ლექსებით...  
როგორ დამღალა საკუთარ თავმა...  
ასეთი სუსტი და უსუსური...  
(უსუსურება ჩემი დამღაა)  
შეშინებული მწუხარე ბავშვი...  
თითქოს რაღაცას მიაგნო, მაგრამ  
ვერ მოუყარა თავი ვერაფერს,  
არა და, რა ქნას, აწყდება ზუცას,  
ეპოტინება რადგან ყველაფერს...  
შეშინებული მწუხარე ბავშვი...  
ხელში კალმით და ზოგჯერ უუწვითაც.  
ღებავს და ხატავს სამყაროს ღიმილს  
და იყერება თავის უჯრიდან...  
ხანდახან კიდეც ჩქარობს, ტილოზე  
სურს, რომ შეასხას ჩანაფიქრს ფრთები,  
მაგრამ ხომ უნდა თვითონაც ფრთები?  
არადა, ვეღარ სწყდება იმ უჯრას,  
მარცხნა ხელით რომ ჩაფრენია,  
ზეცა კი ახლაც ისევ ლურჯია  
და ელოდება ღვთიურ გენიას...  
ენაჭიკჭიკალამეთენიას,  
რომ აამღეროს იასამნები  
და გვირილებით მოხატოს მიწა...  
და ყველგან მე ვარ, სადაც მართალი  
თავს ვერ მოაბამს ვერაფრით საქმეს....  
სადაც მარადეს ტირის ტირიფი  
და თავის წუხილს სახელს ვერ არქმევს.  
რადგან სიმართლე ისე ძნელია,  
მარადეს დუმს და  
ვერ ამბობს სათქმელს.  
კიდევ კარგი, რომ იმედად ჩვენდა  
არის ღვთის სახლი და  
ვანთებთ სანთლებს.

\* \* \*

თუკი უნდა დავემონო,  
მე ვიქები მონა ღვთისა,  
სხვა ზემოდან ვერ დამხედავს,  
სულში მიზის სხივი მზისა.  
ეპლის გვირგვინს ვერ დავიდგამ,  
ჯერ კიდევ ვარ სუსტი ქალი,  
ჩემს გზას მივდევ თავდახრილი,  
თან დამყევა უფლის თვალი.  
თავაწეულს მეძახიან,  
მე კი გული დამაქვს მფრთხალი...  
წვიმაც მიყვარს, მიყვარს ქარიც...  
მაგრამ მზეს ვერ მოგცილდები,  
მუდამ მოვრთავ ყვავილებით  
ზეცას, ვიდრე გავცივდები.  
მე მყავს ჩემი იები და,  
რა თქმა უნდა, ენძელებიც...  
მაგრამ თვალებს ვერ ვუსწორებ  
ვარდებს, რადგან მემნელება...  
სულ სხვა გრძნობით  
მიყვარს იგი,  
მაისის ცვრით დანამული,  
მდიდრული და თავმოყვარე,  
ეკალ-ბარდში განაბული.  
ვარდი თეორი, სისხლისფერი,  
დილის ცვარით დანამული,  
ვარდისფერი, მტრედისფერი,  
გაზაფხულის გაზაფხული...

\* \* \*

არ მიყვარს, როცა დრამატურგი  
იყინებს უარგონს,  
რეჟისორი კი უცხო ქვეყნის  
შემოქმედთ ბაძავს,  
დავიწყებია ქართული ზნე და  
ეპრახიდნ აგინებს გამგონს,  
აღზევებული მდაბიო კი  
ფეხს უწყობს „ტანგოს“  
და ეჭვიანად იმზირება  
უცხო სარკმლიდან  
და თან არ სჯერა...  
თითქოს ყურს უგდებს  
ქარის ძახლის,  
ტურქის ხროვას...  
ქარისით შობილ ურთიერთობას,  
მაგრამ მაინც  
რალაცით სურს,  
რომ დაემგვანოს  
ბარაბას შეილებს.  
მე კი... კრავივით ხან ბედნიერი,  
ხან უბედური ველოდები  
ახალ-ახალ გამოწვევებს წუთისოფლისას...

მოცემები ქალი

მოცემები ქალი,  
ქალი ამორძალი,  
სცენის სიამაყე,  
სცენის ჯალოქარი,  
ფრენის სურვილს აღძრავს,  
მუხლში უდგას ქარი  
და ფეხდაფეხ მისდევს  
ფრთებგაშლილი ქმარი.

\* \* \*

ნეტავ, რას მეჭიკჭიკები,  
ვის უმღერ, ჩემო პატარავ,  
იქნებ ნიავმა ღამაზი  
ამბავი ჩამოატარა.  
რომ მიკაკუნებ ნისკარტით,  
ნეტავ, რა უნდა მახარო,  
ცისა და მიწის საზღვარზე  
თვით ბედისწერა ხარხარებს...  
პორიზონტივით იცვლება  
უსაზღვროების სამანი,  
დანიშნულება კაცისა  
ყოფილა უფრო მთავარი,  
ვიდრე გართობა, დაირა,  
დროის ამაო ხარჯვანი,  
სიმართლისათვის ბრძოლაში  
თურმე ჩავაგეთ ხანჯალი...  
ხოლო გლობალურ ბრძოლაში  
ვერ მიგხვდით, ისე გავებით...  
მედროვეებმა გვაჯობეს,  
ბარაბას გზებით წავედით.  
სად არის გმირი ეპოქის,  
გზა მომავლისკენ გვაჩვენოს,  
სინათლის დროშის ქვეშ დავდგეთ,  
სამყარო გადავარჩინოთ.  
შენი ჭიკჭიკ, ჩიტუნავ,  
გულს იძედებით გვიგსებს და  
გაზაფხულს კი მოვესწრები,  
მაგრამ მაწუხებს ის სევდა,  
სამშობლის დიდ სიყვარულში  
გული რომ დაჭრეს ისრებმა.  
კიდეც მღერიან, სცენაზე  
კარგად ცეკვავინ ხორუმსაც,  
მაგრამ ამ ქვეყნის შენებას  
ნათელ-მირონიც ხომ უნდა.  
მსოფლიო გამოწვევები,  
ათასწლეულის სცენები...  
იყავ არწივის მემკვიდრე,  
გყავდა გრაალის მცველებიც.  
დღეს კი ბეღურა ჩიტივით  
სიცივით ხარ მობუზული,  
ყველამ მოყვრულად გიმტრო და  
ხელთ შეგრჩა ქარის ზუზუნი!..

\* \* \*

როცა გენიოსს გუსმენ,  
გენიოსი ვარ მამინ,  
როცა ტოროლა უსტრვენს  
რა გამჩერებს სახლში,  
მზად ვარ გავფრინდე მზისკენ,  
ვათენ-ვალამო გზაში,  
ხან ღრუბლის კაბა ჩავიცვა,  
გავითბო სული ბავშვის...  
შეხთან მოვიდე, უფალო,  
ფერად ნისლების რაშით!  
გაგიზიარო ტკივილი  
დედამიწელი ბავშვის.  
შენს ქალთას მივეალერსო,  
სამყაროსავით გაშლილს.

\* \* \*

ისევ შენს წინ კლოცულობ,  
მზეო სიმართლისაო,  
სიყვარულით მოვედი,  
ძებნად უფლის გზისაო.  
ხელო მიჰყრია სანთელი  
შენი სინათლისაო,  
შენ ხარ სიბრძნე ულევი,  
დღე ხარ სულის წსნისაო.  
სინანულად მოვედი,  
რწმენად შობის დღისაო,  
დაბადებად მოვედი,  
შენში, წყაროვ დგთისაო,  
შენს იმედად მოვედი,  
ძლევად ამ სოფლისაო,  
დიადო ბრწყინვალებავ  
ცისკრის ვარსკვლავისაო.  
სათნოების კიბეო,  
აღსავალო რწმენითა,  
ამატარე ბოლომდე,  
დიდი მოთმინებითა...

\* \* \*

პატარა გულში გალახული  
ბავშვივით იჯდა,  
ცრმლად დაღურილი,  
თვალციმციმა ლურჯი ოცნება,  
ხოლო დღეები მიდიოდა  
ნელა და დინჯად,  
მიდიოდა და გულგრილობით  
გაგაოცებდათ.  
ნის კენწეროდან მოისმოდა  
მერცხლის ჭიკჭიკი,  
გახარებული გაზაფხულს და  
მზეს შემღეროდა,  
აიგნის წინ კი, მწყემსი ბიჭი  
ასაკვენესებლად,  
სალამურს თლიდა წინაპართა  
ლერწმის ლერიდან.  
ტყეში სააგზე ხეს ეძებდა  
მშრომელი კაცი  
და შიშისაგან აურულებდათ  
ფიჭვებს და კაქლებს...  
ქუჩის პირას კი ფიქრიანად  
იდგნენ სახლები  
და ღიმილიან თვალს აყოლებდნენ  
ვარდისფერ აკენებს.  
ხოლო დღეები მიდიოდნენ  
ნელა და დინჯად,  
მიდიოლნენ და  
გულგრილობით გაგაოცებდათ...

\* \* \*

მე სიცხიანი შუბლით ვწევარ  
და ისევ გელი...  
არავინ არ ჩანს...  
მხოლოდ დედის  
მხურვალე ხელი...

## თბლიუმანი ლესია უპრაინდა



უკრაინულიდან თარგმნა  
მაია მახარაშვილმა

### ფიჭვი

გაზაფხულის ქართან ფიჭვი საუბრობდა,  
კოხტა, მარადმწვანე ფიჭვი.  
იქ მიმოვდიოდი, მალვით მოვისმინე,  
რაზე ჩურჩულებდა იგი.  
ოჳ, არა! არა „მწვანე შრიალი“!  
ხმაურში ისმოდა ზამთრის ფიქრთა ცივი,  
სევდანალვლიანი და  
მუდა მშთოთვარე გრიალი.  
ზამთრის დილაა და მუხნარი დადუმდა,  
თითქოს გაირინდა ფიქრში.  
მხოლოდ ის ბუტბუტებს – კენწერო-ბამბურა  
ერთი მარადმწვანე ფიჭვი.  
იქ მიმოვდიოდი და ძეც გავიგონე,  
რაზე ჩურჩულებდა ყინვაში,  
მაგრამ არ ისმოდა ფიქრთა სიხალისე  
იმ „მწვანე შრიალის“ გრიალში.

### Сосна

З вітром весняним сосна розмовляла,  
Вічно зелена сосна.  
Там я ходила і все вислухала,  
Що говорила вона.  
Ой, не «зеленого шума»  
Вічно смутная  
Ні, не «зеленого шума»!  
Чулася в гомоні тяжка зимовая дума.  
Ранком зимовим діброва мовчала,  
Наче замерла сумна,  
Тільки рясним верховіттям  
Вічно зелена сосна;  
Там я ходила і все вислухала,  
Що говорила вона,  
Та не веселя  
Чулася в гомоні того «зеленого шума»!

# პოლიტიკური საქართველოს ლინა ბარათაშვილი



## ინტერვიუ არ შედგა...

რეზო ინანიშვილს სხვა რომ არაფერი დაწერა, ნოველა „სიკვდილი ბარბალე ბადიაურისაც“ ეყოფოდა. მწერალი შესანიშნავად სატაკს პუმანურ, ჭირთამთმენ, თავმოყვარე სპეტაკ ქართველ ქალს.

ბარბალე ბადიაური კდემამოსილების ნიმუშია (რა სამწუხაროა, რომ მოკვდა ისეთი მშვენიერი სიტყვა, როგორიცაა – კდემა, კდემამოსილი, კდემამოსილება). ხიდან ჩამოვარდნილმა ბარბალემ მუხლზე კაბა გადაიფარაო, – გვეუბნება მწერალი.



რა ლამაზი ეპიზოდი და ლილი ზნეობის ნიმუშია ეს ფაქტი. ლამაზი სიკვდილია, თუ შეიძლება სიკვდილს ლამაზი ეწოდოს. ბარბალე ბადიაურს სიკვდილი კი არ აშინებს, სირცხვილის ეშინია, ვინმე არ ნახოს საჩითირო მდგრადარიბაში.

მწერლის ამ ლამაზმა მოთხრობამ შთამაგონა ლექსა, რომელიც ამ ღირსეულ ქართველ ქალს უძღვნება.

„დაფინა და თაყვანისცემა ჩვენს წინაპარს და წარსულს, კლდეს გადაჩეხილ მშვენიერ ნამუსის დამცველ ასულს. საწუთო ელეგანტურობს და კდემა კვდება როცა, ბარბალე ბადიაური ცხარე ცრემლებით მოთქვამს. რეკლამა ათასფერადობს სიშიშვლე ურცხვად როკავს, მორცხვ თავსაფრიან დედაკაცს ასწითლებია ლოყა. ეს ლექსი მისი ძეგლია ვინც ჰგავს ლეგნდას ლამაზს, ვინც სიკვდილის წინ მუხლებზე კდემით ისწორებს კაბას.

დღეს, როცა ასე მოეძალა უზნეობა საქართველოს (ტელევიზიებსა და ზოგიერთი ბეჭდვური მედიის წყალობითაც), ეს ნაწარმოები, და საერთოდ რეზო ინანიშვილის შემოქმედება ნამდვილი ოზისია ხვატიან უდაბნოში...

ბატონი რეზო უურნალს „დილა“ რედაქტორობდა. ამ უურნალის რედაქტია და გაზეთი „ნერგი“ (ყოფილი „ნორჩი ლენინელი“, რომლის რედაქტიაშიც მე ვმუშაობდი), გამომცემლობა „სამშობლოს“ შენობაში იყო. ხშირად ვხვდებოდი მწერალს. თბილი, ლიმილიანი მოსალმება იცოდა. იგი ჩვენს რედაქტორს, ვანო ცერცვაძეს მეგობრობდა, რედაქტიის ხშირი სტუმარი იყო. ზემო იყო ჩვენთვის და მკითხველისთვისაც გაზეთში დაბეჭდილი მისი ყოველი მოთხრობა.

რედაქციაში წერილი მოვიდა. მისი ავტორი იყო დუშეთის პირველი საშუალო სკოლის მოსწავლე ვანო პაპიაური. ეს ბარათი რეზო ინანიშვილს ეკუთვნოდა. წერილი და მწერლის პასუხი ჩვენს გაზეთში დაიბეჭდდა.

ვანო პაპიაური წერდა, რომ ძალიან მოსწონს მწერლის მოთხრობები და უნდა, გაზეთის ფურცლებზე ხშირად წაიკითხოს მისი ნაწარმოებები.

რეზო ინანიშვილმა ვრცელი წერილით უპასუხა, მადლობა გადაუხადა მისი მისამართით თქმული სიტყვებისათვის. გთავაზობთ ამონარიდს ამ წერილიდან:

„ჩემო პატარა მეგობარო ვანო, „ნორჩი ლენინელის“ რედაქციაში, სადაც შენ, ჩემდამი მოწერილი ბარათი გამოგიგზავნია, მთხოვეს, თუ გიპასუხებდი, ეს პასუხი მათი გაზეთის საშუალებით გამომეგზავნა, რასაც შენ მოწერდი, გაზეთში დამებეჭდა. ეს, რა თქმა უნდა, ცოტა ძნელი საქმეა, ვიდრე პირადი ბარათების წერაა, მაგრამ რაკი რედაქციის მუშაკები ფიქრობნ, ჩვენი საუბარი იქნებ სხვა ბაგშვებისთვისაც საინტერესო აღმოჩნდესო, შეძლებისდაგვარად, ვუსრულებ თხოვნას.“

ვანო, შენ გინდა ხშირ-ხშირად კითხულობდე ჩემს მოთხრობებს „ნორჩი ლენინელში“. ეს მეც მინდა, მაგრამ გამოგიტყდები, ხშირად ვერ ვახერხებ ხოლმე წერას. ამას სხვადასხვა მიზეზი აქვს. აქედან კი ყველაზე მთავარი ის არის, რომ დროის გარკვეულ მონაკვეთში ისეთი არაფერი მაქვს სათქმელი, რომელსაც მკითხველისთვის საინტერესოდ ჩავთვლი. ისე კი ცდას არ ვაკლებ, როგორც კი თქვენს, მოსწავლეთა შესაფერის რამეს დავწერ, „ნორჩ ლენინელში“ დავბეჭდავ“.

რაოდენ დღიდი მოვალეობის გრძნობა, პასუხისმგებლობა იგრძნობოდა მწერლისაგან საკუთარი შემოქმედებისადმი. რეზო ინანიშვილი პანტაპუნტით არ წერდა. მისი ნაწარმოებები ღრმა განცდის, პროფესიონალური სრულყოფის შედეგად იბადებოდა. ბუნებით მშვიდი და გაწონასწორებული მწერალი წერდა: „მწერალს თუ ფაქტის აღების უფლებას არ აძლევენ, უნდა გამძვინვარდეს. უნდა შეეცადოს, როგორც ამას პატიმრები ჩადიან, კოვზის ბოლოოთი მაინც ამოკაწროს თავისი სათქმელი კედელზე. თუ იგი, ბერისგან განწირული, ამას არ იზამს, მწერალი არ არის“.

რეზო ინანიშვილი გახლდათ ის ჭეშმარიტი მწერალი და მამულიშვილი, მკითხველის დიდი სიყვარული რომ დაიმსახურა.

მწერლის დიდი აღიარება იყო მისი წიგნისთვის-

„შორი თეთრი მწვერვალი“ რუსთაველის პრემიის მინიჭება.

ჩვენი მკითხველების თხოვნით, მწერალს რედაქციაში მოუკეთებოთ შეხვედრა. ბაგრევებმა დახატეს მისი მოთხოვების: „კიტრის ქურდი“, „ბებია მარიამ“ „მგლის ლეველი“, „უუღმა დაბეჭდილი“, „ბიბი“, „უშიშა პაპას ამბავი“ – გმირები. მახსოვს ოდნავ მოჟუტული, ღიმილიანი თვალებით ათვალიერებდა მწერალი ნახატებს, თან მოწონების ნიშნად თავს აქნევდა. უამრავი შეკითხვა დაუსვეს მწერალს, ისიც სიამოვნებით პასუხობდა.

შეეკითხნენ, ნამდვილად არსებობდნენ თუ არა „კიტრის ქურდის“ გმირები. თურმე ეს გმირები, იმ სახით, როგორც მოთხოვებაშია, არ არსებობდნენ. ჩემს სოფელში ბევრი ბიჭი მინახავს აფრიას მსგავსიო, – თქვა მწერალმა. ბევრი შეხვედრია თურმე აფრიას დედისთანა ქალიც და მიხაკო ჯალიაშვილისთანა მამაკაციც. აი, სწორედ ეს შთაბეჭდილებები გამოუყენებია მწერალს „კიტრის ქურდის“ გმირების დახატებისას.

აღმოჩნდა, რომ ყველასთვის საყვარელი მოთხოვების გმირი იყო ბიბო, ეს კეთილი, ყველაზე მზრუჩველი, ფიქრიანი ბიჭი. ბიბო განუწყვეტლივ შორ გზაზე წასულ მამაზე ფიქრობს. მწერალმა თქვა, რომ ბიბოს სინაძვილეში ბადრი რქმევია, უჯარმელი ყოფილა და ნაწარმოებში ხაშმში გადაასხლა, საიდანაც ვრცელი ივრის ხეობა სჩანს.

ამ ლიტერატურულ სახესაც სხვადასხვა ადგილას მოძიებული ცხოვრებისეული ფაქტებით შეასხა ხორცი მწერალმა. კიდევ ბევრ საინტერესო საკითხზე ისაუბრა რეზო ინანიშვილმა, შემდეგ გაზეთის მკითხველებთან ერთად ფოტოც გადაიღო, რომელიც გაზეთში დაიბჭდა.

მახსოვს, სარედაქციო თათბირზე გადაწყდა, ახალი რუბრიკა დამკვიდრებულიყო გაზეთში – „მაშინ თორმეტი წლისა ვიყავი“. ამ საკითხზე მკითხველისათვის საინტერესო ადამიანებს უნდა გაეცათ პასუხი.

მე რეზო ინანიშვილთან უნდა მივსულიყავი. მოგახსენეთ, ჩვენი რედაქციები ერთ შენობაში იყო განთავსებული, შორს წასვლა არ მომიწვდა. მწერალს სამუშაო ოთახში მივაკითხე. მაგიდაზე ქაღალდები ჰქონდა გაშლილი. მუშაობას თავი დაანება, თბილად მომესალმა. ჩემი მისვლის მიზანი რომ გავაცანი, შევატყვე, თვალებში შუქი ჩაუქრა. ერთხანს გარინდებული იყო. შემდეგ სიჩუმე დაარღვია და თავის მბიმე ბაგშობაზე მიამბო.

რეპრესირებული ოჯახის შვილი ყოფილა. მამა სოფელში კოლექტივიზაციის ჩამოყალიბებას ედგა სათავეში. აქტიური საქმიანობის გამო მტრებიც შეუძნია. როგორც ბევრ მაშინდელ კომუნისტს, მასაც სწამდა თურმე, რომ რევოლუციამ ბევრი კარგი რამ მოიტანა. მამის გამო მასაც ავიწროვებდნენ, როგორც კოლექტივიზაციის მეთაურის შვილს.

კომუნისტებმა მამას ერთგულება არ დაუფასეს. 1937 წელს დააპატიმრეს. დაუპატიმრეს პაპაც და ბიძებიც. გადასახლებიდან ერთი წლის შემდეგ მხოლოდ ერთი ბიძა დაბრუნდა.

ძალიან მბიმე ბაგშობა ჰქონდა, ტროცკისტის შვილს ეძახდნენ. უმამოდ დარჩენილი ოჯახი ბაგშვების შრომით არსებობდა. შემდეგ რეზო ინანიშვილი ფეხოში გაამწესეს, 31-ე ქარხანაში ამუშავებდნენ.

თქვენი გაზეთის მკითხველს ჩემი მბიმე ბაგშობის გახსენებით ვერ დაგამძიმებო, – მითხრა. მართალი იყო. ინტერვიუ არ შედგა, მაგრამ მე დავინახე სრულიად სხვანაირი რეზო ინანიშვილი. პიროვნება, რომელშიაც დიდმა ტრაგედიამ, განსაცდელმა, ვერ ჩაკლა სიკეთე. არ გაბოროტდა, პირიქით, დიდი ჰუმანიზმი ჩადო თავის ნაწარმოებში და სწორედ ამით არის გამორჩეული, როგორც მწერალი.

1991 წელს, საქართველოს მნელადობის უამსწავიდა ამგვეყნიდან რეზო ინანიშვილი. უთუოდ ქვენის ტრაგედიამ დააჩქარა მისი წასვლა. მბიმე დრო იყო. ცოტანი იყენებ მწერლის საბოლოო გზაზე გამცილებელნი... არ ჰქონია პომპეური დაკრძალვა, მაგრამ არც სიცოცხლეში იყო პომპეურობის მომხრე. იგი უაღრესად სადა და თავმდაბალი იყო. რეზო ინანიშვილი წერდა: „მწერალი რომ მოკვდება, ერთი ამოსუნთქვა შვებით უნდა ამოისუნთქვის ყველამ, უატიოსნებმაც და პატიოსნებმაც. უნდა მოეჩვენოთ, რომ დაისვენეს. დრო რომ გავა, მაშინ უნდა იგრძნონ დანაკარგის რაობა, მერე უნდა მივიღნენ მწერლის დარიბულ საფლავთან და ნაღვლიანად დახარონ თავი. გაოცებულოვალიანმა შვენიერმა გოგონამ კი მკაცრად ტუჩებმოკუმული ბებია რომ უდგას გვერდით, მოკრძალებით უნდა დაადოს მწერლის საფლავს იების პაწაწინა კონა. აი, ასე მიტანილი იების პაწაწინა კონებია მწერლობის ნამდვილი ფასა“.

რაძლენიმე წელიწადია, პოეტი და უურნალისტი თამარ შაიშმელაშვილი ლიტერატურულ უურნალ „ანეულს“ გამოსცემს. მანვე უურნალის ირგვლივ შვენიერი ლიტერატურული ცენტრი დააფუძნა. უურნალ „ანეულთან“ არსებობს რევაზ ინანიშვილის სახელობის „ერთი მოთხოვების“ კონკურსი, რომელიც ყოველწლიურად იმართება.

კონკურსის თანამდგომი იყო მწერლის მეუღლე, უსათხოესი და უკეთილშობილესი ქალბატონი როზა ინანიშვილი (სამწუხაოო, 2018 წელს გარდაიცვალა). დიდი სამოვნება იყო მასთან ურთიერთობა. ეს დიდებული ქალბატონი მხარში ედგა უურნალს, მისი ხელშეწყობით გამოქვეყნდა რეზო ინანიშვილის უნიკალური პირილები.

ქალბატონი როზა თანაბრად გვინაწილებდა დიდ ადამიანურ სიყვარულს ყველას. ხშირად მიფიქრია, სწორედ ასეთი მეუღლე უნდა ჰყოლოდა რეზო ინანიშვილს, სანთელივით რომ უფრთხილდება მწერლის ხსოვნას. მქონდა ბედნიერება, მონაწილეობა მიმელო ამ კონკურსში, წარვალი როზო ნოველა, „ოქროს აკვანი“ და „დიდი ქეთევანი“. გავხდი რევაზ ინანიშვილის სახელობის ლიტერატურული კონკურსის პრიზიორი. ჩემთვის ეს ძალზე დიდი პატივია. ჯილდო ხომ რევაზ ინანიშვილის სახელს უკავშირდება.

# ქინიაწეროვინი ლალი კოპალიანი



„ჰოი, ბავშვობის დღეებო“...

წუხანდელი ღამე ფორიაქში გავატარე. გავდიოდი გარეთ, ცას აკედავდი, კცქმუტავდი, აღილს ვერ ვპოულობდი, რას ვეძებდი თუ რაღაცის გახსენებას ვცდილობდი; ალბათ, აკარმარის ვარსკვლავებით გადაჭედილი გუმბათოვანი ცის თაღი მახსენებდა თავს. იქ, მთვარეც ხომ გივანტური იყო, თითქოსდა სხვანაირი, ლაშკინდარის ტაძრის თავზე სახოტოდ წამობრძანებული... და მშე ბდლებიალა, ტევრებში ეშმაკურად აციმციმებული, სალბუნივით სასიამოვნო... აი, რამ არ მომასვენა... ღრმა ბავშვობის განცდამ შიშნარევად ამიტანა... აუუ, რა იყო ბონდის ხიდი. ისე, ის დალოცვილი, უფრო ბეწვის ხიდს წააგადა, ვიღრე ბონდისას. ძალიან გრძლად გადაჭიმულს კლდეთა წვერზე, სანახევროდ აყრილი ჰქონდა საფეხურები. ქვემოთ ჩახედვის გეგმინოდა. ღალიძეა უფსკრულში ჩახეთქილი, ნახევარმთვარესავით რეალოვანი, მახრიბელასავით შემოხვეოდა ნახშირის საბადოებს და გრუხუნით მირახრახებდა ზღვისკენ...

ბონდის ხიდი ამ დაბაში სულ ორი იყო. ერთი, რომელიც შახტიდან შახტას უკავშირდებოდა, მეორე კი უფრო მოკლე, მახმედან (მახმე-ჩვენს უბანს ერქა) უკრაინელ ბაბულიასთან რომ გადავიდით. მე და ჩემი მმა მას „საქანელა-ბილიკს“ ვეძახდით, რატომ? გეტყვით ბატონო, დავრბოდით ერთმანეთის საპირისპიროდ ბავშვები, განა მარტო ჩვენ? არა, სხვებიც და ხიდიც თავდაუზოგავად ქანაობდა. მეტი რა გვინდოდა უშიშრებსა და უდარდელებს...

მთის ტანძრეცილა ნეკერჩხლებით, არყებით, ნაძვებით მეტწილად, ზღაპარს წააგადა იქაურობა, კურდღლებითა და ციუწინებით სავსეს. სასწაულებრივად მწვანეში ჩაფლული მომრგვალო მთები ყელყელაობდნენ, ბროლივით მოელვარე კასკადური წყალვარდნილებით. ამას ემატებოდა ორთქლმავლის ქშენა დილა-საღამოს, ცარიელი და შემდგომ ნახშირით დატვირთული რომ ბრუნდებოდა უკან, ტყვარჩელისგენ. ეს იყო ჩვენთვის საოცარი ხმა, გვირაბიდან გამოსული და საუკეთესო სანახაობაც,

როცა მისი ბოლი ბებერ ნისლს ეტმასნებოდა.

მახსენდება, სამზარეულოში, კატლეტების ცხობაში გართულ ბებოს რომ გავეპარებოდთ, თან არა ერთხელ. ხან ამ „საქანელაზე“ ამოვყოფით თავს, ხან იმ გრძელ „ბეწვის“ ხიდზე, ხანაც ღალიძეის პირას... იქ კრწების გდება და ამით გამოწვეული „მთების ბანი“ გვსიამოვნებდა, თორები ისედაც ხმაურიანს, ლოდებით სავსეს, ეს პაწაწუნა ქვები რას დააკლებდნენ. წყალი ყინვასავით ცივი იყო ზამთარ-ზაფხულ და ძალიან გამკრავი, მტაცებელი. იძღვი ჰქუა გვექონდა, როგორც ჩანს, რომ იქ შესვლას ვერც ვბედავდით. ისე, მეზობელი მრავალეროვნი ბავშვები, მაინც არ ერიდებოდნენ ჟყუმპალაობას, ხელოვნურად გაკეთებულ გუბებში. აუ, ნეტარებაა ის წუთები. თუნდაც ჯანტუხისკენ ფეხით რომ გავუყვებოდით, ვტკბებოდით ველური ბუნების საოცარი ხმებითა და სილამაზით... ტყე, საუფლომდე აწვდილი, ალმასივით მოელვარე ჩანჩქერები, ცისარტყელებით დამშვენებული, კლდეთა კიდულა ჰორტენზიები, დეკაც, ასკილიც ვარდის-ფრად მომლიმარი, მოცვი, ღვია... ლაუგარდს გაჭრილი არწივებისა და ორბების ფრთათა ტკარცალი გვიკვლევდა გზას აკარმარიდან სიმაღლისკნ, სახლიდან გაპარულ ბაგშებს...

აი, მაგრამ მერე იწყებოდა თავგადასავალი. განგაშის გამოცხადებიდან, უპირველესად, ბებოს „სასწრაფო“ დაფაცურდებოდა, ამას მოპყვებოდა რუსი და აფხაზი მეზობლების ქოთქოთა ქალები... და ლაბის, გარს შემორტყმული მთისწინეთის მთელი ფლორა და ფუტნა. ბოლოს, როგორდაც გვიპოვიდნენ ამ მოხეტიალე, მეოცნებე ცეტებს და... და, ვაი, ასეთ პოვნას, დამსჯელი რაზმი თავად წყვეტდა ბებიაჩემის მეთაურობით, თუ როგორ უნდა გაგვთენებოდა მოძღვვონ დილა. ჩვენ ხომ ისიც მოფირებული გვქონდა უკევ, მაგრამ... მაგრამ რომ წაწყდებოდნენ გულანთებული მზერით მომლოდინე თვალებს, ვათუ უკატლეტობით დაგვსაჯონ, და ვინ იცის, იმ წამს რა გვიტრიალებდა თავში, უკან იხევდინენ...

სოფლელი ბაგშები ზღვის ნაპირიდან, თავისუფლებას ნაზიარები, ვერ ვეგუებოდით კორპუსის ორ ოთახში ჩაკეტვას, ბუნების შვილებისთვის ეს მკაცრი სასკელი იყო. ბოლოს და ბოლოს ბებოც ინკვიზიტორობას აღარ იჩენდა... მალე ტყდებოდა, სინათლით სავსე ცისფერ თვალებს შემოგვანათებდა სიყვარულისა და დანებების ნიშნად. ეს ყველაფერი აღრუულ ასაკში ხდებოდა. რომ წამოვაზარდეთ, დავჭკვინდით, ამასობაში, მესამე შეგვემატა, უსაყვარლესი პატარა დაიკო და მის მერე დედას არ მოვშორებივარო ბებოსთან სტუმრობის დროს. თუმცა ის ჩვენი მეორე სახლი იყო, რადგან დედა დედისერთა გახლდათ.

საღმოობით ბებო გვასეირნებდა. მის სამსახურთან ახლოს იდგა ათასწლოვანი ჭადრის ხე, გრძელი, ლამაზი ჩამოსაჯლომით გარშემორტყმული, სადაც თავს იყრიდნენ განტვირთვისთვის ძირითადად ასაკოვანი ქალბატონები. ბაგშებიც ბლომად ვიყავით. ანცები ავზუზუნდებოდით, დამალობანასა და წრეში ბურთს ვთამაშობდით, ჩავკიდებდით ხელს

ერთმანეთს და ვეხვეოდით ამ გიგანტურ ჭადარს, კარგა დაღამებამდე, სანამ აკარმარის დიდებულა მთვარე, დედაქემის მედიდურ „სტალინის“ სკოლას, „ოლიმპიაზე“ ძლგარს, ღმერთების სიმაღლიდან, თავზე არ წამოადგებოდა და არ გვაუწყებდა, რომ დროა შინისაკენ ბებიებო და ბავშვებო, ზღაპრის გუდას მიუსწარითო...

ხოჯალის მთის ამ ნახევარკუნძულზე, დაბა აკარმარაში, ზამთარი იცოდა საოცრად ლამაზი. დღევანდელი გადასახედით, არცერთ მაღალმთიან კურორტს არ ჩამოუარდებოდა იგი. თუმცა ზოჯვერ მოგძო, დინჯ ფიფქებს ხახშირის შავი წინწკლებიც ეტყობოდა გიშრის თვალებივით, რომ არავის გაეთვლა, ალბათ... მაგრამ მე იქაური ზამთრის კიდევ უფრო ლამაზი პეზაჟი მინახავს ხოჯალის კალთებზე. წარმოიდგინეთ, ზეცამდე აზიდული ფიჭვნარი, სოჭი, კედარი, მოცისფრო თოვლის ნაბადში. სასწრაფოს გამოძახებისას, თუ შემთხვევით ვსტუმრობდი ბებოს სამსახურში, ასეთი სანახაობები არ მაკლდა. მას თან დაკვებილი პატარა გოგონა, გამოუცნობი სურვილებით, ჩემზე დიდი წითელჯვრიანი ჩანთით, მეექვსე შახტა იქნებოდა ეს თუ მერვე, ან მთებზე შეფენილ მოსახლეობასთან. უუკ, როგორ მიხაროდა. ხან დაფიფქული შეელი გადაგვირბენდა, ისედაც ვიწრო გზაზე, ხან ჯიხვი შეენარცხებოდა ჩვენს მოსიგნალე მანქანას, მაგრამ არაფრის მეშინოდა უშიშარი ბებოს გვერდით... მინახავს ღამის ხოჯალის პირქეში გამომეტველება, მაგრამ მის მდიდრულ ხიბლს ვარსკვლავებით მოჭედილი, გუმბათოვნი ცა, კიდევ უფრო გასაოცარს ხდიდა, ეს ის თრობაა, რომელიც მხოლოდ ბუნებას შეუძლია და სიტყვები უძლურია ამ შემთხვევაში...

მოკლედ, ხან ისე იყო, ხან ასე... იქაური განუმეორებელი ბუნება და შორეული ბავშვობის მმაფრი, ფერადი, მხიარული მოგონებები არის ჩემი საგანმური, რომელიც წუთითაც არ მტოვებს, აფხაზეთის დაკარგვის მიუხედავად.

### „ლაილა“ – ჩემი მშვენიერი ღამე

თუ დამიჯერებ, მე მინახავს სასწაული მზის ჩასვლა მცხეთას. ის იყო ერთხელ და მას მერე ალარც მინახავს... ბაჯალლოსფერი გადაპკროდა იქ „სვეტიცხოველს“, ხვლიკისფერი თუკი იყო, არც კი მახსოვდა... ბიბლიურ ფასკუნჯს ამღერებდა ფერების ელდა, და ელგარებდა ხელთუშმნელი ჩუქურთმა ვაზის... მტკვარზე ტახტრევნით გაწოლილა მზეი წმინდანი და „ხეკორძულა“ ხათლის სხივად სარჩოდ რგებია!... – ეგეც იმ ღამით...

ცაცხვთა შრიალი, ჩოჩქოლი უცხო, ანგელოზებმა კამარაო, ცით იწყეს შვება, ხოლო ვარსკვლავთა ქარავანი გზად კიაფობდა. ეს ცდუნებაა, თუ „ათას ერთი ღამის სიზმარი“... მიჭირს გარკვევა, გალობანი მესალბუნება!..

და ბზინავდა „ქეყუანა იყი, რომელ უფალმა ღმერთმა მოგცა შენ“! და შენ რაო, ადამიანო?! – რაო და თავისი თავის უფალი ხარ-ლოცვით, შრომით, მოშიშებით, ..თუ მოისაზრებ! საყდარსა შინა ყველა

დასაკლავი კრავივით ვერთით, სანთელივით „ვიწვით“ ცოდვით დამძიმებულნი... და ეზოს გარეთ? – გარეთ რა ხდება?!... მარადიული და წროული ჭიდილი ორთა, დღისა თუ ღამის, კეთილის თუ ბოროტის... მხოლოდ ეს არის?!

მესამე თვალი თუა არა მაქვს, რაღას დავეძებ, რა დამიკარგავს?! გალესილ დანის ნაპირზე შემდგარს, ვფიქრობ უფალზე. თქვენც ხომ ასე ხართ, განსაცდელის პირისპირ მდგარნი?..

მიმოიხდავ, მიმოფანტულს ეძებ „მარგალიტს“, საქმენი შენი საგმირონი სადღა არიან?!.. ფოთოლ-ცვენაში გაშიშვლებულ ხებზე ვტოკავ, მარადმწვანეებს როცა ვხედავ, შურით ვივსები... დასახანანა, ჩემს „ნაწროთობ“ სულს იგი რომ კაწრავს...

თავისუფლება დღეს მირაჟია, ხვალ რა იქნება, არავინ იცის!..

მე სტიქიონი არ მომიხმია, უფალი ღმერთი დამემოწმება!..

დამემოწმება „ლაილას“ მოვარეც და თეთრი მტრედიც დამემოწმება!..

### ღვთისმშობლის კარის ყვავილი

სადღაც შორს, მთის ფერდზე, ულამაზესი ყვავილი ეულად მდგარი, წვიმისგან თავდახრილი და გალუმბული შევნიშნე, გავაჩერებინე მანქანა და გავექანე მისკენ, მოვნათლე კიდეც – „ღვთისმშობლის კარის ყვავილი“ ვუწოდე! მივუახლოვდი, მისმა სილამაზემ და ღვთაებრიობამ დამსესხა, თუმცა არ მივკარებივარ ისედაც ეკლიანს... ვიდექი ბუნების შედევრის წინაშე ფაქტობრივად დაჩოქილი, დამონებული, გაონგებული! რა მექა, არ ვიცოდი, ახლოს არ მიკარებდა – არც მე ვუპარებდი „სულის შებერვას“... არც ამოთხრას ვჩქარობდი, არც იქ დასატოვებლად მემეტებოდა!

ის ცისფერი, უნაზესი, ქლოგისებრი ყვავილი, უხად მსხმიოარე კვირტებით – მომაჯადოებელ ელფერს სძენდა მუქ ჭაობისფერ გარემოს, ჭექაჭებილის ფონზე... როდემდე უნდა ვმდგარიყავი მის ფესვებთან... მოვიკრიბე ძალა და გავეცალე... დავტოვე მაღალი მთის ამარა, თავისუფლებაში და სამოთხეში... მშობლიურ მიწას არ მოესწვეოტე, მეყო გონი!.. არ მინდოდა ჩემსავით დევნილი დარქმეოდა!.. მისი სამოთხე ჯოჯოხეთად არ ვაქციე, ახალ ცხოვრებათან შეგუება რომ არ გასჭირვებოდა... რომ ვინმეს არ წამოეძახინა, „რად მოიწყინა, რა უნდა, უკაცრიელი, მივარდილი მთიდან ბარში ჩამოასახლეო!“ – არა, ბატონო, უკაცრავდ, მისი ბარიც და სამოთხეც იქ იყო, სადაც აღმოცენდა, სადაც განუმეორებელი სილამაზე შთაბერა ქარმა, ზეციურ ძალთა განგებამ! სადაც უკეთურთა ზრახვანი ვერ მისწვდა... ადამიანიც ასეა, ნუ მოთხრით მის ფესვებს მშობლიური მიწიდან, ნუ გააბოროტებთ სისასტიკით, ღალატით, დევნილის დარდით, ათასი წვრილმანით, რომელსაც ცდილობთ ტვირთად უქციოთ, მოკლედ, ძირ-ფესვინად არ ვთხაროთ ერთმანეთი... ისედაც მიპქრიან დღეები „ნაბდით დაჭედილი ბედაურებივით“!

ჩვენ, როგორც ევოლუციის მონაპოვართ, მეტი სიბრძნე და გულისხმიერება გვმართობს. შეუძლია ერთმანეთს სევდა, რა იქნება?!.. რამეთუ სამოთხეც და ჯოვოხეთიც აქ, დედამიწაზე იწყებათ – გვამცნება!..

მე ერთი, ფოთოლცვენაში გზაარეული, მოხატიალე ვინმე ვარ, დროსა და სივრცეს აცდენილი....

თუმცა, ნატიფ მოტორიკას არ გუჩიოდი, მაგრამ ცხოვრების უკადმართ ლაბირინთში მაინც გავეხლართე... ძალის დაკარგვამდე ვიბრძოდი თავის დასაღწევად... და, პოი, საოცრებავ! მოულოდნელად ლონების დიდილს „ბობოქარი რიწა“ უკვდავების წვეთებს აპურებს!..

მისი წყალობით „კიდევაც ვნახავ გაზაფხულს“ მზაკვრობის საპირწონედ და ფურისულასავით აციმციმდები... გალაქტიკამ რომ არ მაცდუნოს, ღამეს ციცინათელები გამინათებენ... .

დილა ხომ ისედაც „მნათის“ შვილია, მეც „რიწასავით“ ვეშვილები და საუკუნოვან, მივიწყებულ მუხის ფესვებზე ხელახლა აღმოვცენდები!

## შატილური შეგრძნებები

ჩემი სამშობლოს სიმშვენიერის დაუსრულებელი ზღაპარი ხევსურეთია. მივდიოდი ოჯახთან ერთად შატილში და ვერძნობდი, რომ ჰაერი არ მყოფნიდა, სუფთა ჰაერი. გადანისლული, ცას მიბჯენილი მთები, იქვე მოფარფატე ღრუბლებს ეჩურჩულებოდნენ ჩემს გაგვირვებას. თითქოს ნაკადულებსაც პირი შეუკრავთო ჩემდა გასაოცრად, მოსასულიერებლად უკვდავების წვეთებს მაპურებლენ და უნარნარეს, ცისფერ ხალიჩად მეფინებოდნენ....

მაღალი მთის ამინდი თრთოდა. ხან მზე გამოწვერავდა მანათობელ სხივებს, ხანაც კოკისპირულად მოვარდნილი წვიმა, ნიაღვრებით თავბრუს გვახვევდა. გზა გრძელი, რთული და სახიფათო ჩანდა. თუმცა, მივენდეთ გულისთქმას და წინ, საოცრებასთან შესახვედრად მივიწვდით. ყოველ ნაბიჯზე, ბუნების ხილული სასწაულით ვტებებოდით. თითქოს, ნისლებში დაკურავდით და ციცაბო ფერდზე შეფენილ ცხვრის ფარას, სულაც თოვლის გუნდებს ვამსგავსებდით...

დათვიჯვრის უდელტეხილზე ფიზიოლოგიურმა და გონისმიერმა წნევამ იმატა. ომებში შეუდრეველ ხევსურთა გულისფეთქვა ვიგრძნი. „ალუდაქეთელაურის“ გენიალური სახე წარმომიდგა – „მით ვაქებ ვაჟაცაცობასა, არ იყიდება ფულადა“ – ო. „კავკასიონის დევებზე“, ფანდურზე დაკვრადამდერებითა და ხმლის ქნევით, აღმოცენებულან ვაჟას გმირები... მათი უჩვეულო და ხელოუქმელი ფეხომენით, რამაც დაბადა ეს სიტყვები: „ცუდას რად უნდა მტერობა, კარგია მუდამ მტრიანი“ – ო...

ხევსურეთი იყო, არის და იქნება მითებისა თუ ლეგენდად ქცეული მართალი ამბების მიწიერი სამყო, ამოუწურავი საბადო, სამშობლო „კარგად ნაწვართი“ მგელიკა ლიქოკელისა, დოსტარისა, რომელზეც გროგოლ რობაქიძემ თავის „ენგადში“ უწოდა ხელოვნი, „ვითარცა ლანდი პრეისტორიული ხანისა“

(ხელთნაკეთი იარაღებით ტვინზე ტრეპანაციას რომ ახდენდა) ... ამით გაოგნებული მწერალი იქვე დასძინს, რომ „ვგონებ, ხევსურები დანაშოთია ვინმე კულტუროსანი ხალხისაო“...

ხევსურთა სჯული, მათი ყოფა, საუკუნეებით „ნაწვართი“, მრავალ წეს-ჩვეულებებს გვიბრჭყვიალებს, ერთგულება-გმირობანი ომებში (ასპინძა, კრწანისი) – სტუმარ-მასპინძლობა, საყოველთაო ხატობები, ნადირობა, ნანადირევის შუაზე გაყოფა და ბევრი სხვა, უდაოდ პატივსაცემი ღირსებებია, თუმცა სისხლის აღებაც (ხშირი თავდასხმები ჩრდილოელი მეზობლების) მათთვის ღირსების საქმედ მიიჩნეოდა, რასაკვირველია, დრომ შთახთქა იგი...

ჰმ... რას არ გადასწვდა ჩემი წარმოსახვითი გონება, დროში მოზაურის... ფაქტებსა თუ არტიფაქტებს გზადაგზა ვაწყდებოდი იქ, „სხვა საქართველოში“.

შუასაუკუნეების ლებაისკარის „მოქუფრული რაინდი“, კოშკი-საგუშაგო, დღესაც ამაყად დგას, ვალმოხდილი, სიმარტოვესთან შერკინებული, ინგუშური ყაიდის. თუმცა, ხევსურების ნაგებიო, ამბობენ. თავისებურად, ორი უძველესი ეთნოსის მეგობრობის სიმბოლოდ მივიჩნიე იგი!

გზად ბუბერაზი, დიდგულა მოები ღრუბლებთან მოარშიყედ რომ გამოიყურებოდნენ, როგორ აღვიწეროთ? თითოეული ცალ-ცალკე და ჯაჭვურად მთლიანი, თვისობრივიად განსხვავბულ პანორამას ქმნიდნენ... ღროდადორო ვაჩერებდით მანქანას და სანახაობით ვტებებოდით... ზოგან წიწვოვან და შერეულ ტყეს, ალპური ზონაც ენაცვლებოდა პარმონიაში უნაზეს ყვავილებთან... თითქოს მაღალი მთის ბალახსაც სხვა სურნელი და შეფერილობა ჰქონდა. ერთგან, ობლად ამოსული ველური ორქიდეაც შევნიშნე... კავკასიონის ენდემური შროშანები კი მოვარეულივით ანათებდნენ... მოვინუსხე იქაურობის ხილვითა და მომაჯადოებელი ხიბლით, რომელიც მანამდე არსად შემეგრძნო!..

პირიქეთა ხევსურთში აქა-იქ მიმობნეული ბებერი ქოხები საამოდ იცქირებოდნენ, „დიაცის უბესავითა“ ... ეპავინ უწყის, რა მოცულობის ლუდი მოხარშულა იქ, საფიხნოსთვის ხინკალთან ერთად, რამდენი წყვილის „სწორფრობა“ შეუგრძენია ამ ქოხებს... ამ აუხსნელ წესს მხოლოდ შუმერულ წყაროებში თუ მიაგნებ, თორებ სხვაგან, მსოფლიო ხალხთა ისტორიებში არ მეორდება!

იქვე, კლდის ძირში, მთელს გაყოლებად, გასაოცარი ვარდისფერი გვირილები თავმომწონედ ყელყელამბდნენ, ვითარცა დუდლუნა არღუნის საკინძებით... თვალს ვერ ვუსწორებდი შიშნარევად მბორგავ მდინარეს, უფსკრულში ჩახეთქილ მეცაოვნეს, შეუდრეკელს, ისეთს, როგორიც ხევსური ვაჟაცაცობას მებრძოლი სულია. ბრძოლის დაუღებელი უინი ხრამთან შერკინებულ ჯიხებსაც შევნიშნე, რომელთაც თავზე დასწრიალებდათ ვეებერთელა კლდის არწივი. იგი დირიჟორივით მოხდენილად აორკესტრებდა ბუნების ხმათა სიმფონიას და სი-

ლალისაგან წრეგადასული პოზირებდა...

რაოდენ სანუკვარია ჩვენთვის ყოველი გოჯი მიწისა, წინაპართა სისხლით გაჯერებული, იძლენად თავზარდამცემია მიტოვებული და გავერანებული სოფლები. დანგრეული სალოცავები, მივიწყებული ზარები, სიცოცხლეს მხოლოდ იქაური გრიგალი რომ სძგნი!.. ნუთუ ამისთვის იძროლეს აბჯარასხმულმა გმირებმა, ნუთუ ეს არის ჩვენი ხვალინდელი დღე. ამის დამნახავს, მე იქ, ჩემი წილი გული მომიკვდა!.. დასანანია, რომ აბუდელაურის ჭიუხვები, მწვანე, ლურჯი და თეთრი ტბები ვერ მოვინახულეთ, ვერც მუცო, სამაგიროდ ვიყავით ანატორში, იქაური აკლდამების სანახავად... გამაოგნებელია, დამიჯერეთ, თავისი პრეისტორით!... ლეგენდის თანახმად, მეფე-მეფე თამარს მოინახულებია იქურობა, მისი ბეჭაურის ფლოქვების თქარუნი მთებს გადაპქონდა მღერად, მადლიერმა ხევსურებმა იმ ალაგს – „ანატორი“ ანუ ცხენის ნატორალი შეარქვეს, ეს ტოპონიმი ერთიან ,ძლიერ, შეუეალ საქართველოს მაგონებს!

ხანგრძლივი დროის შემდეგ მივადექით შატილის ციხე-სიმაგრეს. ჩვენებურია სწორუპოვარ სიამაყეს, სიმბოლოს გრიფებისა, შრომისა, თავდაცვისა, ხუროთმოძღვრების ზეიმისა! თავისი მიშვნელობითა და ღირებულებით იგი ძირფესვიანად ქართულია, თვითმყოფადია, კავკასიონის კარიბჭე და ჩირალდანია! იქ დიდებული მასპინძლები დაგვხვდნენ – ჯაბუშანურებისა და ჭინჭარაულების სახით, რომლებიც საგვარეულო, სამსაუკუნოვან კოშკებში ჟიპიტურითა და ხევსურული ხინკლით გულუხვად გაგვიძასპინძლინენ, ტაბლას ჩვენი საგზალიც შეემატა...

ქეიფში შემოგადამდა...

რაღაც ძალა ბანზე გამიყვანა, ვგრძნობდი მარადისობასთან გაუცნობიერებულ კავშირს, ვიდექი გაშეშებული, ქვად ქცეული, შეუძლის ვარსკვლავთა და განთიადის მოლოდინში... უცებ მოშორებით ჩამოვარდნილმა მეხის ხმამ გამომაფხიზლა, ამინდი აირია, „თითქოს ეშმაქმა ააბორგა ამაღამ ქარი“... ბინდგადაკრული და ქარიანი შატილი კიდევ უფრო ეშხიანი მომეჩვენა, ბრძოლებში გაწვრთნილ ქართლის დედას წაგავდა სიზმრად ნახულს!...

მივშტერებით და სამშობლოს სიდიადეს და ოჯახთან ერთად ღვთაებრივი მადლით ვტებოდი, განგებას მადლობას ვსწირავდი ამისთვის და ვჩურჩულებდი: რა სათუთი ხარ ჩემში, ღმერთო, იმდენად სათუთი, რომ მაგრძნობინე – თითქოს შატილია დილის მზე საქართველოსი და საქართველოა თვითვე შატილი!

P.S. ცის კაბადონზე, ხევსურეთის კლდე-კართან, ხმალმიკრული ბაჯალოოსფერი აკვნიდან ჩვილი ხევსური – ლომისებრ აბრიალებდა უნაპირო, ზურმუხტისფერ თვალებს და გრძნობადქცეული ანგელოზი, ქართველთა ქართველობას გვიგალობდა! ღმერთმა უსმინოს, ამინ!

5-6. 07. 2012

## რიკოთის დილა

გამთენისას თბილისისკენ გამოვემართე. ეს იყო ერთი ექსტრავაგანტული დილა, ფანტელების ნამქერში უცაბდად გახვეული ქუთაისისა... ჩემებთან დროებითი განმორების სევდა და სილამაზე თანაბრად შემეხო... თვალი „ბაგრატისკენ“ გამექცა. იქ, სითეთრეში, რაღაც ფერები კონტურებივით აჩნდა დიდებულ საკანეს... გავფიქრე – ტახტრევანია და თავად უფალი ჩამობრძანებულა-მეთქი დედამიწაზე... თოვლით დაწინწკლული რიონი კი, მოთქლაუნიბდა აზვირთებული, თითქოს მთელი სამყაროს სატკივარს მიაქნებდა ზღვისკენ, დაუფარავად!.. საცობების წყალობით, რის ვაი-ვაგლახით გავიარეთ თვალხატულა იმერეთი და მივადექით გამაოგნებელ რიკოთს...

ბუნების საოცრების ხილვამ დამამუნჯა. ძველით ახალი წლის განწყობა გარინდულმა სისპეტაკემ შემიქმნა. დაუვიწყარი თეთრი ფერი, ერთდროულად მბრძანებელიც მომტჩვენა და სათუთიც, ნეტარიცა და მკაცრიც, დაუნდობელი, თავისებურად იღუმალიც... იქაურობა გადაფიცქელი, ყინულის ლოლუებს ბრილიანტივით იშშვებდა და წუთი-წუთზე ელოდაო ფერიებს თითქოს, საშობაო ზღაპრის საპრემიეროდ, შობის ანგელოზების თანდასწრებით!

თეხულდივით გამომწვევი უღელტეხილი, ულამაზესად მორთულ პატარძალს მოჰკვადა, ოღონდ მართლა. უნებლიერ ფიქრმა გამიტაცა, ცა კი ბარდნიდა ფიფქა სიმღერას და სამყაროს ხილულ მისტერიას მარადისობის აკვანს ურწევდა... ზეცა რომ ცრიდა ზამთრის ნაყოფს მოსავლიანად, ზეგაზე მთისა, თეთრი ნავით ნანაობდა თეთრწვეროსანი, უზენაესი შემოქმედი სამოთხის კარის... გუმანით ვიგრძენ...

რიკოთზე ხეთა პრინცესებს ქორწილი გაუმართავთ მათივე ჯიშის ველიკი კნიაზებთან.... ბუნების ქორწილი ჯადოსნური სანახავი იყო...

ჩემი დაღრღნილი გული კი შფოთავდა, რადგან ექცედა მიმობნეულ მარგალიტებს იქვე, სიცოცხლის ნაკალულებში. შემოქმედმა უნაზესი გვირგვინი დაადგა იმ დღეს ხეთა ჯარს, ზეცა და აზიდული მთების კალთებზე.

სადღაც შორს, ჩემს ბედზე, ბანქოს მოთამაშები, ალბათ, ამაზრზენად გამოიყერებიან უკვდავებასთან ჭიდილში; დახავსებული გონებით ისტერიულად ისევ ქმნიან საშინელ ისტორიებს და მოვარულივით დაეხტებებიან: „ამდენი უსამართლობა გეკითხოთ მე მოველიო! წადით და სხვათა უჭვრიტეთ – ჩემთან ხართ ნუ მომსვლელიო“...

ხოლო თოვლი თოვლა და თოვლა გადასამდერლად, ღრო გადიოდა, გზა ისევ გადაკეტილი იყო. ვგრძნობდი, სუსხი როგორ მზარავდა... მაგრამ აზრი, ღროში გაწელილი, არ მტოვებდა, ანუ გასივრძე-განება იმისა,

რომ სილამაზეა უკვდავება და სწორედ ესაა მარადისობის თანხედრი...

რიკოთზე, ეს უცნაური და შეშლილი სამყარო, თოვლის ფიფქივით ნარნარებდა და დედამიწაზე ხეჭეჭურივით ენარცხებოდა...

## შენ, ჩემო ჭიამაია!

გახსოვაარ? როგორ მინდა რომ დამიდასტურო!...  
მე, მთელი ცხოვრება მემახსოვრები...

რატომ? იკითხავ, მოგახსენებ ახლავე, არ გალო-  
დინებ, სულსაც არ აძოვითქვემ ისე მოგახსენებ...

ზაფხულის ცხელი საღამო იყო, ჭიამან ეს-ესაა  
ყინულივით ცივი წყალი ამოვიღე, ორ ვედროს  
ძლივათ მოვათრევდა, რომ უცებ ხელზე შეგნიშნე,  
რაღაც ძალამ თუ პირიქით, უძლურებამ მიბიძგა,  
ვედროები გამივარდა და... და მოვსრიალდი... შენ,  
მანც შემრჩი. ეს სასიკეთოდ მენიშნა... მოგიბ-  
რუნდი, ხელის გულზე დაგისვი და შემოგთხოვე  
— ჭიამაიავ, მეიმედები, გთხოვ, ბედი მაპოვნინო,  
საითაც გაფრინდები, იქით გამოგეკიდები-მეთქი,  
შემოგახე ბავშვური მიამიტობით. შენც, იმ წამსვე  
ნიავ-ქარივით გამიფრინდი, ოღონდ უსწრაფეს,  
აღმოსავლეთისკენ იბრუნე პირი... ჩემდა უნებურად,  
გადავიხარხარე. ვაა, მგონი, თბილისში ვთხოვდები,  
იქნებ, იქნებ დედაქალს ვერძლო-მეთქი, გავიფიქრე  
...გავიდა წლები, ასეც ამიხდა!...

ბიბლიურ ბალს წააგავდა ჩემი წინა ეზო,  
მოკირწლული სხვანაირად... აგვისტოს მიწუ-  
რულს, ჩამწიფებული ხილითა და ყვავილებით  
გარშემორტყმული, მაგრამ მანამდე ვერ ვამჩნევდი...  
ჭიამაიამ რაღაცნაირად, განსხვავული შეგრძებუ-  
ბები დამიტოვა, ბედიც მაპოვნინა და იმ სამოთხის  
სურნელი, სილამაზე სამუდამოდ გამომაყოლა...

მაღლობა შენ, კეთილყოფელო და გულტმისანო,  
უჩვეულოდ ლამაზად დაწინწლულო, მწერო! ბარებ,  
კიდევ ერთი სვლა გააკეთე, ახლა დასავლეთისკენ!...  
ხომ იციმ, ის ბალი, სახლი, მთელი აფხაზეთი გავ-  
ერანდა, ავ ღრუბლებშია განვეული. ასე დიდხანს  
ვერ გაძლებს, უჩვენობა აწუხებს ერთობ... გულს  
დარღი გაგვიქარვე, ჩემო ჭიამაიავ, შესივ მომმი-  
თუროთ მტარვალთ, გზები გაგვიმწვნე, ციცინათელუ-  
ბი აგვიციმციმე უხვად, დელფინები აგვიდგლაფუნე  
მონატრებულ ზღვაში და იმ წყლის დაქცევას არ  
გიხსენებ, შენი გამოჩენით კინაღამ კისერი რომ  
მოვიტეხე „სვარტელების ჭასთან“, კონდარზე...  
გენუმრები რაღა, თვალი ჩაგიკარი, ხედავ?!

ჰოდა, მეორე ნატვრასაც თუ ამისრულებ, ციც-  
ქავ, გულთმისანო სანდობავ, ვალში არც მე  
დაგრჩება!

ჩასვლისთანავე ნეკნიდან აღმოვცენდები, მო-  
გაშენებ ფუტკრებს, განვახლებ ბალს, სასწაული  
სურნელი დატრიალდება თაფლის, ადესის, ატმის,  
ფეიხოს, აგიჭრელებ კარ-მიდამოს ყვავილებით,  
შუაგულში გებერთელა ძეგლსაც დაგიდგამ, სამუ-  
დამოდ ჩემთან და ჩემში იქნები, იმ ჯადოსნური  
ზაფხულის ღამესავით, როცა ხელზე მარჯვედ  
დამსკუპტი!

ახლა უკეე დევნილთა დაბრუნების, გამ-  
თლიანების იმედით გელოდები, აფხაზური წვიმით  
სხვაგვარად დაწინწლულო, მონატრებულო ჭია-  
მაიავ, გელოდები!... საჯაღლოსფერი მზე, ჩემზე  
იყოს აღმოსავლეთიდან!...

## პოეზია

### ჯემალ შანიძე



\* \* \*

ამ შემოდგომას რა მსურს რომ გითხრა,  
რით შეგახსენო თავი ცოდვილი,  
სადა ხარ? — გკითხავ, ვისთან ხარ? — გკითხავ  
და დაგშორდები სეგდამოგრილი.  
თუმც არ გიკითხო, არ შეიძლება,  
ერთად რამდენი ხანი ვიარეთ.  
უბედურება ასე იწყება,  
გიყვარვარ, მაგრამ არ აღიარებ.  
ვიცი, სულ მალე სადმე შეგხვდები,  
მე, როგორც ადრე — ხელებგაწვდილი,  
მაგრამ შენ წამით არ შემეხები  
და ხელს შემოგხვევს სულ სხვა ყმაწვილი,  
მაგრამ მას ძლიერ არ ეყვარები  
და ძველებურად შენც არ იქნები,  
არ მებრალები, არ მებრალები,  
ამის ხსენებით არ დავიღლები.

\* \* \*

ყველგან გეძებ, იქნებ სადმე  
მაიც შემხვდე, ჩემო კარგო,  
დღეს გადავდე ყველა საქმე,  
ვერ გიპოვე, არ ვდარდო?!

თუმც რა გული გაიცრიცა,  
ამ ლოდინის დავრჩი მომმე,  
საღლა არის ახლა ის ცა,  
ჩვენი სიხარულის მოწმე.

ვიცი ზოგჯერ გულში მნაღვლობ  
და ცრემლები დაგდის მცირე,  
იქნებ ერთხელ სადმე გნახო,  
შენზე ფიქრებს არ ვიცილებ.

ახლოს რომ ხარ, ამას გული  
მძაფრად გრძნობს და ფეთქავს ძლიერ,  
ვაი, თუკი გიპოვე და  
მერე ვეღარ დაგეწიე.

\* \* \*

მიყვარხარ, მაგრამ მიჭირს გამხელა,  
ნისლში ჩაფლულებს ვხედავ ქარაფებს,  
კვლავ გამახსენა ფიქრმა თაგხედმა  
შენი თავი და ვამბობ არაფერს.

მოვდივარ, მაგრამ ვეღარ მოვდივარ,  
მეწება ქარი, მოვდევ სიოთი,  
ვერ გამოვედი ძველი შფოთვიდან,  
გეძახდი, მაგრამ ვერ მოვდიოდი...

არ მავიწყდება შენი ნაზი ხმაც,  
თითქოს მაღლიდან ღმერთი დამხარის,  
დაბრუნდი ჩემთან, სხვასთან რად ზიხარ,  
დაბრუნდი ჩემთან და გამახარე.

\* \* \*

სიჩუმის ლანდი მინელდა, დალბა,  
ოთახში წყარად გაისძის ბაზი.  
სოფლელი გოგო მიგონებს ალბათ  
და თან მიდენის შინისკენ ნახირს.

ოთახში როგორ აგორდა სითბო,  
გარეთ კი ისევ ქარია ნელი.  
მე მარტობას ისევ არ ვიტყობ,  
და დამაქვს სევდა – ჯერაც უთქმელი.

მზე დაკიაფობს ვარდების კოკორს,  
თითქოს და უყოფს სიცოცხლის ნაწილს,  
და მე ვიგონებ იმ სოფლელ გოგოს,  
რომელსაც, ალბათ, ვერ ვნახავ აწი...

\* \* \*

შენსავით ძლიერ ვის უყვარს რთველი,  
ვის უყვარს ხნულში ყურძნების კრეფა,  
მე შენგან ახლა სიყვარულს ველი,  
მეყო ის ძველი ჩხუბი და ყეფა...

შენსავით გამრჯედ ვინ უვლის ყურძნებს,  
ვის უყვარს მისი ფერადი წვენი.  
როგორც მზე უყვართ გადაჭრილ კუნძულს,  
ისე მიყვარხარ, – ფიქრით და თმენით...

## ბაბუაჩემი

ბაბუაჩემი უბრალო კაცია,  
დღედალამ სოფლური ცხოვრებით დაღლილი.  
მას თეთრი ნაბადი ყოველთვის აცვია  
და საღმობობით ჩამოჰყავს ნახირი.  
უყვარს და იმედით გაჰყურებს მიდამოს,  
არასდროს ეშლება სოფლური ლაზათი.  
მეც მისი პირმშო ვარ და ძლიერ მინდა, რომ  
ჰყიოდეს მამალი ბაბუას ნაზარდი.  
ყანაც და ვენახიც მუდამ მოვლილი აქვს,  
მის მტკიცე მარჯვენას სულ ვეალერსები.  
აფასებს ვაჟას და აფასებს ილიას  
და შეუდარებლად გამოსდის ლექსებიც.  
არასდროს თაკილობს შრომას და საქმობას.  
ყოველთვის მახსენებს – რა არის კაცური,  
და ყოველ წელიწადს სოველსა და სანოვაგს  
ბაბუა მოელის შინით და ფაცურით.  
იზიდავს სოფლური წესი და ცხოვრება,  
ძილშიაც ჩაესმის სამშობლოს ძახილი.  
ბაბუაჩემი უბრალო კაცია,  
დღედალამ სოფლური ცხოვრებით დაღლილი...

\* \* \*

როგორ ვთქვა, ჩემი აღარ ხარ უგვე,  
რომ სხვასთან ერთად დაიდე ბინა.  
ძვირფასო, აწი სხვას ის მოგუყვე,  
რომ ძლიერ მიჭირს და აღარ მძინავს.  
რომ სარეცელზე ვკვდები მარტოკა,  
მოწყენილი და ნატანჯი ძლიერ,  
სიომ ჭადრის ხე ვერ შეატოკა,  
გთხოვ, ახლოს მოდი და მოიწიე.  
ის გული, ადრე შენთვის რომ ძგერდა,  
დღეს ვერ პოულობს შენამდე მანძილს,  
დავკარგე უკვე კავშირი ღმერთთან,  
გარეთ ვარ, ისე საოცრად მაწვიმს...  
იქნებ მიპოვო და შემიფარო,  
ან შენ სადა ხარ, ის მაინც მითხარ.  
მჭირდები, როგორც მეომარს ფარი,  
როგორც მეთუნეს საძერწი თიხა...

# ცარიელ სტყარელიძე - 100 სოფიო ჯავარიძე



## დაუკიტყარი საღამო მწერალთა სახლში

საქართველოს მწერალთა სახლში გაიმართა წარდგენა ივანე ჯაფარიძის წიგნის – „ტარიელ საყვარელიძე (ლირსუელი მარჯვნიშვილელი 100)“, რომელიც დიდი მსახიობისა და მსატვრული კითხვის ოსტატის დაბადების 100 წლისთავის მიერმა. ასეთი დაუკიტყარი სახლში მიმდინარეობდა.

წიგნის წარდგენას თავად ავტორი უძღვებოდა, რამაც ამ ღონისძიების მოგონების საღამოდ გადაქცევა განაპირობა. სასიამოვნოა იმ ფაქტის აღნიშვნა, რომ ტარიელ საყვარელიძის მარადიულობაში გადასვლიდან 30 წლის შემდეგაც, მწერალთა სახლში უამრავმა ხალხმა მოიყრა თავი, რათა კიდევ ერთხელ მიეგოთ პატივი დიდებული მსახიობისა და მსატვრული კითხვის დიდი ოსტატის ხსოვნისათვის.

საღამომ ძალზე თბილ და სასიამოვნო გარემოში ჩაიარა. უფროსი კოლეგა და მეგობარი გაიხსენებს: ცნობილმა რეჟისორმა, შოთა რუსთაველის სახელობის საქართველოს თეატრისა და კინოს უნივერსიტეტის რექტორმა, პროფესორმა გიორგი შალუტაშვილმა, რომელსაც ჯერ კიდევ სრულიად ახალგაზრდას, თემურ ჩხეიძესთან ერთად, შემოქმედებითი თანამშრომლობა ჰქონდა დიდებულ მსახიობთან დაით კლდიაშვილის „დარისპანის გასაჭირის“ მიხედვით შექმნილ სატელევიზიო სკეტაჟზე მუშაობის დროს.

წიგნის ერთ-ერთმა რედაქტორმა, ხელოვნებათმცოდნეობის დოქტორმა, გუბაზ მეგრელიძემ, მოკლედ მიმოიხილა წიგნში შესული მასალების მნიშვნელობა, აღნიშნა ტარიელ საყვარელიძის ბიოგრაფიის აქამდე სრულიად უცნობი თავგადასაკლების გამომზეურების შესახებ, რომლის შემსწრედა და მონაწილეობა წიგნის ავტორი გახლდათ. გაიხსენა ტარიელთან და მის მეგობრებთან დაკავშირებული ზოგიერთი სახუმარო ეპიზოდი, რამაც გაახალისა დამსწრე საზოგადოება.

განსაკუთრებული იყო ტარიელ საყვარელიძის უმცროსი კოლეგა-მეგობრების – ასმათ ტყაბლაძის, მარა ტატიშვილის, აკაკი მესაბლიშვილის მხიარული

ეპიზოდების გახსენება და მოგონებები დიდებულ მსახიობზე, გამორჩეულ პარტნიორზე, ქართული მწერლობის შესანიშნავი ქმნილებების შეუდარებელ მკითხველზე, არაჩეულებრივი ოჯახის პატრონსა თუ ყველასთვის თავდადებულ მეგობარზე.

ძალზე საინტერესო იყო პოეტ თემურ ჩალაძაშვილის მოგონება ტარიელ საყვარელიძესა და მის მეგობრებზე, რომელთაც იყი თავიანთ უმცროს მეგობრად მიიღეს. პოეტმა საკუთარი მიძღვნით ლექსები გააცნო დამსწრე საზოგადოებას.

საინტერესო იყო ქართული კინოსა და თეატრის უდიდესი რეჟისორის, ვახტანგ ტაბლიაშვილის ვაჟის, ირაკლი ტაბლიაშვილის, მოგონება ოსტატისა და შეგირდის ურთიერთთანამშრომლობის შესახებ, ბატონი ვახტანგის შეფასება ტარიელის პუნქტუალობასა და პასუხისმგებლობასთან დაკავშირებით, რაც მას სამაგალითოდ მიაჩნდა და უფასებდა მაშინ ახალგაზრდა მსახიობს.

საკუთარი გრძნობა და სიყვარული დიდი მსახიობის მიმართ გულწრფელად გამოხატა ფილოლოგის დოქტორმა, პროფესორმა ლილი თაბორიძემ, რომელმაც პატივი მიაგო ბერიფასი ბიძის ხსოვნას და ისიც მეტყობენ აღნიშნა, როგორი მნიშვნელოვანი როლი შეასრულა ტარიელ საყვარელიძემ მის აღზრდასა თუ მსოფლიშედველობის ჩამოყალიბებაში.

ბოლოს სამაყო მამა გაიხსენა ტარიელ საყვარელიძის ვაჟმა, ფსიქოლოგმა რამაზ საყვარელიძემ. მან მრავალი საინტერესო და უცნობი ფაქტი გაამჟღავნა მსახიობის სამაგალითო ცხოველებიდან.

ამ დაუკიტყარი საღამოს ორგანიზატორმა, „საქართველის“ გენერალურმა დირექტორმა, ლია მეტრეველმა, დამსწრე საზოგადოებას გააცნო პროფესორ რეზო ბალანჩივაძისა და აკადემიკოს როინ მეტრეველის წერილები, რომელთაც ობიექტური მიზეზების გამო საღამოზე დასწრება ვერ შეძლეს, მაგრამ თავიანთი დამოკიდებულება, სულისკვეთება და პატივისცემა ტარიელ საყვარელიძისა თუ დამსწრეთა მიმართ, წერილობით გამოხატეს:

„ჩემო მონატრებულო მეგობრებო, პატივცემულო ქალბატონებო და ბატონებო!

რომ იცოდეთ, როგორ მინდა ახლა თქვენთან ყოფნა, იმ სიხარულის ვაზიარება, რომელსაც თქვენგანიცდით დამსახურებული უურნალისტისა და ცნობილი საზოგადო მოღვაწის, მეცნიერის, პროფ. ივანე ჯაფარიძის წიგნის განხილვის გამო.

როგორც მოგეხსენებათ, წიგნი ეძღვნება საქართველოს სახალხო არტისტის, ყველასათვის საყვარელი მსახიობის, ლირსეული მარჯანიშვილელის, ტარიელ საყვარელიძის დაბადების 100 წლისთავს.

რაკი ბატონი ტარიელი და მასზე დაწერილი წიგნის ავტორი ახლო ნათესავები და თანაც განუყრელი მეგობრები იყვნენ (ასაკობრივი სხვაობის მიუხედავად) ბატონ ვანოს ჰქონდა ბედნიერება, ენახა თითქმის ყველა სპექტაკლი ბატონი ტარიელის მონაწილეობით, მოესმინა ყველა ლექსი, მის მიერ მსატვრულად წაეითხული, დასწრებოდა მის ორივე იუბილეს, ზოგჯერ უშეალო მოწმე



ყოფილიყო როლზე მსახიობის მუშაობისა და სპექტაკლის პერსონაჟად მისი გმირების გარდასახვისა. ასეთი რამ ხშირად არ ხდება. ასე ყველა ავტორს როდი „უმართლებს“. პარადოქსი ისაა, რომ ეს „გამართლება“ შეიძლება ხელისშემშლელიც კი გამომდგარიყო ზოგიერთი ავტორისათვის. ეს მაშინ შეიძლებოდა, თუ ამ ავტორს არ ეყოფოდა პროფესიონალიზმი, ოსტატობა და გამოცდილება, რომ ვერ დაეძლია პირადი სიმპათიები და ტენდენციურ შემფასებლად დარჩენილიყო. მაგრამ ბატონი ვანოს სასარგებლოდ უნდა ითქვას, რომ, როგორც არისტოტელესათვის არ შეუშლია ხელი ობიექტური ყოფილიყო თავისი მატწარებლის, პლატონის, დევათა თეორიის შეფასებისას, ისე ბატონი ვანოსთვის ნათესაობასა და განუყრელ მეგობრობას ხელი არ შეუშლია ყოფილიყო ბატონი ტარიელის ობიექტური, ადეკვატური შემფასებელი.

სამაგიეროდ, ბატონ ტარიელთან მეგობრობა აძლევდა მას საშუალებას, ზედმიწევნით ზუსტად დაეხატა მისი პიროვნული თვისებები, მრავალმხრივი ნიჭიერება, შრომისმოყვარეობა, პროფესიისადმი სიყვარული, მიღწეულით დაუკმაყოფილებლობა და მეტის მიღწევის სურვილი, რამც იგი მარჯანიშვილის თეატრის დიდ კორიფეთა სიმაღლემდე აიყვანა და მათი პარტნიორი გახდა.

ყველაფერ ამის შესახებ, საქმის ღრმა ცოდნით და დიდი ოსტატობით არის მოთხოვნილი ბატონი ვანოს წიგნში, დეტალურად არის განხილული მისი როლები. კიდევ ერთხელ გილოცავთ, ბატონო ვანო! თქვენ ისეთი წიგნი შექმნით, რომელიც ნამდვილად გაამდიდრებს ქართულ კულტურას. გისურვეთ შემდგომ წარმატებებს!“

### რეზო ბალანჩივაძე

#### ძვირფასი საჩუქარი

საქართველოს ხელოვან მოღვაწეთა შორის ტარიელ საყვარელიძეს გამორჩეული ადგილი უკავია. გასული საუკუნის მეორე ნახევარში მნელია მოძებნო უფრო პოპულარული, ხალხის უანგარო სიყვარულით შემოსილი პიროვნება.

ათწლეულების განმავლობაში იგი თავი-

სი საოცარი ხმით, ძალზე რთული და მძიმე როლების შესრულებით, ადამიანებთან უბრალო, კეთილშო ბილური ურთიერთობით, არაჩვეულებრივი იუმორით ხიბლავდა ქართულ საზოგადოებას. და აი, ას წელს აღვნიშნავთ ამ დიდი ხელოვანის დაბადებიდან.

სწორედ ახლახან მივიღეთ ამ თარიღთან დაკავშირებით ნატიფად გამოცემული მეტად საინტერესო წიგნი, რომლის ავტორი გამოჩენილი ქართველი ურნალისტი და საზოგადო მოღვაწე ივანე ჯაფარიძეა. ამ ავტორისაგან ბევრი სასიკეთო საქმე იცის ჩვენმა ხალხმა. იგი ჭეშმარიტი, მაღალი დონის უურნალისტური ხერხებით, მაღალნიჭიერებით ბევრ პრობლემას გვაზიარებს. და აი, ივანე ჯაფარიძის მონოგრაფია „ტარიელ საყვარელიძე (ლირსული მარჯანიშვილული – 100)“ საოცარი ოსტატობით გადმოგვცემს საქართველოს სახალხო არტისტის, დიდი მსახიობისა და მხატვრული კითხვის დიდოსტატის ტარიელ საყვარელიძის ცხოვრებასა და მოღვაწეობას.

იშვიათად წამიკითხავს ამგვარი სითბოთი, ადამიანური სიყვარულით დაწერილი ნაშრომი. აქ აღბათ წერის ობიექტთან არსებული სისხლისმერი ნათესაობაც გარკვეულ როლს თამაშობს. მე კი მინდა ხაზი გავუსვა ავტორის ივანე ჯაფარიძის მაღალნიჭიერებას. წიგნის წაკითხვისას უნებლივდებდი აქ მოთ ხრობილი ამბების მონაწილე.

ზედმიწევნით დაწვრილებითა აქვს ავტორს გადმოცემული ტარიელ საყვარელიძის ბავშვობა, მისი მონაბეჭდის იოველ საყვარელიძისა და ივდითი ჯაფარიძის ოჯახის ყოფა; ხაზგასმულია ურთიერთობა ლეგნდარულ მთამსვლელებთან – ალექსანდრა და ალექსანდრე ჯაფარიძეებთან. მეტად საინტერესოა ივანე ჯაფარიძის მიერ მოხმობილი ალექსანდრა ჯაფარიძის დღიურები, სადაც მნიშვნელოვანი ცნობებია ტარიელ საყვარელიძის ახალგაზრდული პერიოდის (განსაკუთრებულია სასიყვარულო ისტორია) შესახებ.

მონოგრაფიაში ყურადღება არის გამახვილებული ტარიელ საყვარელიძის ურთიერთობაზე ხელოვნების კორიფეებთან: ვერიკო ანჯაფარიძესთან, ვასო გომიაშვილთან, აკაკი ხორავასთან, გიორგი შავგულიძესთან, დიმიტრი ალექსი ძესთან, ვახტანგ ტაბლიაშვილთან, სესილია თაყაიშვილთან. გამოკვეთილადაა წარმოდგენილი მის მიერ შესრულებული წარმატებული როლები: ამბაკო („მე, ბებია, ილიკო და ილარიონი“), ვიქტორი („ირინას ბედნიერება“), ვარლამი („უცნობი ქალი“), უცნობი („ლეგენდა სიყვარულზე“), კაპულეტი („რომეო და ჯულიეტა“), გრაფი შრუსბერი („მარიამ სტიუარტი“), დე სანტოსი („ურიელ აკოსტა“), მნაგო („ადამიანი იბადება ერთხელ“), კრეონი („ანტიგონე“) და სხვ.

ივანე ჯაფარიძე ყურადღებას ამახვილებს ტარიელ საყვარელიძის ხავერდოვან ხმაზე, მიიჩნევს, რომ გემოვნებით შერჩეული ყოველი ნიმუში ისე შესატყვისება ტარიელის მონაცემებს, რომ საგანგებოდ მისთვის შექმნილის შთაბეჭდილება გრჩება.

## ლია ჭერეთელი

ცალკე უნდა გამოიყოს მონოგრაფიის ავტორის განსაკუთრებული მინიშნება ტარიელ საყვარელიძის დიდ სიყვარულზე უშნები ჩხეიძისა და ალექსანდრე იმედაშვილის („იმედაშვილით დატყვევებული“) მიმართ. წიგნში სავანგებო თავია: „უორჟიკა ყველაზე მეტად უყვარდა“ და მოტანილია ტარიელ საყვარელიძის გულწრფელი შეფასება ჭეშმარიტად დიდი მსახიობის – გიორგი შავგულიძისა. ხაზგასმულია ბატონი ტარიელის სიტყვები: „ამ თაობამ გარდა იმისა, რომ გვასწავლა კაცობა, მოგვცა პროფესია, უბრალოდ რომ გენახა, ისიც დიდი პატივი იქნებოდა. ეს იყო თეატრის ოქროს ხანა“...

გულისამაჩუებელია მონოგრაფიაში საგანგებოდ მოტანილი ნინო (ნინიკო) ჩხეიძისა და თეატრმცოდნე ვასილ კინაძის გამოსათხოვარი წერილები, სადაც დიდი ხელოვნის მაღალი შეფასებაცაა მოცემული. გულში ჩამწვდომია სიმონ ჯაფარიძის (იმერი ხრეველი) ტარიელ საყვარელიძისადმი მიძღვნილი ლექსი.

დიდი ცხოვრებისეული გამოცდილების მქონე ავტორი (ივანე ჯაფარიძე) დასავიქრებელ ფრაზებს გვთავაზობს, რომ გარდაცვალების შემდეგ ერთიანად წარმოჩნდება პიროვნების ნაღვაწ-ნაამაგარი, რომელიც სხვა ფერს, მასშტაბსა და სიღრმეს იძნეს და წასული კაცის ცხოვრებას ერთ მთლიანობად აღვიქვამთ.

ჭეშმარიტად, ერთ მთლიანობად წარმოადგინა ივანე ჯაფარიძემ ხალხისათვის საყვარელი პიროვნების – ნამდვილი სახალხო არტისტის ტარიელ საყვარელიძის მეტად შინაარსიანი და ძალზე საინტერესო საქმიანობა – მისი დიდი ცხოვრება და მოღვაწეობა.

ხაზგასმით მინდა აღვნიშნო მონოგრაფიის ავტორის მაღალი კულტურება, ამა თუ იმ მოვლენის შეფასებისა და პიროვნების მრავალმხრივ წარმოჩნდების უზადო უნარი. ჩემი მოკრძალებული მაღლობა მინდა ვუთხრა ივანე ჯაფარიძეს იმ მნიშვნელოვანი საქმისათვის, რომელიც დიდი ტარიელ საყვარელიძისადმი მიძღვნილი წიგნის სახით უძვნა ქართველ საზოგადოებას.

### როინ მეტრეველი

P. S. მართალია, საღამო ორ საათს გაგრძელდა, მაგრამ დამსწრე საზოგადოება დიდხანს არ დაშლილა. ყველა ერთხმად აღნიშნავდა, რომ ასეთ თბილ გარემოში, სიყვარულითა და გულწრფელობით გაჯერებულ შეხვედრას დიდი ხანია არ დასწრებიან, რაც უთუოდ საინხარულო და სამაგალითოა ამ ურთიერთქმისა და დაპირისპირების ფონზე.

ყველა დიდ მაღლობას უხდიდა საღამოს ორგანიზატორს, ქალბატონ ლია მეტრეველს, წიგნის ავტორსა და საღამოს წამყვანს, ივანე ჯაფარიძეს, რომლის ტარიელ საყვარელიძისადმი გამუღავნებულმა სითბომ და დიდმა სიყვარულმა, არა მარტო წიგნის გამარჯვება, საღამოს წარმატებაც განაპირობა.



### მზის გზა

ბუნებით შემგროვებელია ადამიანი და რას არ აგროვებს: საფოსტო მარკებს, წიგნებს, ფერწერულ სურათებს, სხვადასხვა სახის ანტიკვარულ ნივთებს – ჭურჭელს, სამკაულებსა და ავეჯს... არიან სხვაგვარი შემგროვებლებიც, გოდერძი ჩოხელის მსგავსად, „სევდის“, დარდის შემკრები, ეგებ ოცნებებსაც აგროვებს ვინმე, ფიქრებსა და სურვილებს....

მეც დაგიწყე შეგროვება, უფრო ძიება დაგიწყე და ეგებ შეგროვებაც მოხერხდეს... ჩვენს უღმერთოდ გაძარცვულ საუკუნეში რწმენას დავეძებ ადამიანებში.... რწმენის მარცვლებს, სულ პარაზინა, ციცინათელებივთ მოკაფე სინათლეს ადამიანების გულსა და გონებაში. როცა მთელი ცხოვრება აგიოგრაფიას, სასულიერო ლიტერატურას, პინოგრაფიასა და საისტორიო მწერლობას სწავლობ, ალბათ ბუნებრივია, რეალურ გარემოშიც მოგინდეს, მოიძიო რწმენით განათებული, გასხივოსნებული ადამიანები.... თავისთავად ბევრს ხვდება რწმენა-დაკარგულ, გაუცხოებულ უწინდელ მორწმუნებს. სარწმუნოება მოდაში აღარ არის და არ უნდა ჩამორჩნენ დროს... ნიპილიზმითა და უღმერთობით დასწობოვნებულებს თავი თანამედროვედ მიაჩნიათ.

უწინ არ ეძებდი რწმენით აციცინათებულ ადამიანებს. ისინი ბევრი იყვნენ, სავსე იყო ეკლესიები ახალგაზრდებით.... ახლა ბევრი ეკლესია, მაგრამ... შენ ეძებ მათ...

და აი, მარიამ წიკლაურმა ფბ-ზე გააზიარა ჩანახატი ახლად გამოცემული წიგნიდან „დალი ანთიძე-ციმერმანი „სიყვარულის ჩიტი“.

ნამდვილი სახისმეტყველებაა – გოგონამ, სულ მარტო რომ ცხოვრობს შორეულ ტყეში, ბეთანიის სიახლოეს, ტაძრის მოხატვა დაიწყო... ერთხელ მარტომითა და შრომით დაღლილს ადამიანის ხმა მოენატრა, იფიქრა, ბეთანიელ ბერებს შევეხმიანებით და რაც შეეძლო, ხმამაღლა იძახდა: „წმინდა გიორგიიით!... გულწრფელად სჯეროდა, შეისმენს წმინდანი, ვინმე გამოეხმაურება, სულ ერთია, ვინ... მას ხომ ასე მოენატრა ადამიანი!... თან წყაროზეა ჩასული, თეთრი განიერმკლავებიანი სამოსით, კედლის ხატვისას რომ აცვია და ისე სწერია, ვინმეს გააგონოს ხმა, ვინმე გამოეხმაუროს... სამჯერ რომ

უხმო წმინდა გიორგის, ტყეში უჩვეულო შრიალი გაიგონა, თითქოს ადამიანების საუბარი, მაგრამ არავინ გამოხმაურებიათ...

ეს იყო და ეს... ხმა არავის გაუცია, მაგრამ ამ დღის მერე აღარავინ მოსულა ამ ძველ ტაძართან გარშემო სოფლებიდან არაქრისტიანი ადამიანები გასაძარცვად, აღარც შეშისათვის ახლო-მახლო, არც სხვაგვარად სამტრო-საზიანოდ.... შიშმა მოიცვა გარშემო სოფლები... წყაროსთან ახლოს თურმე შეყვარებული წყვილი დასეირნობიდა, მათ დაუნახავთ ეს თეთრსამოსიანი „ანგელოზი“ – როგორ ეძახდა „წმინდა გიორგის“... შიშმს დიდი თვალები აქვს და დაუზაფრავს აკისმოქმედი.... ყველას ხომ მაინც სწამს ვულისგულში „ანგელოზის“ და უხილავ ძალთა, შიშმი მაინც აქვთ შერისძიებისა სხვისი სალოცავის შეძლახველთათვის....

თავისთავად სახისმეტყველება და გულისშემძღვრელი ამბავია... სასწაული რომ არ დავარქეათ-ადამიანის რწმენა და სიყვარული, გულწრფელი სურვილი და შემართებახომ უმთავრესია!.. მიუვალ ადგილას, ბეთანიასთან ახლოს, სრულიად მარტო ცხოვრობდე რამდენიმე წელი, მოხატო ტაძარი სახარების სიუჟეტებით, მოციქულებითა და ანგელოსებით და ხანდახან ისე მოგენატროს ადამიანის ხმის გაგონება, რომ წმინდანს უხმო, ეგებ ადამიანი გამომექმაუროსთ... თითქოს ეპიზოდია წმინდანთა ცხოვრებიდან, უფლის ნებას რომ მინდობია ადამიანი და ძალუმად შეიპყრობს წადილი, ადვილი რომ არ არის მსახურება და ადამიანს მარტობა უჭირს... აღესრულება ღვთის ნება – ოდესაც მიტოვებული და მივიწყებული ტაძარი ისატება, რწმენა მაღლდება, სამოცდათწლიანი ურწმონობის ფამი ილევა, სრულიად საქართველოში დაგეტილი ეკლესია-მონასტრები ახლდება და უამისწირვა ქართულითა ენითა აღემართება!.. და ამ დიდებულ აღმშენებლობასა და სულიერ აღმასვლაში ამ ერთი პატარა მსატერი გოგონას მონდომება და ღვაწლიც არის!.... ღვთის ნება თუ არა, როგორ განივრცობა მადლი!.. ურწმუნონი რომ ვეღარ ეკარუბიან ქართულ ტაძრებს საზიანოდ... სწორედ ის შემთხვევაა, ქრისტიანობისა რწმენა თუ გექნებათ, თქვენს გარშემო ყველა შეიცვლება და განიწმინდებათ!...

ჰოდა, ისე მომწონა, ისეთი რწმენა ვიგრძენი ამ თხრობიდან, რომ მარიამს წიგნი ვთხოვე და ვკითხულობ ახლა ნელა, დაგემონებით – ვიზოგავ თითქოს ამ მადლს.

მარიამ წიგლაური ამ წიგნის თანაავტორია. მისი პოეზია, საბავშვო მწერლობის ქომაგობა, დაუზარელი შრომა ვევრასათვის ცნობილია. დალისთან საუბრებში, შეკითხვებსა თუ ბავშვობის მოგონებებში სწორედ რწმენა და მისი კრიზისია თანამედროვე ყოფაში. ერთ სკოლაში უსწავლიათ, ბავშვობა აერთიანებთ. ორივეს მშობლებისა და ბავშვობისაგან უხვი საგზალი ერგო.

## საგზალი ბავშვობიდან

ზოაპრული თხრობიდან გვახსოვს და ეს ყველას ცხოვრებაში განვითარების, წინსვლის კანონზომ-

იერებაა – აუცილებლად გადის ადამიანი „შინ“-იდან. მაშინაც კი, თუ თავის ეზო-კარს არ გასცილებია (ან ქალაქის სახლს, ბუდესავით შეყუულს სართულზე), მისი „შინ“-იდან გასვლა ბავშვობის ხანიდან გასვლა, დამოუკიდებელი აზროვნების დასაბამი, სულიერი მგზავრობაა. 90-ინი წლების შემდგომ ქართველები მართლაც ზღაპრული გმირივით დადგნენ გზაჯვა-რედინზე და ოთხივ მხარესა და ოთხივ კუთხეს გაემზავრნენ ბედისწერის ბილიკებით... საბჭოური დასაზღვრული კარჩაკეტილობიდან გაიგანტენენ და მოედნენ მსოფლიოს ქვეყნებსა და ქალაქებს....

ჩვენი გმირი – დალი ანთიძე ბედმა გამოფენაზე გრძმანაში წაიყვანა. ასე დაიწყო ზღაპრის გმირის „შინ“-იდან „გარე“ – სავალი გზაზე, ყველაზე ცხადი წიგნიდან ის არის, რომ სამშობლოდან წასკლა შემოქმედი ახალგაზრდა ქალისათვის მიების გზასთან ერთად მუდმივად შინდაბრუნებისა და სულიერი საუნჯის აღმოჩენის, თანაზიარების გზად იქცა. მუდმივად ბრუნდება „შინ“ ხან ცხადად, ხან – მოგონებებით და „შინ“-იდან წაღებული საგზალიც ყოველებას უნდა განახლოს. სადაც არ უნდა იყოს, ფიქრი თანამგზავრია მისი.

ბავშვობა ამზადებს საგზალს მომავალი ცხოვრებისათვის. ყრმობა და სიყმაწვილე სრულ-ქმნის ადამიანის ხატ-სახეს იმგვარად, როგორ გარემოში – მშობლებს, სანათესაოსა და აღმზრდელ-მეგობრებშიც უწევს ყოფნა. აგიოვრაფები ყრმობას აუცილებლად ახსენებნ – ღვთისძოსავი მშობლები ჰყავთა, ან მოძღვარი გამოუჩნდა წმინდანს, ყრმობიდან განსხვავებული იყო – სწავლა და სიბრძნე სწყუროდა, არ ჰყავდა თავისტოლებს, ამაო გასართობები არ უყვარდა და გამორჩეული იყოო....

ჩვენი მოხრობელიც გამორჩეულია ბავშვობის მოგონებებით. სიყმაწვილის გახსენება მისთვის, უკვე სამშობლოდან შორს ყოფი ადამიანისათვის, განსჯისა და ანალიზის საგნად არის ქცეული. მოგვითხრობს ეპიზოდს სკოლის ცხოვრებიდან, მეგობრებისა და მშობლების გარემოცვიდან და თავად განსარტავს, რა დიდი იყო ეგალი თითოეული წამისა და განცდისა მის სულიერ ბიოგრაფიაში: როგორ განსაზღვრა დედამ მისი შემოქმედებითი ინტერესი, ხატვის სურვილი, როგორ უყვარდა სიმღერა და საგალობლები, როგორ ტკბებოდნენ სკოლის მეგობრები ერთად ყოფნით, როგორ უყვარდათ ერთმანეთი. დები სკოლაში გამორჩეულნი გარეგნიბითა და ნიჟიერებით. და ამ მოგონებებში ფერწერული ხატები იჭრება და მკითხველი ხედავს პატარა გოგონას, რომელიც ხეზე აღის, ამასთან თანაზიარი ხდება თვითგანსჯისა:

„რატომ უნდა მქონდა ბავშვს, ასე პატარა გოგონას აუხსენდი, სახელდაურქმეველი და თანდაყოლილი სევდისა და მარტოდმყოფობის განცდა, სურვილი, ჩემსავე თავში ჩავძირულიყვავი... ერთი ულამაზესი ხე მქონდა ამოჩემებული ჩვენ სახლთან ახლოს, მივიღოდი ამ ხესთან, ავძვრებოდი ზედ, ცოცავა არ მიჰირდა, კაფანდარა ბავშვი ვიყავი და საკმაოდ მოქნილი. ასე ფისოსავით ავხტებოდი ტოტიდან ტოტზე და ერთი ბუდესავით ადგილი

მქონდა შერჩეული. ახლო-ახლო იყო ტოტები იმ ადგილას და შეგეძლო თავისუფლად მოკალათება. სამშროებაც არ იყო ჩამოვარდნის, დავჯდებოდი ამ ამოჩემებულ ადგილზე და გავიყურსებოდი, შემეძლო საათობით ვმჯდარიყავი იქ. ხან ბებოს დაძახილი გამომაფხიზებდა, ხან ბავშვების ქუჩაში ატეხილი ურიაშელი, ბურთს რომ დასდევდნენ, ხანაც უბრალოდ შემცივდებოდა და ჩამოვძრებოდი უკანვე და შევიყუებოდი სახლში. ერთხელ ხეზე ნახატიც კი აკიტანე და ვიჯექი იქ დიდხანს ჩემს ნახატთან ერთადიცით, ეს ჩვეულებრივი ნახატი კი არ იყო, ქრისტე დავხატე ბავშვმა და ეს ჩემი დახატული, ჩემ წარმოდგენაში არსებული ღვთის სახე გავაქნე და ხეზე ავიტანე. ახლა კი ვუიქობ, ვინ იცის, ჩემ ეკლესიას ვაშენებდი ასე, ჩემ პირველ ეკლესიას, უფალთან განმარტოებისა და ლოცვის სახლს. მთაზე მე ვერ ავიდოდი და განა ხეც დედამიწის ცად აწვდილი ხელი არაა? ჰოდა, ხეს მივანდე, ხეს დავაჭერინე ჩემი დახატული ქრისტე...

რატომ მახასიათებდა ამ ფართვატა ბავშვს ხეზე გაყურსგა? ქვეყანა და ადამიანი მტკიოდა, სული მტკიოდა.... მერე, როცა სიონში ვიდექი ხოლმე დამის წირვაზე, მაშინაც ვერ ვარქმევდი სახელს ჩემს ემოციებს, შეგრძენებებს, განცდებს, ჩემს საქციელს.... დღეს უფრო ვგრძნობ, საით წამიყვანა უფალმა.... როგორ დამტოვა ქალობაშიც ბავშვად, თითქოს ამით დამამდაბლა....

რა იყო ეს ხეზე განმარტოებით და საათობით ჯდომის უინი. იქნება ეს იყოჩემი პირველი სენაკი, სადაც მარტობას კი არა, სწორედ უფალთან განმარტოების იმ სისავსეს ვგრძნობდი, რაში მყოფობაც ანეტარებს ადამიანს ვგრძნობდი უფალს, მწამდა ღმერთისა ჩემებურად, ბავშვურად. იქ, ხეზე ასვლისას, ვინ იცის, მზეს და სინათლესაც ვესწრავვოდი, ფრენის სურვილსაც ამ სახით ვიქმაყოფილებდი. ბავშვი მართლაც საოცარი არსებაა”....

და თითქოს თვალნათლივ ხედავ, როგორ იქსოვება ადამიანის სულიერი სამყარო, პიროვნული გზა. ბრძან ბედისწერას კი არ არის ადამიანი მინდობილი, ან ბედნიერი ცხოვებისათვის კი არ ტოვებს სამშობლოს და გარბის... თავად სულიერი არჩევნი და ნიჭი განსაზღვრავს პიროვნების ცხოვებას – გამოფენაზე ჩასული პოულობს თავის ადგილს, სადაც უკეთ შეუძლია გამოავლინოს ნიჭი, სიძლერის სურვილსაც ელება ფართოდ კარი და მისი შესრულებაც გამორჩეულია.

ამ თხრობას ჰყავს ერთი მთავარი პერსონაჟი და ისიც ბავშვობაში შემოდის დალის ცხოვრებაში – ეს პატრიარქია. ოთხმოცანან წლებში, სიონის ტაძარში ბავშვების სიმრავლე იყო. მოჰყავდათ პატარები და პატრიარქი ლოცვადა მათ, წირვის დროს ანგელოზებივით იყვნენ გარშემორტყმულნი, ყურადღებით ათვალიერებდნენ ფრესკებს, სამღვდელო შესამოსელს, უსმენდნენ საგალობლებს.... აღარავინ კრძალავდა და პატრიარქის კალთაშ გამოზარდა ახალი თაობა... დალი იხსენებს ამ წლებს, მას გულში სამუდამოდ აენთო რწმენის

სანთელი და პატრიარქის მშობელივით სიყვარული. მისი მადლი და სითბო აღარასოდეს განელებია. სამშობლოში ყოველი ჩამოსვლისას მოინახულებს პატრიარქს, უგალობებს, უხარის მასთან შეხვედრა.... და მკითხველსაც ათბობს ეს სიყვარული, არადა, აქ მყოფთაგან ბერმა გაინელა და შეაეჭვა, სულაც ზურგი აქცია ეკლესიას...

„აქ საფრანგეთში უამრავი უმშვერიერესი ტყეა, ჩემ სახლოთან ახლოსაც არის ასეთი ადგილი ბუნებაში, რომელსაც აქაურები „მზის გზას“ ეძახიან, ესაა ბილიკი ულამაზეს სიმწვანეში. ამ ბილიკზე ხშირად მელებსა და ირმებსაც გადაეყრები და როცა ამ გზაზე მივდივარ, სულ მეფიქრება, რომ ჩვენი დედა-ეკლესიაც „მზის გზას“ ნამდვილი მზის გზა. მან მატარა ამ სიკეთის, ადამიანური სიხარულის, სინათლის გზით, რითაც აქამდე მოვედი“....

სამშობლოს ხატი მთხრობელისათვის ბავშვობის მოგონებებიდან საგზაოდ გაყოლილი სიყვარული და მონატრება – ნოსტალგიად ქცეული განცდა, ის სიონიდან გაყოლილ სანთლებსა და აქ დარჩენილ გაჭირვებულთათვის ქველმოქმედებაში ცხადდება და უფრო ამგვარ ეპიზოდში: უცხოელ ბავშვებს შერული მისი შვილები ლაღად თამაშობენ და დედა ყველას უმასპინძლდება თანწალებული ძღვნით.... უკვირთ და გაოცებული არიან ბავშვები, არასოდეს შეხვედრიან ასეთ ქალს, არც სითბო და სიკეთე ახსოვთ ამგვარი.... ბავშვური გაპვირვებით ეჭითხებიან თანატოლებს – ვინ არის თქვენი დედა? .... და პასუხიც ბუნებრივი სიამაყეა შვილებისაგან – დედა ქართველია!.. ასე ცხადდება სამშობლო დედაშვილობასა და თითოეულ ქმედებაში ...ნათელია, საგზალი სხვათათვისაც მადლად იქცევა. მე იმათი სამშობლოც მაფიქრებს უცხოეთის ციხეებსა თუ ქუჩებში ქართველთა ულიოსობით რომ კანთიელად წარმოდგება მათხოვრად, შელახულად.... და დასანანია, რომ მათი საგზალი სამშობლოდან მწირი და უსახურია, არც სკოლიდან, არც ეკლესიიდან გაჰყოლიათ მადლი, ან სე შეცოდოლივით შემოიძარცვეს და გაანიავეს ყოველივე.... დალის თხრობა მარწმუნებს, რომ თითოეული ადამიანი თავიდ აგებს თავის ხელუქმნელ ტაძარს ბავშვობაში. შემდგომ მკვიდრობს და ეს მისი „შინ“ სამყარო, ყველგან თან აქვს, უცხოეთსა თუ სამშობლოში. ის კი დაკარგული ადამიანია და უცხო თვისტომთა შორისაც, ვისაც ამგვარი „შინ“ სამკვიდრო არ აქვს.

მითოსური და ზღაპრული არქეტიპები თავისთავად ცხადდია, როგორც ადამიანის სულიერი გზის თვალნათლივ გაახრება. როდესაც დალი იხსენებს და კითხულობს, ნეტა, რა იყო ეს საოცარი სურვილი ხეზე ასვლისა და განმარტოებისა?... მე ცხოველმყოფელი და ნათელმოსილი ხეთა უძველესი თაყვანისცემა გამახსენდა, ხე რომ ცისა და მიწის გამთლიანებლად და ძალისმომცემლად მიაჩნდათ... ეთერი რომ ხის მკვიდრად მოიაზრება და მადლობილობად. „მზის გზაც“ მითოსურ-ზღაპრული ხედვა, ადამიანს მიაჩნდა, რომ ყველა გზა და ბილიკი მზესთან მიდის, მზეა სინათლისა და სიცოცხლის საწყისი, მაგრამ ყველა გერ პოულობს მას და არც ეძიებს, მხოლოდ რჩეულნი, მადლობილი ადამიანები....



სურობად რჩება და ვერ არის დამკვიდრებული საყოველთაოდ.

ეს გამონაკლისური ფორმა – უცხო ჩვენი ენობრივი ცნობიერებისათვის – და მისი დამკვიდრების მცდელობები სცილდება გრამატიკალიზაციის ფარგლებს და მენტალურ პრობლემად წარმოგვიდგება.

ქართული ენობრივი ცნობიერება, როგორც ითქვა, მომავალს წარსულისაკენ „სვლით“ აღიქვაშ და იცნობიერებს. უცნაურობად მოჩანს, მაგრამ ფაქტია, რომ დროის დინების ამგვარი განცდა სამყაროს აღმის ქართულ მოდელს შესაბამება.

ამ მოდელში სამყარო სფერული აღნაგობისაა და სამ ნაწილად არის გაყოფილი: ზედა (ჩრდილოეთი), ქვედა (სამხრეთი) და შუა. ზედა სფერო ქვედა (ქვემო) ქართლია – მარნეულ-წალკა-ბოლნისის რეგიონი. ქვედა (ქვემო) სამხრეთ საქართველო ანუ ზემო ქართლი – ტაო-კლარჯეთი და მიმდებარე ქართული ისტორიული კუთხები, შუა ნაწილი კი მოიცავს შუა ქართლს (მცხეთა-თბილისის და სხვა რეგიონებს).

ამ მოდელის შესატყვისაა დროის დინების ტრაექტორიის განცდაც და აქედან გამომდინარე მენტალობითი მოვლენაა. ამას ცხადყოფს ქართული ლექსიკა-ფრაზეოლოგიაც, სიტყვები: „უწინდელი“, „წინანდელი“, „გუშინ(ს)წინ“ და ა.შ.

თუ სწორი ფორმისაა ფრაზა: „ორი დღის უკან“, ერთი დღის წინ მომხდარის აღსანიშნად რატომ ვამბობთ „გუშინწინ“ და არა „გუშინ(ს)უკან“? ანდა რატომ შემოგრჩა სიტყვა „ხვალზე(ვ)ით“ ზეგის გაეგბით? ეს უცნაურობა უნიტურად გვიძებებს პროტოქართული ცივილიზაციის არსებობის აღიარებისკენ, რომელზედაც დიდი სიფრთხილით, მაგრამ მაინც გამოკვეთილად ლაპარაკობენ სხვადასხვა დროისა და ქვეწების მეცნიერები (მაგალითად, გერმანელი ბორის გრაინდმოლი ნაშრომში „ტროელები და იბერიელები“ და მას იმოწმებს თენგიზ გაჩქილადე ქართული ცივილიზაციის არსებობის (ჩვენ მას ამირანული ცივილიზაცია რომ ვუწოდეთ) არგუმენტად (იხ. მაგალითად 2023 წლის „საოჯახო კალენდარი“, „გიორის პალიტრის“ გამოცემა, 17 იანვრის გვერდი, შემდგენელი სალომე ნიკოლაიშვილი).

6. არსენაშვილის შეუმცდარი პოეტური ცნობება აბსოლუტური სიზუსტით გამოხატავს დროის დინების ეროვნულ განცდას და საფუძვლიანად ცხადყოფს გრამატიკალიზმით გატაცებულთა მცდელობის მცდარობას, რაც სამყაროს აღმის ქართული მოდელის დამახიჯების საფრთხის შემცველია. ცხადია, 6. არსენაშვილის პოეზიის ტვიფარია მშობლიური ენის სტიქიონის უმბატორესი განცდა, სათქმელისთვის გამაონებლად ზუსტი ლექსიკა-ფრაზეოლოგიის (სიტყვის, შესიტყვების, თქმის) მოძებნა, პოეტურობის უპირველესი ნიშანი.

\* \* \*

ემზარ კვიტაიშვილს აქვს ნათქვამი გიორგი ლეონიძის პოეზიასთან მიმართებაში: პოეზიას ერთი გადამდები თვისება აქვს, რაიმეს რომ კითხულობ, პარალელს ექვებ, ცდილობ რაიმეს მიამსგავსო (ე.

კვიტაიშვილი „ქართული სიტყვის ბაზიერი“, 2021, გვ.25).

ადგმიანი ახალს, შეუცნობელს შეგასების დაბენით და ამ ახალთან შედარებით ახერხებს და რა გასაკვირია, რომ პოეზიის სამყაროში ამგვარი მოთხოვნილება გამოკვეთილად მძაფრი რომ იყოს; მით უფრო, რომ პოეტური თქმის „ამოცნობა“ რებუსის ამოხსნის პროცესს ჩამოჰვავს.

დიდი პოეტი და მასზე ნათქვამი, რასაკვირველია, შემთხვევით არ გაგხესერებია. მშობლიური ენის სტიქიონთან მისეული სიახლოვის ანალოგიები ამოზიდა 6. არსენაშვილის პოეზიამ, რადგან გლეონიძეა ის „იშვიათი პოეტი, რომელიც მძაფრად გრძნობდა“ ენის ბნელ სტიქიას და იცოდა საკუთარ ყალბში სიტყვის ჩამოხსნის საიდუმლოებები. თქმის ფორმათა ძიების მსგავსი მიღრები გამოარჩევს 6. არსენაშვილის პოეტურ ძიებებსა თუ ხილვებს.

ცნობილია, თუ როგორ მიიქცია მკვლევართა ფურადება გ. ლეონიძის ენობრივი ცნობიერების გამორჩეულობამ. ამაზე წერდნენ: გრ. კიკნაძე, ე. კოშორიძე, ე. კვიტაიშვილი და ყველანი, ვინც კი ამ მხრივ დაჲკვირვებია მის ნაწერებს. მაგალითად, ბესარიონ ჯორბენაძემ კი ქართული ენის გაუკვდავების მხრივ გ. ლეონიძის „ნატერის ხეს“ ადგილი „ვეფხისტყაოსნისა“ და ს.ს. ორბელიანის „სიტყვის კონის“ გვერდით მოუჩინა.

თითქმის ყველა ამ თავისებურებას ახსნას გ. ლეონიძის ინდივიდუალურობაში უძებნის, არა და აქ პოეტის მშობლიური გარემო და სამეტყველო ტრადიციებიც არის გასათვალისწინებელი – ენობრივი ცნობიერება იმ რეგიონის მკვიდრთა, რომელიც უჯარამა, ხაშმის, პატარძეულის, ნინოწმინდის, საგარეჯოს, გიორგიიშინდის სივრცით რომ არის წარმოდგენილი და მოუხელთავ ფრაგმენტებად ვახტანგ გორგასლისუელ უჯარმის კულტურულ ცნობიერებას რომ ინახავს.

ძალზედ დიდი მანძილია გაწოლილი გ. ლეონიძის ეპოქასა და ამ რეგიონის კულტურულ ზეობას შორის და ჭირს მისი შეცნობა ისევე, როგორც გ. ლეონიძის „რძიანი, ბედაური, მუხლადი სიტყვის სათავეებისა“ (ე. კვიტაიშვილი). ამიტომა, რომ ჯერაც ბოლომდე არ არის გახსნილი ეს ეროვნული ფეხომენი, გ. ლეონიძის „სისხლიდან დარწული მაგიური რიტმების თავაწყვეტილი როკვა, „მტებისარობა“ (ე. კვიტაიშვილი); და ამიტომაც ფიქრობენ, რომ გ. ლეონიძის პოეტური სამყაროს შესაცნობად მისი მშობლიური გარემოს მკვიდრთა მეტყველების შესწავლაა უცილებელი.

ისიც არის საყურადღებო, რომ ამ რეგიონის მკვიდრთა ენობრივი ცნობიერება და სამეტყველო ტრადიციები ღრმად არის „შექრილი“ არა მარტო გ. ლეონიძის, არამედ ამავე რეგიონის შეილთა – მ. ქვლივიძის, რ. ინანიშვილის მხატვრულ სამყაროებში.

ამ რეგიონიდან გამოსულ ხელოვანთა, განსაკუთრებით კი გიორგი ლეონიძის, მხატვრულ სამყაროსთან საინტერესო სახლოვე გვეხმიანება 6. არსენაშვილის ლექსიებიდანაც. ყველაზე მეტად ამას ცხადყოფს პოეტური ხედვის ის გამართულობა, თავად გ. ლეონიძი „ვაუურ ბუნებას“ რომ

უწოდებდა და სხვათა ლირიკაში გამოვლენილ „ქალურობას“ რომ უპირისპირებდა; ვაურობის ნიშნად „გავეშეული ტახის ძალას“ რომ აცხადებდა, რაც გრძნობა-განცდათა ვულკანურ ამოფრქვევაში, ზღვად მომსკდარ სტიქონურ ვნებათა „თარეშში“ გამოიხატებოდა და რაც მის თქმას ქუხილისა და მეხთატეხის პოეზიად აქცევდა – ქალურობაში ნაგულისხმევი სილბოს, არტისტული შნოიანობა-კოპტიაობის საპირისპიროდ.

პოეტური აზროვნების ხედგა-განცდის ამ მანერას თუ „გოგლაურს“ უწოდებთ, მაშინ ნ. არსენაშვილის ლექსების ტვიფარი „გოგლაურობით“ უნდა განისაზღვროს, რადგან მის ლექსებში სილბოზე მეტად ზრალი გაუდის ფრაზას, თითოეულ სტრიქნის.

2020 წელს გამომცემლობა „მერიდიანმა“ გამოსცა ნ. არსენაშვილის ლექსების კრებული „ხმა მომავლიდან“. ამ კრებულში შესულია სხვადასხვა წლებში შექმნილი ლექსები და ამდენად, გარკვეულ წარმოდგენას ქმნის ავტორის შემოქმედებაზე, მის მხატვრულ ხედგაზე თუ პოეტურ თვალსაწირსა და თემატიკა-პრობლემატიკაზე. ცხადი ხდება, რომ მისი პოეზია საქართველოს, ქართული სულის, ქართველად მყოფობის განცდას წარმოადგენს (და ეს ასეც უნდა იყოს). გასაოცარი და მოსაწონი აქ ამ განცდის მანერა და რეგისტრებია.

პოეტური მანერა უმთავრესად გოგლაურია, გოგლაურია მხედველობითი ხატებიც და მათით განპირობებული სმენითი ეჯექტიც, რითაც უზრუნველყოფილია გამოხატვის სისადაცე და უშუალობა. სანიუშონი, ბუნებრივია, რამდენიმე დაკვირვებაც იკმარებს ნ. არსენაშვილის ლექსებზე. მაგალითად, ლექსში „თებერვალი“ პოეტი ამ ჭირვეული თვის ბუნებას ასე აღწერს:

„აირია თებერვალის თოვლის ქარაშოტები,  
ეხეოქება ერთმანეთს შიშველ ხეთა ტოტები,  
დაქრის ქარი ქურუფი ჩვეულ გაბოროტებით  
და სივრცეში გაისმის გაბზარული ნოტები“...

აშკარაა, რომ ყველა ზმნა მხედველობითი ხატის შექმნას ემსახურება და იმდენად ზუსტ სურათს ქმნის, რომ შესაძლოა ვინებმ ჭარბი ნატურალიზმიც კი დაინახოს (იქნებ პოეტის მიზანიც ეს იყოს...), მაგრამ აქ პოეტური თქმის მანერაა – ყველაფერი მოძრაობს, იბრძვის, ერთმანეთში ირევა, ეხეოქება თავადმეტებით.

მსგავსი მანერით ქმნის ნ. არსენაშვილი პეიზაჟს ლექსში „წვიმიანი ღამე“:

„ქალაქი დუღს და წვიმას მასპინძლობს,  
სადღეგრძელოებს სვამენ ხები,  
გადარჩენილნი ცულებს და ხერხებს“.

ანალოგიურად არის გადმოცემული პოეტური განწყობა ერთ უსათაურო ლექსში, სადაც შემოქმედებითი შთაგონების მისტერიაზეა აქცენტირება:

„მთვარე სივს ცერად გამიყრის სულში  
და უცხო ურულა ამიტანს ლექსის;  
გადავვარდები საღლაც ჯურლულში,  
რომ ამოვზიდო ნერვი, ვთი ფესვი“ (გვ.22).

მთვარის სხივის ცერად გაყრა სულში, შედეგად უცხო ურულვის მოგვრა, პოეტური ვიზიონების მოხილვისათვის სულის ჯურლმულებში გადავვარდნა,

ლექსის ძიების პროცესი – შეხლა-შემოხლის, ჯახების, ვარდნის რეგისტრებით არის მოწოდებული და არა რაიმეთი ავსების, ხვეწის, სულის რაფინირების მისტერიად.

გოგლაური თქმა შემოგვანათებს ლექსშიც „ათას წლის მერეც“, სადაც ასევე ლექსის დაბადებაზე საუბრობს პოეტი:

„თითქოს ვაგროვებ ლექსის ნამცვრევებს,  
მივყვები სიტყვებს, შეუცნობ ბგერებს,  
რომ ერთ სიმღერად ამოიგრგვინოს  
ათას წლის მერეც“...

გოგლაურობა ჩანს, სხვათა შორის, დროის მხატვრული ხედვის სივრცულობაშიც (ათასწლეულებით „შემორკალვა“ განცდათა ორთოლვით).

გოგლაურია წარსულის განცდაც თუ ხილვაც, რომლის მხედველობითი ხატი და სმენითი ეფექტი შექმნილია ნაომარის, ნახანჯლარის, ნატყვიარის, დანაცრულის, ნაოხარის რეგისტრებით. ამგვარი ხატი შემოგვცერის ლექსიდან „აბოს წმების დღე“. აქ პოეტი აბოს თავანებრივის ბრწყინვალების გაუხუნარობას ასე გამოხატავს:

„საგოდებელზე ჯერ სულ მცირე ათინათია...  
აქ გაბრწყინდება, სულ მაღლა რომ ცუცხლი  
ანთა.

ეს გაბრწყინება მხოლოდ ცამ იცის.

ცას ვერ დაფუნთ ამირას გულს,

მარცხით ნატყვიარს“...

გოგლაურებით გვაუწყებს ნ. არსენაშვილი საკუთარ ხედვას ზნეობრიობაზე უსათაურო ლექსში: „ჭრილნენ და სჭრიდათ ჭრილობა,  
ეყარნენ, – ჰქონდათ ყრილობა,  
დავიწყებოდათ სრულიად  
ზრდილობა, თავდახრილობა“ (გვ.50).

მსგავსი მანერითვე მოწოდებული სათქმელი კიდევ ერთ უსათაურო ლექსში (გვ.63):

„შეჭმას მიპირებს მარტოობა ნაშიმშილები,  
მე წუთისოფელს – ცალთვალა დევს მივეკერები,  
ამტკივებებიან სტრიქონები – ცოდვის შვილები  
და სხვა ამბები დამრჩხიან, როგორც გერები“...  
მსგავსი მაგალითების მოტანა დაუსრულებლად არის შესაძლებელი, რაც ცალსახად ცხადყოფს, რომ აქ ლენიძის პოეზიის რემინისცენცია – ალუზია კი არ შემოგვნათის მხოლოდ, არამედ მანერულობა. ავილოთ თუნდაც ლექსი „დორ სიყვარულის“ (გვ.85), სადაც ბუნების ხატი შექმნილია არა უბრალოდ მოქმედებითი გვარის ზმებით, არამედ ქმნადობის, ჯახების, შერკინების გამმაფრებით:

„ააბრიალა ცის კაბადონი,  
თვითონ კი ნისლის ფარი იფარა“...

შეხლა, ყივილი, ზრიალი გვიამბობს პოეზიის დაბადების მისტერიას ლექსში „თიბათვე“ (გვ.99):

თვალებში ღწება ზეცის ყივილი

და მზესღა ვუმზერ,

ცაცხების ყვავილის მმოსაგს კვართი

და ბრუ მეხვევა;

ლექსი, რომელიც აქამდე არ ვთქვი,

გულზე მეხლება,

გულზე მეხლება ჯერ ართქმული

ლექსის სტრიქნი“...

და ბოლოს: ნინო არსენაშვილის პოეტური ხე-  
ლვეს გიორგი ლეონიძესთან სულიერი სიახლოვის  
მანიშნებელია ქართული მწერლობის წარსულში  
ჩაღრმავების და მხატვრული ტრადიციების გამოხ-  
მობის ცდებიც. ამის ერთი საინტერესო ნიმუშია  
ლექსი „დანახვისი“ (გვ.79), სადაც ფოლკლორული  
ამირანიანიდან მოყოლებული მოსე ხონელის ნიჭით  
შექმნილი ჩვენი ლიტერატურული შედევრის სიმაღ-  
ლეზე აზიდული „ამირანდარევანიანის“ პოეტური  
თქმა და სმენითი ეფექტი გვეხმიანება:

„ქართლში მთაა დანახვისი...  
ვინც ამ მთიდან გადიხედოს,  
ქართლის ხილვა ალალ მისი.  
მტერს ისარი ვინც გასჭედოს,  
საქართველო ალალ მისი“...

მხატვრული განცდის პოეტურ რეგისტრებს,  
საზოგადოდ, ქმნის ტროპული მეტყველება – **შე-დარება** (ახლის, შეუცნობის შეტოლება ცნობილთან  
და ამ შეტოლების უჩვეულობა), **მეტაფორა** (უზუა-  
ლური, ინდივიდუალურ-სავტორო თავისი ნაირ-  
გვარობებით), **მეტონია** (მოვლენის ასოციაციური  
წარმოჩენა) და **ოქსიმორონი** (პოეტური ხედვის  
უმაღლესი რეგისტრი). 6. არსენაშვილი ვირტუო-  
ზულად ფლობს ამ რეგისტრებს და განსაკუთრებით  
ემარჯვება ოქსიმორონები, ანუ მოვლენის უჩვეულო  
რაკურსით აღქმა-გამოხატვა, სადაც საკუთრივ  
სიტყვა ადგილს უთმობს ხილვით ხატს, სადაც  
მოვლენა მხედველობას არაუზუალურად, ქიმერულ  
კავშირებში, უკუკავშირებსა თუ დაპირისპირებებსა  
და გამორიცხვებში ეძღვავა. მაგალითად, ლექსთა  
ქმნადობის პროცესის ჭირვეულობა 6. არსენაშვილ-  
ისათვის „ბატონების“ სახელით ცნობილი ხალხური  
მედიცინის – ავადობის მაგვრია:

„როცა მეგონა მოვისადე ლექსის სახადი,  
სიტყვაზე ამცრეს და გამირთულდა“-ო, ამ-  
ბობს პოეტი. აქ ოქსიმორონულობა შთაბეჭდილია  
შესიტყვებაში – „აცრა-გართულება“, რადგან მისი  
ტრადიციული შინაარსის ლექსის თხზვის პროცეს-  
თან პროცესირებით არის ნაკადი პოეზიის შესაქმის  
მისტერიალურობის გაცნობიერება. მსგავსი თქმები  
უხვადაა 6. არსენაშვილის პოეზიაში. ქრესტომათი-  
ული ოქსიმორონებია 6. არსენაშვილის ლექსებში  
„ესმა ონიანის საღამოს გამო თქმული“ (იყო ნახა-  
ტის სუნთქვა და სუნი ციდან დაღვრილი საღუ-  
ბავების), ასევე ლექსში „დღეები – თეთრი რაშები“  
(დღეები უქარქშებოდ, იქნებ იქაროთ ნელიად).

ამდაგვარი მხედველობითი ხატებისა და სმენითი  
ეფექტების ოქსიმორონები, როგორც უპვე ითქვა,  
საქმაო უხვად ამშვენებს 6. არსენაშვილის პოეზიას  
და ცხადყოფს მის მხატვრულ სიმაღლეს. ნინო  
არსენაშვილის პოეტური აზროვნება, ხედვა-განცდის,  
მხედველობითი ხატებისა და სმენითი ეფექტების  
ორიოდე შტრიხი წარმოვადგინეთ. ისინი, ცხადია,  
ოდნავადაც ვერ ამოწურავენ იმ შთაბეჭდილებებს,  
რასაც ამ პოეტის პოეზიის ხიბლიანობა იწვევს.  
უდავო ისიც არის, რომ ამ უაღრესად ქართულ  
პოეტურ სამყაროს ნამდვილად ეყოლება (ჰყავს  
კიდეც) მისი ავტორის „თანახიარი მკითხველი“.

## ქოქ ხიდ

### თემურ გოგიაძე



#### ავტოპორტრეტი

მიყვარს ჩემში, დედა-მიწის სურნელება!..  
მაგრამ მაინც, მთავარია, უფლის ნება!  
ჰუმორები<sup>1</sup> ქცევის რიტმებს თუ განაგებს,  
რწმენის არსი – მარადიულს  
გვიქადაგებს!

ხშირად ვიცვლი, ემოცია, გრძნობა-აღქმას!....  
არ ვდალატობ, სულში, სიყვარულის აღთქმას!....  
მე, დუმილის მეტყველება, უფრო მიყვარს –  
ღირსებიდან, არასდროს არ გადამიყვანს!..

ვეთხოვები ცოდნას, რაც მხდის – უცოდინარს!..  
ვეძებ სიბრძეს, სიკვდილ-სიცოცხლიდან, მდინარს!..  
სიგიფეა, ანდა, იქნებ, უფრო მეტიც –  
გარდასახვა, ძებნა – სულ სხვა, ინტელექტის!...

ეპიფიზშიც<sup>2</sup>, ვერ ეტევა, ჩემი სული,  
ჰლანეტების გონის თხემში, გარდასული!  
აზრთა დოლი, შეუცნობელ ძალას იძენს,  
სადღაც ქრება, დაბრკოლება – დრო და სიგრძე!

წარმოსახვა, უსასრულო, წყებად მოდის,  
თუმცა მახსოვს, გარდასული, დროის კოდიც!..  
თავისუფლად მონავარდე-ცნობიერი,  
ვერ იქნება, ვერცერთ დროში, ზომიერი!..

გონი ჩემი, უსასრულო ზღვარსაც გასცდა...  
ჭეშმარიტი ნეტარების, შხიბლავს, განცდა!..  
ჯოჯოხეთს თუ სამოთხის გზას, კი არ ვარჩევ –  
მარადიულ წრე-ბრუნვაში მინდა დავრჩე!

ასეთია, გარდამოსვლის, სრული, არსი!-  
აღმასვლებით იზომება, დროის ფასი!  
იფანტება, წუთისოფლის, სევდა-ჯავრი,  
თუ გონება, ხდება, ღმერთის თანამგზავრი!

1. ადამიანის სხეულში სითხედ გარდაქმნილი სინერგია, რომელიც ქცევებს განაგებს.
2. ტვინის ჯირკვალი, სადაც, მეცნიერების აზრით, სულია მოთავსებული.

## ქაცობა

ეს სტრიქონები ეძღვნებათ დიდ კაცებს – თემურ  
ჩალაბაშვილსა და ტარიელ ხარხელაურს! აგრეთვე, ქველა  
ღირსეულ კაცს, რომელთა ნაკლებობაცაა და ასე  
სჭირდებიან ქვეყანას!

სამყაროს ბოროტი გენი,  
მძლავრობს, არსს ებრძვის,  
არ ცხრება!  
ამიტომ, ღვთისსახიერნი,  
უნდა ვეკურთხოთ კაცებად!

ჩაგვიტანს ცოდვის მორევი,  
თუ რწმენამ არ გადაცურა!..  
არვინ არს, შენი მომრევი,  
კაცი, თუ ცხოვრობ კაცურად!..

გაგვიჭირდება გულწრფელი,  
ღვთისთვის – პასუხის გაცემა!..  
არად ღირს წუთისოფელიც,  
თუ არ მოვკვდებით კაცებად!

და რაც ვალი გვაქვს ღვთისადმი –  
მტრობა, შური და გაცემა...  
ერთხელ და უკუნისამდი,  
უნდა აღვკვეთოთ კაცება!

ხმალი, კაცისთვის იწრთობა,  
ბრძოლაში აალმასდება!  
კაცი ღირსებით იცნობა,  
სიტყვით და საქმით – ფასდება!

ჩვენი გუმანი, არ ცდება –  
თაობაც ამამაცდება!..  
ვიდრე დავრჩებით კაცებად,  
სამშობლო არ დამარცხდება!

ხმალში გადავცვლით ფანდურსა,  
ვიქცევით – ჯარისკაცებად!  
არ ეღირსება მოშხდურსა,  
იბერთა ქვეყნის დაცემა!

დავთმოთ გენური თვისება,  
კაცებს, არა გვაქვს, უფლება! –  
დედა-სამშობლო, ღირსება,  
ღმერთი და თავისუფლება!

წლებს ვითვლით, თუმცა დღეები,  
უფლისგან ნაბოძებია!  
წუხილით თუ ოცნებებით –  
თვალს და ხელს შუა ქრებიან!...  
სიბრძნეზე ხელი ავიღვთ,  
სულიც ყოველდღე ორდება –  
ვერ ვხვდებით, რომ არცერთი დღე,  
არასდროს განმეორდება!  
წუხილით – საქმე მოცდება  
ან, დღეს – უსაქმოდ ჩამოქნის,  
მომავლის კოშკზე ოცნება?!...  
ამით, ღვთისგანაც მარტოა,  
უგნურთა – ორომტრიალი  
და მერე გვიკვირს. რატოა,

წუთისოფელი – ტიალი!..  
დღეის დღის საკეთებელი,  
თუ დარჩა, ზრუნვა – ხვალისა?!  
გახდება შეუძლებელი,  
შენება – მომავალისა!..  
მზის სხივს და მთვარის ნათებას –  
ზე-არსი მართავს, ფარული!....  
ჩვენსკენაც მოემართება –  
დღის სიბრძნე და სიყვარული!....  
ვიდრე არ დავედარებით,  
ყოველ დღის მაღლს და შშვენებას!  
ვერასდროს ვეზიარებით –  
ჭეშმარიტ ბედნიერებას!

# მის ეილ ქონილაშვილი



## მატიანის ნატეხი

აბა, ვის რა ესმოდა,  
მეგობარო, დესმონდის,  
ალბათ, შენც ქვას ესროდი,  
პირისპირ რომ გენახა.

ასე ხდება ყოველთვის,  
წუთისოფლად სულ არის,  
ვიშითა და ვაებით  
შესუდრული გულები.

ახლა ვხვდები გუმანით,  
ცოტა თუ გადარჩება,  
ვინც კი არის ამქვეყნად,  
ერთი წუთით, სტუმარი.

ურიოშო მუსაიფს, ნეტავ, გადავწყდომოდი,  
სად რჩებიან ქარქაშმი, ხმალთ ვადანნი ბოლომდის.  
მტერზე მეტი, სალმობა კაცთა გაუტანლობამ,  
შინაურთა ქიშპობამ, მოიტანა ჩვენამდე.

ვაკოწიწებ ჩემს სულში მატიანის ნატეხებს –  
ჩვენი მოდგმის ურიცხვ და უსასრულო  
ქარტეხილს...

ამალეკთა ამალა ვერაფერმა დამალა.  
რისხვა მეფე დავითის – გრგვინვა სულთა მარეკის.  
ავაზაკთა კოლტები მიწებიდან გარეკეს,  
კერპთა შავი თვალები, ჰგავდნენ ძრწოლვით  
წალეკილს.

წყალს მიჰქონდა სახლებთან, აჩეხილი მკლავები,  
ქვითინებდნენ ქალები, თარეშობდნენ ქარები.  
მითხარ, ვის უშველიდა ანდა ღობე ქვითკირის,  
სადაც ცეცხლის ენები გვამებს გემოს ატანდნენ?  
რეკლენ სულმოუთქმელად გლოვის მმიმე ზარები,  
უფლის ძალის წინაშე, კანკალებდა სატანა.

...მერე, ვარდებს სიცივით დაულურჯდათ ტუჩები,  
ჩემი ფიქრის სამანი, თრთოდა იასამანი...

და მე ვხვდები გუმანით,  
ცოტა თუ გადარჩება,  
ვინც კი არის ამქვეყნად,

## საქართველოს უგვირგვინო მეფე

ხარხარებდა უშნოდ ეშმა, ოდეს გვძლია ლეშმა,  
გიხაროდეს! გიხაროდეს! – მსახურთა ხმა ესმა.  
შავად იყო ჩვენი საქმე, ქარი ქროდა ავი.  
და არავის ალარ ჰქონდა შებრძოლების თავი.  
მტერი რწმენას ამიწებდა და ყვარელის ბოლოს,  
დაიბადა ერთი გმირი, კაცობის სიმბოლო.  
საქმე კალმით წამოიწყო, თერგი მუჭით შესვა,  
სხვა იმედი საქართველოს, იმ დროს, აღარ ესვა.  
დაინახეს ღვთის შვილებმა და მოეცათ ძალა,  
მომხვდურს საქმე გაუხადეს იწროდ და ვალალად.  
სიტყვა სივრცეს ითვისებდა, ვრცელდებოდა ერში,  
– მრისხანება მძინვარებდა სისხლის მწვევლ  
მწერში.

ის კი, საქმეს განაგრძობდა, აარსებდა სკოლებს,  
ადგილ-მატულს არ უთმობდა, უბატონოდ, შეტოვრებს.  
სიტყვა სარკედ იქცეოდა, შესაგონრად კაცთა,  
ათას ხმათა დაყრა უწყეს კაცთმოძულე ვაცთა.  
ზოგმა ისიც დაიჯერა, რომ მიცემა წყლისა,  
არ სწყუროდა, ვინც სამშობლოს თვისი სისხლი  
მისცა.

მზე ტიროდა წიწამურში, ქარი ქროდა ავად,  
გოლიათთან იჩოქებდნენ ქვათა მოსართავად.  
ნაყოფი კი, ხორბლის მარცვლის, იზრდებოდა  
ზავთად,  
გიხაროდეს! გიხაროდეს! – გამომხსნელო კაცთა.

## წინაპრისამებრ

მე გაზაფხულის სალამო მათრობს,  
გულში უშრეტი ბრძოლის ჟინია.  
ვცლი ცეცხლით სავსე ლექსის მათარას,  
დროა სიფხიზლის, რა დროს ძილია!  
წყურვილი მახრჩოს რაღაც სხვაგვარი,  
როდესაც ლამე გატეხილია.  
სისხლში მომყვის გენი მეღვარი,  
რა ატეხილი ქარტეხილია!  
მე მეზმანება მაქმანი ღილის,  
აქედან ახლა ბარიც ახლოა,  
სულს ვერ დამიტორთხობს მიწა ხენქში,  
მფარელი ჩემი ბარისახოა.  
ასე იმრობინ, ჯიშით და გვარით  
და თვალწინ უდგათ ფესვები მუხის,  
ერთ ხელში ხმლით და მეორეს ბარით,  
არ ნებდებოდნენ ოხვრას და წუხილს!

## შენ უკეთ იცი

მიწამ ვერ მოგვცა მარდუქი,  
ალბათ, წარლვნა მანდ უკეპ.  
შენ მეტად იცი, სად უკეთ,  
აყვავილდება ბამბუქი.  
ვიცი, არ გველის ქარბუქი,  
ერთად მოვედით მანდ, თუკი.  
და მანც მავანს რად უკვირს,  
სად, კაცი ზეცას არ უტევს,  
რომ უკარას ქეყნად არ ბუკი.  
შენ მეტად იცი, სად უკეთ,  
აყვავილდება ბამბუქი...

## ოდა ბუნებას

მზეს ცისფერი კანი აქვს და ზღვისფერი თვალები,  
ყველას უძღვნის სინათლეს, წყვდიადს არ ემალება.  
მზე არ უყვარს ალუკარდს, მაგრამ ვერ ძლებს  
გარეშეც

და სანუკვარ ზმანებას  
ეძალება მალიმალ.

ზღვა პასუხობს სიუნჯით, ქვებით ანუ მალებით,  
როს მის ნატიფ დალალებს სხივი დაევანება.  
გულმაგარი გურამი ესტუმრება ალავერდს  
და დაამსხვრებს წარმართულ ლეთაებათა ხატებას!  
როცა ყველა შეხება გულზე მეხად გატყდება,  
დროა ძარღვში აღტკინდეს, სისხლი შენი —

ტყური.

დაკოდილი აკორდი, რითმავ ჩემო, აგორდი!  
მიწის ყველა მარცვალი კაგშირშია ლეთიურთან...  
ძლებს თავნება სილურჯე, როგორც კლდის  
ნაყრიმალი  
და ყვარელში უმღერის სიო ყვავილს ნანინას,  
არ სრულდება არღებს, დღის და ღამის რომანი,  
მზემ ბადრ მთვარეს უმანკო სახე დააბანინა...

## გაბრიელს

მახსოვს... მოხვედი ჩემთან, გაბრიელ,  
შენ ნაცრისფერი ქურქი გემოსა,  
თვალები სევდით გიციმციმებდა,  
ატანდი როცა ფიქრებს გემოსა.  
გახლდა გოგონა, ველარ ვიგონება...  
წარსულს ვერ სწვდება ჩემი გონება,  
ჩამოქროლებს ბოლო ვაგონი,  
პირველს კა სუნჯავს ჭვლავ მოგონება.  
წვიმდა და წვიმდა... ორნი ვიდექთ,  
აიგის პირზე, წვეოთებს ვითვლიდით,  
ახლაც მომინდა სიტყვის თქმა ჩოქით,  
შენი ხსენება, კრძალვით და რიდით.  
ან ეს სიტყვები რალას უშველის,  
ან ჩემი ცრუმლი — სული ძიშველი,  
მწამს, რომ სიცოცხლე ისევ მოგელის,  
ლურჯი, დიადი, უნატიფესი...

## მეგობარ პოეტებს

გადაგიყოლებთ უნებისყოფობა,  
კეთილი გული დაგრჩებათ ოხრად,  
ლექსის ქსელს ართავთ, როგორც ობობა  
და შიგ გამტელი მკითხველი ოხრავს.  
შენ შეგიყვარდა ქენტი ტაეპი,  
მას კი უყვარდა სიტყვა ჰაფეზის,  
ვერცერთი ასცდით წუმპეს ცხოვრების  
და მიათრევდით სულებს დაკეპილს.  
ქუჩაში ისევ გელოდათ დამე,  
გაფითრებული, როგორც აფთარი,  
გადატეპხილი რუხი ასფალტი,  
სიკვდილი, გლოვა და კელაპტარი.  
შენ შეგიყვარდა ქენტი ტაეპი,  
მას კი უყვარდა სიტყვა ჰაფეზის,  
სიცოცხლე — ზღვაში ბოლო ნაფაზი,  
და ალკოპლი, როგორც კოპტონი...

## აქა ამბავი ერთი ადამიანის სატკივარისა

შენ, სიფრიფინა ქუდი გეხურა,  
როს მე, ვენახში ვიდექ გლეხურად,  
ცაზე ვარსკვლავთა იყო კიაფი,  
ითანტებოდა შენ წინ წყვდიადი.  
თბილ ცისარტყელებს აფრქვევდა მიწას  
შენი თვალები, და მათზე იწვა  
სევდა მომავლის...

ერთი ზღაპარი არგუნა ბედმა  
კაცსაც და ქალსაც, ბავშვებაც და დიდსაც,  
ამოდიოდა თბილი მზე გულში,  
დნებოდა ლვინის წვეთები პურში.

მერე... ვუსხდით ჩენის ტაბლას ბალში,

ქარი არხევდა ფოთლებს ივლისის,

ვეფიცებოდით ერთმანეთს გრძნობას

და სიყვარული ტანში გვივლიდა.

ზღვის ტალებს ფერი დაკრავდა შენი,

უკრავდა დამე თავის მუსიკას,

არ გვადარდებდა სხვა დანარჩენი,

აურზაურით ვიკლებდით შეუას.

მე კი ჩავფიქრდი... ყოველი წუთი,

მივხვდი — მტარვალი, შენ თავს მართმევდა,

ცხოვრების სახლელს რომ ყველა იხდის,

არ რჩება მიწა დაუსახლებლად.

დავლონდი... რადგან, უნდა დასრულდეს

თურმე, რაც ჩვენ ორს შორის დაიწყო,

ვერ გაექცევა ვერავინ აწმყოს

და მომავალიც თავის ხარჯს ითხოვს...

\* \* \*

დღეთა უჩვეულო ნაყოფია,  
სული ამ ბილიკზე ნამყოფია,  
ცრემლი ყველასათვის სამყოფია.  
სადღაც განირკნილი აკოფია;  
ხორცის რომ გააციებს ცხელი ტყვია,  
იტყვის ჯარისკაცი გაკაულში:  
— ამას ვენაცვალე, რა თოფია!  
დარდი არ მოუშეა სათოფეზე,  
თორემ თავი ყულფში გამყოფია.  
ბედი ორ ნახევრად დამყოფია,  
სული ამ ბილიკზეც ნამყოფია...

## შეჩევევა

მარტში, მარტობამ

შობა მარტო თრობა.

სიშორები წაბილწა სულის სინატიფე.

და ყოველ ნაჯღაბნში, ჭიქასა თუ ჯამში,

თითქოს, წამიერად ყოფას ვიმარტივებ,

როგორც ათასები.

ისევ მომებალა ახლა ნოსტალგია,

ღმერთო, მომე ძალა ფეხზე წამოდგომის!

ასე ეჩევევიან ლაფში სიარულსაც,

ძალა ალარა აქვთ, უკვე როცა ომის;

კვდებიან მასები.

# ქართული მარიამ სულაბერიძე



## ცვლილება

კორპუსის ყველა ფანჯარა ბნელია, გარდა ერთისა, რომელიც ცისკრის ვარსკვლავით კაშკაშა იყო შავ ფონზე. ამ ერთ, მოცულობით პატარა სახლში მუდმივად ერთსა და იმავე დროს ინთებოდა და ქვრებოდა სანთელი. ერთი გოგონა ცხოვრობდა, ასაკით 16 წლისა იქნებოდა, მარიამი ერქვა.

უცნაური და თავისებური იყო იგი. დილაობით ძილი ერჩივნა, ღამეს კი საოცრად ენერგიული ადგებოდა ხოლმე, თავის პატარა წიგნაკს წინ დაიდებდა მაგიდაზემაგრამ შუქაშაც არ ანთებდა. იქაურობას სანთლით ააკაშკაშებდა, ერთი ცალი სანთლით, რომელიც პატარა იმედის ნაპერწკალი-ვით მოჩანდა ბნელ სამყაროში.

მკითხველო, ვიცი, შენც არ გძინავს, გვიანობით ღამესაც ათენებ ხოლმე

ფიქრში. გოგონა ჩვენგან, ჩემგან და შენგან იმით განსხვავდება, რომ ის ხვდება იმას, რასაც ჩვენ წლებია ვერ მიემსვდარევართ. ხედას ყოველივეს ჩვენთვის შეუმჩნეველს. ღრმაა მისი აზროვნება. ალბათ თაფლიან წყალს სვამს ხოლმე ხშირად.

მოდი, ჩავიხედოთ ამ გოგონას წიგნაქში. გადავ-ფურცლე პირველ გვერდზე და ვკითხულობ:

„გამარჯვობა, შენ იპოვე ჩემი წიგნაკი, რომლითაც შენ მე გამიცნობ; გაეცნობი ორ სხვადასხვა პიროვნებას ერთ ადამიანში. ის (მე) აწყდება ყველასთვის საკმაოდ შემაწუხებელ პრობლემას, რომლის მთავარი სიმპტომიც სიზარმაცა.

ხშირად გვიქრება ინტერესით თავად ცხოვრების მიმართ. ეს მაშინ ხდება, როცა რაღაცაში ან არ გვიმართლებს ან უბრალოდ ზარმაცები ვართ და ამის მიუხედავად სასურველი შედეგის დადება გასურს. როცა მას ვერ ვიღებთ ვლიზინდებით, წამში დავყრით ხოლმე ფარ-ხმალს და მივეცემთ უმოქმედობის ნაკადს, რომელიც ბნელ ხეობაში ჩაედინება“.

ინტერესით გადავშალე მეორე გვერდი, საიდანაც გოგონა უკვე თხრობას იწყებდა:

„ყოველთვის ღამე უფრო მიყვარდა, ვიდრე დღე, მიუხედავად იმისა, რომ ბუნება დღისით მეტად ცოცხალია. აი, ამ წამს, ვზივარ ჩემს თაბაზში, ღამის 4 საათია. მესმის ხის ფოთოლთა შრიალი, რომელიც თითქოს მუსიკალურ მელოდიასავით თან ახლავს ცხოვრების მდორე რიტმს. ეს მელოდია ხან შპვიდია, ხანაც ხმაურიანი. მე მესმის ბუნების, მასაც ესმის ჩემი. ჩემ ერთმანეთს ვუგებთ, სწორედ ამით ვავსებთ შინაგან სიცარიელეს. ადამიანი უცნაური და საინტერესო ქმნილებაა. მისი წარმოსახვის სიღრმე განუზომელა. ხანდახან საჭიროა ამ ფანტაზიის სხვისთვის გაზიარება, ბუნება კი ყველაზე კარგი რამა ამისთვის. სანატრელი მეგობარი, მსმენელი და თანაზიარია. სულიერად იქნება შენთან, განსაკუთრებით კი მაშინ, როცა ირგვლივ არავინ გყავს.

მახსოვეს, სახლში ყველას ეძინა. მე კი არანაირი სურვილი არ მქონდა თვალი მომეცუჭა, იმდენად ლამაზი იყო ღამე... გადავწყვიტე, გამესეირნა. აუცელებელი აღმართს, რომელიც მაღალ გორაკზე ადის. იმ ადგილიდან ლამაზი ხედი იშლება, „ამიტომ განსაკუთრებით მიყვარდა იქ ასვლა. მივდიოდი და გზადაგზა ვარსკვლავებით მოჭედილ ცას ვუყურებდი დიდი აღტაცებით. ნაზად ციმციმებინენ ვარსკვლავები. მთვარე კი ამაყდ აშუქებდა არემარეს. ამ დროს ვერმონტი სიცოცხლეს და მის მშვინიერებასაც მაშინ ვხედავდი.

თუ მთელი დღის განმავლობაში, ყოველ წუთს ათასნაირი უსიამოვნო ფიქრი მაწუხებდა, ბუნებაში თავს სრულიად შეგიდად ვვრმნობდი. დაღლილს ისე მსამოვნებდა გრილი სიო, სრული ნეტარება იყო ეს ჩემთვის. რა იყო ეს განსხვავება ამ ორ პიროვნებას შორის, ყველაზე მკაფიოდ სწორედ ამ დროს იკვეთებოდა. ცხოვრებაში უმიზნო და უიმედო ვიყავი. სკოლის დავალებების კეთება მსიამოვნებდა, მაგრამ მერე პორტალუ შემეშლებოდა და ვისუბოდი ბრაზით და განცდით, რომ ეს მათებატიკური მაგალითები, გრამატიკის დავალებებიც, წერითი საკარჯიშოებიც და ყველაფერი ირგვლივ მე მერჩოდნენ.

დამღლელი იყო ეს, მუდმივად უსარგებლობის განცდა, დაუსრულებლად რომ ჩაგჩიჩინებს ბოროტი ძალა.

— საკმარისი არ ხარ. ტყეილად ცდილობ!

ვფიქრობ, მე მივეცი მას ამის თქმის უფლება. არავის შეეძლო ჩემი მოტივაციების ისე განადგურება, როგორც მე. თავად შევქმნი ეს ეშმაკი, რომელიც შინაგანად მანადგურებდა. ამას ახლა გაანალიზებ, თორებ მაშინ გონიერის თვალი დაბრმავებული მქონდა.

მიდიოდა ხანი ასე მდორედ, ერთფეროვნებით, მაგრამ ღამრამით მთვარის სიდიდე თავისებურად მამხნევებდა. გულს გადავუშლიდი ხოლმე მას და ვმშვიდებოდი კიდეც.

სახლშიც, როცა სანთლის შექზე ვჯდებოდი და ვიყურებოდი ღამის წყვიდადში, სრული სიმშვიდე ეფინებოდა ჩემს სულს და ფიქრთა ბურუსით

მოცულ გონებას გახსნის საშუალება ეძღვოდა. ასეთ მომენტებში ყველაზე ბედნიერად ვგრძნობდი თავს. არ მეგულება ირგვლივ კაცი, ვისაც ბუნება და მისი მშვიდება არ იზიდავს. ვპოულობდი სიმშვიდეს და ის ვიყავი, ვინც რეალურად ვარ. აქ არ მჭირდება თამაში, არ მიწევს ხალხის ცნობის-მოყვარე თვალებისთვის თავის არიდება და ა.შ.

ასე მგონია, დამტუპავდა ეს ყველაფერი, რომ არა ეს საოცარი ხები, მდინარები, მთები, ცა, და ციმციმა ვარსკვლავები, რომლებიც ასე ელიან ჩემი სათქმელის გაზიარებას, რომ მერე უზენაეს ღამის ციურს, დიად მთვარეს, გადასცენ და ერთი დიდი იმედი ჩამისახორ ყველაშ ერთად.

დღის გათენებას ველოდებოდი სულმოუთმენლად, იმედმოცემულს გულით მეწადა ცხოვრების ახალ საფეხურზე ასვლა და ვერ მომეცადა. გავიდოდი სახლში სწრაფად, მალე მინდოდა დამბინძოდა, რათა დილას განსხვავებულად შევგებებოდი.

მეორე დღე სულ სხვანაირად დაიწყო. გავახელდი თუ არა თვალს, მომეძალებოდა ჩვეული სიზარმაცე, პატარა ბავშვით მივეკრობოდი საწოლს და იქიდან ადგომას აღარ ვაპირებდი. უეცრად, გამახსნდა წინა დამე, დიდი გეგმები რომ მქონდა. იმ წამიდან სინდისმა შემაწუხა ძალიან.

— სად გაჯრა ის მარიამი, წარმატების გზა რომ დაინახა გუშინ? ვეკითხებოდი საკუთარ შინაგან მეს. თავი ჩავმალე ბალიშში. ბუნება შემეცვალა. სამყაროდან გაქრობა მინდოდა სრულიად. ვგრძნობდი, ვერ მეპოვა საკუთარი თავი. სკოლის დროც ახლოვდებოდა. ცხრას აკლდა თხუთმეტი წუთი.

თავი დავანებე გორაობას. გადავაგდე ათასგარი ფიქრი, ცივი წყლით გამოვითხინლე თავი. ჩემს ორეულს ვეუბნები სარკეში:

— დღესაც იპოვე, მოძებნე და იპოვი!

გავემზადე, მოეწესრიგდი სასკოლოდ, ჩანთა მოვიკიდე და გავეშურე სკოლისაკენ.

კლასში რომ შევედი, ქრთულის მასწავლებელმა ნაცნობი სიტყვებით დამტუქსა. მიჩვეული იყო ჩემ-გან ყოველდღიურ დაგვიანებას და დიდად აღარც ირჯებოდა შენიშვნების მოცემით.

სიმშვიდე იყო, ბავშვები გარინდულები ისხდნენ და ყურადღებით უშენდენ მასწავლებელს. რაღაც საინტერესო თემაზე საუბრობდა ნონა მასწი—ასე მივმართავდით მას სიყვარულით. ბავშვებს დავალებებს რომ მოგვცემდა, ბოლოს დარიგებით გვეტყოდა, რომ სწავლაში მთავარია გავითავისოთ მიღებული განათლება და გამოვიყენოთ ის, ნიშანი კი მეორეხსარისხოვანია.

სათანადო შინაგანი მზაობა იყო საჭირო იმისთვის, რომ მე სხვა თვალით შემეხედა სწავლისთვის და ჩვეული სიზარმაცე დამებლია.

ნონას სიტყვებზე დაფიქრებას მოჰყვა ჩემი ცხოვრების შორეული გზის განხილვა, მომზადების საჭიროება რაღაც მნიშვნელოვანი სიახლისთვის, სადაც მეგისრებოდა სერიოზული მოვალეობები საკუთარი თავის წინაშე და ამ ყველაფერმა წამიერად

გაირბინა გონებაში.

დღევანდელი საგაკვეთილო პროცესი ეხებოდა საკითხს — ადამიანის რაობა. ეს თემა საუკუნეების მანძილზე აინტერესებდა კაცობრიობას. ბავშვები ხელს იწვევდნენ კითხვების დასასმელად. ქალბატონი ნონა ღრმადორწმუნე ქრისტიანი იყო. თამამად დაიწყო საუბარი ამაზე. თავის მოსაზრებას განავრცობდა და ბავშვების რეაქციებს სიყვარულით აკვირდებოდა. მისი თბილი მზერა მეც მომწვდა და მითხრა:

— მარიამ, გამოდი დაფასთან!

მოუმზადებელი ვიყავი იმ დღეს და ცოტა ავლელდი, ჩემი სახელი რომ გავიგონე.

„ღმერთმა ადამიანი შექმნა ხატად და მსგავსად თვისისა“, — დამაწერინა წარწერა დაფაზე. ამით მის სიღარისესა და უპირატესობას გაუსვა ხაზი. შემდეგ კლასს პირდაპირ შეგვეკითხა:

— რამდენად ვიყენებთ ნიჭს, რომელიც ღვთისგან გვებობა და ვამრავლებთ თუ არა მას? გაგვაჩნია ცხოვრებაში მიზანი, რომლის მისაღწევადაც წინ უნდა მივდიოდეთ მუდმივად? თუ არა, მაშინ რას ვაპირებთ, ან ასე უმოქმედოდ რას ველით, რომ შეიცვალოს?! მერწმუნეთ, ამის ბოლომდე გათავისებაა საჭირო და მიხვდებით, რომ ჯერაც არაა ვეიანი. არასდროსაა გვიანი იმისთვის, რომ გახდე უკეთესი და შეცვალო ცხოვრება, რომელიც არ გაკამაყოფილებს. უნდა იპოვო მანამ, სანამ აქ ხარ, სანამ გეძლევა შესაძლებლობა, შეიცნო სამყარო, ბუნება, რომელშიც სიცოცხლე ჩქევს.

მისი შემყურე, მეც სიხარულით და იმედით ვივსებოდი. გამიკვირდა, რაღაც იშვიათად თუ დამაინტერესებდა რაიმე მას შემდეგ, რაც ხელი ჩავიქწიე ყველაფერზე.

და იმ წამს ვიგრძენი უდიდესი დანაშაული ღმერთის წინაშე. სინდისმა შემაწუხა, მაგრამ მაშინვე გამახსენდა ნონა მასწავლებელი. არვიცი, მკითხველო, ეს ადამიანი მოსიარულე მოტივაცია გახლდათ, რომელიც მეც დღეს შევიცანი ბოლომდე. სწორედ ეს მომწონდა ქართულის მასწავლებელში, რომ ის არასდროს ნებდებოდა, ძლიერი ქალი იყო, რომელიც წაგებას არ აპირებდა. ჰარმონიაში ჰყავდა მოქცეული მატერიალური და სულიერი ცხოვრება. ეს ერთი მნიშვნელოვანი ესმოდა მას, რაც ამარჯვებინებდა ყველაფერზე ყოველთვის — ტალანტის გამოყენება ბოლომდე, რათა მოიგო უფრო მეტი და ადიდო შემქმნელი ყოვლისა. მაინც რა უცნაურია ცხოვრება, მოულოდნელობებით სავსე. დილით მეგონა, ისევ ჩვეულებრივად გავიყანდი დღეს არაფრის კეთებით, რომელიც დღითიდღე დეპრესიაში მაგლებდა, მაგრამ, როგორც ხედავთ, ასე უეცრად და ჩემთვისვე მოულოდნელიად, გამინათდა ბნელი გონება, რომელიც დღემდე ბურუსში იყო გახვეული.

შენ, ვინც ამას კითხულობ, მინდა, იმედი მოგცე და გითხრა, რომ ისევე გათენდება შენს ცხოვრებაში, როგორც დღეს ჩემსაში, უბრალოდ მთავარია

დააფასო ყოველი წუთი და ყველაფერი, რაც ახლა გაგაჩნია. ვეცადოთ, შევინარჩუნოთ და მეტიც შევმატოთ მას.

უბედინიერესი გამოვედი სკოლიდან, თითქოს თავიდან დავიბადე და იმ დღეს თავს უკვე ისე ვრმბობდი, როგორც დამტეს ბუნებაში განმარტოუბული.

სახლში დედა დამზვდა. მითხრა, რომ სხვანაირი ქანდი. დედაც არ მხედავდა ხშირად კარგ გუნდაზე, რამდენჯერმე სცადა ჩემთან საუბარი, მაგრამ მე ყოველთვის მარტო ყოფნისკენ მივიღტვოდი. ყველაფრის არსეს აზრი ჰქონდა დაკარგული. ამას კი ახლა რომ ვუყურებ, სისუსტედ მიმაჩნია. დანებებული ვიყავი სრულიად და უკმაყოფილო ცხოვრებით, მაშინ, როცა დღეს გარშემო უძრავი ადამიანი იბრძების სიცოცხლისთვის.

გადავეხვიო დედას, თავადაც დიდი სიყვარულით ჩამიკრა გულში. იმ მომენტში მხოლოდ ჩახუტება მინდოდა, არაფერი სხვა. არ მინდოდა მესაუბრა რამეზე. მადლობა გადავუხადე მას, რომ მომავლინა ამ ქვეწად. გაკვირვებულმა შემომხედა, თან მიღიმოდა ცრუმლიანი თვალებით. მითხრა — შენს თვალებში სიცოცხლე იგრძნობათ.

როცა დედაშვილურ ალერსს მოვრჩით, ორივემ გადავწყვიტეთ, სადმე გაგვესეირნა. მე მაშინვე ჩემი საყვარელი ადგილი შევთავაზე, ისიც წამშივე დამთანხმდა.

ერთად ბედინიერი წუთები გავატარეთ იმ დღეს. ალბათ პირველად მოხდა, როცა დღის სინათლე მსიამოვნებდა. ერცხლების ჭიკჭიკი ისმოდა ირგვლივ. აცოცხლებდნენ ბუნებას და ყველა სულიერს.

თითქოს უნდოდათ ბოლომდე დამტკბარიყენ ცხოვრებით და გარდაუვალ სიკვდილზე გაემარჯვათ. ასეც იყო. მათი შემყურე ყველა ადამიანი აღისცებოდა უდიდესი სიხარულით და უკვდავებას მიეცემოდა ბუნების სილამაზით მოხიბლული.

ცოტა მანილილა გვრჩეოდა გორამდე. მივუყვებოდით აღმართს. დედას ვკითხე:

— დედა, შენ დღე გირჩევნია თუ დამ?

უეცრად დაღონებული მეჩვენა, მან მიპასუხა, რომ დამე არ უყვარდა. მერე მცირე ხანს უხმოდ მოსეირნობდა ჩემთან ერთად, ბოლოს სიტყვა ჩამოაგდო თავად.

— ვერცერთი დედა გაიხარებს მწუხარე შვილის შემუწერე.

გხედავდი, უიმედობაში ჩავარდნილიყავი, მინდოდა შენს გულში ჩამეხედა და გამეგო, რა ნაღველს იტევდი. დედობა რთულია, შვილო, ამავე დროს, დიდი საჩუქარიც. მაღლვებდა ეს ძალიან, დღესა და ღამეს ლოცვაში ვატარებდი. ნეტარებას ღმერთთან ვეძიებდი და აი, შეისმინა კიდევაც წრფელი თხოვნა (შენი კარგად ყოფნა). ახლა ვხედავ, თავად წამოდექი ურთულეს დროს და არ დანებდი.

სულ მინდა გახსოვდეს, თავი უნდა დააღწიო მწუხარებას, დარდს, რომელში შენი ყოფნაც ეშმაქს ახარებს. კი არ გაექცე, არამედ შეეტიდე და დასძლიე. ღმერთი ზუსტად ამ დროს ელოდება შენგან ყველაზე მეტს და თავადაც გიდგება მხარში, რომ ჭაობში ჩავარდნილს ნათელი ბილიკით გაგიცვალოს გზა.

ეს იცოდე, შენთვის ვცოცხლობ. შენ მახარებ. როცა შენს გულში ბერლა, ჩემსაშიც მაშინ დამდება. ამას მაგონებს შავით მოცული არემარე, უიმედობით აღვილი ადამიანის სხეულს, თუმცა ნათქვამია, გამარჯვება მარცხის გარეშე არ მოიპოვება. მეც ამის მჯერა და შენც გეტყვი, რომ შეიყვარო ის, რამაც უკათესობისენ შეგცვალა, მისკენ გიბიძგა, რომ ნაბიჯი გადაგედვა.

წარუმატებლობის ჟერილიც ერთ-ერთი ნაწილია წინსვლისა და მჯერა, რომ შეეგუები ყველაფერს“.

დღემდე მახსოვეს დედის სიტყვები. გულში ჩავიწერე იმ დღიდან და ვერავინ და ვერაფერი შლის მას აქედან.

მიღიოდა ხანი. მხოლოდ მიზნის დასახვა არაფრის მომტანი იყო, არამედ საქმით უნდა დამეტტკიცებინა საკუთარი თავისთვის, რომ ახალ საფეხურზე გადავდიოდი. ამ დროს უკან არ უნდა მოიხდო და წარსულს, რომელიც მწარედ გახსოვს, არ მისცე შენში მოტივაციის განადგურების უფლება. დღეები პროდუქტიულად გამყავდა, დედასთან დიდ დროს ვატარებდი. უსაზღვროა ჩემი სიყვარული მის მიმართ. მინდოდა, ის დანაკლისი შემევსო მისთვის, რაც მაშინ მიიღო ჩემგან.

ოცდაოთხი წლის ასაკში ქართულის მასწავლებელი გავხდი ერთ-ერთ სკოლაში. სიყვარულით ვაკეთებდი ჩემს საქმეს და ისევე ვულვივებდი ბაგშებს იმედის ნაპერწკალს, როგორც ხონა მასწავლებელი ჩვენ. მინდოდა, მათაც დატახათ ცხოვრება კარგი კუთხით, დარწმუნებულიყვნენ თავიანთ შესაძლებლობებში და მოტივაცია ჩასახოდათ, რომელიც მერე ყოველდღიურ ჩვევად — დისციპლინად გადაექცეოდათ და გასაკეთებელ საქმეს, სურვილის ქონა-არქონის მიუხედავად, გულმოდგრძელ შეუდგებოდნენ. სხვისთვის დადებითი ენერგიის გადაცემა მეც სიხარულით ამავსებდა ხოლმე და მოუთმენლად ველოდი დამწახა მოსწავლეთა შედეგი, თუ რა გზა აირჩიეს და სად უფრო მშვიდად გრძნობდნენ თავს, მიზანდასაზული ცხოვრების გზაზე, თუ უიმედობაში, სადაც არ არის სიყვარული არაფრის მიმართ“.

დავხურე წიგნაკა. წვიმის შხეფების ხმა ყრუდ მოისმოდა დაკეტილი ფანჯრებიდან. უცნაური იმედის შეგრძებითა და პოზიტიური განწყობით აღვილს წვიმაში ხეტიალი მომინდა. გავედი გარეთ. ვგრძნობდი, როგორ ჩამომაშორეს სხეულიდან ძველი, უმიზნო და უინტერესო პერსონა ცივმაწყლის წვეთებმა. ხელმეორედ დავიძადე თითქოს...

# თოლემისი



## ფრანგული მოზაიკა

ფრანგულიდან თარგმნა  
მარინა გოგოლაშვილმა

პოლ ვერლენი

\* \* \*

ცა ფარავს სახურავს..  
ლურჯი და მშვიდი!  
ხე ფარად ახურავს,  
ტოტებით დიდით.  
ზარს, ცაში რომ ვხედავთ,  
ის ზარი რეკავს.  
ჩიტს, ხეზე რომ ვხედავთ,  
ის რას სტგენს, ნეტავ?!..  
ო, ღმერთო, ჩემო, აქ ვგრძნობ სიცოცხლეს,  
მარტივს და წყნარს.  
ქალაქიდან კი სუსტი ჭორები  
ამოაქს ქარს.  
— რა გააკეთე, შენ, ვინც აქ ზარ  
და ცრემლებს ეყმე.  
რა გააკეთე, შენ, ვინც აქ ზარ,  
საკუთარ სიყრმეს?

1873-75 წელი, მონსის ციხე, ბრიუსელი.

შემოდგომის სიმღერა

ვიოლონჩელის  
ქვითინი კრძელი, —  
შემოდგომურა,  
მისერავს გულს,  
ო, ისე ღრმად,  
მონოტონურად  
საათი რეკავს,  
უფერულდება ყოველივე  
და დროს ვშორდები  
გამახსნება  
წარსული წლები  
და ავტირდება.  
წაგალ,  
წამიღებს ბოროტი  
ქარი იქით, საითაც  
უკვე დაკრძალა  
ფოთოლი მკვდარი.

## ემილ ვერპარი ივნისის ვარდები

ივნისის ვარდებო, ულამაზესებო,  
მზისგან გაედენთილი გულებით,  
მშვიდო და ამავ დროს მღელვარე ვარდებო,  
რტოებზე — ჩიტა ნაფრენის წნულებით.  
ივნის-ივლისის ვარდებო, ნორჩებო, —

კოცებო, ამბოხებულ ტუჩებით.

ბაღში ქარების მისვლა-ძოსვლის ჟამს  
მზე-ჩრდილთა ჩახუტებას უხდებით.  
ვარდთა მუნჯი გზნება, ნაზი სურვილი,  
ვარდები — ავხორცი ხავსით ბურვილი,  
თქვენია ზაფხულის სავსე დღეში,  
რათა გიყვარდეთ სინათლეში!  
ვარდები — წარმტაცად ქორფები,  
მათ ჰგავს დაუთვლელი ჩვენი სურვილები —  
ძვირფასი დაღლით ურულა-კრთომაში,  
ურთიერთ ლტოლვათა გზნება-განცხრომაში!

## არტურ რემბო

### მწვანე კაბარეში

(საღამოს ხუთი საათი)

რვა დღე ვიარე, შემომაცვდა ფეხზე წულები,  
ქვალორიან გზით შევეხეტე შარლერუაში,  
ბუტერბროდს გემოს მხოლოდ ლუდით ოუ  
ავულებდი,  
ჰოდა, აღმოვჩნდი მწვანე სამიკიტნოს შუაში.

შვებით წავიძრე მაგიდის ქვეშ ძონბა-წულები,  
კედლის ხალიჩას სიუჟეტი პქონდა მარტივი...  
წარმტაცი მკერდი ამბვენებდა, კოცნაუძღები,  
გოგონას, თავს რომ წამომადგა გიჟი მარტივით.  
მოხატულ თეფშით მორთმეული არ იყო ცუდი —  
ნიგრის სურზელით — ბუტერბროდი და ლორის  
მძივი.

ვეება კათხით ლიცლიცებდა ქაფქაფა ლუდი,  
ზედ კიაფობდა ჩამავალ მზის მთვლემარე სხივი.

## შეგრძნება

ზაფხულის ლურჯი საღამო და ბიღიკი ვიწრო,  
სუსტლეროიან ბალახს ვთელავ და მჩხვლეტს  
თავთავი  
მე, მეოცნებე, ფეხქვეშ ქორფა სიგრილეს ვიგრძნობ,  
სალივლივოდ კი დახრილი მაქვს ქარისთვის თავი.  
სიტყვას არ ვიტყვი არც იმ ფიქრზე, მე რომ  
მაწვალა,  
სულში იფეთქებს სიყვარულის უსაზღვრო ალი  
და მე წაგალ შორს, ძალიან შორს, ვთ მაწანწალა,  
ბუნებით ისე ბეღნიერი, — როგორაც ქალით.

## ვიქტორ პიუგო

### ნოემბერი

„მე მას ვეუბნები: როგორც იცი, ბაღის ვარდი  
ნაკლებად გამძლეა და ვარდობის სეზონი ბაღზე  
სანმოკლეა. – საიდ.

\* \* \*

როცა შესანსლავს შემოდგომა დღეებს მუქარით,  
დაიფერთლება საღამო ცეცხლით, ყინვით – ცისკარი  
და ნისლიანი ნოემბერი წალეკავს ზეცას,  
ტყეში – გრიგალი, ყვავილების თოვაა ქარში,  
ო, ჩემო მუზავ, ჩაფიქრდები ჩემს სულში მაშინ  
და, როგორც ბავშვი, ცეცხლისპირას ვცახცახებ  
მეცა.

ბნელი ზამთარი მოზუზუნე პარიზისა წინ  
გელოდება.

აღმოსავლეთის მზე დაგტოვებს უმწეოდ და  
დაიბინდება.

ისე, ვერც ნახავ, აზიაზე კვდება ოცნება!

ჩვეულებრივად მიხმაურობს თვალებში ზეცა,  
მონისლულ ფანჯრებს მიუყვება ღრმა კვალი ურჩად,  
სახლთა მწუხარე ბუხრებიდან რომ იფანტება.  
გადავიკარგოთ, მაშ, აქდან, როგორც ხონთქრები,  
პირამიდები, კატორლები და კაპიტენები.

თავდაჭერილი აქლემები, ხარბი ვეფხვები,  
ფრენებ ჯინები და ცეკვავენ ბაიდარები,  
და მიქანაობს ღომადერზე მჯდომი არაბი,  
ხოლო ქლალ ჟირაფს აცა-ბაცა დააქვს ფეხები!  
თეთრ საილოებზე კანმუქ ქალთა კარუსელია,  
დაბებს ახურავს ოქროს გუმბათი, მთვარის წელია.  
მაგი იმამი, მუსულმანი, ქურუმი ბელის,  
ქრება ყოველი – მინარეთი უკვე მკვდარია  
და შავ ბაბილონს შებლზე წითლად არეკლილი  
აქვს,

რომ ცხელ სერალსაც ელის ფიცხი გომორის ბედი.  
ეს პარიზი! ზამთარია! შენ კი კვლავ მღერი.  
ბუნდოვან შორეთს შერჩენინ ფაში, ემირი.  
ამ ვრცელ პარიზში უჭირთ კლეფტებს – საცოდა  
გერებს.

იღვრება ნიღლი, ქსოვა ჭრიჭინა სიჩუმის ფარდებს.  
ააკანკალებთ ამ მინდვრებში ბენგალურ ვარდებს.  
ასეთ ნისლიან ზამთრის მზეზე სციოდათ პერებს.  
ატირებულა, მუზავ, შენი ძველი აზია,  
მოდისარ ჩემები და ეგ კდემა რა ლამაზია:  
– თეთრი სარკმელი, წყლისფერ წვიმის

ნაკადულები

ისე მომბეზრდა ჩემს მინაში სჩანს მზე ოქროსი! –  
მეჩურჩულები: – მეგობარო, გაქრა ეროსი?!

მაშ, ჭაბუქურად აღარ ძეგრენ ნუთუ გულები?!

ო, ჩემო მუზავ, გაჭვირვალე ხელს მკიდებ ხელში,  
ერთად ვთავს სდებით და უმეცარ თვალთა სიღრმეში

აირევიან ტკბილზე-ტკბილი მოგონებები:

ახალგაზრდობა, სკოლის წლები, თამაში, ჯანყი,  
დაუსრულებლად ბალლური ფიცი რა იყო ანკი?!

და ბედიერი დედა, როცა სხვა ქმარს ხებდება.

ოდესლაც ჩემთვის ვერცხლის ზარიც ტკბილად  
რეკავდა.

ეს ხმა ფენოვან შაქარლამას საოცრად ჰგავდა.

ზეტიალობდა ჩემი ნორჩი თავისუფლება.  
ათი წლის მარტოც შევრჩენივარ ნისლიან არეს,  
ხოლო თვალები სულ მარიდ ექვიდნენ მთვარეს,  
თითქოს ზაფხულის დუნე ღამით კვირტი იშლება  
სახელდახელო საქანელას ფეხზე ვკიდივარ,  
ჭრიალებს, ვერ მძრავს ბებერი წაბლი, უკვე დიდი  
ვა –

ეს დედახემის საუკუნო შიშის ძრწოლაა.

ვიხსწებ გვარებს ესპანელი მეგობრებისა,  
მაღრიფის კოლეჯს, სევდის გაცლა რომ არ ეღირსა.

ჩვენი ყრმობა ხომ იმპერატორისთვის ბრძოლაა!  
ცამეტი წლისა დაიხოცნენ ნორჩი ქალები,

მაშინ, როდესაც ანთა და ბრწყინავს თვალები.  
სიყვარულს შორის უმთავრესი კი პირველია.

ნაზი პეპელაც გასაფრენად აფარფატდება,  
მაგრამ მოწყვდეულ თითებს შეა მყის ატრდება.  
ყველა დღე ჩვენი წარსულისა ოქროსფერია!

\*დომადერი – ერთკუზიანი აქლემი.

\*ბელი – სემიტურ რელიგიაში ცის ღმერთი.

\*სერალი – ჰარამშანა.

\*პერი – ფრანგულ არისტოკრატიულ იერარქიაში  
მაღალი წოდება.

\*კლეფტი – ბერძენი პარტიზანი გლეხები, რომლებიც  
იბრძობენ თურქეთის ბატონობის წინააღმდეგ XVII-XVIII  
საუკუნეებში.

### გიომ აპოლინერი

#### მირაბოს ხიდი

მირაბოს ხიდქვეშ მირბის სენა  
მასთან გრძხობაც

რამ გამახსენა

სიხარული ცვლის ტანჯვას და წყენას

ქრება დღე უამია ღამის

მე კვლავ მომსწრე ვარ ამის

ხელჩავლებულნი ვრჩებით პირისპირ

მანამ სანამ

ირეკლავს უამით დაღლილ წყლის პირს  
ჩვენი მკლავების ხიდი ირიბი

ქრება დღე უამია ღამის

მე კვლავ მომსწრე ვარ ამის

მდინარებს ტრუობა ვით მდინარე

მიდის გრძხობა

მიმიერა ყოფა და უწინარეს

იმედია მეტად მშფოთვარე

ქრება დღე უამია ღამის

მე კვლავ მომსწრე ვარ ამის

დღენი ტრუებენ ცხოვრების სცენას

და უამი არა

არც ტრუობამ იცის უგუსვლით დენა

მირაბოს ხიდქვეშ მიღელავს სენა

ქრება დღე უამია ღამის

მე კვლავ მომსწრე ვარ ამის.

## შარლ ბოდლერი

### აივანი

ხსოვნის დედაო! ქალბატონო უპირველესო!  
შენა სარ ჩემი სიხარულიც, რიდიც, ქველობაც!  
შენ გამიცოცხლე ცხელ კოცნათა მშვენიერება,  
კერიის სიტყბო, საღამოთა მომხიბვლელობა.  
ხსოვნის დედაო! ქალბატონო უპირველესო!  
აჩირალდნებდა საღამოებს ნაკვერჩხლის ალი,  
როგორ თბებოდა შენი გრძნობა, გულისხმიერი.  
და აივანს კი, გადაფიფქულს ვარდთა ვუალით,  
უკვდავებაზე საუბრისას რაღაც ციური ჰქონდა  
იერი.

აჩირალდნებდა საღამოებს ნაკვერჩხლის ალი.

რა კარგი იყო მზე იმ თბილი შეღამებისა და  
რა ღრმა იყო ის მანძილი, ლტოლვა – ძლიერი.  
ო, დედოფალო, შენკენ დახრა რაკი მეღირსა,  
მაგ ცხელი სისხლის სურნელებით, მახსოვს,  
დავთვერი.

რა კარგი იყო მზე იმ თბილი შეღამებისა.  
როგორც ტიხარი – იდგა ღამე შესქელებული,

შენს თვალთა გუგებს ბნელში თითქოს მზერით  
ვეხები.  
ტკბილო სამსალავ! შენი სუნთქვა შევსვი  
ვნებული,  
უმანკოდ თვლემდნენ ჩემს ხელებზე შენი ფეხები,  
როგორც ტიხარი – იდგა ღამე შესქელებული.  
მაგიურ ლოცვით დავიბრუნებ წუთებს ბედნიერს,  
წარსული მუხლზე დაგიჯდება გადარეული და  
განა სადმე მოვძებნი კი მარადმშევნიერს  
სხვაგან? აქ არის შენი გული, შენი სხეული!  
მაგიურ ლოცვით დავიბრუნებ წუთებს ბედნიერს.  
სურნელი. ფიცი უსასრულო. ალერსი მწველი –  
კვლავ განახლდება, როგორც ლოტი უფსკრულის  
პირზე,  
ვით ცისკენ მსრბოლი, პირველქმნილი და  
განბანილი  
მზე იბადება ზღვის კამკამა და სუფთა ძირზე.  
სურნელი. ფიცი უსასრულო, ალერსი მწველი!

### უაკ ბრელი

### ნუ მიმატოვებ

ნუ მიმატოვებ.  
ჰო, საჭიროა  
თავდავიწყება  
და ყველაფერი  
წაშს დამიწდება  
აწ გარდასული.  
ჰო, დაივიწყე  
დრო – დაკარგული.  
გადაივიწყე  
საათი, წამი,  
რომელიც, ზოგჯერ,  
შეკითხვით, –  
რატომ? –  
ჰქლავს, ერთი  
დარტყმით,  
ბედნიერ გულებს –  
ანაზდეულად!  
ნუ მიმატოვებ,  
ნუ მიმატოვებ.  
მე შენ გთავაზობ  
წვიმის მარგალიტს, –  
მოსულს ქვეყნიდან,  
საღაც არა წვიმს.  
ჩემს სიკვდილა,  
სიკვდილის მერეც,  
უნდა მოვთხორო  
ჰქეშვებით მიწა,  
შენი სხეული  
რომ ოქროთი და  
შუქით დავიცვა.  
შევქმნი სამეფოს,

საღაც ამური იქნება  
მეფე.  
საღაც ამური  
იქნება მეფე,  
შენ – იდედოფლებ.  
ნუ მიმატოვებ,  
ნუ მიმატოვებ.  
გამოვიგონებ, –  
მსოლოდ შენთვის, –  
ჯერ ართქმულ  
სიტყვებს,  
რათა შეიტყო,  
იქ, მიჯნურებმა  
სხეული სხეულს  
როგორ ჩააწინეს  
სულ ორად ორჯერ.  
მე მოგიყვები  
ერთ ისტორიას  
მეფეზე, ვისაც  
ქვეყნად სიკვდილი  
არა ჰქონია.  
ვისაც შენსავე  
სულში შეხვდები,  
ასე მგონია.  
ნუ მიმატოვებ,  
ნუ მიმატოვებ,  
ნუ მიმატოვებ.  
ხშირად უხილავთ  
ცეცხლისმფრქვეველი  
ვულკანი ცხელი,  
როგორც ფიქრობენ,  
ძალიან ძველი.  
ეს უნდა იყოს  
დამწვარი მიწა,  
ხვავი ხორბლისა,

რომელმაც უფრო  
უმეტეს მისცა,  
ვიდრე აპრილმა –  
საუკეთესომ.  
მოდის საღამო,  
რომ ცა აანთოს.  
შავი წითელ ფერს  
არ შესთავაზებს  
ჯვრისწერის ლოცვებს,  
ნუ მიმატოვებ,  
ნუ მიმატოვებ,  
ნუ მიმატოვებ.  
ამიერიდან  
არ მსურს ტირილი,  
აღარ ვიტირებ.  
დავდუმდები და  
შევიმსლები  
იმ სამეფოში,  
მე რომ შევქმნი, –  
გართულს ცეკვასა  
და სიმღერაში  
მინდა გიცქირო  
სახემცინარეს.  
უმორჩილესად  
გთხოვ, მომცე ნება,  
რომ ვიქცე მონად  
შენი ხელისა,  
რადგან  
ერთგული ძაღლის  
ჩრდილის  
ბედი მეღირსა.  
ნუ მიმატოვებ!  
ნუ მიმატოვებ!  
ნუ მიმატოვებ!  
ნუ მიმატოვებ!



## გერმანული და თარგმნა გიორგი ვარამაშვილმა

### კატა თოვლში გაიყინა

დამე იყო. მამაკაცები გზაზე მიღიოდნენ, ღიღინებდნენ და უკან საშინელ წითელ ლაქას ტოვებდნენ. ეს სოფელი იყო, რომელიც იწვოდა. სწორედ ამ კაცებმა წაუკიდეს ცეცხლი. ამ ადგილას ომი მიმდინარეობდა და ეს მამაკაცები ჯარისკაცები იყვნენ. მათი წვეტიანი ფეხსაცმელების ქვეშ თოვლი საშინლად ღრმიალებდა. ადამიანები საკუთარი კარმიდმოს ირგვლივ იდგნენ და სახლები იწვოდა. იღლიაში ტაფები, ბავშვები და მაგიდის ტილოები ამოქარათ. კატები კნაოდნენ. სისხლით შეღბიძილი თოვლის სიწითლეს ცეცხლის აღები უფრო ამჟექბდნენ. ცეცხლში განვეული სახლების ქვეშ-სარე ტკაცუნის ხმა ისმოდა და ირგვლივ მყოფი ადამიანები დადაუმებულნი იყვნენ. სწორედ ამიტომ თოვლიც ვერ იღვძდა ხმას. ზოგიერთს ხელში მცირე, ხეზე ოქროსფერ, ვერცხლისფერ და ლურჯ ფერებში შესრულებული ნახატი ეჭირა. სურათზე აღდეგდილი იყო მამაკაცი, ოვალური სახით და ყავისფერი წვერით. ხალხი გაგიუებული უყურებდა ამ მამაკაცს თვალებში. სახლები კი იწვოდა და იწვოდა. იწვოდა და იწვოდა.

ამ სოფლის გვერდზე სხვა სოფელი იყო. ამ დამეს ამ სოფლის მაცხოვრებლები ფანჯარასთან იდგნენ. ციდან მთვარის შუქისფერ თოვლის ფანტელებთან ერთად ვარდისფრად შეფერილიც ცვიოდა. ადამიანები ერთმანეთს უყურებდნენ. სახლის საყრდენ კედელზე ცხოველები მმუნაობდნენ. სინელეში ხალხი ერთმანეთს თავს უქევდა.

ერთ სახლში მელოტი კაცები მაგიდის ირგვლივ იდგნენ. ორი საათის წინ ერთ-ერთმა რუკაზე წითელი ფანჯრით ხაზი გაავლო. მანამდე ეს სოფელი წერტილით იყო აღნიშნული. ამ სახლში მყოფმა მამაკაცმა დარეკა და ჯარისკაცებმა უკან ლაქა — სისხლში მცურავი ცეცხლწაკიდებული სოფელი დატოვეს. გარეთ, ვარდისფერ თოვლში გაყინული კატები კნაოდნენ. ერთ სახლში პატარა გოგონა მღეროდა და კაცებს იგივე მუსიკა კვლავ სუსტად ესმოდათ. ძალიან შორს წამოიქცებდა ხოლმე.

გვიანი ღამე იყო. მამაკაცები გზაზე მიღიოდნენ და ღიღინებდნენ. ისინი ამ წუთას მსხლის სურნელს გრძნობდნენ. აქ ომი აღარ არის და ეს კაცებიც ჯარისკაცები არ არიან, მაგრამ ცაზე სისხლისფერი წითელი ლაქა იყო. მამაკაცებმა ღიღინი შეწყვიტეს, გაჩერდნენ და ერთ-ერთმა თქვა:

— შეხედე, ცაზე მზეა!

გზას გაუყვინენ, მაგრამ კაცები აღარ ღიღინებდნენ. მხოლოდ აყვავებული მსხლების ქვეშ ვარდისფერი თოვლი ჭრიალებდა.

სოფლის ერთ ნაწილში ბავშვები დანახშირებული შეშით თამაშობდნენ. ეს შეშა უწინ თეორი ფერის ძვლები იყო. ბავშვები ძვლებს საყრდენ კედლებს ურაკუნებდნენ და საყრდენი კედლები ისეთ ხმას გამოსცემდნენ, თითქოს ვიღაც დოლზე უკრავდა. ტოკ, ტოკ, ტოკ, ტოკ. ეს მართლაც, რომ დოლის ხმას ჰგავდა ბავშვები გახარებულები იყვნენ. ირგვლივ არემარე განათებული იყო და ძვლები გაყინულ კატას ეცუთვნოდა.

### პური

უცბად გაეღვიძა. სამის ნახევარი იყო. ის დაფიქრდა, თუ რატომ გამოეღვიძა. აჲ, გასაგებია! სამზარეულოში ვიღაც სკამს დაეჯახა. მიაყურადა სამზარეულოს. სიჩუმე დასაღერბული იყო. ეს სიჩუმე უცნაურად მოჩევენა და საწოლის გეერდითა მხარეს ხელი გაასრიალა. სიცარიელე იყო, შესაბამისად, გეერდით მისი ამოსუნთქვის ხმა აკლდა და ეს იყო სიჩუმის უმთავრესი მიზეზი. წამოდგა და საძინებლიდან ნელი ნაბიჯებით ბნელი სასტუმრო ოთახის გავლით სამზარეულოში გავიდა. მაცივართან რაღაც იდგა თეორებში. შეუქა აანთო. ორივეს ღამის პერანგი ეცვა. სამზარეულოში მაგიდაზე საპურე იდგა. საპურეს გეერდზე დანა იდო. დაინახა, რომ პური მოეჭრა. მაგიდის გადასაფერებელზე პურის ნამცეცები ეყარა. ყოველთვის, როდესაც დასაწოლად მიზიონენ, სუფრას სუფოს ტოვებდნენ. ახლა საპურის გეერდზე დანა იდო და სუფრაზე ნამცეცები ეყარა. მეტადანის იატაკიდან წამოსული იცივე იგრძნო. მაგიდას თვალი აარიდა.

— რაღაც ხმა გავიგონე და ვიფიქრე, რომ აქ რაღაც იყო. თქვა კაცმა და სამზარეულოს მოავლო თვალი.

— მეც რაღაც გავიგონე.

ამ წუთას შენიშვა ახლა მის ასაკის შესაფერისად გამოიყურებოდა. 63 წლისას. ხანდახან დღის განმავლობაში თავის ასაკზე უფრო ახალგაზრდული სახე ჰქონდა. ამ წუთას ისიც მოხუცებულს ჰკავდა, ამ ჰქონან ზოგადად საკაოდ ასაკოვნად გამოიყურება, მაგრამ ამ წუთას მისი მოხუცებული სახის მიზეზი აღბათ თმებშია. ღამე ქალებს თმები ასაკს მატებს. ფიქრობდა კაცი.

— ფეხსაცმელები უნდა ჩაგეცვა, ფეხშიშველა მეტლახის იატაკზე რომ დგახარ, გაცივდები.

ის თვალებში არ უყურებდა ქმარს, რადგან ოცდაცხრამეტი წელია ცოლ-ქმარი არიან და ვერ იტანდა, როდესაც ატყუებდა.

— აქ თითქოს რაღაც გავიგონე. — გაიმურა მან კიდევ ერთხელ და ერთი კუთხიდან მეორე კუთხეს უაზროდ შეხედა. აქ თითქოს რაღაც გავიგონე. მე მეგონა, რომ აქ რაღაც იყო.

— მეც რაღაც გავიგონე, მაგრამ, როგორც ჩანს, არაფერია.

ქალმა აიღო საპურე მაგიდიდან და სუფრიდან პურის ნამცეცხი ხელით ჩამოვერთხა.

— როგორც ჩანს, არაფერია. — კაცმა დარწმუნებულად გაიმეორა.

— ალბათ გარეთ იყო. წამოდი, ლოგინში დაწექი. შიშველი ფეხებით მეტლაზე ყოფნით, გაციცდები. კაცმა ფანჯარას შეხედა.

— ალბათ მართლა გარეთ იყო, მე მეგონა, რომ აქ რაღაც იყო.

ქალი კაცის დაწყნარებას შეეცადა:

— წამოდი, დაწექი, ამ ცივი მეტლაზის იატაკზე გაციცდები, ალბათ მართლაც გარეთ არის, ეტყობა, წყალსადინარი ქარის გამო კედელს შეეჯახა.

— დარწმუნებული ვარ, წყალსადინარი იყო. ქარიან ამინდში ის ყოველთვის კედელს ეჯახება.

— თქვა ქალმა და ხელი ჩამრთველისკენ წაიღო და თავისთვის დაფიქრდა: „შექი უნდა გამოვრთო, თორემ თევზს ამ განათებულ ოთახში თევზს უნდა ვუყურო და მე არ მივცემ ჩემს თავს ამის უფლებას“.

ორივე შიშველი ფეხებით გავიდა საძინებელში. ცოლ-ქმარის შიშველი ფეხები ტყაპუნობდნენ იატაკზე. მართლაც ქარია. კი, მთელი ღამე ქარი ჰქროდა. ჰყოიქრობდა კაცი, როცა ლოგინში დაწენენ. „მე მეგონა, სამზარეულოში რაღაც იყო, მაგრამ ალბათ წყალსადინარია“, — თქვა მან ნახევრად მძნარე მდგომარეობაში. ცოლი ამჩნევდა, როგორ არაგულწრფელად უღერდა ქმრის სიტყვები, როცა ის იტყუებოდა. „ცივი“, — თქვა მან მთქარებით, „საძინის ქვეშ ვარ შემძრალი, ტკბილი ძილი“.

— ძალიან ცივა, მართლაც. ტკბილი ძილი.

ირგვლივ ყველაფერი სიჩუმეშ მოიცვა... რამდენ-იმე წუთის შემდეგ ქალმა გადგონა, რომ ის გავიდა სამზარეულოში და ლუკას ნელ-ნელა ატრიალებდა. განზრახ ღრმად და ზომიერად ამოისუნთქა, რომ არ შეეჩნია, რომ ჯერ კიდევ ფხიზელი იყო. ის ისე ზომიერად ღეჭავდა, რომ მას ნელ-ნელა ჩაეძინა.

მეორე ღამეს, როდესაც ქმარი სახლში დაბრუნდა, ცოლმა ოთხი ნაჭერი პური დაუდო წინ. ის აქმდე მხოლოდ სამს ჭამდა. „შეგიძლა, მშვიდად ოთხი ნაჭერი ჭამო“, — თქვა ქალმა და მაგიდაზე ლამპა ოდნავ წინ გასწია. „ეს პური მწყენს, შეგიძლია კიდევ ერთი მიირთვა, ეს პური მწყენს“.

დაინახა, ის როგორ იყო თევზისკენ გადახრილი და საერთოდ არაფერის უყურებდა. სინაულს გრძნობდა საკუთარი ცოლის მიმართ. „შენც შეგიძლია, ორ ნაჭერზე მეტი მიირთვა“, — თქვა კაცმა, ისე რომ თავი თევზიდან არ აუდია.

— ღამე პური მწყენს, ჭამე, კაცო, ჭამე, — თქვა ქალმა და მაგიდასთან ლამპის შექმნები დაჯდა.

## კეგლის ბილიკი

კაცებმა ორმო ამოხარეს. ის იყო ფართო და ერთ ადამიანს დაიტევდა, მოკლედ, საფლავს ჰყავდა. წინ იარაღი ედოთ. ეს ადამიანის სასროლად გამოივონეს. მკვლელი უმეტესად მსხვერპლს არ იცნობს, არ ესმის მისი ენა, არაფერი დაუშავდა,

მაგრამ მაინც უნდა ესროლოს. ასე უბრძანეს. ერთ ჯერზე შეუძლია ბევრი მოკლას, რადგან ცნობილია ერთ წუთში ექვსზე მეტი ტყვია ვარდება. ამისთვის ფულს უხდიას.

ამ ადამიანების წინ ასევე მეორე ხვრელი იყო. ორმობან რაღაც არსების თავი გამოჩნდა, ეს არსება ადამიანს ჰყავდა, მას ჰქონდა ცხვირი, რომელსაც სუნამოს სუნი ასდიოდა, თვალები, რომელსაც ქალაქის ან ყვავილების დანახვა შეეძლო, პირი, რომლითაც პურს ჭამდა, „ინგ“ ან „დედა“ ამბობდა. ის დაინახეს მამაკაცებმა, რომელთაც იარაღები ჰქონდათ თან.

— ისროლე! — ბრძანა ერთმა.

ბრძანება შესრულდა. მოკლეს. ახლა აღარ ას-დიოდა სუნამოს სუნი, ვეღარ დაინახავდა ქალაქს და ყვავილებს, ვეღარ შეჭამდა პირით და იტყოდა „ინგს და დედიკოს“. ვეღარ...

ორივე მამაკაცი თვეების განმავლობაში თხრიდნენ ამ ორმოს, მათ ბევრი ადამიანი მოკლეს, რომელთაც არ იცნობდნენ, არაფერი დაუშავებიათ და რომლის ენასაც ვერ იგებდნენ, მაგრამ ვიღაცამ იარაღი გამოიგონა, რომლითაც შეუძლიათ ერთ წუთში ექვსზე მეტი კაცი მოკლონ. ვიღაცამ ბრძანება გასცა.

იმდენი ადამიანი მოკლეს, რომ მათი გვამებისგან ერთი დიდი მთა დადგებოდა. როცა იძინებდნენ, სხეულები იწყებდნენ რხევას, როგორც კეგლის ბილიკი, რხევისას ჩუმი გრვინვის ხმა ისმოდა და მამაკაცები იღვიძებდნენ.

— ასე ბრძანებს, — ჩაიჩურჩულა ერთმა.

— ჩვენ შევასრულეთ ხმამაღლა უპასუხა მეორებ.

— მაგრამ ეს საშინელება იყო, — ამოიკვნესა პირველის.

— ხანდახან სასიამოვნოც არის. — გაეცინა მეორეს.

— არა, — იყვირა მოჩურჩულებ.

— კი, ხანდახან ეს სასიამოვნოა, მართლაც რომ სასიამოვნოა.

ორივე გაჩუმდა და საათობით ისხდნენ ასე, არ-ცერთს არ ეძინებოდა, უცბად ერთმა დუშილი კვლავ დაარღვია: — ჩვენ ღმერთმა შეგვქმნა...

— მაგრამ ამისთვის ბოლიში აქვს მოსახდელი. ვიცი ვიღაც იტყვის, რომ ღმერთი არ არსებობს.

— არ არსებობს?

— ეს არის ერთადერთი გამოსყიდვა იმისა, რაც აქ ხდება.

— მაგრამ ჩვენ ხომ ვარსებოთ, — ჩაიჩურჩულა ერთმა.

— კი, ჩვენ ვარსებოთ. — ჩურჩულით უპასუხა მეორებ.

ორივე მამაკაცს, რომელთაც უბრძანეს, ბევრი ადამიანი მოკლათ, არცერთს არ ეძინებოდა, რადგან გვამები რხევისას გრვინვის ჩუმ ხმას გამოსცემდნენ.

— და ჩვენ ასე ვცხოვრობთ.

— და ჩვენ ასე ვცხოვრობთ.

— გეყოთ, დაიძარით! — დაიყვირა ვიღაცამ.

ორივე მამაკაცი წამოდგა და იარაღი აიღო ხელში. სადაც კი ადამიანი ხვდებოდათ, ესროდნენ ყოველთვის იყო ადამიანი, რომელსაც არ იცნობდნენ და არაფერი დაუშავებია, მაგრამ ესროდნენ, რადგან ვიღაცამ სწორედ ამისთვის გამოიგონა იარაღი და ისინი ამით შოულობდნენ ფულს.

და ვიღაცამ — ვიღაცამ ეს ბრძანა.

## մԱՐԻՆԱ ՇՈԽԾԱՋՅ



### մՇՎԱՆԵ ՏԱՎՍԱԴՎԱՐՈ

დაღამდა. ოჯახმა დაიძინა. ჩვენი საძინებელი ოთახი მეორე სართულზე, გზის პირასაა. ფანჯարას ლევის ფართო ფოთლები ჩრდილავენ. გვიანი შემოდგომაა.

საქმაოდ ცივა. ცა ისე იღრუბლება, თითქოს თოვას აპირებს.

- წავიდეთ?
- წავიდეთ.

ցერთხილობთ, არავინ გაგაღვიძოთ, յարის ხმაური კერიდებით და ფრկვიდანაც მოხერხებულად გადავდივართ. ხელჩაკიდებულები მივიკვლევთ გზას სიძნელეში, სულმოւური ქმედად, შუշს ვენցի ბლივ ავრბივართ ციცაბო ბილიკზე. პირველո შემთხვევა არ არის, ასე მოკლე გზით რომ გვიწევს ასვლა, ამიტომ არც ახლა გვიჭირს.

- ნეტავ თუ მოვა დრო, როცა აქ არბენას ველარ შევძლებთ? - მეკითხება ზურიკო.

- არა - ვპასუხობ მე და მთელი მონდომებით კუსტრებ წინ.

- აი, ჩემი სკოლა. რამდენი მოგონება გვაკავშირებს ამ პატარა შენობასთან. ბავშვობა, პირველი მეგობრები, პარველი სიყვარული... გართობა, ცეკვა, სიმღერა, თამაში. სკოლიდან არც ისე მოშორებით, ჩემი სახლი ჩანს. სინათლე ანთია, ეზოს სინათლეც... როგორ მიყვარს ეს სახლი, ეს სინათლე... არასდროს ჩამიქრო, ღმერთო! - ვევედრები ღმერთის...

ჭიშქრის ხმაური მასპინძელს მაშინვე ესმის, სამზარეულოს ფანჯრიდან დიასახლისმა გამოიხდა, მიხედა საგარაულო ღამის სტუმრებს, კარების კენ გამორბის.

- თქვენ გენაცვალოთ დედა! ეს რა საღამო დამიღმდა, გული მიგრძნობდა, გელოდით!

თითქოს ასი წლის უნახავები ვყვადეთ, ისე გვեխვა და გულში გვიხუტებს მე და ზურიკოს. უსწრაფესად იძლება მაგიდა. მამას სამი განსხვავებული ფერის ღვინო გამოაქვს. მის დაყენებულ ღვინოებს სულ სხვა გემო და ელფერი დაპკრავს. სოფელს სძინავს. ჩვენ კი... ჩვენს მოლხენას და სიყვარულს საზღვარი არ აქვს. სიძე თამადობს,

თავს არ ზოგავს, ლამაზი სიტყვებით ყვება სა-დღეგრძელოებს, არატრადიციულად, რაც განსა-კუთრებით ხიბლაეს ტრადიციულ, ყოფილ თამადას.

ოთხი ადამიანი, თითქოს ტოლნი, თითქოს სწორნი, ისე զოლხენთ, როგორც ათასი...

- აბა, ფოქსტროტი! - და სიძემ სიღედრი გაიწვია საცეკვაოდ. დედაც სიხარულით დაჰყა, გოგოსავით დაქრის... მე კი მამა მიწევს პარტ-ნიორობას და ისე შესანიშნავად მიყოლიებს ცეკვაში, უცხოს პროფესიონალი მოცეკვავე ვეგონები... შემ-დეგ „პარტნიორებს“ ვცვლით... ბოლოს კი მე და ზურიკ...

მოქანცვამდე მღერის ფირსაკრავი... ბედნიერებაა...

შუაღამე ნელ-ნელა ალიონისკენ მიიწევს. განშორება გვეძნელება, მაგრამ რას ვიზამთ. გარეთ გამოვდივართ. ცას ღრუბელი ნისლში გაუხვევია და უკვე თოვს. თეთრი მსხვილი ფანტელები ცეკვა ციდან. დედა და მამა გვაცილებენ. ჩემი ჯელტმენი „შეხერპლს იღებს“, თბილ ქურთუკს იხდის და მხრებს მითბუნებს.

- ჩემი სიკვდილი! დასველდები, გაცივდები, შვილი! - დედა თავის პატარა, მწვანე, თხელ შიფრონის თავსაფარს სასწრაფოდ იხსნის და სიძეს მხრებზე ახვევს. ზურიკო არ უხერხულობს. ყურადღებას იფერებს და ხელზე ემთხვევა... გრძელ, შავ წამწ-ამებზე თეთრი ფანტელები ცეტიან, მწვანე დიდორონი თვალებით სიყვარულს და ბედნიერებას ასხივებს...

- როგორ მიყვარხართ, რომ იცოდეთ! ღმერთმა გამოგაცდევინოთ ეს სიყვარული თქვენს შვილებზე

- ამბობს დედა.

- უკეთეს სიძეს არც ვინატრებდი! - ამატებს მამა, - ზურიკო, შენნაირს, მხოლოდ...

ასე ვშორდებით ერთმანეთს... იმავე გზით ნელ-ნელა ვეშვებით. ჩუმად, ფეხაკრეფით, უხმაუროდ ვიპარებით სახლში, კვლავ ფანჯრიდან. ქვემოთ სართულზე ისევ სძინავთ და არავინ იცის ჩვენი ღამის ვოიაჟის შესახებ.

თქნდება... თოვლი ფარაეს ყველაფერს. სახლებს, ეზოებს, გზებს... და ჩვენს ნაფეხურებსაც ფანჯრის რაფასთან...

....

ეს, უკანასკნელი, ერთად ყოფნისა და „სიყვარულის საღამო“ იყო, თურმე... მას მერე დედა აღარ მინახავს...

ამ დილით, სოფლის ძეველებური კარადიდან, შიფრის მწვანე თავსაფარი გადმოვარდა... საგანგებოდ, ლამაზად დაკეცილი მწვანე თავსაფარი... ჩვენ ორივემ თვალი მოვარიდეთ... თავსაფარსაც... ერთმანეთსაც...

თურმე ქვეყნად სიყვარულიც, სიყვარულიც მოსასწრებია...

2017 წლის ნოემბერი

## მე შენ გიპოვე!

მასისის წვიმა მოაწყდა ქალაქს. მოულოდნელად დაესხა თავზე დამტკერილ ფიჭვებს. მტკერი სივრცეს მოედო, გაიფანტა. წვიმამ დაჯაბნა, დააცხრო და ცოტა ხანში მწვანე ტბორებად მოავლო ქუჩებს.

არ შემიძლია, ადვილად ვერ ვუძლებ მასის. მგონია ხელახლა ვიბადები, ეიფორიაში ვარ და ისე ვტორი, როგორც ახალშობილი ბავშვი. ან როგორ შეიძლება ჩვეულებრივი ოვალით ვუცქირო ბუნების ხელახალ გაცოცხლება-აყვავება-ამწვანებას!

თრიალეთის მთის წვერზე ისევ თოვლი დევს. უფრო დაბლა მწვანე ლურჯში გადადის, კიდევ დაბლა სალათისფერი ხასხასა ბორცვები ჩაკვრინ ფერდობებს, კიდევ უფრო ქვემოთ კი, ხავსისფერი მდელოები თეთრ გვირილებს მოუქარგ-მოუხატავთ. ჭალაში ყვავის ყველა ფერი: წითელი, ყვითელი, თეთრი, იასამნისფერი, ვარდისფერი — ათასი, ათასი, ათასი ფერი!

— აწყურის ხატს მოაბრძანებენო, — შემომძახა მეზობელმა.

თავბრუ მეხვევა, მაგრამ მაინც მივდივარ. რამდენი ხანია, ტაძრის კარი არ შემიღია. მრცხვენია ღმერთის, მრცხვენია მოძღვრის, ჩემი თავის კი ყველაზე მეტად მრცხვენია.

მედავითნე ლოცვებს კითხულობს. ვუყურებ ხატებს და ვფიქრობ, როგორი ცოდვილი ვარ. ნუთუ კიდევ მაპატიებს უფალი ულოცველობას, წირვაზე წაუსვლელობას, უმარხულობას და, ვინ იცის, რამდენ ცოდვს, ჩადენილს — ნებით თუ უნებლიერ.

ვდგავარ მორიდებით, დამბიმებული.

ტაძარში ახალგაზრდა ბიჭი შემოვიდა. ანალოგიაზე დაბრძანებულ ხატს ემთხვია, მობრუნდა, დამინახა, სწრაფი ნაბიჯით ჩემქენ გამოიქცა და ჩამეხუტა. ერთ-ერთი ჩემი აღზრდილი იყო. რა თბილად ჩამეხუტა! მახსოვს, ძალიან პატარა ბზის ტოტებიდან ჯვრებს თლიდა და მჩუქნიდა...

როგორ მიყვარს...

გარშემო მოვავლე თვალი. ჩოხოსნები, მგალობელთა გუნდი, სტიქაროსნები, მრევლი... უმეტესობას ვიცნობ...

როგორ მიყვარან...

ის, ის, ის...

გვერდით მეგობრები მიდგანან. ერთს ჩემი ხელი აქვს ჩახუტებული, მეორე კი დიდ კელაპტარს მჩუქნის, რომ ავანთო.

როგორ მიყვარან...

ჩემი მოძღვრის გალობის ხმა ჩამესმის... „მუჟუკ ზეცათაო, ნუგეშინისმცემელო“... რა ლამაზი ხმაა... გაუბზარავი... ტკბილი... მშობლიური...

როგორ მიყვარს...

უცებ კითხვა დამებადა — არის ვინმე, ისეთი, ვინც არ მიყვარს?! — ისევ გონება გამეფნტა, ლოცვებს ვერ ვუსმენ... — არის ასეთი ვინმე?! ვერ მოვიგონე. თვალები დავუჟვე და გადავავლე ჩემს ნაცნობ-უცნობებს, მეგობრებს, ახლობლებს...

როგორ მიყვარან... როგორ მიყვარან...

საიდან იტევს გული, ეს პატარა, ერთი ციცქა გული ამდენ სიყვარულს, რომ არ სკდება! მამას სიტყვები მომაგონდა, „გული ადამიანის პატარა, საიდუმლო ოთახია, სადაც ყველაფერია შენახული, რაც კი გჭირდება“. მე? მე რა მაქვს შენახული?

სიყვარული, სიყვარული მაქვს შენახული. ოჯახის, ადამიანების, ქვეუნის, მიწის, ბალახის, ყვავილების, სამყაროს სიყვარული... ფრინველთა თუ ცხოველთა... სიცოცხლის, სიცოცხლის სიყვარული...

ისევ ღმერთისკენ გამექცა გული. ნეტავ, მაპატიებს?

— მაპატიებ? — და იმდენად დიდი იმედით ავიხედე ტაძრის გუმბათისაკენ, შეუძლებელი იყო, არ დავენახე...

უცებ ვიგრძენი, რომ ის, იქ, მაღლა კი არა, ცაში კი არა, ღრუბლებში კი არა... აქ... ჩემთან, სულ ახლოს იყო... იმდენად ახლოს, რომ ხმცი კი მესმოდა... მე კი, სად აღარ ვეძებდი!..

— სად არ გეძებდი, უფალო! შენ კი ჩემს გ უ ლ შ ი ყოფილხარ!... სიყვარულის სახელით... იმედი, იმედი მომეცა თანანადებთა ჩემთა პატიების, მოტევების იმედი... რადგან შენ ხომ სიყვარული ხარ და ჩემთან ხარ, უფალო... მე შენ გიპოვე!...

„შენ ხარ გზად და შენ ხარ ჭეშმარიტებად და ცხოვრებად“...

...და შენი სახელია ს ი ყ ვ ა რ უ ლ ი!

— მე გიპოვე შენ, უ ფ ა ლ ო!



# ნესტან ხრიპული



## წერილები დედას

სამხედროფორმიანი კაცის დანახვაზე შეკრთა.

— საით? — ჰქითხა მკაცრსახიანმა მამაკაცმა.

— დედასთან. — ჩუქად ჩაილაპარაკა და ხელით ანიშნა ზემოთ, ფერდობისაკენ.

ქართულად ნათქვამის გაგონებაზე გაუბედავად მიუახლოვდა სამხედროებს, პარკი გაუწოდა და მორიდებით უთხრა: ვაშლი მიირთვით, ძია...

ბავშვის ხმაზე ჯმუხსახიანმა გვერდულად მიხედა გოგონას, რომელსაც სიცივისაგან ერთიანად გაწითლებოდა ხელები...

— მოიცადე, — თითქოს გაუთბა ცივი ხმა სამხედროს. ერთ ვაშლი ამხანაგს გაუწოდა, მეორე თვითონ დაიტოვა და პარკი უკან დაუბრუნა.

— მაღლობა, მეტი არ გვინდა...

სწრაფად აირბინა გოგონამ აღმართი, დაბალ ბუჩქებში მიმალულ თოვლაინ ბორცვთან შეჩერდა, მალევე გაუარა დალლილობამ, დაწყნარდა. ახლა არავისი აღარ ეშინოდა. ფრთხილად ამოალაგა პარკიდან ვაშლები, ნაზად დაალაგა. შეჩერული ვაშლები გახსნა და ის პატარა კონა ამოიღო (წინა დღეს ბებიასთან ერთად დაკრიფა ალაგ-ალაგ თოვლით აჭრელებულ მზგარეში).

ჩუქად აქვითინდა, მუხლჩახარილი, პატარა ხელებით ეფერებოდა მისთვის ძალიან ძვირფას თოვლიან გორაკს და ცრემლები ეყინებოდა სახეზე.

ერთხანს ასე იყო, მერე გაყინული სხეული გაუთბა, გაუკვირდა, საფლავიდან თითქოს სითბო მოდიოდა.

ტასო მასწავლებელი გაახსნდა, სიკვდილის წინ რომ დაიბარა და სთხოვა: — შენ კარგი გოგო ხარ, დაუზარელი, ესენი (რუსები იგულისხმა) რომ წაეთრევიან აქვდან, ამოირბინე ჩემს საფლავზე და მახარე... მერე შემცბარ გოგონას გახედა და ჩუქად გააყოლა — ხმამალლა მითხარი, აუცილებლად გავიგონებო.

ორი წლის შემდეგ პაპამაც იგივე სთხოვა...

ეჭვნარევი მზერა მიაპყრო სივრცეს. ნუთუ... მერე ადგა და გაცემულმა დახედა საფლავს. თოვდა, მაგრამ კარგად ჩანდა ყვავილებზე დადებულ რევულის ფურცელზე დაწერილი — 8 მარტს გილოცავ,

საყვარელო დედიკო!

სულმოუთქმელად ჩაირბინა დაღმართი. სამხედროები ისევ იქ იდგნენ. ნეტა, რას სდარაჯობენ სასაფლაოსთან?

ნაბიჯს აუჩქარა. გზაში ბებია შეეგება, მოეფერა:

— სად დაიკარგე, გოგო, რამდენჯერ გაცაფრონილე, მარტო არ გახვიდე სახლიდან, საშიშია-მეთქი. მტერი კარზეა მოსული, შეილო, მეშინია, არაფერი დაგიშაონ. პატარა გოგონამ დაამშვიდა აღელვებული ბებია და მრავალმნიშვნელოვნად ჰკითხა:

— მკვდრებს ესმით ეს ყველაფერი?

— ჰო, — დაუმოწმა ბებომ.

— ხედავენ კიდეც?

— ხედავენ, მაშ...

ჩემო საყვარელო დედიკო, ჩუქად ყოფნა მიყვარს, ხომ არ გეწყინება, წერილები რომ მოგწერო ხოლმე, კარგი, დედა?

შენს სურათს ვეხუტები, გეფერები და გიყვები ამბებს.

ჩემო საყვარელო დედიკო!

ისევ ხუთებზე ვსწავლობ. წიგნებსაც ვკითხულობ, რომ არ წავიკითხო, მეშინია, შენ არ გაბრაზდე. სკოლაში ოსური ენა დაგვიმატეს. იმის სწავლა მიჭირს. რუსული ენის სწავლა ისე არ მიჭირს. სკოლაში ბავშვებიც ნაკლებად არიან. მეშვიდე კლასში მხოლოდ ერთი მოსწავლეა, მერვეში სამი და ასე. ყველა წეროვანში გადასახლდა.

ჩემო დედიკო!

იცი, ჩემი ციცქა დაიკარგა, მე და ბებო ვეძებდით, ხმამაღლა ვეძებდით. სამი დღის შემდეგ ვიპოვეთ, ერთ ნასახლართან ვნახეთ. ხმა რომ გაიგონა, სამახლავიდან გამოიტრა და ყეფით ჩენებან გამოიქცა. გახარებული წამუტუნებდა, გარს გვივლიდა და ხელებს გვიღლოკავდა. მერე შეწყვიტა ჩენი მოფერება, გჩუმდა და ისევ იქ შეძვრა, საიდანაც გამოჩნდა. ბებიამ თქვა, უთუოდ პატარა ლეკვები ჰყავსო. ვერ გამოიყვანთ, არც დაგვანებებს, თვითონ მოვა თვისი შვილებითო, დამამშვიდა.

ჩემო დედიკო, დედა!

ერთ აღრიან დილას ბებოს ძახილმა გამაღვიძა. წინსაფარი გაშალა და იქიდან ხუთი ულამაზესი, ნაირ-ნაირი, ბუთხუზა ლეკვების თვალები შემომცეკროდნენ. ჩენი ციცქა კი, ახლა უკვე გაზრდილი, კართან წრიალებდა.

ჩემო დედიკო, შენი წასვლის შემდეგ თუ რამე გამახარებდა, არ მევონა. მთელი დღე ლეკვებზე ზრუნაში გავატარე.

ჩემო საყვარელო დედიკო!

არ მინდოდამეთქავა, მაგრამ ვერ მოვითმინე. ჩვენ სახლი წაგვართვეს. სხვა ოსებმა კი არა, იმათ, ვისგანაც ვიყიდეთ (არ იდარდო, ოდესმე ხომ დავი-

ბრუნებთ). ყველას წაართვეს ათი, ოცი, თხუთმეტი და ოცდათი წლის წინ გაყიდულიც კი. ფული არც ჩვენ და არც არავის არ დაუბრუნეს. კარის საკეტები გააფუჭეს და სხვა ბოქლომებით დაკეტეს. არაფერი გამოგატანინეს, შიშით ვინ გააღებდა! არაფერი არ გვინდა, მარტო შენს დარგულ ყვავილებზე ვჯავრობ, უწყლოდ დახმებიან. ყველდღე მივდივარ და ჩვენს ფანჯრებს შევყურებ, აბა, მწვანედ ჩანს თუ ყველა გახმა?

### ჩემო საყვარელო დედიკო!

მზია ბებომ უთხრა ბებოს, ნუ დარღობთ, ჩემთან გადმოდით და იქ იცხოვრეთ, ბებომ იუარა, სირცხვილია, ტვირთად როგორ გექცეთო. მერე სთხოვა, ეზოში რომ პატარა ფარდული გაქვთ, ცოტა ხანს იქ ვიქნებით, იქნებ მანაძე სახლიც დაგვიბრუნონო.

ჰოდა, იქ დავსახლდით. მზია ბებოს, ყველაფერი, რაც გვჭირდებოდა, წინასწარ შეეტანა (ვითომ იქ იყავი), ბებო მანც მიხვდა და თქვა, როდის შევძლებ ამ ქალის სიკეთის გადახდასო.

### ჩემო დედიკო!

აქ ყველანი ერთმანეთს ეხმარებიან, ვისაც როგორ შეუძლია. ბებოც ეხმარება მეზობლებს: ხილის დაკრეფაში და სხვა. ვინმე ავად რომ გახდება, ერთმანეთს პატრონობენ, უვლიან.

### დედიკო, დედა,

წართმეული სახლის ეზოში ვიპოვეთ გადაგდებული, დახული, ტალახიანი დიდი წიგნი, საქართველო რომ ეწერა, სურათებიანი, შენ მიყიდე, გახსოვს, დედიკო? ბებო ცდილობდა, ჩემთვის დაემალა, მაგრამ მე მანც დავინახე და ტირილი დავიწყე. ბებო მაშვიდებდა, ნუ ტირი, შვილო! სანამ ერთი ქართველიც კი ფეხზე იდგაბა, ქართულ ენას ვერავინ მოერევა და ვერც გადაშენებსო.

### ჩემო საყვარელო დედიკო!

მე არ მეშინა ავტომატიანი სამხედოროების, ჩვენ არაფერს გვიშავებენ. დედა, დედიკო, ჩვენი ციცქანა, ხომ იცი, როგორი ავია, ეზოში არავის ატარებდა, გაგიკვარდება, თოფიან სამხედროებს რომ ხვდება, ჩუმად, კულის ქიცინით მიპყვება უკან. ახლა მეტყვი – ეშინია და იმიტომო. არა, ციცქას არავისიც არ ეშინია.

### ჩემო საყვარელო დედიკო!

...ათი წლის გავხდი. როგორ მიდა, შენც ჩვენთან იყო. როგორ მენატრები, როგორ მინდა შენი ნახვა, დედიკო, შენი მოფერება, შენი ხმის გაგონება. ყველაფერი მენატრება შენი, დედა, მენატრები, მენატრები, მენატრები...

### საყვარელო, დედიკო!

იმდენი საჩუქარი მომიგროვდა – წიგნები, თოჯინა, კამფეტები. ბებომ და მზია ბებომ ხაჭაპურები გამოაცხეს, ლიმონათი და ნამცხვარიც გააჩინეს და

ლამაზი სუფრა გაშალეს. უშენოდ არავის არაფერი უხარია. შენ გარეშე სუფრაც მოწყვნილია და ყველაფერიც, ჩემო ლამაზო!

### დედა, დედიკო!

ბებოს ვუთხარი, წეროვანში სახლი ხომ გვაქეს, იქ წავიდეთ-მეთქი. იუარა. არ უყვარს, დევნილებს რომ გვეძახიან საკუთარ კვეყანაში მყოფებს, – ჯერ არა, შვილო, ჩემს შვილს ვერ მივატოვებ, თანაც სასაფლაოს ასე გავერანებულს ერ დავტოვებო.

მერე აღარ მითქვამს წასვლაზე არაფერი.

ზაფხულის ცხელი დღეა, ბებიას შევესვეტე, მდინარეზე გავეშვი საბანაოდ. ის და მზია ბებოც წამოვიდნენ და მდინარის პირას ჩამოსხდნენ.

მდინარე ქსნის გაღმა-გამოღმა სანაპირო სავსე იყო უცხო კაცებით, ქალებით და ბავშვებით. ორი-სამი ბავშვი ვიყავით და სად გვებანავა, არ ვიცოდით. სულ რუსული და ოსური ლაპარაკი გვესმოდა, თითქოს ჩვენი ადგილი არსად იყო ჩვენთვის და მდინარეც კი საშიშ და გაბრაზებული ჩანდა.

### დედა, დედიკო!

დღეს ერთმა ქალმა დაუძახა ბებოს და რაღაცას ელაპარაკებოდა. სიტყვები არ ისმოდა კარგად. ჩუმად ჩავიმალე ლობის ძირში და ყური მივუგდე.

ჩემო დედიკო, ვიცი, ჩემი საქციელი არ მოეწონება, მაგრამ მივწვდი, ჩემზე რაღაცას ლაპარაკობდნენ და იმიტომ გადავწყვიტე, ჩუმად მოსმენა.

– ქალბატონო ნათელა, ბავშვი მარტოა მთელი დღეები, ცოდოა.

– რატომ არის მარტო, სკოლაში დადის, ჩემ გვერდითაა...

– კი, მაგრამ, იქ ბევრი ბავშვია. გაკვეთილებსაც იქვე ამზადებენ. მასწავლებლები მიეხმარებიან. ღამით მარტო ბავშვები არ არიან, მათთან ძიძა იძინებს. საჭმლით, ტანსაცმლით და ფეხსაცმლით უზრუნველყოფილი იქნება. შაბათ-კვირას შეგიძლიათ შინ წამოიყანოთ. იფიქრეთ ამაზე.

– არა, შვილო, დიდი მადლობა, მაგრამ მეტი არავინ მყავს, არ მაქს იმის გასაჭირი, ერთი ბავშვი ვერ შევინახო. ვერა, ვერ მოვიცილებ გვერდიდან. ცოტა ხნით თვალს რომ მიეფარება, მეშინია, მგონია, რაღაც დასცეს პირს და ჩაყლაპავს-მეთქი. აი, მისი მშობლები ცოცხლები რომ იყვნენ, თვითონ გადაწყვეტდნენ, მე კი არ შემძლია, გენაცვალე. – კიდევ ერთხელ მოუბოლდიშა ბებომ ქალს და მადლობა გადაუხადა.

მერე გავიგე, ბაგშვთა სახლის „პრიუტის“ დირექტორი ყოფილა ის ქალი. შენ გიცნობდა თურმე.

### ჩემო დედიკო!

მთელი დღე წვიმდა, ლალის პატარა დას დახეული ფეხსაცმელებიდან ფეხები დაუსველდა. დაპატარავებული ბოტები რომ მქონდა (შენი ნაყიდი რომ იყო, იმიტომ ვინახავდი), შემცირდა, ბებოს ვუთხარი, ის ბოტები ვაჩუქრეთ. ნეტა გენახა, როგორ

უხაროდა. მთელ დღეს გზაზე გუბეუბში ჩამდგარ წვიმის წყალში დარბოდა. შენც ხომ აჩუქებდი, ჩემო კეთილო დედიკო?!

ჩემო საყვარელო, დედიკო!

ყველაფერი უნდა გიამბო. დღეს ყველა სადღაც გარბოდა, მე და ბებოც წავედით.

მდინარე ქსნის მაღლა გზიდან დიდი სამხედრო მანქანა მოცურებულიყო და კაცებს თოკებით რომ ეშველათ, სადაცაა გადავარდებოდა ქვემოთ ჭალაზე. მთელი ძალით ეწეოდნენ და ძალ-ღონეს არ ზოგავლენენ, რათა მოქსწროთ და კაბინაში მყოფი ახალგაზრდები როგორმე იქიდან გადმოეყვნათ.

როგორც იქნა, თოკები მახლობლად მდგომ დიდ ხეს მოაბეს და მანქანა ზედ ბეგზე შეაჩერეს. ყველას უხაროდა მათი გადარჩნა.

შინ დაბრუნებისას ბებოს ვკითხე: – ბებო, ისინი (რუსები) ხომ მტრები არიან, რატომ მიმეხმარეთ?

– სამაგიერო სიკეთით იხდება. სიკვდილისთვის ყველა ცოდოა, შეიძლო.

ჩემო დედიკო!

ბებოს ხილი რომ მიაქვს ბაღიდან, გზად მო-სეირნე რუსები რომ შეხვდებიან პატარა ბავშვებთან ერთად, ხილს აძლევს ხილმე. მე ვსაყვედურობ.

– ხან მტრებს ეძახი მაგათ და ხილს რატომდა სთაგაზობ-მეტქი?

– მაგათ არა, ბავშვებისთვის არ მენანებაო.

ჩემო ლამაზო დედიკო!

ბებო თმებს არ მაჭრის, დედაშენს უყვარდაო. მეც მიყვარს, არც მე შევიჭრი შენი ხათრით.

დედიკო დედა, ძალიან გვენატრები მე და ბებოს. არ იდარდო, ჩვენ კარგად ვართ. მარტო იმას ვდარ-დობთ, შენ რომ არ ხარ ჩვენთან.

არ მინდა, ამდენი აბით დაგლალო. მერე კიდევ მოგწერ, თუ რამე ისეთი მოხდება. იმასაც მოგწერ, რუსები რომ წავლენ ჩვენი რაიონიდან, ჩვენი ქვეყნიდან. ჩვენებურები რომ დაბრუნდებიან შენ და დევნილები რომ აღარ გვერქმევა. აღარ იქნება მიტოვებული სახლები. აქ მეზობლებთან შეხიზული ძაღლები და კატები, ყველა თავის კერას მიუბრუნდება. ვიცი, შენც გაგიხარდება, დედიკო, ნეტა შეიძლებოდეს შენი დაბრუნებაც, რა ბედნიერები ვიქნებოდით.

გკოცნი ბევრს, ძალიან ბევრს, ჩემო ლამაზო დედიკო.

\* \* \*

დიდი ტკივილი ბავშვს „დიდ ადამიანად“ აქცევს, დიდ ადამიანს კი მაღე აბერებს.

ახალგორი

## პლუზია

### თემურ ელოშვილი



\* \* \*

სწორედ ამ ღამით მე ვიქნები მოდილიანი, როცა საათის ციფერბლატი თავს დახრის დაბლა, როცა ამოვა მაგიურად მთვარე მთლიანი და მეც დამართებს შემოქმედის სამო „დამბლას“...

სწორედ ამ ღამით შემოტეხავს ფანჯარას ქარი, როგორც მძარცველი, ონავარი და როგორც ქურდი, როცა იქნება გულის ცემა ესოდენ ჩქარი და როცა მთვარე შეიქმნება საღამოს ქუდი...

სწორედ ამ ღამეს მე გამაფრენს ზღვა უეცარი, ზღვა ყველა ფერის, გვირილების, ედელვაისის, სხვა ემოცია მოქანავე ტაძრების ზარი და ზარის მიერ დამახება ედემდაისის...

სწორედ ამ ღამით მე გამოვცლი ღვინიან ბოთლებს, როგორც უტეკარი ყვავილიდან სასურველ ნექტარს და როცა ქარი მიმოფანტავს მოთხოვთილ ფოთლებს, მე მივეცემი მძინარებას ესოდენ ნეტარს...

სწორედ ამ ღამით გადმოხტება ჟანაც სახლიდან, თოვლი შეიგრძნობს ქალის სისხლში რაღაც სიცივეს, დაიბადება სიყვარული ისევ ახლიდან და მე ვიტირებ აუტანელ სულის სიმცირეს...

სწორედ ამ ღამით გაიელვებს სიზმარი თოვლზე, ფარშევანგივით ფრთაგამლილი, მასავით ჭრელი, როცა ციმციმი დაეხვევა გველივით ბროლზე და გაიელვებს სინანული ხმალივით მჭრელი...

სწორედ ამ ღამით მე გავხდები მოდილიანი, თოვლი იქნება ჟანას სახე, მისი ანფასი როცა შემოვა საიდანლაც მთვარე მთლიანი და ნახატებით გაიგსება თეთრი დარბაზი...

\* \* \*

ოდესლაც გემი წავიდა იქით  
და უკან აღარ დაბრუნებულა...  
რა დრო გასულა თურმე ლოდინში  
ნაპირზე ღელვა დაბუდებულა...

ოდესლაც გემი გაიჭრა იქით  
სადაც ერთდება ზღვა და ხმელეთი  
მე ყოველდამე ჩირდდანს ვანთებ,  
როცა სულს კორტნის ყვავად ბნელეთი...

და მაშინ ექოც და მარტოობაც,  
თმაწერწილი, მღვმისკენ მირბის...  
მე ვუხმობ ანძებს სადღაც დაბრულებს  
თუმცა კი გემი მიდის და მიდის...

ოდესლაც გემი წავიდა პორტში  
და არ მოსულა იმ დღიდან ცნობა,  
ნაპირს შიშინით აღნება ტალღა  
და მეც მიკვდება უკვდავი გრძნობა...

და ვჯიქრობ ცრემლით ქვიშაში მჯდარი  
კლდეებს დასწიგის თოლიის ექო,

მეზღვაურები აღარ გამოჩდნენ  
მე კი კუნძულზე სიკწოდები მერგო...

და შევაჩვიე კიდეც ჩემი ხმა  
ზღვის ფსკერზე საგნის ჩაძირულ ღრჭიალს...  
მილის წინ ოდნავ ყუჩდება სივრცე,  
რაღვან გუმბათი გამოსცემს ციალს...

ოდესლაც გემი წავიდა პორტში,  
ოდესლაც ბოლო იყავი აქაც...  
შენი ნაბიჯი და მისი წაშლა  
იგლოვეს დიდხანს, იგლოვეს მათაც...

მაგრამ ნელ-ნელა გაცივდა ყველა...  
ფუჭი ლოდინით თუ შტორმის ძალით...  
ყოველღამ გაღმა თეთრ სივრცეს ვხედავ...  
მაგრამ ის სივრცეც მიცოცავს მალვით...

ოდესლაც გემი წავიდა პორტში...  
და ქვიშა შენს ტერფს გადაეჩვია...  
თურმე იმ ღამეს ის ანბაც მოკვდა  
და ნაპირს მხოლოდ ქუდი ეწვია...

## მოლოდინი შემოდგომისას

შოპენი (დიდი გენიონი!)! – ჩურჩულებს ოქრო  
და ოქროსფერი შემოდგომის უსიერ ტყესან  
ბურუსი თითქოს იფანტება გადამდნარ ოქროდ,  
როგორც ყოველი ნეგატივი უბრალოდ შენთან...

შოპენი! (ქარის სიმფონია!)! – ჩურჩულებს ვიღაც  
და ფოთლის კანკალს ნაკადულში ექებენ  
ფრთხილად, სექტემბერია ჩვენს შიგნითაც, აქაც და იქაც  
და შენი ნაზი სილუეტი ქარს იცვამს თბილად...

შემოდგომაა, სიოქროვე ეზვევა ტყეებს,  
როგორც ყვითელი ბამბის კაშნე საყვარელ კისერს,  
მე გავიხსენებ ჩვენს უდარდელ, მშვენიერ დღეებს  
და მოვიფიქრებ უკან მოსვლის საოცარ მიზეზს...

სექტემბერია, ო, ამ სეზონს როგორ ელოდი,

გახსოვს, რამდენჯერ გადათვალე ამ რიცხვის  
მოსვლა,  
იდექი მცირე აივანთან და უმღეროდი,  
ქარს სევდის ბუდის და მანძილის დიდი ხნით  
მოშლას...

(შოპენი! დიდი გენიონი!)! – ჩურჩულებ ახლაც  
და ოდნავ მზეშიც სავარძელზე მჯდომარე თბები,  
ოქროს ელფერი გასჯდომა მორების სახლსაც  
და გაუშლია შემოდგომას შენს სულზე თმები...

სექტემბერია, შენ მე მიცდი გზაგადაკარგულს,  
ქარი ქრის ირგვლივ და მოვდივარ შინისკენ, შენთან,  
ლოცულობს ეს დღე და მახსენებს, რომ  
არდაკარგულს,  
ჩვენი ხეები მომელიან ოქროსფერ ტყესთან...

## სამოთხის ჰიმნი ბეთჰოვენის მთვარის სონატით

თეთრი, უფორმო არსებები მთვარის სონატას,  
ტაძრის ორგანზე აფრენამდე უკრავდნენ გუშინ...  
ქმნილნენ ნოტები მიღმიერი სივრცის მონახატს  
და მოდიოდა ბეთჰოვენი მუსიკად სულში...

მთვარის სონატა და პირველი მთვარის ნაწილი...  
ურუანტელს მგვრიდა და მეძახდა გალაქტიკიდან ...  
ბეატრიჩის ჰავდა ვარსკვლავების მთვარესთან ძილი  
და მოდიოდა ხმა კოსმოსის სტალაქტიკიდან...

ანგელოზების საყვირები აუღერდნენ იმ დროს,  
ფესვი გაიდგეს იდეებმა გამოუთქმელმა,  
გასცდა ეპოქის მწვერვალები საოცრად დიდ დროს  
და დაიბუდა სასწაულმა წარმოუთქმელმა...

გაბრწყინდა ტაძრის თვალმწუხარე, ძველი ფრესკები,  
სერაფიმები, ქერუბიმები, საყდარნი, ძალნი...  
ათი ათასი ანგელოზი და მოწამენი,  
აღვთისმეტყველდნენ მოციქულთა ცეცხლების  
ძალით...

და უცებ თითქოს დედამიწამ შეწყვიტა ბრუნვა  
და ეკვატორი ისარივით გაფრინდა სადღაც,  
დასრულდა გლოვა, აგონია, წყევლა და კრუნჩვა  
ტაძრის წერტილში ნამიწარი ვიდექი სადაც...

თეთრი, უფორმო არსებები მთვარის სონატას,  
ტაძრის ორგანზე აფრენამდე უკრავდნენ გუშინ...  
ქმნილნენ ნოტები მიღმიერი სივრცის მონახატს  
და მოდიოდა ბეთჰოვენი მუსიკად სულში...

## მარსის ფირფიტა

კვდება მარცვალი, მაგრამ სანაცვლოდ,  
მისით ახალი სიცოცხლე ჩნდება,  
ბრუნავს პლანეტა, არა სანაცვლოდ  
და გზა მართალი უფალთან ხვდება...  
ასე ტრიალებს მარსის ფირფიტა,  
ასე ციალებს გარსის შრები,  
სული ნისლეულ ტბასთან მიფრინდა  
და წარმოიქმნა რთული წრეები...  
სწორედ ისეთი, როგორსაც მხოლოდ,  
ფანტაზიების სითეთრით ცდიან,  
ჩემი ოცნება ასრულდა ბოლოდ  
და მას იების კონებით ქმნიან...  
და რა ახლოა თურმე სურვილი,  
როგორ ველოდი მზესთან შეხვედრას,  
მიწაზე დარჩა მრუმე წყურვილი,  
მიწიდან ავცდი ბედთან შემთხვევას...  
ახლა კი ბრუნავს გალაქტიკები,  
განათებები პლანეტის მსგავსი,  
მკურნავს კოსმოსის სტალაქტიდები  
და იფანტება ყოველი ნავსი...  
ხოლო ფირფიტა განავრცობს ტრიალს,  
სულ ჯადოსნური გრადაციებით  
და როცა სული განაგრძობს ციალს  
კვლავ იფარება სადა იებით...  
აი, ასე ციკლი სხვაგვარად,  
დასასრულიდან დასაწყისამდე,  
იქმნება ფორმა უკვე ამგვარად  
და სხივი ჩადის დასად-მიწამდე..

## შინაგანი სამყაროს ორი მხარე

დაცემულისთვის მტანჯველია უსასრულობა,  
უკვდავისათვის კი მნელია მიწაზე ყოფნა...  
არსებობს სული, მარადისი და სასრულობა  
და ეს სამივე ფაზებია ჩვენეულ ყოფნად...

მარადისობას ჩვენ გარეშე არა აქვს არსი,  
როგორც თვითონ ჩვენ მის გარეშე არა ვართ რამე...  
ადამიანი დედამიწის ღრმა შინაგარსი,  
ძალიან ხშირად ესწრაფება ცოდვას და ღამეს...

და ასე გარბის წელიწადი, გადის წამმზომი...  
ყველა სხვაგვარად კვლავ განიცდის რაღაც  
ცვლილებას...  
მოგონებაა ემოციის ღიდი საზომი,  
რომელიც ტოვებს აღუწერელ შთაბეჭდილებას...

ურწმუნოსათვის უცხო არის მორწმუნის აზრი,  
სიბნელისათვის კვლავ უცხოა სინათლის ცნება...  
ადამიანი მიწად რჩება საქმით და ფრაზით,  
მისი სხეული კი უბრალოდ, მარტივად ქრება...

## მანანა ტონია



### სონეტი 202

აზრი რომ ჰქონდეს, მოვუხმობდი ისევ მაისებს,  
და გულში კოცონს დაგანთებდი შლევურ ვწებათა.  
თაიგულებად შეგიკრავდი ედელვაისებს,  
შენ მოგიძლვნიდი მას, რაც თვითონ აღარ მებადა.  
ნება რომ მქონდეს, ავიღებდი ბატის ფრთას ხელში,  
რომ დამეწერა მზის და მთვარის დაქორწინება.  
წამოვიდოდა ღრუბლებიდან წვიმების თქეში,  
თითქოს ბუნების თანადგომა ღმერთმა ინება.  
მე რომ შემეძლოს ჩვენი ერთად ყოფნის კურთხევა,  
განა ამდენ ხანს ამ სიამეს დავახანებდი?  
მე ახლა ჩვენი სიზმრის კოშკის ერთი კუთხე ვარ,  
ამ სინამდვილეს მე დავიღებდი, შენაც დაწებდი!  
რა ვუყოთ, ჩემო, ასეთია იღბალი ორის, —  
ჩვენ დროში ავცდით, საუკუნე ჩადგა ჩვენ შორის!

### სონეტი 205

უსმინე, ყურთან რას ჭიკვიკებს ცელქი ნიბლია,  
შენი ხიბლია თუ ლიბრია თვალთა არეში,  
აზრთა თარეში შემაძრწუნებს მე — ვერილბლიანს  
და ვერლიბრიანს გამაცილებს, იქ, სამარეში.  
ცივდარდებრმნობადანათოვი ჩემი სხეული,  
მიწის სიგრილით და სიმწვანით დაიფარჩება,  
და ცისქვეშეთში შენი ნდომით გადარეული,  
ეული გიუის ხსოვნა შენ ერთს მაინც დაგრჩება.  
ჩემი თვალებით შემოგხედავს მზის სხივი დილით,  
სულიც ყიუინით მოგაცხრება, უთხარი რამე,  
გაათამამე, მე ვიქნები სიზმრების ჩრდილი,  
მწველი განცდებით, ოცნებებით დამდნარი ღამე.

განაღმე ჩემი სათნო გული, სევდამრავალი,  
ღიმილიანი რომ გველირსოს ჩვენ მომავალი...

### სონეტი 206

დღეს ნუ დამტოვებ, ოღონდაც დღეს ნუ შემელევი,  
ნუ შეერევი მეწამულად ზამთრის განთიადს,  
ანთია ცეცხლი სიყვარულის შიშველ ხელებით  
მოგისათუთებ და გიწამლებ ჩემზე დარდინს.  
იცი, ძვირფასო, შენ შემქმენი, გამომიგონე,  
ახლა ვიგონებ, როგორ შევრჩი მარტო ამ კიდეს,  
შემომეშველე, შეეწიე დაღლილ სტრიქონებს,  
მარტო ვერ ვზიდავ ამ სამყაროს, შენ რომ ამკიდე...  
ნუ, ნუ დამტოვებ, ნახე, როგორ მიღიმის დილა,  
იაღონებსაც ყური უგდე, როგორ გალობენ!  
ჩემი ხარ, ჩემი, მეტოქენო, იყავით ფრთხილად,  
რადგან განგება მე მიცავს და მე მამწყალობებს!

რამ მომაწყინოს შენი ტრფობა, შენი ფერება,  
რა ხანმოკლეა ჭეშმარიტი ბედნიერება!

### სონეტი 209

გულის სიღრმეში დამარტული ბავშვობა მტკივა,  
თითქოს მომესმის გვირილების შორი ლოცვები.  
ჩემი აჩრდილი ამ გზით შენთან ვერასდროს მივა,  
მე ვეღარც შენი ბაგებით დავიკოცნები.  
უმკაცრეს ხსოვნას არავერი გამოპარვია,  
ვესათუთები გაუხუნარ ფიქრთა ხავერდებს.  
ღამეულ ცაზე ვარსკვლავების შორი არეა,  
მისი ალერსით, მიკვირს, ასე როგორ გავერთე!  
ნეტავ აქამდე მე უშენოდ როგორ გავძელი,  
შევგვდით, პო, შევგვდით, მაგრამ უკვე არის გვიანი.  
ჩვენს ფარულ ბილიკს ბურუსებში ვხედავ  
გაწელილს,  
რომელსაც თითქოს დამხობია ცა რისხვიანი.

მოცურდი ჩემთან, სიყვარულის წმინდა ნაფოტო,  
ოკეანე ვარ უნაპირო, უკალაპოტო!

### სონეტი 500

ვერ მიგატოვებ, მაგრამ არ მსურს დიდხანს  
დაგლალო  
და ამ სამო გრძელ სიმღერას შევწყვეტ ღროებით,  
დილა იქნება, შუადღე თუ ლურჯი საღამო,  
შენთან ვიქნები და სულმუდამ გემახსოვრები...  
ხუთასჯერ მოველ შენს სახლთან და  
ათოთოლებული,  
ამდენჯერ შევდექ გამოღებულ კარის ტიხართან,  
ამ აკრძალული სიყვარულით ვიყავ ვნებული,  
მაინც ხუთასჯერ ჩაგჩურჩულე: მე შენ მიყვარხარ!  
პასუხს არ ველი არასოდეს, განა გაუძლებს,  
შენი გოგონა, ან პო უთხრა თრთოლვით ან არა?!  
სჯობს ეს ოცნება ჩემს სიყვარულს დიდხანს  
დაურჩეს,  
თორემ გასკდება გული ბავშვის, გული პატარა...

თუ მოხვალ, ისევ მოგიშუშებ მტკივან იარებს,  
მაშ, ხუთასივე საფეხური ამოიარე!...

## სონეტი 619

კაცობა ვინაც დაგვანახვეს, — დაუცნენ ველზე,  
აშენეს, მკეს და ლუკმა პური არ უძებნიათ,  
არც დიდებაზე უზრუნვიათ და არც სახელზე  
და მხართემოზე კოტრიალსაც არ უზღიან.  
კაცი თუ კი ხარ, გაარჩიე მტერიც, მოყვარეც,  
მტერს მტრულად დახვდი, იარალი აღარ დაჰყარო,  
თუ თევზი გთხოვოს ძმამ, შენა ხარ იმის მოვალეც,  
კი არ აჩუქო, თევზის ჭერა უნდა ასწავლო.  
მხოლოდ მამრობით სქეს არ ნიშნავს შენი კაცობა,  
ტრფობით ანთილი გული მკერდში უნდა გიძგერდეს,  
მორჩილი იყო ღმერთის, დაპგმო შენ ავკაცობა,  
რომ შვილი შენი სიამაყით თვალში გიცქერდეს.  
კაცი თუ გქვია, უნდა იყო გმირი, უზადო,  
შენთვის კი არა, შენს სამშობლის შეილნი უზარდო!

## სონეტი 693

გაიზარდე-თქო, ჩავთიჩინებ ჩემს თავს და ვღელავ,  
ვერ გამოვიდა ჩემი ევო „ენკი-ბენკი“-დან,  
მზე დამეკიდა ფერმკრთალ ღაწვზე და სახეს  
მთელავს,  
სული? ოპ, სული, კვლავ ბავშვობას გამოეკიდა...  
უხმოდ მიხმოხენ თოვჯინები: სად ხარ აქამდი!...  
თოვჯინა „ვიკი“ კვლავ მაჩვნებს თავის ციცქა  
ცერს,  
უსულოებმა რა იცოდნენ, თურმე, დავქალდი,  
აღარ ვთამაშობ, ახლა, და რომ სიყვარულზე ვწერ...  
კუთხეში ზის და იცრემლება თოვჯინა „ჯიმი“,  
ნაღალატევება, შეიბრუნა ზურგი მიქცევით,  
ახლა შენა ხარ, ჯიმის ნაცვლად მფრინავი ჯინი,  
ჩემში რომ თვლემ და ამოსვლისას ლექსად იქცევი...  
ეს ბარათები ჩემს ბავშვობას თითქოს მათლიან,  
მაგრამ მე მისთვის, არასოდეს მიღალატია...

## სონეტი 700

გზაფხული და ზაფხული ხომ გაგვისხლტნენ  
მარდად  
და შემოდგომაც წასასვლელად დაითვლის წამებს,  
ცივი ზამთარი გველოდება, გაყინულ, კართან,  
ახლა, ყინვაზე მომიყევი, მიამბე რამე!  
ტაძრები ხმების მინავლებით ზამთრისას რეკენ,  
ღრუბლებს მოუსხამთ დაძნებილი თეთრი ქურქები,  
უბრები დავალო, საკრალური სიმშვიდით, მე კი,  
დღეს, მეშვიდასე თეთრ ღამეზე გესაუბრები...  
ვიღვიტებ მგონი, ვხვდები ჩემო, რომ სიზმრად გნახე,  
ყველა ზღაპარი, რაც მოპქუხდა ვულკანურ ლავად  
და ამ სიზმრებზე შენივთული მე შენი სახე,  
ვერ მოვიტაცე, რა უნდა ვქნა? — უშენოდ წავალ...  
შენი ლანდებიც დაემსგავსნენ უჩინ-მაჩინებს,  
გული შენია, ჩემს ლექსში რომ აღმოაჩინე...

## სონეტი 800

დადგა ზაფხული, მზის სხივები მყვანან მცველებად,  
რომ არ შესცივდეს ჩემს სიყვარულს, შენგან  
განათბობს,  
შემოდგომაზე, ნოემბერში რა მეშველება,  
მზე რომ წავა და თუ არ მოხელ, ვინდა  
გამათბობს?!  
რვაასი ღამე შემოგწირე, ტრფობის, ჯერ მხოლოდ,  
სინაზით სავსეს, ისევ შენთან ყოფნა მინდება,  
მსურს, მუდამ გყავდე და შენც მუდამ უნდა მეყოლო,  
რომ სიყვარული ავაშენოთ პირამიდებად...  
ვერ ვარ ძლიერად, აღბათ წლები თავისას შვრება,  
ზღაპრების გუდის ფსკერზე მაინც ველარ ჩავედი,  
წუთისოფელში, მხოლოდ შენ ხარ, ძვირფასო, შვება  
და სიყვარულის მარათონშიც შენთან ჩავები...  
ღამე დღეს ცვლის და დღე მოვარიან ღამეს მიჰყვება,  
რომელიც დიდი სიყვარულის ზღაპარს გიყვება...

## სონეტი 888

დაღლილი ვარ და ჩემი ენა მაინც ბარაქობს,  
ამბობენ, თურმე სიყვარული გადის მოდიდან,  
ოდითგან, ახლაც, მსურს ამაზე გელაპარაკო,  
„მიყვარხარ“, „ვიწვი“, „მენატრები“, „ვეკვდები“,  
„მოდი“ და...  
კიდევ ვინ იცის, რამდენს დაცწერ ჯადოსნურ  
სიტყვას,  
ტანში რომ გაგცრის, დაგანახვებს აპრილურ ფერებს,  
ურუანტელი რომ დავიღლის და, უამრავ ტიტას,  
ბაღში გაგიშლის და ჩემ თავსაც რომ გაგხსენებს...  
მინდა სულ გწერო, მე ხომ ვიცი როგორაც ელი,  
ყოველდღე ჩემი სიყვარულის დადასტურებას,  
მეც ასე ველი, როგორც ციცქა გოგო-ბაღელი,  
შენს მოფერებას, ფიჭასავით დამტკბარ ცდუნებას...

პოდა, დაღლილი მოვედი და ვაცვამ ბისერებს,  
სულ წამიერად, შენს თბილ გულთან ჩამოვისვენე...

## სონეტი 1001

საათს დავყურებ, ორი ხდება, ვახშამი ორზე,  
ათას მეერთე, ღამე ღნება განცდით, ულევით...,  
ორთავე ვზივარო სიყვარულის გადაჭრილ მორზე,  
მორზეს ანბანით საუბრობენ ჩვენი გულები.  
საბარგულები აუხდია ვებების გნიასს,  
გვიანს, ჩვენს ასაქს რომ ესტურა, არ ჰეგავს  
მონაჭორს,  
მივივარ-მეთქი, გიჩურჩულებ, — და არის გვიან,  
სახამ „დაგვიან ქუჩებს“ — წასვლა უნდა  
მოვასწრო!...  
შენ ისევ სდეუმხარ, სიტყვებმაც კი დაპკარგეს ღონე,  
დარჩენას მთხოვენ თვალები და ღიმილი მისნის,  
წასვლა ვერ მიხსნის შენგან... პოდა, შენ კვლავ  
მიმონებ,  
შენი ღუმილი, იღუმალად, სიყვარულს მიხსნის...  
გხსნით თავს, გრძნობებით გამონასკულ, ოქროს  
იმ ქისებს  
(და...)  
გადარჩენილი სიჭაბუკე ჩვენი კისკისებს!

## გიგი პესელაძე



\* \* \*

როგორ იქცევა, სიამე ჩვევად  
როგორ გადადის, ჩვევა რწმენაში  
როგორ ვიქცევით სიკვდილის მმევლად,  
როგორ არ ვუშვებთ, ჩვენს ცუდს სმენაში  
როგორ ვიცვლებით, მზე რომ ამოდის  
როგორ ვიცლებით, როცა დამდება  
როგორ მოგწინს, რომ ცეპხა გამოგვდის  
როგორ გვიდია, არც გვედარდება  
როგორ ვუთავსებთ სმენას და სუნთქვას  
როგორ აანთებს, ცეცხლი სიგარეტს  
როგორ დავთურებით, ღვინითაც თუნდაც  
როგორ ვაჩვენებთ თავებს ერთმანეთს,  
როგორ ვგიუდებით, როცა გვეხება  
როგორ ვიყვარებთ ტუჩებს კოცნებით  
როგორ ვფიქრობთ, რომ ჩვენ არ გვეხება  
როგორ ნაცვლდება აზრი ოცნებით.

\* \* \*

მოვა დრო, და დაიწვება ეს ჩემი ლექსი,  
წიგნის ფურცლები ვეღარ აღწერს, დღეს ჩვენს  
მომავალს,  
მე კი ავდექი და კიდევ ერთი სასმისი შევსვი,  
და ჩემს ცხოვრებას ნახშირს ვაყრი, როგორც  
ორთქლმავალს.  
დილით ავდექი ძილბურანში, სარკესთან ვდგავარ  
ვდგავარ ვუყურებ, უცხო თვალებს სარკის  
სიღრმიდან,  
წარმოსახვაში მე ამ თვალებთან საომრად მზად ვარ,  
ის კიდევ ცდილობს, ამომაჭრას ფაქრი შიგნიდან,  
ის მეუბნება, მოდი ახლოს, და მეც მივედი...  
მესმის ნათქვამი ჩემი ხმისგან, უცხო სიტყვები,  
შენ უკვე მეც გამოთელე ფეხქვეშ იმედი.  
სხვას რა მოვთხოვო, ჩემი თავი ვაქციე მტერად,  
უკვე შიში მაქვს ზურგი ვაქციო, მის ბოროტ  
თვალებს,  
ვინდა გაგიყრის ხანჯალს გულში ამაზე მეტად,  
ან ვინ დაგითვლის მოელ საათებს, წუთში ნაწამებს  
ან რად, დარჩება ანარეკლი სარკეში კენტად,  
ვის რა მოვთხოვო, მე ჩემი თავი თვითონ მაწამებს.

## ირინა ჭიკლაშვილი



### ჩემნაირ გოგონებს

ჩემნაირ გოგონებს  
ხმამაღლა ტირილი არ უყვართ.  
მოვარდნილ ცრემლებს, როგორც ქსოვილიდან  
ამოვარდნილ „თველებს“  
ჯიუტად ჩააბრუნებენ და გუბდებიან.  
ჯიუტად აგრძელებენ დუმილის ქსოვასაც.  
ლოგინში წოლას,  
ბებიის ნაქსოვ ხალიჩაზე ურჩევნიათ  
ზურგით განერთხონ,  
ფართოდ გახელილი თვალებით განაგრძობენ  
გრძელი ღამების ძაფივით გორგალზე დახვევას...  
ჩემნაირ გოგონებს  
ათიათასი იარლიყით მკაცრად ფუთავენ  
და მომავალში ყველა მცდელობა გაფრენისა  
კრახით მთავრდება,  
აღმოაჩენენ  
წინდაწინვე ძირში წაჭრილ ფრთებს,  
ამიტომ ხშირად ურჩევნიათ ხის ძევლ სახლებში,  
ხის ჭიებივით დამ-დამობით ფქვან ყველა სევდა,  
ხოლო სისხამზე,  
სულის შებერვით გადაფანტონ,  
უბრალოდ აღდგნენ...  
ჩემნაირ გოგონებს  
გაქცევა არ უყვართ რატომლაც,  
არც საკუთარი ჩრდილი აშინებთ სავსე მთვარისას,  
არც წვიმა ქარში მოვარდნილი,  
სახეს უშვერენ.  
ხოლო როდესაც იგსებიან,  
თავის უშობელ ცრემლებში მტკნარდებიან,  
არსად გარბიან.  
თვალს უსწორებენ სარკეში „მე“-ს და  
ასე დორდადრო  
უშმურ ლექსებად გადმოდიან,  
დაგუბებამდე...

მა, გახსოვს?

მა, გახსოვს?

მითხარი კლდე ვარო,  
მთა ვარო,  
დაგჭირდე? დაგიცდი!  
სულ მუდამ მზადა ვარ, გეწამლო,  
ოღონდაც ნურაფერს განიცდი  
ნურასდროს....  
მერე კი წახვედი,  
დამტოვე პირობის ამარა,  
ბედია ასეთი თავხედი,  
ღმერთი კი ან არის, ან არა...  
მა, გახსოვს?  
ახლა მე გიყვები,  
რომ მდინარე ვარ და კალაპოტეს  
დოროდადრო საერთოდ კცილდები,  
გავრბივარ, ვბრუნდები და ვნანობ...  
ბოლოს კი,  
საფლავთან ვიგონებ,  
რომ მთა ვარ შენსავით, არ მიჰირს...  
ჰო, ვცრუობ, ასე სხვებს ჰერნიათ,  
მოვედი,  
რადგანაც დამჭირდი...

ჩამოჯექ, ქალო

ჩამოჯექ, ქალო,  
აიგეცე თმების ფთილები,  
მაგ გაცრეცილი მაქმანიდან დრო დაიფერთხე,  
მერე მუხლებზე დაილაგე ხელის მტევნები  
და თვალებში ცა ჩაიტოვე...  
ჩამოდგი თუნგი,  
წყაროს წყალი შესვი პეშვებით,  
ოქტომბრის ნამი მიიბნიე ნისლისფერ მკერდზე,  
დაღლილმა წამით ჩამოუშვი მიწისკენ მხრები,  
თორებ ხომ ხედავ შენი ტერფები –  
ღრუბლებზე თხელი და უფრო თეთრი –  
წვიმისგან დამბალ მიწაში რომ მზესავით ჩადის...  
სანამ ჩამოთვეს,  
თავშეავებით აივსე უბე,  
ფესვს მოგლეჯილი გამოაშრე, მერე გაახმე  
და ზამთრის ორთქლზე დიდხანს ხარშე ის  
სიმრტოვე,  
ჩამოწოლილი ზგავებივით სულში რომ გაჩნდა...  
ჩამოჯექ, ქალო  
და კოჭებიდან ალაგბულ კაბის კალთებში ჩაჰკიდე  
ფიქრი!

მე, შენ და გვირილები

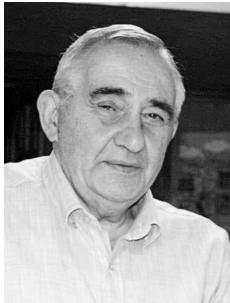
დღეს მინდვრის გვირილები მომიტანეს,  
მიწის სურნელით გაუდენთილი.  
დაუდევრად ჩავიბნიე თმაში და სარკის წინ,  
თეთრი კაბაც ავაფრიალე.  
მერე...  
ახლაც ისევე დაგიწყე ლოდინი  
როგორც ადრე,  
გულისფანცქალით, მოუსვენრად,  
თუმცა იმ განსხვავებით,  
რომ დღეს აუცილებლად მოხვალ,  
მოხვალ და დარჩები ჩემთან...  
იცი? მიყვარს ის პატარა ეკლესია,  
რომელიც მე და შენ...  
ჩვენს გრძნობას დაიტევს...  
და არ დამწყდება გული ევროპულ ქორწილზე,  
სადაც მამას შეპყავს შეილი ხელკავით ტაძარში...  
ყვითელი სურნელით გაუდენთილი,  
ფერადი ემოციებით,  
ჩევნ დავიწერთ ჯვარს და  
ჩემს გულს წამოვაცვამ შენს თითს ერთგულების  
ნიშანდ,  
მე კი ვისათუთებ შენსას...  
საყდრიდან გასული ავირეკლავ მზის სხივებს,  
გიწილადებ მხოლოდ შენ, ჩემსას...  
მე ხომ სამუდამოდ ჩაგიბნიეთ თმაში,  
შენ და გვირილები,  
მხოლოდ თქვენ...  
ორივე ერთად...

აშექალი

დაქვრივებულაო ამღას აშექალი,  
ცალჯ შარჩენია სოფელს.  
ცოდვა იქნებაო მარტო მთაში ქალი  
ნისლისა და ლამის სწორფერ.  
შავში დამალავსო ცეცხლისფერ ნაწნავებს,  
მზისა, შეიშნობსო შავსაც.  
ბარე გადაივლის ზვავად ბევრი წელი,  
მინამ გაუხუნებს თავშალს.  
ამაყი არისო ხევსურის დიაცი,  
ამაყად დაუხვდა სიკვდილს:  
უმძრას უმასპინძლა, უმძრასად იცდიდა,  
მემრე გადაცილა ბილიკს...  
ქალ მაინც ჰყოლოდა, ბედშავს იცოდებენ,  
გულს გადუყრიდაო სევდას.  
არცა ვაჟი ჰყავსო, ღმერთს ვერ მოუცლია,  
გამომას ჰორები სერავს.  
აფსუს, აქეთობას რარიგად ჰყვარობდნენ,  
ბეკიას დანიშნულ ქალწულს,  
როგორც საჩეჩელზე – მატყლს, ისე აჩეჩენ  
ხევებში ჩაწოლილ წარსულს.  
დაქვრივებულაო ამღას აშექალი,  
ქარი ხმებს ბექობებს მოჰყენს.  
თითქოს გუშინ იყო დაწინდული ქალი,  
მალვით რომ გასტაცეს სწორფერს...  
ბეკიამ იკითხოს...  
ქალშავამ იკითხოს...  
ეპ, რა ენაღვლება სოფელს?

ქართველი

## ოქტოხ ბალანჩივაძე



### დიდი ნახტომი უკვდავებისაკენ

„გარსკვლავოსანი“ რეზო ჭანიშვილი



ბავშვობა, შეიძლება ითქვას, მძიმე ჰქონდა, უფრო ზუსტად კი უმძიმესი. არადა, ასეთი ბავშვობა სულაც არ უნდა ჰქონოდა ქობულეთის პარტიის რაიკომის პირველი მდივნის, დიდი ავტორიტეტის მქონე მართალი კაცის რუბენ ჭანიშვილის შვილს, (ლაუზ) რეზო ჭანიშვილს. მაგრამ დრო იყო სამხრელი.

ყოველდღე ათეულობით ალალ-მართალი უდანაშაულო ადამიანს სამსახურიდან ათავისუჯლებდნენ, იჭერდნენ და უმტესად ხერხდნენ კიდეც, უმძიმესი და ყოველად შეურაცხ-მყოფელი იარღიყოთ – „სამშობლოს მტრებად“ და „მოღალატებად“ რაცხდნენ მათ. საქმე ისაა, რომ ბატონი რეზო ჭანიშვილი 1937 წელს დაიბადა, საქართველოში დიდი რეპრესიების პერიოდში.

სამწუხაორო, ასეთი რეპრესიების მსხვერპლი აღმოჩნდა ბატონი რუბენიც, რომელიც ჯერ სამსახურიდან მოხსნეს, მერე კი დაიშეირეს და დახვრიტეს კიდეც. და ეს ყველაფერი მოხდა მაშინ, როცა პატარა რეზო ჯერ კიდევთ თვეებისა იყო. მან ჯერ არც „მოღალატე“ იცოდა, რა იყო და არც „მოღალატის შვილის“ სახელი. წისქვილის ქავა უკუღა დატრიალდა რუბენ ჭანიშვილის ოჯახის თავზე.

უდანაშაულო ქრის დახვრეტას ველარ გაუძლო რეზოს დედამ – ნატალია გორდელაძე და მძიმედ დააგადდა. ასე დარჩნენ უმწეო ბავშვები დედამამისა და ერთგული მზრუნველების გარეშე, თანაც „ქვეყნის მოღალატის შვილების“ სახელით /რეზოს კიდევ ერთი, 6 წლით უფროსი ძმა – ბორისი, პყავდა). თავისთვავდ ცხადია, „ქვეყნის მოღალატის“ შვილების აყვანას აღსაზრდელად ერავინ ბედავდა, რის გამოც ნათესავები იძულებული გახდნენ, ისინი

უდედმამო ბავშვების თავშესაფარში მიებარებინათ, მერე კი ახლობლებში ჩამოერიგებინათ. მაშინ აბა, ვინ წარმოიდგენდა, რომ პატარა რეზო ერთ დროს სასახელო კაცი გახდებოდა და იქნებოდა ის, ვინც დღეს არის:

ცნობილი ქორეოგრაფი და ქორეოლოგი, შესანიშნავი მეცნიერი, მეცნიერებაში ახალი დარგის – ქორეოლოგის – შემომტანი, საქართველოს (და არა მარტო საქართველოს ქალაქების საპატიო მოქალაქე, პროფესორი, მრავალი წიგნის ავტორი, უამრავი ფესტივალის ლაურეატი და ა. შ.

ბატონმა რეზო ჭანიშვილმა ცეკვა დაიწყო აჭარის მოსწავლე ახალგაზრდობის სასახლეში ქორეოგრაფ გივი ჩიხლაძის ხელმძღვანელობით და სწრაფადვე მიიქცა ცნობილი ქორეოგრაფის უკადღება, მალე საყოველთაო აღიარება, ლაურეატობა და ოქროს მედალიც (მედლებიც) მოჰყვა.

დაიწყო კი იგი, 1962 წელს, ფინეთის ქალაქ პელსინგში, ახალგაზრდობის სტუდენტთა VIII ფესტივალზე. აქ, აჭარიდან, ცნობილი ქორეოგრაფის, ბუხუტი დარახველიდის ხელმძღვანელობით, 14 ახალგაზრდა გაემგზავრა. შთაბეჭდილება იმდენად წარუშლელი იყო, რომ მთავრობამ ბუხუტი დარხველიებს საქართველოს სახალხო არტისტის წოდება მიანიჭა, ხოლო 14-ვე ახალგაზრდისთვის – ჯერ საქართველოს დამსახურებული არტისტის წოდების მინიჭება უნდოდა, მერე კი იმ მოტივით, მეტისმეტად ახალგაზრდები არიანო, საქართველოს უმაღლესი საბჭოს პეზიდიუმის სიგელებით დააჯილდოვეს. წარმოიდგინულ, რა მოხდებოდა, რომ არა კომუნისტური უმკაცრესი რეჟიმი. 20 წლამდე ახალგაზრდები საქართველოს დამსახურებული არტისტები იქნებოდნენ. ქართველების გარდა, ამ უნიკალურ შანსს არცერთი ხალხი ხელიდან არ გაუშებდა, მაგრამ ჩვენ ხომ ქართველები ვართ („ჩვენისთანა ბედნიერი განა არის სადმე ერი“?!). სხვების „არგაღიზიანების“ გამო, ქართველებმა ეს უნიკალური შანსი ხელიდან გაუშევს და ბიჭები, როგორც ითქვა, საქართველოს უმაღლესი საბჭოს პრეზიდიუმის სიგელებით დააჯილდოვეს. დაგვიანებით, მაგრამ ლაურეატობა და ოქროს მედალი მაინც მოვიდა: ეს მოხდა 1985 წელს. 1985 წლის ივლისში გამართულ ახალგაზრდობისა და სტუდენტთა მსოფლიო XII ფესტივალზე, ჭანიშვილის ანსამბლი, მისივე თავკაცობით, ლაურეატის წოდება და ოქროს მედლები მოიპოვა.

ბატონი რეზო ჭანიშვილის საშემსრულებლო საქმიანობა, როგორც უპვე ითქვა, ბათუმში დაიწყო, მერე კი ქუთაისში გაგრძელდა. ბათუმში იგი 1955-1956 წლებში ცეკვავდა აჭარის სიმღერისა და ცეკვის ანსამბლში, ქუთაისში მან, ჯემალ ჭეკუასელთან ერთად, შექმნა ქუთაისის სიმღერისა და ცეკვის სახელმწიფო ანსამბლი. ხოლო შეაცერიოდში – კერძოდ, 1978-1980 წლებში, მთავრობის გადაწყვეტილებით, ბატონი რეზო ჭანიშვილი მიავლინეს ქალაქ დამასკოში, სირიის ცეკვის ანსამბლის კონსულტაციურ და სამხატვრო ხელმძღვანელად. მისი წყალობით, სირიის ანსამბლს ქვეყნის სახელმწიფო ანსამბლის სტატუსი მიენიჭა. ეს კი



### ცეკვა „ქართული“ – სოლისტები: რეზო ჭანიშვილი და მედეა გვაჩავა

ანსამბლისა და მისი ხელმძღვანელის საყოველთაო აღიარება იყო. სამშობლოსგან მიღებული დაგაღლება ბატონმა რეზომ პირნათლად შეასრულა და სამშობლოში, კერძოდ, ქუთაისში, გამარჯვებული დაბრუნდა.

რაც შექება ქუთაისს, აქ მან დააფუქნა ცეკვის სახელმწიფო სკოლა-სტუდია და მისი პირველი დირექტორი გახდა, მაგრამ ეს არ იყო ახალგაზრდა კაცის მარტო კარიერული წინსვლა. ეს იყო ქალაქის მიერ მისი შეეგარება (არადა, ქუთაისში გულით შეეგარება იცის!).

1980 წელს ბატონი რეზო ჭანიშვილი თბილისშია, სადაც დააარსა ქორეოგრაფიული ანსამბლი „ქრისტი“, რომელიც იმდენად პოპულარული გახდა, რომ თითქმის მიყოლებით 30 ქვეყნაში გამართა ტურნე. განსაკუთრებული გამოხმაურება ჰქოვა ქალაქ პატარგში ჩატარებულმა კონცერტმა. „ეს იყო მოწმენდილ ცაზე მეხის გავარდნა“, – ასე აფასებდა პამბურგის პრესა აღნიშნულ კონცერტს. დღეს რომ მთელი მსოფლიო იცნობს ქართულ ცეკვასა და სიმღერას, როგორც უნიკალურ მოვლენას, როგორც მსოფლიოს მერვე საოცრებას, ამაში ამგვარი კონცერტების ჩატარებამაც თავისი წვლილი შეიტანა.

1990-ანი წლებიდან ბატონი რეზო უკვე თბილისშია და აქტიურად მონაწილეობს როგორც თვითონ თბილისის, ისე რესპუბლიკის კულტურულ საქმიანობაში. სანიმუშოდ ერთი ასეთი ფაქტი შემიძლია დავასახელო: 1991 წელს თბილისში დაარსდა კულტურის სახელმწიფო ინსტიტუტი, რომლის შექმნაშიც დადი წვლილი მიუძღვდათ ბატონებს: ნუგზარ ფოფხაძეს, თემურ ქლევტას, რეზო ჭანიშვილს, ანზორ ერქმაიშვილს და მრავალ სხვას... ამ ინსტიტუტის რექტორად დაინიშნა კულტურის თვალსაჩინო მოღვაწე, წლების განმავლობაში პიონერთა სასახლის დირექტორი, პროფ. თემურ ქლევტი. 2002 წელს, ედუარდ შეეგარდნამის ბრძანებულებით, ამ ინსტიტუტს სახელმწიფო უნივერსიტეტი ეწოდა, ხოლო უნივერსიტეტის სამეცნიერო საბჭოს გადაწყვეტილებით, მას დიდი მამულიშვილის, ექვთიმე თაყაიშვილის სახელი მიენიჭა.

იმ დროიდან ბატონი რეზო ჭანიშვილი უხილევრისტეტის წამყვანი თანამშრომელი ხდება. იგი სათავეში ჩაუდგა ცეკვის განყოფილებას, გახდა მისი ხელმძღვანელი და, ბატონ უჩა დავალიშვილთან ერთად, ამ საქმის სულისჩამდგმელად იქცა. მაგრამ

ბატონი რეზო კიდევ უფრო შორს წავიდა და ცეკვის ხელოვნების მეცნიერულ შესწავლას შეუდგა. როგორც ზემოთ უკვე ითქვა, შექმნა ცეკვის შესახებ მეცნიერების ახალი დარგი – „ქორეოლოგია“. ეს იყო ცეკვის თეორიაში მის მიერ შეტანილი ფასდაუდებელი წვლილი. მეტი სიცხადისოვას ვიტყვია: მეცნიერებაში ერთი ახალი ცნების შემოტნაც კი დიდი საქმეა, არათუ, მეცნიერების სრულიად ახალი დარგის ანუ ახალი მეცნიერების შექმნა. და თუ ვინმეს ჩემი სტატიის სათაური გადაჭარბებად მოეჩვნა, შეეგახსნება, რომ მეცნიერების ახალი დარგის შექმნა უკვე საკმარისია აღამიანის სახელის უკვდავსაყოფად.

დაახლოებით იმავე პერიოდში ბატონი რეზო ჭანიშვილი ხდება საქართველოს ქორეოგრაფთა შემოქმედებითი კავშირის დამფუძნებელი. 2011 წელს ბატონი რეზო ჭანიშვილი აირჩიეს საქართველოს ქორეოგრაფიულ მოღვაწეთა კავშირის თავმჯდომარედ (მანამდე მისი თავმჯდომარები იყვნენ: ბატონები თენიგიზ სუხიშვილი და თენიგიზ უთმელიძე), რის შემდეგაც კავშირის მუშაობა საგრძნობლად გააქტიურდა. 2007 წელს, უნივერსიტეტის რექტორის განკარგულებით, იგი დაინიშნა სრული პროფესიონის აკადემიურ თანამდებობაზე.

გასაოცარია ბატონი რეზო ჭანიშვილის შრომის-მოყვარეობა და მრავალმხრივობა. იგი არა მარტო მოქმედი ქორეოგრაფია და ახალ ცეკვებს დგამს, არამედ წერს წიგნებს ქორეოგრაფიაზე, ქორეოგრაფ მოღვაწებზე, ქორეოლოგიასა და ქორეოლოგიის, როგორც მეცნიერების, ფუნდამენტურ საკითხებზე. როგორც პატარგიცისტმა გამოაქვეყნა მრავალი სამეცნიერო სტატია რესპუბლიკის უურნალგზეთბეში.

ბატონ რეზო ჭანიშვილის ყველა წიგნი ღრმა-შინაარსიანია და მაღალ პროფესიულ დონეზეა შესრულებული, მაგრამ მათგან საგანგებოდ უნდა გამოიყოს წიგნი „ქართული ცეკვის საღიდებელი“. ეს არის წიგნი-ენციკლოპედია, სადაც თაგმოყრილია გამოჩენილი ქართველი მოღვაწების აზრი ქართული ცეკვის შესახებ.

მე საგანგებოდ დავთვალე, თუ რამდენი ცნობილი ადამიანის აზრია მასში დაფიქსირებული ქართულ ცეკვაზე. მათი რიცხვი 400-ზე მეტია. ცალკეა გამოსაყოფი თვალსაჩინო უცხოელი მოღვაწეების შეხედულებები და ისიც, თუ რამდენი უცხოელი პრესა წერს ქართული ცეკვის შესახებ. ეს წიგნი ფაქტურად ჩემს თვალწინ იწერებოდა და მე ვხედავდი, რამდენი დარეკვა, რამდენი შეხსენება, მერე მიკითხვა სჭირდებოდა უმტკესობას. და მაინც არ დაიღალა ეს ღვთივაზურობელი კაცი, არ მოეშვა, არ გატყდა და ბოლოს მიიღო მაღალი ენციკლოპედიური დონის ნაშრომი. აკი ამიტომაც, ყველა, ვინც იცის, თუ რა მნელია საქართველოში 400 ამბიციური ავტორის ერთი საქმისთვის გაერთიანება და ასეთი უნიკალური მასალის შექმნა, მადლიერია ბატონი რეზოსი.

წიგნი, რომელიც მე ახლა მიჰირავს ხელში, ამ წიგნის მეორე გამოცემაა. პირველი 2015 წელს გამოვიდა და მისი რედაქტორები იყვნენ: პროფე-

სორები: ოლეგ ალავიძე და რეზო ბალანჩივაძე. იმ დროიდან ამ დრომდე საქმაოდ ბევრი ადამიანია გარდაცვლილი. ეს კი იმას ნიშნავს, რომ არა პირველი გამოცემა, შთამომავლობას და ეკარგებოდა მათი აზრი ქართულ ცეკვაზე, მის უნიკალურობაზე, მის მომხიბელელობასა და თვითმყოფადობაზე!

როგორც უკვე ითქვა, ბატონი რეზო არის რამდენიმე ქალაქის საპატიო მოქალაქე. 1980 წელს გახდა საქართველოს დამსახურებული მოღვაწე. დაჯილდოებულია „ღირსების მედლით“ (1996 წ.), „ღირსების ორდენით“ (1997 წ.), „მადლიერების მედლით“ (2009 წ.), მედლით – „ქართული კულტურის ამაგდარი“ (2010), ოქროს მედლით – „ქართული კულტურის დესპანი“ (2011 წ.), „საქართველოს ქორეოგრაფიის ბრწყინვალების ორდენით“ (2013 წ.), „რაინდის ორდენით“ და წმინდა ექვთიმე თაყაიშვილის მედლით...

დამეთანხმებით, ალბათ ამდენი დაფასება და აღიარება არა მარტო იმისთვის ერგო ამ უკეთილშობილეს ადამიანს, რომ იგი უნიკალური მოცემები იყო, არამედ იმისთვისაც, რომ იგი იყო თვალსაჩინო საზოგადო მოღვაწე, გულმხურვალე მამულიშვილი.

აქმდე არაფერი გვითქამს ბატონ რეზო ჭანიშვილზე, როგორც აღმზრდელსა და პედაგოგზე, არადა, ეს მისი მოღვაწეობის ის სფეროა, რომლითაც მან დიდი სიყვარული და პატივისცემა მოიპოვა, დიახ, ბატონი რეზო ასწავლის ახალგაზრდა თაობას რესპუბლიკის მოსწავლეთა სასახლეში, მაგრამ ასწავლის არა მარტო ცეკვას, არამედ კაცობას, მამულიშვილობას, საქმისაღმი ერთგულებას, ქალისაღმი მოწინებას და პატივისცემას, ბატონ რეზოს ერთი საინტერესო დაკვირვება აქვს იმ ბავშვებზე, რომლებიც მოსწავლეთა სასახლის თუნდაც რომელიმე წრეზე დადიოდა. როგორც ბატონი რეზო ბრძანებს, არცერთი მათგანი ცუდი კაცი არ დამდგარა. კაცობისა და სინდის-ნამუსისათვის არ უდალატია. ეს კი მომავალ თაობაზე ზრუნვის საუკეთესო მაგალითია.

2015 წელი ერთ-ერთი ღირსებესანიშნავი თარიღია ბატონი რეზოს ცხოვრებაში თბილისის დიდი საკონცერტო დარბაზის წინ გაიხსნა რეზო ჭანიშვილის სახელობის ვარსკვლავი. სწორედ იქ, სადაც ერის უკვდავი შვილების ვარსკვლავებია გახსნილი, იმ ადამიანებისა, რომლებითაც ამაყობს ქართველი ერი და ქართული კულტურა.

2015 წელსვე გამოვიდა ბატონი რეზოსადმი მიძღვნილი წიგნი – „რეზო ჭანიშვილი“ (წიგნის ავტორები არიან: პროფ. რეზო ბალანჩივაძე და პროფ. ოლეგ ალავიძე). წიგნში მის ბიოგრაფიასთან ერთად, მისი მრავალმხრივი მოღვაწეობის ყველა სფერო გაშუქებული. წიგნი შეუმნიერებლა არ დარჩენია ქართულ ინტელიგენციას. მისი პრეზენტაცია შედგა მოსწავლე-ახალგაზრდობის სასახლეში, სადაც ქართული ინტელიგენციის საუკეთესო ნაწილმა მიიღო მონაწილეობა და მათი უმაღლესი შეფასება დაიმსახურა.

ქართული ინტელიგენციის ნამდვილ ზეიმად იქცა ბატონი რეზო ჭანიშვილის 70 წლის იუ-

ბილე. გულს ახარებდა იუბილარისადმი მიძღვნილი სიყვარულით სავსე სიტყვები, ლექსები, სიმღერები.

2020 წელს ბატონ რეზო ჭანიშვილს მიენიჭა ბათუმის ხელოვნების სასწავლო უნივერსიტეტის საპატიო დოქტორის წოდება.

თუ ზემოაღწერილ თარიღებს თვალს გადავავლებთ, დაგრწმუნდებით, რომ ბატონი რეზოს საქმიანობა განსაკუთრებულად ინტენსიური და აქტუალური ბოლო პერიოდში გახდა. თითქოს უცნაურია, არა?! მაგრამ ეს „რებუსი“ ადგილად ამოიხსნება, თუ გავიხსენებთ, რომ სწორედ ამ ბოლო დროს მოხდა ისეთი რამ, რამაც სიცოცხლის ხალისითა და ახალი ქნერგიით აავსო იგი. ამისთვის ბატონი რეზოს ბიოგრაფიიდან ერთი ეპიზოდი უნდა გავიხსენ:

საქართველოში ყოველ თხ წელიწადში ერთხელ ტარდებოდა ქართული ხალხური ცეკვების ინდივიდუალურ შესრულებელთა რესპუბლიკური კონკურსი. ერთ-ერთი ასეთი კონკურსი თბილისში ზაქარია ფალიაშვილის სახელობის ოპერისა და ბალეტის აკადემიურ თეატრში გაიმართა. ეს იყო რიგით მეოთხე კონკურსი. კონკურსში ცეკვები განაწილებული იყო შემდეგი განრიგით: ქართული, მოხური, განდაგანა, მთიულური და სხვა. აღნიშულ კონკურსში ბატონმა რეზო ჭანიშვილმა და მიღმა მეწყვილემ, მომავალში მისმა მეუღლემ, „ბუნების ულამაზესმა ქმნილებამ“ (ასე უწოდებდნენ მას მთელ ბათუმში) მედეა (ღუდი) გვაზავძმ მიიღეს მონაწილეობა. აღნიშნულ კონკურსში ცეკვა „ქართულის“ შესრულება ბატონ რეზო ჭანიშვილს და მის მეწყვილეს მოუწიათ. კონკურსში მონაწილე 23 წყვილიდან სწორედ მათ გაიმარჯვეს, პირველი ადგილი დაიკავეს და ოქროს მედლებიც დაიმსახურეს!

სამწესაროდ, ეს შეუდარებელი წყვილი მაშინ დაცილდა ერთმანეთს. როგორც იტყვიან, მათი გზები გაიყარა და მხოლოდ რამდენიმე ათეული წლის შემდეგ კვლავ შეიყარა, ამჯერად, როგორც ცოლ-ქმრისა, რამაც ბატონი რეზო ჭანიშვილის ცხოვრება რაღიკალურად შეცვალა. იგი კიდევ ურო აქტიური და ენერგიული გახადა, დიდმა სიყვარულმა შემოქმედებითად აღანთო დიდი ხელოვნი.

ამჟამად ქალბატონი ღუდი (რომელსაც თავისი ბრწყინვალება დღესაც არ დაუკარგავს) აღარ ცეკვავს, თუმცა მისი შემოქმედებითი წარმატებები ბევრს ახსნოვს და მის მოღვაწეობას დღესაც დიდი სიამოვნებით იხსენებენ ძირძებლი ბათუმებულები. ამჟამად ქალბატონი ღუდის უმთავრესი მიზანი ბატონ რეზოზე და მის ჯანმრთელობაზე ზრუნვა. იგი ყველაფერს აკეთებს, რომ მისი უნიჭიერესი ქმრის გვერდით იდგეს და შემოქმედებით სტიმულს უძლიერებდეს!

ვაშა, თქვენს უშრეტ ენერგიას, ბატონი რეზო! ვაშა, თქვენ ღიდ გულს, ამდენი გაუხუნარი სიყვარული რომ შეუძლია! ვაშა, საკუთარი პროფესიისადმი ასეთ თავდადებასა და ერთგულებას! კვლავაც ღიდხანს სიცოცხლეს და ჯანმრთელობას გისურვებთ, ბატონი რეზო, ჩემი ღიდონ და საამაყო მეგობარო!

# ქალები საქართველოსთვის!



## შეხვედრა შემოქმედ ქალბატონებთან

სამგორის ქალთა ორგანიზაციაშ (თავმჯდომარე ქეთი ჩარკვიანი) შემოქმედ ქალბატონებს საშობაოდ ერთი სასიამოხნო და სამახსოვრო საღამო მიუძღვნა. შემოქმედებით საღამოზე საქუთარი ნამოლვაწარით წარდგნენ: მწერლები, მხატვრები და დიზაინერები. შეხვედრის მიზანი იყო რაიონში მცხოვრები ხელოვანი ქალბატონებისადმი პატივისცემის გამოხატვა, მათი ნაშენების წარმოჩენა და პოპულარიზაცია.

საღამოს ესწრებოდნენ: სამგორის რაიონის გამგებელი კახა სამხარაძე, მეუღლესთნ ერთად; ქალთა ორგანიზაციის თბილისის საბჭოს წევრები: ნინელი ფუტკარაძე, ქეთიევან კოკორაშვილი და მარიამ ლომთათიძე; საქართველოს პედაგოგთა და მეცნიერთა თავისუფალი პროფესიონალის სამგორის რაიონული ორგანიზაციის თავმჯდომარე, გულიკო ამილიძე; ქართული ენისა და ლიტერატურის პედაგოგი, ნინო ქათამაძე და სხვა მოწვევული პირები.

ღონისძიების დღედ ხუთშაბათი შემთხვევით როდი შეირჩა. საღამო გაიხსნა ნიკო ლორთქიფანიძის მინიატურით („ლიტერატურული საღამო“). გაისმა ცნობილი გამონათქვამი: „მოუარეთ საქართველოს!“

ქალთა ორგანიზაციის სახელით დამსტრე საზოგადოებას მიესალმა ქალთა ორგანიზაციის გამგების წევრი, ქალბატონი ლია ჯახველაძე. მანვე ახსნა მინიშნებაც, ილიას ხუთშაბათობებით. „მამული, ენა, სარწმუნოება!“ გამჟღავნდა იდეაც – ქალები საქართველოსთვის!

მართლაც, ამ ხელოვან ქალბატონთა შემოქმედება შთაგონებულია, უპირველეს ყოვლისა, ქვეწისა და ერის სიყვარულით, კაცომიყვარებით, მამულზე ფიქრით. მით უფრო, რომ მათი უმრავლესობა პედაგოგიურ საქმიანობას ეწევა. ყველა მათგანის შემოქმედება მეტ-ნაკლებად უკვე წარდგნილია, ცნობილია საზოგადოებისთვის, თუმცა უურნალ „ანეულის“ საშუალებით გვსურს კიდევ ერთხელ გავახმიანოთ მათი სახელები.

„ანეულში“ პირველ „ხნულზე“, რა თქმა უნდა, ნინო არსენ შეიღო უნდა წარგვადგინოთ – პოეტი და მოღვაწე ქალბატონი. როგორც ღვაწლმოსილ ფილოლოგს, რელიგიის ისტორიისა და კულტუ-

რის მასწავლებელს, უფლისთვის გაწეული მცირე შრომაც მივუთვალოთ. საგულისხმოა, რომ იგი ქრისტიანული პოეზიის ფესტივალზე („წმინდა ნინოს ჯვარი“) წმინდა ნინოს ჯვრის მედლით



დაჯილდოვდა. ბუნებით სათხო, მოკრძალებული, მოწოდებით პედაგოგი, დამხმარე საკოლო სახელმძღვანელოს ავტორი, პოეტი, პუბლიცისტი, ფაზისის საზოგადოებრივ მეცნიერებათა აკადემიის ნამდვილი წევრი.

კეთილსინდისიერი და ხანგრძლივი მოღვაწეობისათვის მან მიიღო მწერალთა კავშირის ჯილდო – „თამარიონის“ ენდაღმა. მის გერლით დგომა სიამაყით გავსებს და სტიმულს გაძლევს, თავდაუზოგავად იშრომო.

საქართველოს მწერალთა შემოქმედებითი კავშირის წევრი, პოეტი, პროზაიკოსი, ენათმეცნიერი მზად ელიაძე – უამრავი ლექსის ავტორი, ნაყოფიერი შემოქმედი, ბევრი ჯილდოსა და წოდების მფლობელია:

სამგზის წლის საუკეთესო მასწავლებელი, იაკობ გოგებაშვილის პრემიის ლაურეატი, საქართველოს ჯუმბერ ლექსას სახელობის მეცნიერებათა საერთაშორისო აკადემიის ნამდვილი წევრი, საქართველოს მწერალთა, მეცნიერთა და საზოგადო მოღვაწეთა საერთაშორისო აკადემიის „ქალდეა საქართველო“ აკადემიკოსი, ოქროს დიპლომის მფლობელი; წიგნის ელექტრონული ვერსია „საბას“ თანამშრომელი. მას ერთნაირად ხელეწიფება სხვადასხვა უანრისა და სტილის მსატვრული ლიტერატურის შექმნა. ყველაზე დიდი რუდუნებით მან ქართული ანბანის ალიტერაციული აკროსტიხით გაღექსვაზე იმუშავა. ქართული ანბანის ასეთი ორიგინალური, შეიძლება ითქვას, უნიკალური წარდგენაც უკვე საქართვის იქნებოდა მრავალი საქებარი ეპითეტით მის შესამკიბად.

„მთავარი სიყვარულია, გულწრფელი სიყვარული უფლისა და ადამინების მიმართ“, – ამ მწამისით შემოვიდა ნინო უძილაური ქართულ პოეზიაში და დღეს იგი უკვე ლექსების მეხუთე კრებულზე მეშვიმოს... როგორც ფშაველს, გაუაფშაველას მადლიანი სიტყვით ნასაზრდოებს ადრიანი ბავშვობიდან დაკვეთა პოეტური მუზა... ამბობს, რომ თავად ბუმბერაზი ქართველი პოეტების ნატერფალზე გავლას ვერ გაბედავდა, რომ არა ბატონი რევაზ მიშველაძე, რომელმაც გაუკვალა პირველი ბილიკები, დაარწმუნა, რომ უნდა ეწერა. ოთხი პოეტური კრებულის ავტორი საჯარო სამსახურში დაკისრებულ საპასუხისმგებლო საქმიანობასაც წარმატებით ართმევს თავს. ალბათ იმიტომ, რომ ქალია!..

უძილაურების ოჯახს უხვად დააბერტყა განგებამ ნიჭი. ნინოს და – ქეთი უძილაური, ამჟამად ათენტი მოღვაწე ქართველი მსატვარი ქართველ და ბერძებ ბავშვებს უზიარებს აკვარელით ხატვის საიდუმლოს. ასწავლის გობელენის ქსოვას, ბუნე-



ბრივი საღებავებით ფერთა პალიტრის შექმნას. თურქე აკვარელისტი მხატვრებით განებივრებული ისედაც არ ვართ, ხოლო ქეთი მათ შორის გამორჩეულია. ცნობილმა ქართველმა მხატვარმა აკვარელისტმა, ვახტონგ ჯავახიშვილმა საკუთარი გზის ღირსეულ გამგრძელებლად სწორედ ქეთი უძილაური აღიარა. ეს სახელადაც საკმარისა და სამაყოდაც.

**მათა კანკელაკი** – უნიჭიერესი ხატმწური და პედაგოგი. მისი მოხატულია გორივერისა და კარბის ღვთისმშობლის ტარები... სრული პორტრეტის შესაქმნელად კი აუცილებლად უნდა ვახსენოთ მისი შთაგონების წყარო და ცხოვრების საზრისი – ტყბილი, საყვარელი ოჯახი. პედაგოგიური საქმიანობით გადაღლილი, ორი ვაჟის ღვევნაში დაქანცული, მთელ თავისუფალ დროს სამხარეულოში ატარებს. მხოლოდ გვიან ღამით, როცა ყველას სძინავს, მიუჯდება სამუშაოს და ხშირად დილის მზის სხივი თუ შეახსენებს დროს.

აი, მისი მონოლოგი: „პირველ ყოვლისა, მე დიასახლისი ვარ. ჩემს სახლში გემრიელი სურნელი უნდა იდგას, ცხვებოდეს, იხრაკებოდეს, ქოთანი თუხთუხებდეს. მხატვარი დროში უნდა მოგზაურობდეს, ფერებმა უნდა გაათბონ ადამიანთა გულები, ამიტომ ფერებს დიდ მნიშვნელობას ვანიჭებ.“

ყველას მსგავსად, ჩემი მთავარი გამოწვევაც დროა. მეც ვეშურები და, იმედია, მოვახერხებ, ჩემი სათქმელი გადავიტანო ტილოზე გავანდო ფურცელს, ლექსებად ამოვიმღერო“.

**მათა ოლრაპიშვილი** – სამი ვაჟის ღედა, მშვენიერი ქალბატონი, მეუღლის სიამაყე და ქვეყნის თვალი. მენტორი მასწავლებელი, გრიფირებული სახელმძღვანელოების თანავაზრო. კიდევ რით შეიძლება გამოიჩინო თავი და ღირსეულად წარდგე საზოგადოების წინაშე?! – გვერწმუნეთ, შეგვიძლია გაგაოცოთ!

მათამ ბავშვობის ოცნება აისრულა და სახელოვნებო საქმიანობასაც მიჰყო წელი. მისი, როგორც თვითნასწავლი მხატვრის, შემოქმედება ორიგინალური და თვითმყოფადია: ნაქარგბი მულინეთი და ბისერებით, ნაქსოვები; ასევე, ტუშით, ზეთით, აკვარელით, აკრილით შესრულებული ფერწერული და გრაფიკული ნამუშევრები. ხატწერას მხოლოდ ახლა სწავლობს, თუმცა მისმა დაწერილმა ხატებმა უკვე მიიქცია სპეციალისტების ყურადღება.

როდის იწყება პოეტური ბიოგრაფია, როცა პირველად წაეპოტინები კალამს, თუ როცა პირველი მკითხველი შეგაფასებს? – ვფიქრობ, მთავარია, შენ

როდის იგრძნობ, რომ აღარ შეგიძლია, არ წერო.

**ია ხასია** – მშვენიერი პოეტი და უამრავი კარგი ლექსის მთარგმნელი, საკუთარი პოეტური კრებულის ავტორი. მის შემოქმედებით მონოლოგში კვითხულობთ: „ლექსის მწერალი ხარ თუ მთარგმნელი, სიტყვა „შეღევმა“ ხელი არ უნდა შეგიშალოს. როდესაც ჩათვლი, რომ რაღაც გააკეთე და კმაყოფილება დაგეუფლება, სწორედ იქ ჩერდება შენში ხელოვანი და ადგილიდან ვეღარ დაძრავ. მუდამ უნდა განიცდიდე შემოქმედებით შიმშილს. ეს მდგომარეობა ჩემთვის პოეზია, „სულშეწუხებულად“ ყოფნა... ლექსი ან ტეკილით მწუხარებამ უნდა დაგაწერინოს ან გულში დაუტევნელი ინხარულით შეწუხებამ. ასე იგრძნობს შენს სათქმელს მკითხველიც, ემოციურად ზედმეტი ძალდატანების გარეშე“.

გოთეს უთქამს, ადამიანი საკუთარ თავს შეიცნობს არა ფიქრით, არამედ მოქმედებით. **ნანა ბებიას** ცხოვრებისული კრედოც სწორედ „საქმით მეტყველი სულია“. მრავალმხრივი ნიჭით დაკილდობული გოგონა ბავშვობიდან იქცევდა უფროსების ყურადღებას. თომამად იდგა სცენაზე, არტისტული, მომზიბლველი, ბავშვურ სითბოსა და ინხარულს უზიარებდა გარშემომყოფთ. სწორედ ამ შემართებით იარა დღემდე და კვლავ იმედსა და სათხოებას არიგებს, ამჯერად როგორც პედაგოგი, თავისი პატარა შესინობებისთვის.

მანამდე კი იყო სახლი... სოხუმი... აფხაზეთი... ძვირფასი ადამიანები და დღე, როცა ყველა ნათელი ფერი წარსულში დარჩა. აწყობში რას ექვსს, ვეს? – ისევ ფერებს, ფორმას... და მან შეძლო, ისევ შეეფერადებინა თავის გარშემო ნაცრისფერი სამყარო. თექისაგან შექმნილმა მისმა ორიგინალურმა ჭრელა-ჭრულა სამოსმა გაახალისა ცხოვრება. აფხაზეთში მოქსოვილი ყრმის ფარუჩბიდან, ხალხური რეწვის ორნამენტებით ქართულ ფესვებს ეჭიდება, თექის ულამაზესი ფერთა გამა კი ცხოვრებას უფერადებს და განუწყვეტლივ იმეორებს:

„**შალე** სახე შემთხვევითი, ძებნე მშვენიერება და შენ ნახავ, რა ლამაზი არის ქვენიერება!“

**ბებლა ბურღულის** შთაგონების წყარო მისი პაწაწინა აღსაზრდელები არიან. განსაკუთრებით საპასუხისმგებლოა, როგორ დაინახავნებ და აღიქვამენ ისინი სამყაროს. მუყაოსა და სხვა ბუნებრივი მასალისაგან დამზადებული პირველი ექსპონატებიც სწორედ მათ გასახალისებლად და წარმოსახვის უნარის გასაკითარებლად შეიქმნა. ისინი იყვნენ მისი შემოქმედების პირველი შემფასებლებიც. შემობლებისაგან წამოსულმა შთაბეჭდილებებმა და მადლიერებამ კიდევ უფრო წაახალისა პედაგოგი და დღეს უკვე მისი დახვეწილი ნამუშევრები არა მხოლოდ მშობლიური ბაღის ინტერიერს ამშენებს, არამედ ხალხური რეწვის სპეციალისტებისა და ფართო საზოგადოების ინტერესსაც წარმოადგენს.

ადამიანში შემოქმედებითი უნარის გამედავნება ღმერთის მსგავსების გამოვლენაა. უფალი შთაგონებაცა და განხორციელებას ძალაც.

„ჩემი შემოქმედება მადლიერებით დაიწყო, ჩვენი დროის წმინდანის, ღირსი მამა გაბრიელის

ცხოვრებითა და მისი ფოტოთი, რომელიც ჩემს შეიღეს საავალმყოფში მოუბრძანდა. მადლობა თვით სამყაროს შემოქმედს, საკუთარ თავში შევიტეცნე მისი არსობისა და ძალის თანადგომის, სიყვარულის მადლი, რომელიც არასდროს, არასდროს მტოვებს! – ეს იყო საღამოს ერთ-ერთი მონაწილის – **ანა კაპანაძის** შემოქმედებითი მონოლოგიცა და მთავარი სათქმელიც, რაც მან მძივებით მოქარგულ ხატებში ჩააქვთა.

ახლად ფეხადგმულმა მწერალმა და უპკე გამოცდილმა ქართული ენისა და ლიტერატურის მასწავლებელმა, **ნინო ლოლენჯაშვილმა** პირველივე პურადლიკაციებით მიიქცა უურნალ „მასწავლებლის“ ყურადღება. მკითხველზე დიდ შთაბეჭდილებას ახდენს ერთ-ერთი პირველი ნამუშევარი – „ფურცელზე გაყინული სათხოვარი“, რომელიც მან პედაგოგებს მიუძღვნა. მასწავლებლის თავდაუზოგავი და ფასდაუდებელი შრომა იყო მისი სათქმელი. ამბავი სულისშემძრელი, გულშიჩამწვდომი, ტრაგიკული, თან იმყდანი, რადგან მასწავლებელს უამრავი მომხსენებელი რჩება ამქვეყნად. მაინც რა უნდა იყოს ერთ თოვლიან დამეს მარტოობაში გარდაცვლილი მთიელი მასწავლებლის სათხოვარი? – ვფიქრობ, არა მარტო მოსწავლებსა და მასწავლებლებს, არამედ ფართო საზოგადოებასაც ძალიან დააინტერესებს.

ყველა შემოქმედი მუზების ტყვეობაში იმყოფება. საღამოზე ეთო საკაშვილის მიერ განსახიერებულმა მუზამ, მართლაც, დაატყვევა მაყურებელი. ის მსახიობი არ გახსლავთ, თუმცა განა საკლასო თოახი სცენა არ არის, ნუთუ სკოლის დაფის წინ მსახიობად თავი არასოდეს უგრძენია მასწავლებელს?! – დღიახ, ხოლო ჩვენი ეთო, სულით პოეტი, ბუნებით შესახიობი, მოწოდებით პედაგოგი, არასოდეს გამოდის მასწავლებლის როლიდან. ეს არის მასთან ურთიერთობის მთავარი ხიბლი, ასეთი ეთო მასწავლებელი უყვართ მის მოსწავლებს, კოლეგებსა და ყველას, ვინც მას იცნობს.

საღამო შედგა. იყო გულწრფელი ურთიერთობა, აღიარება, თანადგომა, მომავლის იმედი და საქმიანი საუბრები, მადლიერების განცდა. სამგორის ქალთა ორგანიზაცია მომავალშიც გეგმავს სხვადასხვა პროფესიის ქალბატონებთან განსხვავებული მიმართულებით აქტიურ თანამშრომლობას, რათა თითოეულმა თანამოქალაქეებ იგრძნოს, თუ როგორ კაძლიერებთ ერთმანეთს.

ამ მნიშვნელოვანი, საქმიანი და ხალისანი საშობაო შეხვედრის ორგანიზებისათვის კიდევ ერთხელ გვინდა მადლობა გადავუხადოთ ქალთა ორგანიზაციის თავმჯდომარეს ქალბატონ ქეთი ჩარკვიანს, ორგანიზაციის გამგების წევრს, ქალბატონ ლია ჯაზველაძეს. სამგორის რაიონის გამგებელს, ბატონ კახა სამხარაძესა და მისი გუნდის წევრებს; ასევე აქტიური ჩართულობისთვის სპეც-ს სამგორის ორგანიზაციას.

მარინე მამარდაშვილი,  
ღონისძიების საორგანიზაციი  
ჯგუფის წევრი

## პოვნილი მანანა პაპაჩია



ეს ხომ მარტია...

ფურუსულებით შემოგვცინა  
მარტმა, ავყიამ...

ია, ენძელა მიწას ძვირფას  
თვლებად აყრია...

სულსწრაფ ტყემლის ხეს ჩამოუცვამს  
ფატა პატარძლიას,

ატმის კვირტი კი მორიდებით  
იჰყიტება ძლივს...

კრიალა ცაზე მზემ სხივები  
ლაღად გაშალა...

წამოუბერა ქარმა, ღრუბელთ  
ჯარი აშალა...

წაუსტვინა და ფიფქებიც  
სტუმრად გვაწვია,

ზვინს შეეფარა შემცივნული  
ჩიტი, პაწია...

ხან მომცინარი, ხან მტირალი,  
ხან არეული...

ეს ხომ მარტია, მარტი შლეგი,  
გადარეული...

არ მეგონა, თუკი ვინმე მტერი მყავდა...

არ მეგონა, თუკი ვინმე მტერი მყავდა,  
მყოლია და მერე რარიგ ვერაგი,

ვინც არ უნდა მივუგზავნო მოციქულად,  
შერიგებას ვეღარ შეძლებს ვერავინ.

ნელა-ნელა, ჩუმად-ჩუმად მომეპარა,  
იმ წლებს მოჰყვა, მე რომ მეამაჟება,

არ ვნებდები, გული ისევ მგზნებარეა,  
თან დამყვება სიჭაბუკის ხატება.

შვილებზე დარდს ნაოჭები მოჰყოლია,  
შვილიშვილთა შეძენას კი – ჭაღარა,  
ჩემი მტერი, სიბერე, კარის მომდგომია,  
მიკაკუნებს, არ მშორდება, აღარა.

## დამიბრუნდი...

რატომღაც მგონია, გაზაფხულს მოჰყევ და  
ჩემს გულში შენდამი გრძნობები მოხევრდა,  
ალათ, სიგიჟეა ასე მონატრება,  
ყოველი წის ძირში დგახარ მოლანდებად.  
მოღი, გაზაფხულს ზაფხულთან გავეპაროთ,  
მცხუნვარე მზის სხივებს ჩეროში დავემალოთ,  
თეთრ ღრუბლებს ზეცაში აყვანა შევევედროთ,  
გარსკვლავნი დაგვლოცავენ, ლოცვა დაგიბედოთ.  
მთვარესაც ვესტუმროთ, გული არ დავწყვიტოთ,  
ჩენ შორის გაბმული სიმნი არ გავწყვიტოთ  
და მერე, მშობლიურ მიწაზე დავეშვათ,  
გრძნობათა მორეეში ორთავ გადავეშვათ,  
ვიხაროთ ერთუთით, სხვებიც გავახაროთ,  
ჩენ სიყვარული შვილებით გავაშენოთ.  
ვიაროთ წყვილად და მხარს მხარი შევაშელოთ  
და ტრფობის ნატიფი კოშკები ავაშენოთ,  
კედლები ციმციმა ფერებით დავამშვენოთ,  
ბაღში კი, სულ უცხო ყვავილი მოვაშენოთ.  
ყოველ ცისმარე დილას ერთმანეთს ვუცინოთ,  
მწუხარეს დაუუძოთ, დალხენილს – ვულხინოთ.  
ცხოვრებას შევეჭიდოთ მხნედ და სიყვარულით,  
ბევრი შვილი იყოს ჩენი სიხარული,  
დღეები გავაცილოთ მხნედ და ხალისით,  
სულში ავიყვავოთ ვარდები მაისის...  
მოჰყევ გაზაფხულს და გულში დაიბუდე,  
ლოდინით დავიდალე... და გთხოვ, დამიბრუნდე.

## მარტი, მარტი...

ჰა, დაუბერა მარტიმა მარტულად,  
კვირტებს აკოცა, შეაურიალა,  
ლეგა ღრუბლები ერთად შექრიბა,  
წვიმით აივსო დიდი ფიალა  
და გაზაფხულის საღლებულებლად  
იქუხა, მთები შეზანზარა,  
ცისკენ აიჭრა ქორი ყივილით,  
ბუჩქს შეეყუჟა ჩიტი პატარა.  
კვლავ დაუქროლა უფრო შლეგურად,  
ელგამ გახია ზეცის პერანგი  
და საპატარძლოს მორთულ-მოკაზმულ  
ტყემლებს ეპეთა მტერი ვერაგი.  
თოვლის ფანტელებს – ტყემლის ყვავილებს  
ლამაზ ლეჩაქად თავზე მოიხვევს,  
მისი ძალა რომ ყველას გვანახა,  
ამიტომ მარტი უფრო მოილხენს.  
ხან დედასავით თბილი გული აქვს,  
ხან დედინაცვლის ცივი ხელები,  
ხან მოფერებით კმაყოფილია,  
ხან სიგიჟისგან განახელები.

\* \* \*

გაზაფხულს ამ წელს სისხლის სუნი აქვს,  
იებს ლიმილის თითქოს რცხვენიათ,  
ვინმე რად ფიქრობს, რომ დედმიწა  
სხვების არ არის, მარტი თქვენია?!  
ეს წვიმაც, მგონი, ზეცის ცრემლია  
მნახველის ტანჯვის, გამწარებისა,  
დაუბრუნდება ფერი გაზაფხულს,  
დღე რომ დადგება, გამარჯვებისა!  
წუთისოფელში, მიკვირს, ვერ ვიყოფთ  
მიწას, რომელმაც ჩენ უნდა გვშთანთქოს...  
იყოს შშვიდობა, თავისუფლება!  
შორს მტარვალები და არა – ამ ომს!!!

08.03.2022

## სიბერევ, დამაცადე!

ვგრძნობ, რომ სიბერე მომეპარა,  
თვალი ძველებურად აღარ მიჭრის,  
მუხლებსაც დაეტყოთ სიძაუნე,  
ჩქარი სიარული უავე მიჭირს.  
სახე დამექსელა ნაოჭებით,  
დარდი შემზრვია ღამ-ღამობით,  
ბევრი შევისრულე, რაც მინდოდა,  
ბევრიც ჩამეფუშა, რას ვლამობდი.  
ზოგან კი დავლაშერე მწვერვალები,  
ზოგან ეკალ-ბარდა არ გამიშვა,  
ბევრი გამიწბილდა ოცნება და  
ბევრიც ავიხდინე, როგორც იშვა.  
ზოგი მეგობარი დღემდე მომყვა,  
ზოგიც მთის ნისლივით გამეფანტა,  
ბევრჯერ სიხარულით ზეცს მივწვდი,  
ბევრჯერ გული მწარედ გამეფატრა.  
ხშირად გამითენდა დღე ფერადი,  
ბოლოს შემზრვია დილა თალხი,  
მაინც არ ვაპირებ დანებებას,  
სანამდის გავუძლებ, თავს არ დავხრი.  
არ მსურს დანებება, ჰე სიბერევ,  
ჯერ ვერ მომერევი, ამას ვხვდები,  
გულში ახალგაზრდულ მგზნებარებას  
არ სურს შეეკვეცოს ლალი ფრთები.  
კვლავაც ვიზეიმებ გამარჯვებას,  
მე ისევ მიხმობენ მწვერვალები,  
შენთან მეგობრობას ვერ ავიცდენ,  
მაგრამ დამაცადე, გევედრები.

\* \* \*

მარტსაც მოუნდა ფატა პატარძლის,  
ზამთართან მორცხვად თავი დახარა  
და შეუღლების მათის, ამბავი,  
ჩიტმა მწეწვიამ მნათობს ახარა.  
გაკვირვებული მზე შეიშმუშნა,  
შუბლი შეიკრა, წარბნი ასწია,  
შემოიკრიბა სუე სხივები,  
დედამიწისკენ სწრაფად გასწია.

# ლეილა ქიტოვილი- სახლთხ უციშვილი



## ჩანიშნული მოგონებებიდან \*

„როცა კაცი რაღაცას იხსენებს, უკან კი არ  
იხევს, წარსული გადასქეს მომაგალში!“  
ოთარ ჭილაძე

1973 წლის მიწურულს ლატვიის მწერალთა კავშირმა ლატვიური ლატერატურის მთარგმნელთა სემინარი ჩატარა. მთარგმნელებთან ერთად მოწვეულები იყვნენ რედაქტორ-გამომცემლები თითქმის ყველა რესპუბლიკიდან. სემინარს 55 სტუმარი ესწრებოდა. აღსანიშნავია, რომ ამ სტუმართაგან მხოლოდ შვიდმა მთარგმნელმა იცოდა ლატვიური ენა. სწორედ მაშინ იყო, რომ გამოჩენილმა და პოპულარულმა პოეტმა იმანტ ზიელოუნმა განაცხადა: „დღეს მე სურათი უნდა გადავიდო მხოლოდ იმ მთარგმნელებთან, რომელთაც ჩემი ენა იციან“. არ უხერობია, იმავე წელს გამოსულ ლატვიურ ლიტერატურულ აღმანახში „კრიტიკს წელიწდეული“ გამოქვეყნდა ფოტო, რომელსაც ასეთი წარწერა აქვს: „მდინარე აბავის პირას ლატვიურად შეუძლიათ ისაუბრონ უკრაინელ ირინა ლიპოვეცას, ესტონელებს – ინტა საქსას და კარლ აბენს, ქართველ უშანვი სახლთხციშვილს და ლატვიულ იმანტ ზიელოუნს“. \*

ამ სემინარზე უშანება უფრო ახლოს გაიცნო მწერალი უნა გრივა, რომლის რამდენიმე მოთხრობა ჰქონდა კიდეც თარგმნილი და გამოქვეყნებული. მწერალი არ მალავდა სიხარულს, მისი ნაწარმოები ქართულად ითარგმნა, თანაც უშეალოდ დედნიდან. ამას შემდეგ შეიც ხშირად უსვამდა ხაზს. ერთხელაც უშანებს უკითხავს: – ბატონო უნა, თქვენი ნაწარმოები ხომ ორმოც ენაზე თარგმნილი, ქართული თარგმანი რაღა ხაზგასასმელიაო?! მას უპასუხია: „არა, ქართულად თარგმნა სულ სხვა არის. ძველი კულტურის, დიდი ლიტერატურის მქონე ერის, რუსთაველის ენაზე ამეტყველებულ თავის შემოქმედებას რომ ნახავს ან მოისმენს სხვა ერის წარმომადგენელი მწერალი, ყველა ჩემსავით გაიხარებს.

\* გაგრძელება. დასაწყისი იხილეთ უერნალი „ანეული“ №3, 2019; №3, 2020; №2, 2022.

თანაც ნახე, რა ლამაზი ასოებით არის მძივივით ასხმული სიტყვები!..

მატარებლის მონოტონურ ხმებში ვიხსენებ უნ გრივას მოთხრობის პერსონაჟებს... უკან დაგვრჩა რიგის გარეუბნები, ხასხასა მწვანით შემოსილი მდელოები, შერეული ტყეები, საიდანაც შეგადაშეგ არყოს ხეები გვიქწევენ ხელს... და აი, ზღვის სანაპირო, იურმალაც გამოჩნდა; სწორედ აქ, საკურორტო მხარის დაბა ბულდურში აქვს უნ გრივას საკუთარი ვიდა... ევროპულ სტილში აგებული ორსართულინი შენობა ყვავილნარშია ჩაფლული, თავს იწონებენ სხვადასხვა ჯიშისა და ფერის ულამაზესი ვარდები... მწერალი ეზოში მოგვეგძა; უნ ფოლომანი (გრივა), აი, როგორი ყოფილა იგი – სამუალოზე ონდავ მაღალი, ლატვიელების გვალობაზე შავგრძებანი, ცისფერი თვალებით, მარჯვნივ გადაგრცხნილი ჭაღარა თმით, საოცრად უშუალო ღიმილით... აქვე არიან მეუღლე აინა და ქალიშვილი სარა; მწერლის საყარელი ძალი მორო, რომელიც ვერ ისვენებს და კახის კუდში დასდევს... იქვე, ეზოში, ჩამოვსხედით; ფოტოკორესპონდენტი იურის კურაიში თავის სტიქიაშია, იღებს და იღებს ფოტოებს; ჩვენთან ერთად არის ჩვენი მეგობარი მწერალი რეინ ადმილინი მეუღლესთან ერთად, რომლის სცენარითაც უან გრივაზე დოკუმენტურ ფილმს იღებდნენ... საუბრობენ ლატვიაზე, საქართველოზე, ესანეთზე... მწერლის არა მარტო შემოქმედებაა გაჯერებული ესპანერი თემით, აյ მის სახლში – მისაღებში, ბიბლიოთეკაში, სამუშაო ოთახში, დერეფნებში, სამზარეულოში, თითქმის ყველგან, ყველა გუთხე-კუნძულში ესპანეთი იგრძნობა... წიგნები, ხელნაწერები, ფოტოები, ნახატები, სუვენირები... ესპანეთზე და ესპანელებზე გვესუაბრებან. უფრო კი უან გრივა საუბრობს მათზე, გამორჩეულად ჩემთვის, რადგან სხვებისგან განსხვავებით, მე პირველად ვარ მის „სამფლობელოში“ ... საუბრისას აცოცხლებს ესანეთის სამოქალაქო ომს, სადაც ჭაბუკი მოხალისედ წავიდა, რათა შსოფლიოს ყველა ქვეყნიდან ჩამოსული კეთილი ნების ადამიანებთან ერთად დაეცვა რესპუბლიკური ესპანეთი, დახმარებოდა ესპანელ ხალხს დიქტატორ ფრანკის წინააღმდეგ ბრძოლაში. სწორედ აქ გაეცნო იგი დიდ ამერიკელ მწერალს ერნესტ ჰემინგუეის, რომელიც ასევე რესპუბლიკელების მხარეზე იბრძოდა...

ამასობაში აინა მაგიდასთან გვეპატიუება, სადაც შინ გამომცხვარი ნამცხვრები, უგემრიელესი ნაყინი მარწყვით, ყავითა და ტკბილი სასმელებით გვიმასინძლება... ჩვენი, ქართული სამარკო ღვინოებით სადღეგრძელოს სადღეგრძელოზე სვამებ... ესპანეთის ომში დაღუპული თანამებრძოლების მასაგონარი უნდა შეესვათ, რომ უნ გრივამ ესპანერი მათარა გამოიტანა, თან გვასწავლა, მათარიდან როგორ უნდა დაგველია ღვინო, რათა არ დაგვლვროდა და არც მარცხი მოგვსვლოდა.

ეს მათარა ომის დროინდელი არ უნდა ყოფილიყო. მაშინ ასეთი ნადავლით მწერალი ვერ დაბრუნდებოდა. იგი ხომ დიდხანს იჯდა საფრანგეთის საკონცენტრაციო ბანაკებში, საიდანაც

მხოლოდ საბჭოთა კავშირის მთავრობის შუამდგომლობით გაათავისუფლეს (როგორც ცნობილია, საბჭოთა კავშირმა 1940 წელს შემოიერთა, უფრო სწორედ კი დაიპყრო ლატვია. უნ გრივა და მისი თანამებრძოლები უკეთ საბჭოთა მოქალაქებად ითვლებოდნენ და იმ საკონცენტრაციო ბანაქსაც სწორედ ამიტომ დადაწიეს თავი!). მათარაცა და სხვა სუვენირებიც შემდევ შეუძნია თუ მეგობრებს უჩუქებიათ. უნ გრივა ხომ დღიდანს, იციცხლის უკანას გნელ წუთამდე, ლატვიის მშვიდობის დაცვის კომიტეტის თავმჯდომარე იყო. მრავალი ქვეყანა ჰქონდა მოვლილი, მათ შორის – თავისი საყვარელი ესანეთიც... საუძირისას რამდენჯერმე ვახსენე (თავი მოვიწონე) მისი მოთხოვობი – „ორნი ზღვაში“, „პეტ“, „შუშიანი ბიჭი“, „ნოქტიურნი“, „შემთხვევა სამრეკლოში“, „ომის გზაზე“, „შვი ალმასი“ და სხვა (თარგმანი უ. სახლთხუციშვილისა); გაუხარდა, მალევე საუბარი ესპანეთსა და მის სამოქალაქო ომზე, მეორე მსოფლიო ომში გამოვლილ დღებზე გადაიტანა. იხსენებდა ომში დაღუპულ თანამებრძოლებს: ბულგარელებს, ჩეხებს, ლატვიელებს, რესპუბლიკელთა დასახმარებლად ხომ 53 ლატვიელი იბრძოდა, რომელთაგან ბევრი აღარც დაბრუნებია მშობლიურ მიწა-წყალს... ვკითხე, – ბატონო უნ, ძალიან მიკირს, ასეთი თბილი, მოსიყვარულე გულის პატრონი იმში როგორ იბრძოდით?! ასე მცონია, თქვენს ნაწერებში ყველაფერი მოგონილია, ყველაფერი თქვენი ფანტაზის ნაყოფია... დუშძა. სადღაც შორის იყურებოდა, მერე თვალებიდან ცრემლები ჩამოუგორდა, შემოშნედა და მითხრა: – წყული იყოს ომი, წყული იყოს ყველა მისი წამოწყებიც... ამ ხელებს ხომ ბევრჯერ სისხლიც დაუღვრიათ... ძველი რესპუბლიკელივით ხელი ძაღლა შემართა... ენერგიულმა მეზღვურმა, კაპიტანმა, ინტერნაციონალური ბრიგადის წევრმა, მწერალმა, მსოფლიოს შევიდობის დაცვის კომიტეტის წევრმა...

რაღაც ათ წუთში ესპანურად წაიმლერა რესპუბლიკელთა საყვარელი სიმღერა „ბანდერა როსა“; ესპანურს საფუძვლიანად ფლობდა. ვერაფრით ვერ შევიკვე თავი, რიდი და მორცხვობა გვერდზე გადავდე და ბატონ უნს ავყევი; მშვინივრად გამოვივიდა, იმდენად, რომ სამჯერ ვიმღერეთ... ჩაცხრა თუ არა ტაში, ბატონი უნს უშანეს მოუბრუნდა და უთხრა: – შენ იცი, რომ ლეილა ძალიან ჰგავს ესპანელებს?! უშანეს გაეცინა, დრო იხელთა და ბასკებზე და ბასკეთზე ჩამოაგდო საუბარი...

წლების შემდევ უშანესი ჰატივისცემითა და სინანულით მოვყება უნ გრივასთან უკანას გნელ შეხვედრაზე: „1980 წლის მაისში ჩავედი რიგაში. ომის დროინდელმა ჭრილობებმა ბატონ უნს სიბერეში უფრო და უფრო შეახსენა თავი და აუცილებელი გახდა უგების მოკვეთა. მე და ჩემი მეგობარი რეინი მის სანახავად საავადმყოფოში წავედით. ექიმმა რომ გაიგო, საქართველოდან ვიყავი, ნახვის ნება დაგვრთო. პალატაში შესულებმა დავინახეთ, რომ იგი დაძინებას აპირებდა. უჩუმრად გვინდოდა გამოვბრუნებულიყავით, მაგრამ თვალი შეგვასწრო და მიცნო, – ოო, სვეიქს, უშანგ! – წამოიძახა და

ძველი რესპუბლიკელივით მუშტი შემართა. საქამაოდ დიდხანს ვისაუბრეთ. ვუთხარი, რა მიზნითაც ვიყავი ჩასული ლატვიაში. საქართველოს მწერალთა კავშირთან არსებული მხატვრული თარგმნისა და ლიტერატურულ ურთერთობათა მთავარი სარედაქციო კოლეგიის დავალებით თანამედროვე ლატვიური მოთხოვობების კრებულისათვის მასალა უნდა შემერჩია, ვკითხე, თქვენ რას შემომთავაზებთ-მეთქი. ახლად გამოქვეყნებული მოთხოვობა „მკვლელობა ისფერ გარიერაუზზე“ დაასახელა. ეს ნაწარმოები დიდი ესანელი მწერლის გარსია ლორკას უკანას გნელ დღებზე, მის ტრაგიკულ სიკვდილზე მოგვითხოვოს... ამ საუბარში რომ ვიყავით, თვალები რამდენჯერმე გამექცა საწოლისკენ, სადაც მისი ფეხი უნდა ყოფილიყო, ახლა სიცარიელე იყო. შემამჩნია და მკითხა: – თეს ეტბ? მოვიშორე უკვე დაბრუნდი და ტანს ვეღარ ვერევი, ახლა ცოტა მაინც შევმსუბუქდებო. – ისუმრა... შემდეგაც რამდენჯერმე ვნახე, უკვე ფეხმოკვეთილი, სპეციალური ურიკით რომ გამოდიოდა გარეთ. ერთხელაც არ დაუჩივლია, ერთხელაც არ უგრძობინებია, რომ უჭირდა, კვლავ მხნედ აგრძელებდა შემოქმედებით მუშაობას. ერთი ეგ იყო, ალერგია აწუხებდა. ოღონდ, როცა გაიგო, თუ რის მიმართ ჰქონდა ალერგია, უკვე გვიანდა იყო. თურმე ფიჭვის ყვავილი უარყოფითად მოქმედებდა მასზე... ერთ ღამესაც საშინელი ქარი ამოვარდა და ღაი სარკმლიდან უხვად შემოაფრქვია ფიჭვის ყვავილის დამათრობელი სურნელი... სწორედ ეს სურნელი გახდა მიზეზი გამოჩენილი ლატვიელი მწერლის, ხალხთა შორის შეგობრობის მთესველისა და კეთილშობილი ადამიანის, უნ გრივას სამუდამო დაძინების...“

\* \* \*

1986 წლის 12 აგვისტოა, ღვთის შეწევნით თბილი დღებია, რაც ასე გვაკლია რიგაში. დილიდან საქმებზე გასული უშანგი, შუადღისას სასტუმროში გახარებული ბრუნდება: – უნივერსიტეტის აღმოსავლეთმცოდნეობის კათედრის დოკუნტს, კარლო ადეიშვილს შევხვდი, რიგაში რამდენიმე დღითაა, ოთხ დღეში ტალინში მიფრინავს... ზეგინდელი დღე დავგეგმეთ... წლებია რუნდალეს სასახლის აღდგენა მიმდინარეობს, მის სანახავად წასვლა გადავწყვიტეთ...

14 აგვისტოც გათენდა, მოღრუბლულია, თუმცა არ წვიმს. საგარეუბნო ავტობუსების სადგურში მოვიყავთ თავი; ვიცინით, ცოტა ხმამაღლა ვსაუბრობთ... ლატვიელები შემპარავი მზერით გვათვალიერებენ... არას დაგიდევთ – მთავარია, ოთხი ქართველი ერთად ვართ და ექსკურსიაც მოვიწყვეთ...

რუნდალეს სასახლე რიგიდან 27 კილომეტრითა და მორცებული, მდებარეობს ბაუსკის რაიონში; რაიონული ცენტრიდან კი 11 კილომეტრითაა დაშორებული; თოთხმის ასეთივე მანძილია აქედან ლიტვის საზღვრამდე; ესაა ზემგალის მხარე, კერძოდ, მისი დაბლობი, ვრცელი მინდვრებითა და მდელოებით, კორდებით, ცაძლე აწვდილი ნაძვნარი ტყის მასივებით, მდინარე ლიელუბეთი... XIII საუკუნეში

ეს ადგილები ხშირი, გაუვალი ტყეებით ყოფილა დაფარული. იქ, სადაც ახლა სასახლეა, რამდენიმე კილომეტრის იქით, ზემგალელების გამაგრებული დასახლება მეურტე მდებარეობდა. 1219 წელს რიგელმა ეპისკოპოსმა ალბერტმა იმედით, რომ ამ ადგილს თავისი უფლებამოსილების ქვეშ მოქცევდა, მეურტე ზემგალის საეპისკოპოსოს დედაქალაქად გამოცხადა, თუმცა, მის გეგმებს ახდენა არ ეწერათ... მეურტე ზემგალელების გმირული ბრძოლის ადგილად იქცა... 1271 წელს ჯვაროსნების მიერ ქალაქის დაპყრობამ, სათავე დაუდო აქ მცხოვრები ლატვიელების დამოუკიდებლობას... ახლად დაპყრობილმა მწერება გვრმანელებს სიკეთე არ მოუტანეს, რადგან საზღვრების ფლობის გამო, ლიკონთა ორდენი მუდმივად განიცდიდა ლიტველი დამანგრეველი რაზმების თავდასხმებს... თავის მხრივ, მეურტეს მხარე მეზობლებისგან დამცავ ჯებირად გადაიქცა.

სახელწოდება „რუნდალე“ გერმანული სიტყვის-გან Ruhentale-ისგან მოდის, რაც „სიმშვიდეს“, „მფუდროების ველს“ ნიშანს; ამ ადგილს ჯერ კიდევ 1279-1280 წ.წ. ისტორიულ მასალებში მოიხსენიებენ. 1457 წელს ლივონიის ორდენის მაგისტრმა, ფონ მენგდენ რასტერფერმა თავის მფლობელობაში მყოფი რუნდალეს მიწების გარკვეული ნაწილი სხვას ჩააბარა. ახალმა მფლობელებმა გვარად გროტხუსებმა ამ ადგილებს სხვა ტერიტორიებიც შეუერთეს და სწორედ მათ, აქვე, მდინარე ისლიცეს ნაპირზე, ააგეს ციხესიმაგრე, რომელსაც ძველ საუკუნეებში – 1555 წლიდან უკვე მოიხსენიებენ. ლონდონში 1701 წელს გამოცემულ წიგნში ავტორი კ. ბლომბერგი, ამ ციხესიმაგრეს, სხვა ციხესიმაგრეებთან ერთად ასახელებს, როგორც კურლანდიის საგვარეულო ბუდეს, მისი რაინდული სულის გამო... გავიდა წლები, ნელნელა იცვლებოდნენ მისი მფლობელები. 1735 წელს მისი ბედის შემოტრიალება ხდება. 26 ივნისს რუნდალეს სასახლის მთელი კომპლექსი, კარ-მიდამოთი გაყიდულ იქნა გრაფ ერნსტ თოპან ბირონზე, მისი სახელი, წლების განმავლობაში, დაკავშირებული იყო იმპერატრიცა ანა იოანოვნასთან, XVIII საუკუნეში, ფარმოლიტობის პერიოდში, ბირონის კარიერა გასოცარი გამოხაკლისი გახდათ. 1730 წელს, გახდა რა რუსეთისა და რომის იმპერიის გრაფი, ბირონი მიზანმიმართულად მიისწრავოდა კურლანდიის პერცოგის გვირგვინისკენ. მისი ოცნება რეალური გახლდათ, რადგან კელტერების დინასტიის უკანასკნელ წარმომადგენელს, ღრმად მოხუცებულ პერცოგს მეგვიდრე არ ჰყავდა. ბირონს რუსეთის მხარდაჭერა გარანტირებული პქნდა, ამასთანავე, 1734 წელს პოლონეთის მეფისგან ავგუსტ მესამისგან ლოცვა-კურთხევა მიიღო... ყოველივე ამან განსაზღვრა კიდევ 1737 წელს ბირონის პერცოგად არჩევა.

ბირონიც, ისევე როგორც XVII-XVIII საუკუნეებში იყო მიღებული, თავისი სიძლიერე რომ დაემტკიცებინა, სასახლეებს აშენებდნენ; მანაც, საზაფხულო რეზიდენციის მშენებლობა გადაწყვიტა. საზაფხულო სასახლე საგრაფოს დედაქალაქიდან შორს არ უნდა ყოფილიყო. დიდი ხნის მცდელობის

შემდეგ, ბოლოს და ბოლოს, შეძლო, გამხდარიყო რუნდალეს საგვარეულო მბულის მფლობელი. 1735 წლისთვის ცნობილ არქიტექტორად ითვლებოდა ბართოლომეო რასტრელი, რომელიც ფლორენციელი მოქანდაკისა და არქიტექტორის, ბართოლომეო კარლოსის ვაჟი გახლდათ, დაიბადა პარიზში 1700 წელს. 15 წლის იყო, როდესაც მამასთან ერთად რუსეთში ჩავიდა. მამა რასტრელი მირითადად ქანდაკით იყო დაკავებული, ვაჟი კი – სხვადასხვა შენობის პროექტირებით... 1730 წელს რასტრელის დავალეს იმპერატორ ანა იანნოვნას კორონაციისთვის მოსკოვში რამდენიმე სასახლის აშენება. 1732 წელს ახალგაზრდა არქიტექტორმა პეტერბურგში ახალი ზამთრის სასახლის მშენებლობა დაიწყო, თუმცა მალევე მიიღო ბრძანება, რათა კურლანდიაში გამგზავრებულიყო – ბირონის სურვილით იგი რუსეთიდან ლატვიაში ჩადის...

რუნდალეს სასახლე თავიდანვე ჩაფიქრებული იყო, როგორც მმართველის რეზიდენცია; მას უნდა დაეწიდოლა პეტერბურგის ზამთრის სასახლე. 1736 წლის 24 მაისს ჩაიდო სასახლის ფუნდმენტი, რაც დიდი ზარ-ზემით აღინიშნა... ვერცხლის დაფაზე, მისი ბრწყინვალების რეზესგრაფის სიტყვის ლათინურად იყო ამოტვიფრული: „რომ ვრაფი და ბატონი ერნსტ თოპანი გასცემს ბრძანებას, რომ ცელი რუნდალეს ციხესიმაგრე აეღოთ და მის ნაცვლად აეგოთ ახალი, ამის დასტურად, საუკუნო ხსოვნისთვის კლება პირველ ქვას ღმერთის სადიდებლად, 1736 წლის 24 მაისს“... ბირონის დანიშნული მოთვალოვალე, მშენებლობის მიმდინარების შესახებ, ბირონს პეტერბურგში ანგარიშს უზავნიდა... 6 ივნისისათვის საძირკვლის ჩაფრა დამთავრებული იყო. როგორც რასტრელიმ იწინასწარმეტყველა 1737 წელს, დამთავრებული იყო სასახლის კედლების მშენებლობაც. იყნისში სახურავის გადახურვა დაიწყეს, რუსეთში დამზადებული მოკალული თუნუქით. ადგილობრივი პირობებისთვის ეს იყო არნახული მასალა, რომელიც ერთდროულად გაგვირებასა და აღფრთვანებას იწვევდა, ამავდროულად, თუნუქი ვერცხლისფრად ბრწყინვალი... მშენებლობა ინტენსურად გრძელდებოდა... თუმცა, 1740 წელს ბირონის თვალისმოშერელი კარიერა დაიმსხვრა, რადგან ანა იოანოვნა გარდაიცვალა. მისი სიკვდილის შემდგომ ბირონი რუსეთის იმპერიის რეგენტი გახდა; ერთი თვის შემდეგ, სასახლის გადატრიალების შემდეგ, იგი კარცხლბეკიდან ჩამოაგდეს; იმავე წლიდან შეჩერდა სასახლის მშენებლობა. რასტრელი ხელოსნებთან, მხატვრებთან, მუშებთან და ჯარისკაცებთან ერთად იძულებული გახდა, პეტერბურგში დაბრუნებულიყო. 1741 წლიდან იგი ახალი სასახლის პროექტირებას შეუდგა.

1762 წელს რუსეთში გარკვეული ცვლილებები მოხდა, ასევე – კურლანდიაშიც. რუსეთის სამეფო ტახტი იმპერატრიცა ეკატერინა II-მ დაიკავა. პოლიტიკური მოსაზრებების გამო ბირონი კურლანდიის პერცოგად დაბრუნეს. ოცნების გადასახლების შემდგომ, მოხუცებული პერცოგი იძულებული გახდა, მიტავაში დასახლებულიყო; მალე რუნდალეს სა-

სახლის სამუშაოები განახლდა.

1764 წელს პეტერბურგიდან ხელმეორედ ჩამოვიდა რასტრელი და გახდა რუნდალეს „პეტრულის მშენებლობის ობერინტენდანტი“... 24 წლის განმავლობაში მან კურლანდის გარეთ გაატარა. ეს იყო ყველაზე ნაყოფიერი და ბრწყინვალე პეტროდი მისი მოღვაწეობისა, რომლის გვირგვინად ზამთრის მეოთხე, დასრულებული სასახლე იქცა. 30 წელზე მეტ ხანს რასტრელი იყო რუსეთის წამყვანი არქიტექტორი, ბაროკოს ეპოქის ერთი გამორჩეული ხუროთმოძღვარი უვროპაში... 1740 წელს სასახლე უკვე დასრულებული იყო, ასევე პარკის ძირითადი მონახაზი; პარკის ანსამბლს XVIII საუკუნეში დიდი მნიშვნელობა ენიჭებოდა. რუნდალეში ყველგან იგრძნობოდა რასტრელის პორტენება... სასახლის ინტერიერის გადაწყვეტაში დიდი როლი შეასრულა ბერლინელმა მოქანდაკემ და მარმარილოს საუკეთესო სპეციალისტმა იაპან მიქაელ გრაფმა. მოქანდაკემ, სამ დამხმარესთან ერთად, 1767 წლის ბოლოსთვის დაკვეთა შეასრულა. მალევე, პეტერბურგიდან ჩამოვიდნენ მხატვრები: ფრანგები მარტინი და კარლო ცუკი. 1767 წლამდე მათ სასახლის 800 კვადრატული მეტრი მოხატეს – პლაფონები, დიდი საგამოფენო დარბაზი, სასახლის რვა სათავსო სადგომი... წლები გავიდა, 1795 წელს რუსეთმა კურლანდია შემოირთა; ბირონმა მოასწრო და სასახლე ვიღაც ლადგალელ მემამულეს მანტეიფელიუს მიჰყიდა... 1832 წლის ომმა სასახლეს პირველი სერიოზული დარტყმა მიაყენა; ისე, როგორც 1915 წელმა, როდესაც იმპერიალისტური გერმანიის ჯარებმა აქ ლაშარეთი და სხვა ტიპის კომენდატურები განათავსეს... სასახლისთვის უმძიმესა აღმიჩნდა 1919 წელი, როდესაც თეორგვარდიელმა პოლკოვნიკმა ბერმონტ-ავალოვმა სასახლე დაანგრია... დამსხვრებული ფანჯრებიდან დაუღევრად ქროდა წვიმა და ქარი... მიტოვებული სასახლის ბედი გაუებარი ჩანდა... .

1923-24 წლებში სასახლეს აუცილებელი, გადაუდებელი რემონტი გაუკეთდა – შეაკეთეს სახურავი, ჩასვეს ფანჯრები და კარტები... ცენტრალურ კორპუსში ადგილობრივი დაწყებითი სკოლა განთავსდა. 1925 წელს სასახლე იმ ძეგლების ნუსხაში შეიტანეს, რომლებიც სახელმწიფოს უნდა დაცვა. შენობის ტექნიკური მხარე ცოტათი შესწორდა, თუმცა არ ხდებოდა მისი მეცნიერული რესტავრაცია... 1934 წელს მსოფლიო ომის გამო შეწყდა აღდგენითი სამუშაოები...

ეს მცირე ექსკურსი, ცხადია, მკითხველისთვის დამჭირდა; ჩვენ კი, აი, რა დაგვხვდა: – საპარადო შესასვლელს ლომბების ფიგურები ამშვენებდა; თავად კიბები უნიკალურია, რადგან პირველ საწყისს ინარჩუნებს (1739-40წ.წ.) შეკიდ მასიურ კიბეს შეპყვს მნახველები შენობაში, რომლითაც რასტრელიდ ძველი კიბები შეცვალა... მის დროს გაკეთებულა სარკებიანი ფანჯრებიც.

ცენტრალური კორპუსის ყველაზე ვრცელი, ფართო სადგომია – საპარადო, სასადილო ოთახი, რომელიც ხშირად მარმარილოს ოთახსაც უწო-

დებდნენ, მის გვერდითაა საბილიარდო; ასევე შენობის რამდენიმე ადგილასაა საბილიარდო ოთახები; მაძლარი სადილის შემდეგ ბილიარდის თამაში სასურველ ატრიბუტად ითვლებოდა. თეორი დარბაზის გვერდით ფაიფურის კაბინეტია; ასეთი კაბინეტები XVIII საუკუნეში არ იყო იშვიათობა. დიდ გალერეაში იშლებოდა სუფრები, მის ქვემოთ დიდი სამზარეულო იყო განთავსებული... „ოქროს დარბაზის“ ჭერის 200 კვადრატული მეტრი – მარსის, თუპიტერის, ვენერასა და აპოლონის გამოსახულებები პლაფონებზეა გამოხატული... ასევე, დარბაზის ჭერის ცა მოხატული იყო ალეგორიული ფიგურებით, როგორც ეს XVIII საუკუნეში იყო მიღებული და ანტიკური მითოლოგიის პერსონაჟებით... უხად იყო წარმოდგენილი ყვავილებით შემკული პლაფონები, ე.წ. „ვარდების ოთახში“. იგი სიმბოლურად შემძღვანებას, ნაყოფიერებას, სიცოცხლის სიყვარულს, ტრფიალს, ხალისს გამოხატავდა... თვალში მოგვხვდა იაპონური, ჩინური ფაიფურის ვაზები, ულამაზესი ჭალები, ჭურჭელი, ოქრო-ვერცხლით მოპირკეთებული ნაკეთობები, ძვირფასი ქსოვილის შპალერი, უნიკალური ფერწერული ტილოები, მარმარილოს ქანდაკებები, კედლის დიდი ღუმელები – საინტერესოდ მოხატული, ფილებით დამშვენებული... ეზოს მხრიდან, სადა იატაკითა და კედლებით ჰერცოგის პირადი აპარტამენტებია განთავსებული... რეინის გალავანი ჰერცოგ ერნსტი იოჰან ბირონის (1690-1772 წ.წ.) ინიციალებით 1763-1767 წლებში გაკეთდა...

სასახლიდან გამოსულებს ახლომახლო ტყებიდან წამოსული სუფთა ჰაერი შემოგვევება; არ წვიმდა, მზე ჯერ არ აპირებდა ჩასვლას, ღრო კიდევ გვქონდა... მინდვრის ყვავილებით აჭრელებულ დაცუმულ ვაკეზე, როთი მყუდრო ადგილი მოვძებნეთ დაა – სახელდახელო სუფრაც გავშალეთ: უგემრიელესი ლატვიური შებოლილი თევზი „რენძე“, ლორიან-ყველიანი ბუტერბოლდები, ხილი, ნამცხვრები... რაც მთავარია, ქართული ჭაჭა და ლატვიური ლუდი, გრილი სითბო და ქართული სადღეგრძელოები შემოქმედებითი მუხტით, ლექსითა და წალილინ-წამღერებით...

რიგაში ბოლო ავტობუსს გამოვყენით, შთაბეჭდილებებისგან ცოტათი დაღლილები და მაინც ძალიან კალიფორნიულები... კალიმბომარჯვებული ბატონი კარლო მომცრო ფურცლებზე, ხანდახან, რაღაცას წერს... ერთმანეთს სასტუმროსთან დავცილდით... მას მშვიდობიანი ფრენა ვუსურვეთ... ბატონი კარლო შემობრუნდა და კახის ლატვიის ტურისტული რუკა მიაწოდა, ამ დღის სახსოვრად გქონდესო...

აი, რა ეწერა რეკის პირველ გვერდზე: – 1986 წლის 14 აგვისტო, დაბა რუნდალე – „...მოგზაურობა მოგვინდა რახან – /აქ მეგზურობა იკისროს კახამ!// „ბრწყინვალე იყო რუნდალე... /რესტორანიც ყოფილიყო ბარებ“!.../ „თქვენ რა გიჭირთ, აქა რჩებით... მე მივდივარ ხვალე“! „დრონი გავა, მომიგონე მე მოყვასი, პაპა კარლო, / იქნებ ისიც მოიგონ, ერთად ყოფნამ ჩვენ რა გვარვო“! – კარლო ადეიშვილი.

(გავრძელება იქნება)

## ლიზი სარჯველაძე



### ჩანახატები

მე ზებედე ვარ, ერთი ღარიბი, მშრომელი მეთუ-  
ვზე, აკაბიძისა და ოანქეს მამა. ცუდი კაცი არ მქვია,  
ვშრომობ მზის ამოსვლიდან – ჩასვლამდე. ჩემს რო  
ვაჟსაც პატარაობიდანვე ვასწავლე თვეზეის ცნობა,  
სათლში ჩაყრა, ყმაწვილობაში – თევზაობაც. კარგი  
ბიჭები არიან, სხვა თუ არაფერი, კარგი მეთევზები  
გამოვლენ, იძელია – კარგი ადამიანებიც. ჩენის  
ცხოვრებას მარილის სუნი ასდის, მზე გვიზის კანქვეშ, ზღვა გვიდის ძარღვებშ...

გუშინ მოვიდა კაცი, უბრალო, ფეხშიშველი, უტყობა  
ჩენისაგით ღარიბი იყო. ისე გაგვიღიმა, დილაადრიან  
ბადის გაშლა დამიდგა თვალზინ, საბანივით რომ  
გადაფენ წყალს, მოიქნევ ძლიერად და თოლიებს  
ააფრთხიალებ. გვითხრა, იქსო მქევაო. ერთხელ ია-  
კობს შეხედა, ერთხელ იოანქეს, თქვა: „მომყევით მე და  
ადამიანთა მებადურებად გაქცევე“, და ისე გაპყვნენ  
ჩემი ბიჭები, არც მოუხედავთ ჩემკენ. სანდო კაცია  
იესო? რატომ დაუძახა ბიჭებს და მე არა? მოხუცი  
ხომ არ ვგონივარ, კა არ იცის, რა ღონე მაქსეს. რატომ  
არაფერი მითხრეს შვილება წასვლისა? თქვენც ხომ  
არ გინახავთ? თქვენც დაგიძახათ?

\* \* \*

ნეტა, რას ფიქრობს საწოლის თავზე დაკიდული  
ჭერი, როცა ვაშტერდებით უსაშველო ღიმილით  
ან იმედგაცრუების, მიშის, სირცხვილის, სინაუ-  
ლის თვალებით. ნეტა, თუ გრძნობს იმას, რასაც იქ  
ვწერავთ სხვადასხვა გრძნობით, ფიქრით ნახატს...  
ყვავილ-ჩიტუნებს, დედიკოს სახეს, ბავშვობის ეზოს,  
ძველ მეგობარს, შეეყარებულის თვალებს... ნეტა, რას  
ფიქრობს, რას გვიჩრებულებს, რას განიციის.

ჩენი ხან მძიმე, ხან მსუბუქი ბალიში რაღას  
გრძნობს, ხომ არ ელიმება ფაფუქი ღიმილით ჩენის  
კეთილშობილ, გულწრფელ, ფერად ფიქრ-სურვილე-  
ბზე? ხომ არ ეტირებათ ჩენი ცრემლებით? ხომ  
არ გვიბრაზდება ზოგჯერ, ხომ არ გვტუქსავს, გვიყ-  
ვავებს ან გვიჯავრდება? ნეტა, როგორი ვარ თქვენი  
თვალებით, თქვენი გულებით. იძელია, არ გაწუხებთ,  
არ გამძიმებთ. დაე, შუდამ იყავით ჩემთან, მაჩუქეთ  
ვრცელი ფიქრი, ღიმილიანი მოგონება, ჭრელი სიზ-  
მარი და კეთილი გამოსავალი. გმადლობთ, ერთგული,  
ყველაზე სულიერო მეგობრებო!

\* \* \*

საზაფხულო არდადეგებზე სოფელში თინა  
ბებოსთან მივდიოდი ხოლმე. წელსაც ჩავალაგე  
3 ხელი ტანსაცმელი, რამდენიმე სათავგადასავლო  
წიგნი და გავეშურე. ხელი დავუქნიე დედას და მამას.

წიგის, ბრაზობს, ჩხებობს, გვიყვავებს, ენას არ  
აჩერებს ლივლიგა მატარებელი. საღურზე ბებია  
დამხვდა – თხელი, ვერცხლისთმანი, ყველაზე  
კეთილშობილი თინა ბებია. გულში ჩამიხუტა, სულ  
შხის ბირთვს ჩამაკნა.

ბოგაზე გადავედით თუ არა, ჯერ გოგო დავინახე,  
მერე ხე და ბოლოს პირია ლელვები. ბებიას გაელი-  
მა. იდგა მოჩითული კაბით, დიდი, ჭრელი ჭვიდი.  
იდგა კიბეზე, ზევით-ზევით მიპქონდა მკლავები, მგონი,  
მზეს უხმობდა, ელაპარაკებოდა ქაჯური სითამა-  
მით. ლელვს კრეფდა, სათლში აწყობდა. ყველაზე  
მწიფეს ხსნიდა პატარა, სწრაფი თითებით, შეხედავდა,  
გულიმებდა ნაყოფის სისავსეს, სიმწიფეს, სიმრთილეს.  
აკოცებდა ლელვის გულს, თითებს ჩააყოლებდა,  
აგრძლებდა კრეფას. ხალი პქონდა ყურს ქვემოთ  
და ვრძელი, ყავისფერი, ნახევრად დაშლილი ნაწავი  
ხერხემლის გასწვრივ. კვირისტავები პქონდა თეორი  
და ნაზი, კიბეს მიყრდნობილი. მზე ეჯდა ჯიბეში.

იდგა მოჩითული კაბით უხვმსხმოიარე, ნაყ-  
ოფმიმებ ხე. მტკიცედ იდგა მიწაზე, ზევით-ზევით  
მიპქონდა ტოტები, მგონი მზეს უხმობდა, ელაპარა-  
კებოდა ქაჯური სითამამით. ლელვს ზრდიდა, თავს  
ევლებოდა, სულ უკოცნიდა ყლორტ-ფურცელს.  
ნაყოფის რძის კვალი პქონდა ხმელ ტოტზე. მზე  
ეჯდა უბეში.

ათასჯერ ჩამივლია ლელვის ხესთან, არასდროს,  
ალარასდროს მინახავს ის ცელქი, კვირტსადარი  
გოგო. მგონი, მომელანდა მგზავრობისგან დაღლილს,  
იქნებ გამიმტცხადა სიყმაწვილეგადასასელელ წიდზე,  
ვინ იცის. თინათო დავარევი. ჩავუვლიდ ხეს და ვეს-  
ალმებოდი თინათოს, თითქოს, ის ისევ იდგა ორფეხა  
კიბეზე, თითქოს ისევ ისე უღიმოდ ელვისგულიან  
ნაყოფს. ნელ-ნელა ხე გადაიქცა ჩემს თინათოდ,  
უკვე ლელვის მეაკვნეს ვესალმებოდი, ვეპრანჭებოდი,  
შეეცინებდი ბოგის თავიდან ან სულ ახლოს, ღო-  
ბიდან. იძენი ოცნება გამინდია, ფიქრი მიჩუქებია,  
ღიმილი მიხატია მისთვის... ბოლოს ამერია კიდეც  
გოგონა და ხე – თინათო. მგონი, ერთი იყენენ, ერთ  
ფესვგამობულნი.

შარშან ვიყავი ბოლოს სოფელში, ბებიას საფლავი  
მოვილოცე, მფარველობა შევთხოვე მის მზისბირთვა  
გულს, ურაკარაკეს სულს. ბოგაზე გავედი გულის ბა-  
გუნით. ჩემი ლელვის ხე, ჩემი თინათო აღარსად ჩანდა,  
მივირბინე, სულ ყველგან ვძებნე, აღარ იყო, მოუჭრიათ.  
დაგვექე ღობესთან, გადამტვიფებული ლელვის წვენი-  
ვით გადმომიცვიგდა ცრემლები ამხელა კაცს. ჩემი  
ოცნებები გამოვიგლოვე, სულ ყველა აგვისტოსფერი,  
ბავშური ფიქრი და იძედი გამირვიტირე.

მგონი, ჩემი თინათო თინა ბების ბავშვობა იყო,  
ჩემს ბავშვობაში გადმოზრდილი, გადმოლალული.  
შენს სულს სიმშვიდე, თინა ბებო, ჩემო თინათო.

\* \* \*

ყელწვრილი დოქით ჩამოამდერა ოჯალეში



გულით მიყვარს სიცოცხლე. მართალია, ცოტა ძილისგუდა გარ და მზე მზჯავრდება, მაგრამ გულით ხომ არ მინდა მისალტების დაგვიანება. ღამით ვარსკელავების თვალიერება მიპყრობს და გვიანობამდე ვერ ვიძინებ. ოქტომბერია, მე და ფომაც ფერი ვიცვალეთ. მე უფრო ჭოროვლებიან და სტაფილისფერი ვარ, ფო ყვითელია.

უცებ, როცა ცას ჩიტების გუნდმა გადაუფრინა და მინდორზე მეზობლის კატა მოკლათდა, ვიგრძენი, რომ ფოს ნელ-ნელა ხელს ვუშვებდი. უნბურად, რა თქმა უნდა. ეს ფომაც შენიშვა და წყლიანი თვალებით შემომხედა. სწორედ, ასე გაგვიშვეს ხელი ჩვენმა შმობლებმა რამდენიმე დღის წინ. მაშინვე მივხვდი, რომ სიცოცხლესა და ფოს, რომლებიც მთელი გულით მიყვარს, უნდა დავვიშვიდობო. ფო ატირდა და აცახცახდა. მე ხმა ჩავიწმინდე და მშვიდად ვუთხარ:

— ფო, ჩემო პატარა ფო, მე შენ ძალიან მიყვარხარ და მუდამ მეყვარები. ძალიან მიყვარხარ, კარგი? მე დედასთან და მამასთან წავალ და გადავცებ მათ, რომ შენ ძალიან ლამაზი, უკვე გაზრდილი, შმეგნიერი ბაჟუნა ხარ. რომ შენ მზისთვის ადრე დილით იღვიძებ და კეთილი გული გაქვს. მათ გაუხარდებათ, ვიცი. არ დაგავიწყდეთ, არ შეგეშინდეს და მუდამ ასეთი იყავი, გთხოვ. დღეს ხომ ჭოროვლებში გაჯობე, ხოდა ჩემი სურვილიც ეს არის — გთხოვ, ყოველ დილით გული გაუღებ მთელ საყაროს, შემოუშვი შენში მზის სხივები და მაღლიერი იყავი ყელაფრის. მე, დედა და მამა დაგელოდებით. მიყვარხარ...

უკანასკნელად ავშრიალდ და პირველად გაუშვი ხელი ფოს. ქვემოთ ნარნარით, ნაზად, თითქოს უწონოდ მივფრინავდი. შემდეგ არაფერი მახსოვს.

\* \* \*

ჩამოწვა მაღლიანი, რძისფერ-კრემისფერი ნისლი. რამდენი უფიქრია, რამდენი აზრი მოუხარშავს და რამდენი ადამიანი ჩაუხუტებია ჩვენს დიდ, ხუჭუჭულიან, მრავალმწვანე მთას...

ნეტა, როგორი საქართველო უნახავთ უერთგულეს მთებს. რა ბრძოლებს გადაუვლია მათს თბილ, შმობლიურ გულ-ზურგზე. ნეტა, როგორი იყო ადამიანი საუკუნეების წინ... რაზე საუბრობდნენ ბუხართან ჩოხისკალთაკეცილი, მიწისა და ცისსურნელიანი მოხუცები. ბალახისსურნელიანი ნინველები, ახლად გამომცხარი პურისსურნელიანი ქალები და დალილი, მოტკბო ოფლისსურნელიანი ქაცები. რა გასაჭირი ედგა ჩვენს ქვეყანას...

ხის დაბალ მაგიდასთან დასხდებოდნენ, ცივ მჭადს ან თბილ პურს გატეხდნებ დიდი, ძლიერი ხელებით, სასმელს შეავსებდნენ, პირველას გადასწერდნენ და უთქმებდ დალევდნენ. აშხულდებოდა უწითლესი სისხლი ჯანმრთელ ძარღვებში, აცემდებოდა და აგუგუნდებოდა მამაცი გული... სამყაროს, გალაქტიკის სიყვარულს, ტკივილსა და გაჭირვებას დაიტევდა გულის საკნები. ადამიანის ფიქრი მაინც უცვლელია. ისევ ააღლევებდა გამზარული ოჯახი, უსიყვარულო მეგობრობა, თავმოტყუებული ბედნიერება და აუსრულებელი ოცნება. ისევ აუჩუქდებოდა გული გულწრფელობასა და უბრალოებაზე. ფიქრები და მეგობრის, ნაცნობის, უცნობის, ქვეწიერების

ამბავზე. დაუსვამდა საკუთარ თავს კითხვებს და მაინც ვერ უპასუხებდა. ვერ ამოხსნიდა, რატომ გჩნდა, რატომ კვდება, რა უნდა ცხოვრებისგან და რა უნდა უნდოდეს. ვერ გაარკვევს, როდისაა ნამდვილად ბედნიერი და რა არის ბედნიერება. ვერ გაიგებს, რატომ უღლელავს გული საყვარელი ქალის დანახვაზე და რატომ უქვავდება, უინება სისხლი, როცა უსამართლობას, ორგულობას, დალატსა და ცბიერებას ხედავს. ან, როგორ გრძნობს უფლის სათხოებას და უშორეს სიახლოვეს.

და მაინც, გულისხმიერი მთების ნისლი საუკუნის წინანდელი და დღევანდელი ადამიანის ფიქრი მცონია, აკინძულ-შეკრული, ერთ ხმად ამღერებული, მთების მიერ დროის მიღმეთში შენახული.

\* \* \*

ალბათ, ყველას ეშინია სიბერის.

— რომ აღარ ვიქნებით, არც არაფერი შეიცვლება, შვილო. მერცხლება ისევ ისე მოგვახარებენ გაზაფხულს, ჩვენც ისევ ისე გაგვიხარდება. ერთი ისაა — ხვანა-თესვის დარდი არ გვექნება, ძროხის მოწველისა და ვიშვიშისა.

— რატომ აღარ გვექნება დარდი?

— დარდი როგორ არ გვექნება, მაგრამ ამ ცხოვრებისა — არა. მთავარი დარდი მერე გვექნება, შვილო. რასაც მართლა დარდი ჰქვია. რომ გავიაზრებთ, აი, ესაა ბოლო წამი ჩვენი ცხოვრებისა, ზუსტად იმ წამს დავბრძნდებთ, მაშინ გადავავლებთ თვალს ჩვენს საწყალ ცხოვრებას, მაშინ ვიგრძნობთ და გავიგებთ გვერდა ტკივილს, დაცემას, წარმატებას, გაოცებას, კოცნასა და ნამდვილი სიცილის, გულით სიცილის ხმას. მხოლოდ მაშინ ვიტყვით — ეეჭ, რაში გავლიერ ეს დრო, ან რას ვდარდობდი, ან რას არ ვთარდობდო. მაგრამ, იცი, ყველაზე მთავარი რა არის?

— რა, ბებო?

— ბებო კი გრძაცვალოს, ყველაზე მთავარი ისაა, რომ ამად ღირს, ამ წამად ღირს ამდენი ფუჭი დარდი და მუდმივი გაურკვევლობა. ამიტომაც აქვს სიკვდილს ფასი, თანაც ასეთი. და ხშირად, გარდაცვლილს რომ ვტირით, ჩვენს თავებს ვტირით — რა გვეშელება, როგორ დავრჩით მარტო ცხოვრების ორმტრიალში — გულის გულში ვფიქრობთ. აბა, გარდაცვლილს რა უჭირს, სიბრძეც მიიღო და საგალი გზაც ზუსტად იცის.

ჩვენ ვართ ცოდო, ვითომ რომ ვიცით, რა გვინდა, როგორ გვინდა და რატომ. ეე, არადა, არაფერიც არ ვიცით, შვილო. 22 წლის დაგეჭრივდი, მას შერეა სიკვდილის გამოცანას ვხსნი, ვხსნი და, მგონი, ამოვსხენი. წარმატებას ვეძებთ, ვითომ რწმენასა და ღმერთსაც ვეძებთ, ეე, ის კი არ ვიცით, ყველაფრი, სულ ყველაფრი ჩვენშია. გარეთ ვაცეცებთ თვალებს, სულ სხვას ვაკვირდებით, სხვისგან ვსწავლობთ, ჩვენი თავი კი გვრჩება შორს, როგორც ნისლის ბოლო, უთხელესი ფრთიტა. სიბერეში გგხსენებს თავს ტკივილი, სისუსტე და ჭაღარა. მერე მივუბრუნდებით ამ უცნობ „მე“-ს და ვერც ჩვენ ვაგბანებთ ვერავერს, ვერც ის გაგებინებს. ამიტომაც გვშნია. არადა, სიბერეს ჯიბეში დამალული კანფეტის გემო,

ნაწიმარი მიწის სურნელი და მოწითალო ღრუბლის ფერი აქვს. ნუ გეშინიათ სიბერის, შვილებო, ის მოვა, აუცილებლად მოვა და თქვენს დავიწყებულ თავებს მოგიყვანთ!

### ვაჟას

ადგინა, თხელი, დაკოურილი თითებით პირვევარს გადაიწერს, თითქმის მთლად დაფლეთილ ტანსაც-მელს ჩაიცემს და გავა ეზოში. გზას დაადგება ახლად დახნული მიწისკენ, წყაროს წყალს მოისვამს დაღარულ სახეზე, პეშვით დალევს. ჯერ აკოცებს უთქმელი ტუჩებით, სათავეს დაულოცავს, მერე მოსვამს. სკელ ხელს ჩოხის კალთას შეაწმენდს, დაიფერთხავს, ირიბად გახედავს. მივა, თესლს კალთიდან ამოიღებს, ნაყოფს დაულოცავს, ღეროს, ფესვს უდღევრძელებს...

ნახევარს რომ ჩაყრის მიწაში, შეისვენებს, ღრუბელს ახედავს, მზის ჯერ კიდევ სუსტ სხივებს მოეფერება მზერით. დაჯდება, გვალვინი მიწასვით დამსკადარ ხელის გულს მოისვამს შებლზე, ფიქრებს დააწყარებს, გაწვრთნის. მორიდებით ჩაისუნთქავს ცისფერ ჰარის, თავს დახრის, ბალახს გაუღიმებს. დაიბადება ერთი ტაეპი, მერე მეორე... დაითესება და დაითესება სიკეთის თესლი, სიყვარულის, ქართველობის, მზის, ფუტკრის, იის, კესანეს თესლი. გალვივდება მეტობრობის, იმედის, ტკივილის, იაგუნდის, სამყურას, გვირილას თესლი. აღმოცენდება და გაიხარებს უფლის, მოთმინების, შეუპოვრობის, კაიყმბის, თავმდაბლობის თესლი...

რა ფიქრი გავიზიარა მთმ, რა სიყვარული გად-მოგცა ვაზმა, რა კალამი გაჩუქა სამყარომ და რა დარღი აიტანა შენმა გულმა, ასე რომ დაგმწიფა სიტყვა და ერის სიავარგე შეს ბეჭებს შეაა... როგორ გახსენი გული ასე, ყველა და ყველაფერი რომ ჩაიტიე...

შენი კაცობის იყოს, ჩონგურზე ჩამოკრული დაღლილი ხელის იყოს, სიმღერად ნათქვამი ლექსის იყოს, შენი ძილისპირული დარღის იყოს, ასე რომ გაგადიდკაცა!

\* \* \*

„თუ შენი მარჯვენა ხელი გაცდუნებს, მოიგვეთე იგი და გადაგდე“.

ამპარტავნების ხელი რომ მოვიკვეთო, შურის გული რომ მოვიგლიჯო, არდანდობის ენა რომ მოვიჭრა და მაცდუნებელი თვალი მოვითხარო, რა დავრჩები, უფალო? რა დარჩება ჩემგან? – ქვა ვიქნები – გასათლელი, თიხა ვიქნები – გასაძერწი, თესლი ვიქნები – დასათესი, თუ არაფერი ვიქნები, სულ არაფერი?

ეს ვართ? მოსაშორებელი ნაწილების ერთობა, რომელსაც ვიჭრით, ვიჭრით და ვერაფრით ვიკერეთ, ვერაფრით ვიწერებთ?

და თუ ვიკერებთ, გთხოვ, ცისფერი კაბა შემაკ-ერინე, ორი ჩიტუნას ირაო და ღრუბლის ბუდე... ძალიან ბევრს გთხოვ, ღმერთო?

ვიცი...

## ნათია ბალათრიშვილი



### მრცხვენია, მას!

ნოემბრის სუსნიანი დილა იდგა. აგერ, უკვე ცხრის ნახევარი სრულდებოდა.

ნინო მასწავლებელი სწრაფი ნაბიჯით მიიჩ-ქაროდა სკოლაში. პირველი გაკვეთილი მეშვიდე კლასთან ჰქონდა. ყოველთვის ღელავდა ამ კლასში შესვლის დროს. დისტანციური სწავლის რეჟიმიდან ახალი გადასულები იყვნენ პირისპირ სწავლაზე. რა უცნაურია, ორი წლის წინათ ამ საკითხზე თუ მოგვიწევდა საუბარი, ვერც წარმოვიდგენდით. ღელვის მიზეზიც სწორედ ეს იყო. სათანადოდ ვერ ცნობდა მოსწავლეებს, მათ ინტერესებსა და შესაძლებლობებს, ამიტომაც მეტად ფრთხილობდა მათთან ურთიერთობის დროს.

კლასში ყოველთვის ღიმილიანი პირისახით შედიოდა, სიკეთე და სიყვარული იღვრებოდა მისი თვალებიდან. ზარის დარეკვამდე სხვადასხვა საკითხზე გასაუბრებასაც ასწრებდა მოსწავლეებთან. ეს დილაც ასე დაიწყო...

წინა გაცემით შევიწინები ნინო მასწავლებელი და მოსწავლეები შეთანხმდნენ, რომ დღეს ერთად უნდა განეხილათ ახალი საკითხი. მოსწავლეები კი უნდა გასცნობონენ წინასწარ დარიგებულ მასალას.

– არის დღეს ვინმე, ვინც, შემთხვევით, ვერ შეძლო ტექსტის დამუშავება, – კითხულობს ნინო მასწავლებელი.

კლასში 25 მოსწავლე ზის, სიჩუმეა. მხოლოდ ოთხი მოსწავლე იწევს ხელს.

– თემურ, იქნებ მიზეზი მითხრა.

– მამ მყავდა ცუდად, მას, სავადმყოფოში გადავიყვნეთ.

– უი, რას მეუბნები, ალბათ ნიკა, ხო, პირველკლასელი? შენი უფროსი მმა ტალანში შემზვდა.

– კი, მას.

– ახლა როგორ არის?

– უკეთესად, მადლობა.

– და როდის მოხდა ეს, თემურ?

– 3-4 დღის წინ. მერე სოფელში წავედით.

თემურს ალმულმა აპკრა, მიხვდა, რომ სხვა მიზეზი იყო საჭირო.

– კარგი, თემურ, სულ არ იყო შესაძლებლობა, რომ ტექსტი წაგენითხა?

ისეთი თანაგრძნობითა და მზრუნველობით დაუსვა კითხვა ნინო მასწავლებელმა, თემურმა ასწია თავისი თეთრი, ლოკებაგარდისფერებული სახე და გულწრფელი თვალები, ალალად უთხრა:

– დიახ, მას.

– მადლობა, სიმართლისთვის.

ნინო მასწავლებელმა მიზეზი დაჩისაც ჰკითხა. სხვა მასწავლებელებისგან ხშირად სმენია მასზე, ნიჭიერი, მაგრამ ზარმაციაო. ნინო მასწავლებელსაც ჰქონდა შემჩნეული, კლასში ყოველთვის ჩართული იყო, არც აზრის გამოთქმს არიდებდა თავს და არც შეკითხვის დასმის ერიდებოდა. აი, როგორც კი საქმე მიღებოდა დამოუკიდებლად სახლში გარკვეული სამუშაოს შესრულებაზე, დაჩი ყოველთვის მოიკოჭლებდა.

– დამავიწყდა, მას, რა გვქონდა. ჯგუფში დავწერე, – მაგრამ ბავშვები არ გამომეპასუხნენ.

– მე მოგწერეთ მოგვიანებით, – ჩაერთო ანა საუბარში.

– დაჩი, იქნებ თვალი აარიდე მიმოწერას და მხოლოდ მოვალეობისთვის დასვი შეკითხვა.

დაჩი გაჩუმდა, წამიერად იყოფანა და ბოლოს თქვა:

– მას, ბებიაჩემი თქვენზე იტყოდა, გულთმისანიაო. კი, ეგრეა, დამეზარა.

– ხანდახან დაზარების უფლება ყველას აქვს, ამას ცოტა ხანში მოვუბრუნდებით, მანამდე კი მოდი გიოსაც მოვუსმინოთ, რა მიზეზი ჰქონდა, – თქვა ნინო მასწავლებელმა და გიორგის შავტუხა, ეშიან სახეს შეხდა.

– ნინო მას, მე არ მიყვარს ბიოლოგია და არ მანტერესებს მისი წწავლა. ამიტომაც არ წაგითხე. არც ადრე მიყვარდა, არც ახლა მიყვარს და ვერც შევიყვარებ.

ნინო მასწავლებელი გაშეშდა, არ მოელოდა ასეთ პასუხს. მის გონებაში წამიერად გაიელვა ათასმა პასუხმა... ელექტრონულ ხაზებად გადაიკვეთა საკუთარი თხუთმეტწლანი გამოცდილება, ფსიქოლოგებისა და განათლების სპეციალისტების თეორიები, რჩევები, რეკომენდაციები, მაგრამ მთავარი იყო ოპტიმალური პასუხი უნდა ამორჩია, თანაც ისე სხარტად და მოქნილად, სიმშევიდით, რომ გიორგის მისთვის ეს ემოცია არ შეემჩნია. მარტივი გამოსავალი მოძებნა, თანაგრძნობა გამოუცხადა ნინო მასწავლებელმა.

– მისაღებია, მადლობა გულწრფელობისთვის. თანაც კარგად მესმის შენი, გიორგი, შენზე ერთი წლით უმცროსი ვიყავი, რაღაც მიზეზის გამო შეძულდა ბიოლოგია, პარადოქსულ რამეს გეუბნები

– დღეს მე ბიოლოგი ვარ. მოგვიანებით შეიცვალა ჩემი დამოკიდებულება. თუ დრო გექნება, დარჩი გაკვეთილების შემდგომ და ვისაუბოთ. რაღაც საოცარი დათხვევაა.

– მას, ერთია, რომ არ მიყვარს და მეორე – რომ დამეზარა, – უკან დაიხია გიორგიმ.

ნინო მასწავლებელმა, გულში კმაყოფილებით ჩაიღიმა, თან მოგონილი ამბის მიზეზზეც დაფიქრდა. ბიოლოგიასთან კიგონებით „ბოდიში მოიხადა“.

უცებ ბექას ხმა გაიმა, ვეღარ დაიტია გულში:

– ნინო მას, მე დამეზარა. არც კი გამიფიქრებია, რომ წამეგითხა. ვიცა, რომ არ გამკიცხავთ.

მასწავლებელმა მეტ-ნაკლებად ოთხივე მოსწავლის უპასუხისმგებლოდ მოსვლის მიზეზი უკვე იცოდა. შემდეგ სტრატეგიაზე გადასვლის დრო იყო აშკარად...

– ახლა წარმოიდგინეთ, რომ ამ წუთისათვის სოციალურ ქსელში უნდა დადოთ თქვნი ემოცია, გთხოვთ, ეს ემოცია დაწერეთ ან „სმაილით“ დახატეთ ფურცელზე.

გიორგიმ მყისიერად წამოიძახა – „უდარდელად“, დაჩიმა და თემურმა სიტყვა „მოწყენილი“ დაწერეს და თან ხმამაღლა დააფიქსირეს.

– რა „მოწყენილი“, ბიჭო, მაგრად მრცხვენია, – წამოიძახა ბექამ, რომლისთვისაც სკოლაში უსწავლელად მოსვლა უცხო არ ყოფილა.

ბექასგან წახალისებულმა დაჩიმა და თემურმაც შეცვალეს გრძნობების გამომხატველი სიტყვები.

ნინო მასწავლებელმა იგრძნო, რომ ბავშვების სულის სიმების ფრთხილად შეეხო, ახლა მთავარი იყო, ეს სიმები მათსავე საკეთილდღეოდ აუზღურებინა. უცებ უთხრა:

– იცით, ერთხელ მეც ძალიან შემრცხვა საზოგადოების წინაშე.

და მოჰყვა ამბავს:

– ერთხელ, დახალოებით 10 წლის წინ, ერთერთ კონკურსში ვმონაწილეობდი. მასწავლებლობის პარალელურად სხვა საქმიანობასაც ვაპირებდი. კომისიას ჩემი პირადი მონაცემები მოეწონა და გასუბრების თარიღიც მაცნობეს. ვიფიქრე, თუ გავალ – გავალ, თუ არ მიმიღებენ, არც გული დამწყდება-მეტე. ერთი სიტყვაც არ წამიკითხავს, რომ ცოტა მომზადებული მივსულიყავი, მწარედაც ვიწწვნიე. კომისიის წევრებიდან, რამდენიმე მიცნობდა, თანაც მაფასებდნენ, ზუსტად ვიცი, ხოდა, ყველაზე მეტად მათი შემრცხვა, მერე – საკუთარი თავის. მას შემდეგ, ასე აღარასოდეს მოვქცეულვარ.

ვერაფრით წარმოიდგენდნენ ბავშვები, რომ მას-წავლებელი, რომელსაც საქმაოდ კარგი რეპუტაცია და ავტორიტეტი ჰქონდა სკოლასა თუ თემში, ასე ალაპარაკდებოდა საკუთარ წარუმატებლობაზე. ამიტომ, მშვიდად და გაოცებით უსმენდნენ.

– თქვენ, ვინც დაწერეთ, რომ გრცხვენიათ, სხვა ღროსაც მოგინდებათ ასეთ მდგომარეობაში ყოფნა?

- უცებ ჰქითხა ნინო მასწავლებელმა.
  - არა, მას, - თითქოს ერთხმად აღმოხდათ ბექასა და დაჩის.
  - რას ამობობთ, ნინო მასწავლებელო, არა-სოდეს, - მტკიცედ თქვა თემურმა.
  - მწარე გამოცდილებით, აღარც მე გამიმეორებია, - უთხრა ნინო მასწავლებელმა.
- სიმები ნამდვილად ეკავა ნინო მასწავლებელს და სასამოვნო ჰანგებსაც აუღერებდა, შორლოდ გიორგის სიმი არ ემორჩილებოდა და სადღაც, სხვა ტონალობაში, უკრავდა...
- გიორგი, სპორტზე თუ დადიხარ?
  - კი, მას, კრიტზე და ძალიან მიყვარს.
  - მერედა, ვინ არის შენი მოწინააღმდეგე?
  - ადამიანი, მას.
  - როგორ ახერხებ მასზე გამარჯვებას, ანუ როგორ ამარცხებ?
  - ვვარჯიშობ მას, და ძლიერი მუშტით...
  - და სწავლაში ვინ გეწინააღმდეგება?
  - სიზარმაცე, - ნინო მასწავლებელს არ ეგონა, თუ ასე სწრაფად მიაღწევდა მიზანს. სიხარულით გული აქნო და წერან თუ გულში ილიმდა, ახლა უკვე სახეზე ბედნიერების ნათელი გადაუვიდა.
  - მერედა, როგორ შეიძლება სიზარმაცის დამ-არცხება?
  - ვიყოჩაღებ მას!
  - გიორგი, დაწერე რაც თქვი, ფურცელზე, უდარდელი განწყობის ქვეშ...
- დანარჩენი მოსწავლები სულგანაბულნი ისმენდ-ნენ და თვალს აყოლებდნენ მოქმედებებს. თითქოს სპექტაკლს ესწრებოდნენ. წესით, უნდა დაფიქრებულიყვნენ საკუთარ ქმედებზეც...
- კი, ეს ნამდვილად სპექტაკლი იყო... სპექტაკლი, რომელშიც ყველას როლი ნათელი და დადებითი იყო, უგებდნენ და ესმოდათ ერთმანეთის!



## ქოქი ნანა ლვინაშვილი



### მამას

მე შენი სითბო ისე მანაყრებს, ვით მწვანე მდელო მშიერ, მცივან კრავს, მყარი მუხლების საძირკველს ვლოცავ, რომ არ მოჰკვდეს ეზო ნაჭიშკრალს... ზეცად აპყრობილ მლოცველთა ხელებს, მაგონებს, მამი, შენი სიტყვები, როცა საღამოს ყინვა მოსწრებულ დლების სათქმელს ჩუმად მიყვები... აღარ გაშინებს დეკემბრის სუსნი, არ გაშინებდა თუმცა არც აღრე, ეს მოსასხამი, ბეჭებს რომ გითბობს, სუფთა გულია, რომ ადის ცამდე... არც უსახნისო გუთანზე ვდარდობ, არც კვალჩავლილი მაკრთობს მინდვრები, ნაგრიგალარ ხეს რიმც დაემსგავსო, გინდ კვირტებდამძრალს, მაინც მჭირდები... დაღარულ თვალებს მეტი ხიბლი აქვს, ნელა რომ ითვლის უკვე განვლილ წლებს, მე ის დეკემბრის ჩვიდმეტიც მიყვარს, ჩუმად რომ ათოვს მამის გამხდარ მხრებს...

\* \* \*

და რომ ზამთარშიც ვერ ვიგრძნო ყინვა, ყველაზე უფრო მე ეს მაშინებს, რადგან ის გული, გრძნობა რომ არ აქვს, სხვას სათქმელს როგორ ჩაანიშნინებს... მაგრამ რა ვქნა, რომ ზამთარს იქითაც, ყველაზე მძიმე ზამთარი სახლობს, და ცივ კედლებში არის საშიში, ის, ვინც არასდროს არაფერს აშბობს... შენც შეიძლება ვერ ივრძნო ყინვა, ან გერქვას მუდამ ღამენათევი, და ბილოს მიხვდე, ამ როგორ ცხოვრებას, რომ ბევრი ბრძოლით გაუთავხედდი...

\* \* \*

მერე რა იყო? არაფერი... რა მაქეს სათქმელი,  
და ან რა უნდა ყოფილიყო ზამთრის ცივ დღეში,  
ბეღურასავით მოძლოდინე ვკენკავდი მზის სხივს,  
როცა დღე ჩუმად თენდებოდა მოხრილი  
მხრებში...

ხვალ რა იქნება? არც ის ვიცი, აბა, რა გითხრა,  
როგორ განვსაზღვრი ზღვარგადასულ დღეთა  
სისტემებს,

მე ერთი ვიცი დაზუსტებით და მას სახელად,  
უარაფრობა ჰქვია, კაცს რომ ასე იმეტებს...  
გამოდი, შიში... შენც ისწავლე ფრენა, არ გინდა?  
ციის კამარაზე ერთხელ მაინც გაინაგარდე,  
ჩაბუდებული კაცის სულში ისე სუსტი ხარ,  
რომ ამ ფრენისაც გეშინია, არსად დავარდე...  
შიშსაც ჰქონია სათავსო მძიმე ხაზები,  
და იმ სუსტ მხარეს სიძლიერედ ისე გაპარებს,  
რომ ანათემა გეგონება ყველა ლაუგარდი,  
ბოლოს სიცოცხლეს რომ ვერ გრძნობ და  
მხოლოდ ატარებ...

\* \* \*

და როცა უფრო დაბინდდება ღია სარკმელთან,  
დარჩება ალბათ მოგონება, სულ ერთი ბეჭო,  
და გაკვირვებაც არ მექნება ალბათ იმიტომ,  
რომ ძველ ფიქრებში სიკვდილივით ტყვიები მეწყო...  
და თუ ოდესმე რომელიმე ვერ დამჭრა გულში,  
სამაგიეროდ უსახლკაროს მარგუნა ყოფა,  
და ახლა უკვე უკეთ ვიცი, რას ნიშნავს კაცის,  
უნაწევრებოდ სულიერი სიღრმის დაყოფა...  
და მერე, როცა დაბინდდება ღია სარკმელთან,  
თავად ვიქნები შენი გულის ის დიდი ხილვა,  
რომელიც ალბათ მიგახვედრებს ამ სამყაროში,  
რომ რიგში მდგომი უარაფროც ყველაზე წინ ვარ...

\* \* \*

ხვალ რომ დეკემბერი მოთოვს,  
ამინდს შეცეცლება ფერი,  
ყინვა დაუსუსტებს თითებს,  
დაუუძლურდება ტერფი...  
ხვალ რომ დეკემბერი მოვა,  
შფოთვა დაეტყობა სიზმრებს,  
თუმც მე ძველებურად ჩავთვლი,  
რომ მზის სხივებივით მიმზერ...  
და ხვალ ის დეკემბრის დილა,  
უკვე რომ ჩამოდგა რიგში,  
უკეთ მიმახვედრებს ალბათ,  
რომ სულ არაფრიდან ვიშვი...  
რომ სულ არაფერში ვსახლობ,  
რომ სულ არაფერი მქვია,  
და იმ დღეებივით ვკვდები,  
უმზისხივებოდ რომ ჰქონია...

\* \* \*

ნისლია ირგვლივ, მნელად ვარჩევ ფერმერთალ  
სილუეტს,  
და არსაიდან ცოცხალ-მკვდარნი, ჩანს, რომ მოდიან,  
მე ზუსტად ვიცი, იღუზია კაცს როგორ ღუპავს,  
და შენ კი დღემდე რეალური ხედვა გვონია...  
არსებობს თუმცა იმნაირი გამოსარჩლება,  
უმტკავნეულოდ რომ გიშუშებს გამჯდარ იარებს,  
ყოველი სიტყვა უფრო მეტად ვიგრძენი როცა,  
ჩენს ნაკვალევზე ხელმეორედ გადავიარე...  
და თუკი მაინც იღუზიას თავს ვერ დააღწევ,  
გასამრთლებლად ჩაითვალე ყველა მიზეზი,  
არც ის გეტკინოს, შენს ფიქრებში შორს  
მოფარფატე,  
სულის ღრიფოდან მედიდურად როცა მიმზერდი...  
სწორედ ამიტომ, მნელად ვარჩევ ფერმერთალ  
სილუეტს,  
და ზუსტად ვიცი, ცოცხალ-მკვდარნი საით ძიდიან,  
ერთ ღლეს, შენ მეტყველ, რომ პირველი ცოდვაა მძიმე,  
მე გიპასუხებ: ჯოჯონხეთი უფრო დიდია...

\* \* \*

და ახლა უფრო იმის იქით, ვიდრე ჩანს რამე,  
მზე ყოველ დილით დაბადებას ცდილობს ახლიდან,  
ის ცივ ღრუბლებში მიმალული ექებს სიცოცხლეს,  
შენ ვერ ისწავლე გაღვიძება მძიმე ღამიდან...  
მას შემდეგ როცა, კვლავ დაეტყო დღეებს სახადი,  
და ნადრევად დაბერებულ თითებს მიუწდე,  
რომელიც ასე შეცეცლმლად წერს ყველა ტკივილს,  
მანამდე სანამ, თავს უცრემლოდ გამოიდებდე...  
თუ უფრო მეტად უდღეობა მაშინ იგრძენი,  
კიბის ნაცვლად რომ სიმარტოვე გესაფეხურა,  
იქნებ გიჯობდა, კვლავ სხვის სულთან ორპირის  
ლოდინს,  
შენში მძვინვარე ქარიშხალი გამოგეხურა...  
ნუ მკითხავ, როცა საკუთარ თავს ვებრძვი,  
რა ხდება,

ან დაზამთრებულ ფიქრში როდის ჰყვავის ენბელა,  
ეს რომ გაიგო, უნდა მიპყვე იმ გზას, რომელზეც,  
პირველად გავლა უქალამნოდ როგორ მემნელა...  
ნუ მკითხავ, რას ვგრძნობ, როცა ჩემში ვეღარ

ვეტევი,

როცა სიცოცხლე ერთ სუნთქვაში ვერ ჩავატიე,  
არ ღირს კითხვადაც, დამიჯერე, პოდა ამიტომ,  
შენ რაც გინდოდეს, ან რაც გეთქმის, ის დამატირე...  
და ახლა უფრო იმის იქით, ვიდრე ჩანს რამე,  
ხარ უპატრონო საფლავივით და უწარწერო,  
უმტკავნეულოდ ვერ იგრძნობდი სხვის ცრემლს,  
ამიტომ,  
შენი სიცოცხლის ყველა წუთი შენ უნდა წერო...

\* \* \*

როცა გითხარი, მივეჩვიე სულის ჭრილობებს,  
დაუუძლურდა ამ დღეებსაც ცივი მკლავები,  
როგორ შეძელი, სასიკეთო სიტყვა არ დაგცდა,  
არაფერია... უარესსაც გავუმკლავდები...

## თურქეთ-საქართველოს მეგოპროპის ახალი ფურცელი



### წიგნის „მუსტაფა იაქუთის – გურამ ხიმშიაშვილის“ შესახებ

წიგნის „მუსტაფა იაქუთი (გურამ ხიმშიაშვილი)“ წარდგენა 2020 წელს ჯერ საქართველოს პარლამენტის ეროვნულ ბიბლიოთეკაში, შეძლებ კი ბათუმში გაიმართა. „მუსტაფა იაქუთი – გურამ ხიმშიაშვილი“ ისტორიკოს რამაზ სურმანიძის ერთერთი ბოლო წიგნია.

მისი ორგანიზებით, ჩატარდა ერთ-ერთი ბოლო ღონისძიება – 2020 წლის 5 მარტს, ბათუმის აკაკი წერეთლის სახელობის საჯარო ბიბლიოთეკაში. სამწუხაროდ, ეს იყო მისი ბოლო ღონისძიება ბათუმში. ამავე წიგნის წარდგენას მუსტაფა იაქუთიან ერთად აპირებდა თურქეთშიც, ბილეთები ნაყიდი, სასტუმრო კი დაჯავშნილი იყო, მაგრამ, სამწუხაროდ, ბატონი რამაზის გარდაცვალების გამო ეს ვეღარ მოხერხდა.

გამოცემა ორენოვანია – ქართული და თურქული პარალელური ტექსტებით. წიგნი – 1980 წლიდან თანამედროვე თურქეთის რესპუბლიკაში მცხოვრებ ქართველებზე, ორი ქაფნის, თურქეთისა და საქართველოს ურთიერთობებზეა.

წიგნში თავმოყრილია თურქულ-ქართული კულტურის დიდი მოამაგის, ამაგდარი მასწავლებლის, მუსტაფა იაქუთის (გურამ ხიმშიაშვილის) ნაშრომები, მისი ბიოგრაფია და წერილები.

რამაზ სურმანიძემ შეადგინა, მკითხველსა და დაინტერესებულ პირებს შესთავაზა ორ ენაზე დაბეჭდილი, მაღალ პოლიგრაფიულ დონეზე დასურათებული წიგნი.

წიგნი დაისტამა 2019 წლის დეკემბერში და მოიცავს 331 გვერდს.

წიგნზე მუშაობისას რამაზ სურმანიძემ ჩაატარა წინამოსამზადებელი სამუშაოები. ხოლო მომდევნო ეტაპზე – წიგნი დასაბეჭდიდა მომზადება, სარედაციო კორექტურის შემდეგ კი სტამბოლში დაიბეჭდა.

აი, რას ამბობდა 87 წლის რამაზ სურმანიძე რულუნებით მომზადებული წიგნის მთავარი გმირის – მუსტაფა იაქუთის (გურამ ხიმშიაშვილის) შესახებ:

„მე მოგიყენით მისი ცხოვრების საინტერესო ისტორია. მე ვისურვე, მკითხველისათვის დამწახვებინა მისი შრომა: გაწეული – საქართველოსა და თურქეთის ხალხებს შორის, მეგობრული ხიდის გასადებად; საქართველოდან შორს მცხოვრები თანამომებებისათვის ისტორიული სამშობლოსა და მისი კულტურის გასაცნობად; ეს არის ნაძლვილი ინტელიგენტის ასუხებისგებლობით სავსე სურვილი ყველაფრის მოსწრებისა“.

წიგნის პირველ ნაწილში რ. სურმანიძე ვრცლად მოგვითხრობს მუსტაფა იაქუთის (გურამ ხიმშიაშვილის) ცხოვრება-მოღვაწეობის შესახებ, გვესაუბრება მის შრომებზე, წერილებზე; განსაკუთრებით, მის წვლილზე ქართულ ენასა და ლიტერატურასა და თურქულ ლიტერატურას შორის გადებულ ხიდზე; თურქეთში ქართული სათვისტომოების, ფონდისა და მსგავსი კულტურული ორგანიზაციების დაარსებასთან დაკავშირებით მის მიერ გაწეულ ღვაწლზე.

რ. სურმანიძე ქებით იხსენიებს მ. იაქუთის მოღვაწეობას უერნალებში – „ჩვენებური“ და „ფიროსმანი“, მის წერილებს თურქეთ-საქართველოს კულტურის სფეროში. წიგნის მეორე თავი ეთმობა სხვადასხვა უერნალსა და გაზეთში მ. იაქუთის მიერ გამოქვეყნებულ წერილებს. წიგნი გამდიდრებულია ფერადი ფოტოსურათებით, რომელთაც, შეიძლება ითქვას, დოკუმენტური ფუნქცია აკისრიათ.

**რამაზ სურმანიძე** – ისტორიკოსი, ექიმი, მთარგმნელი, პროფესიონალი – დაიბადა 1933 წელს ბათუმის რაიონის სოფელ ჭალაში. სახელი გაითქვა ალტერნატიული მედიცინითა და სახალხო მეთოდებით მკურნალობით.

შრომითი საქმიანობა სოფლის ექიმობით დაიწყო. თავის დორზე ეკავა მთავარი ექიმის, პოლიკლინიკის დირექტორის, ჯანმრთელობის მინისტრისა და ჯანმრთელობის დარგის ექვივიტუსის თანამდებობები. იგი იყო მის მიერ დაარსებული ბათუმის ეკოლოგიისა და ჯანმრთელობის ინსტიტუტის უცკლელი რექტორი.

2008 წელს მესამედ აირჩიეს აჭარის ავტონომიური რესპუბლიკის უმაღლესი საბჭოს დეპუტატად. 300-ზე მეტი სტატიის ავტორი იყო. მისი ნაშრომები თავმოყრილია 77 წიგნში.

რამაზ სურმანიძე იყო საქართველოს წითელი ჯვრის ორგანიზაციის საპატიო წევრი. გამოქვეყნებული აქვს ნაშრომები თურქეთის შესახებაც.

# ԹԵՂՖՅԱՀՈ – ԸՆՅԱԲ ԿՈՇՈՒՆՈ



ԹԵՂՄԱ – ցախցիւնակ ենույնա